

# Milchstatistik der Schweiz 1974

## Statistique laitière de la Suisse 1974

Im Auftrage der Spezialkommission für Statistik der Schweizerischen Milchkommission bearbeitet  
vom Schweizerischen Bauernsekretariat

Elaborée au nom de la Commission spéciale de statistique de la Commission suisse du lait par le  
Secrétariat des paysans suisses

Statistische Schriften des Schweizerischen Bauernsekretariates Nr. 121  
Travaux statistiques du Secrétariat des paysans suisses N° 121

### Vorwort

Mit der vorliegenden Ausgabe erscheint die «Milchstatistik der Schweiz» zum 53. Mal. Soweit das entsprechende Zahlenmaterial greifbar war, sind alle Tabellen mit neuen Daten versehen worden. Eine Übersicht über die in der Milchwirtschaft erwerbstätigen Personen nach Kantonen ist neu eingefügt worden. Die Tabelle über Produzentenmilchpreise franko Käserei oder Sammelstelle in 4 Verbänden (Ausgabe 1973, Tab. Nr. 130) musste aus technischen Gründen weggelassen werden. Die betreffenden Zahlen sind jedoch beim Schweizerischen Bauernsekretariat erhältlich. Einige Tabellen haben kleine Änderungen erfahren. Wie bis anhin kommentiert ein kurzer Text die wichtigsten Begebenheiten aus der Milchwirtschaft. Mit einigen Grafiken wird versucht, einzelne Ausführungen zu verdeutlichen.

Allen jenen Amtsstellen und Organisationen, die uns auch dieses Jahr bei der Beschaffung des Zahlenmaterials unterstützten, danken wir an dieser Stelle bestens für ihr Verständnis und ihre Mitarbeit.

Brugg, Ende Juni 1975

Schweizerisches Bauernsekretariat

Der Vorsteher:

**René Juri**

Der Abteilungsleiter:

**Josef Wüest**

Der Chef der

Unterabteilung Statistik:

**Robert Grüter**

### Avant-propos

La présente édition de la «Statistique laitière», publiée depuis 1923, paraît pour la 53<sup>e</sup> fois. Tous les tableaux ont été mis à jour dans la mesure où nous disposions des données numériques y relatives. Un nouveau tableau a été ajouté, renseignant sur le nombre de personnes actives dans l'économie laitière par canton. Le tableau N° 130 de l'édition 1973 sur les prix du lait à la production dans quatre fédérations laitières a dû être supprimé pour raisons techniques. Les chiffres peuvent cependant être obtenus au Secrétariat des paysans suisses. Quelques tableaux ont en outre fait l'objet de petites modifications. Les premières pages de la présente publication sont consacrées aux faits les plus marquants enregistrés dans l'économie laitière. Quelques graphiques appuient ces considérations.

Nous exprimons notre vive reconnaissance à tous les services et organisations qui, cette année encore, ont bien voulu nous apporter leur aide dans la collecte des données statistiques.

Brougg, fin juin 1975

Secrétariat des paysans suisses

Le directeur:

**René Juri**

Le chef de la division:

**Josef Wüest**

Le chef de la sous-division

des statistiques:

**Robert Grüter**

## Inhaltsverzeichnis — Table des matières

### Text

Die schweiz. Milchwirtschaft im Jahre 1974.

*Tabellen* (in Klammern: Tabellennummer).

**1. Futtermittelverhältnisse, Melkmaschinen.** Rauhfutter (1, 2), Kraftfutter (3–5), Siloverbotszone (6, 7), Silobehälter und Melkmaschinen (8).

**2. Milchproduktion.** Kuh- und Ziegenhaltung (9–13), Alter des Kuhbestandes (14, 15), Milchleistungsprüfungen (16–20), gesamte Milchproduktion (21–24), Endrohertrag (25), Verkehrsmilchproduktion laut Milchrechnungen (26–28), Zentralverband (29), Verbände und Kantone (30–35), Fettgehalt der Milch (19–21, 36, 37), monatliche Verkehrsmilchproduktion (38, 39).

### 3. Milchverwertung

a) *Gesamtübersichten* (40–52).

b) *Konsummilch.* Offene Konsummilch, pasteurisierte Milch, uperisierte Milch, standardisierte Milch (53–58), Milchlischgetränke (59), Joghurt (60).

c) *Käseproduktion.* Im ganzen (61, 63, 64), Produktion von Frischkäse, Weichkäse und halbharterm Spezialkäse (65, 66), ablieferungspflichtige Produktion (68, 69), Qualitätsausfall (67, 70–76), Umsatz der Schweiz. Käseunion AG (62), Rohware für Schmelzkäse (77, 78).

d) *Butter- und Konsumrahmproduktion.* Zentrifugierte Milch (79), Konsumrahmproduktion (80–82), Butterproduktion (83–86), Verkauf verbilligter Frischkochbutter und eingesottener Butter (87, 88).

e) *Herstellung anderer Milchprodukte.* Kasein (89), Kondensmilch, Voll- und Magermilchpulver (90, 91), Schabziger (92).

**4. Aussenhandel.** Ausfuhr (94, 96–99), Einfuhr (95, 100), Aussenhandelsbilanz (93, 104), Sendungen an Hilfswerke (101), Aussenhandel nach Monaten (102), Käseinfuhr nach Sorten (103).

**5. Vorräte** (105–107).

**6. Verbrauch.** Käse (109–112, 114, 117, 118), Butter (112, 113, 114, 117, 118), Konsumrahm (80–82, 114), Kondensmilch (108, 114), Konsummilch (53–58, 114, 115, 117–119), Joghurt (60, 114), Milch und Milchzeugnisse im ganzen (114, 116, 118–120).

**7. Preise.** Grundpreis für Milch (121, 123), Rückbehalt und Rückerstattung (122, 123), Qualitätsprämien an Käseerzeuger (124), Siloverbotsentschädigung (125, 126), Konsumentenpreise (132), Garantie- und Grosshandelspreise für Käse (127–129), Butterpreise (130, 131).

**8. Milchrechnungen** (133, 134).

**9. Internationale Übersichten** (135).

### Texte

L'économie laitière suisse en 1974.

*Tableaux* (entre parenthèses: numéro du tableau).

**1. Production fourragère, machines à traire.** Fourrages verts et secs (1, 2), fourrages concentrés (3–5), zone avec interdiction d'ensilage (6, 7), silos, machines à traire (8).

**2. Production laitière.** Exploitation de vaches et de chèvres (9–13), âge des vaches (14, 15), contrôle laitier (16–20), production totale de lait (21–24), rendement brut épuré (25), production de lait commercial d'après les comptes laitiers (26–28), Union Centrale (29), fédérations et cantons (30–35), teneur en graisse (19–21, 36, 37), lait commercial mensuel (38, 39).

### 3. Utilisation du lait

a) *Tableaux généraux* (40–52).

b) *Lait de consommation.* Lait en vrac, lait pasteurisé, lait upérisé, lait standardisé (53–58), boissons à base de lait (59), yogourt (60).

c) *Production fromagère.* Production totale (61, 63, 64), production de fromages frais, fromages à pâte molle et de fromages spéciaux (65, 66), production obligatoire livrable (68, 69), qualité (67, 70–76), ventes de l'USF (62), fabriques de fromages fondus (77, 78).

d) *Production de beurre et de crème de consommation.* Lait centrifugé (79), production de crème de consommation (80–82), production beurrière (83–86), ventes de beurre de cuisine frais et de beurre fondu à prix réduit (87, 88).

e) *Autres produits laitiers.* Caséine (89), lait condensé, poudre de lait entier et écrémé (90, 91), Schabziger (92).

**4. Commerce extérieur.** Exportations (94, 96 à 99), importations (95, 100), balance laitière (93, 104), exportations pour œuvres de secours (101), commerce extérieur par mois (102), importations de fromage d'après les sortes (103).

**5. Stocks** (105–107).

**6. Consommation.** Fromage (109–112, 114, 117, 118), beurre (112, 113, 114, 117, 118), crème de consommation (80–82, 114), lait condensé (108, 114), lait de consommation (53–58, 114, 115, 117–119), yogourt (60, 114), lait et produits laitiers (114, 116, 118–120).

**7. Prix.** Prix de base (121, 123), retenue et remboursement (122, 123), primes de qualité aux producteurs de lait pour la fabrication de fromage (124), indemnité pour interdiction d'ensiler (125, 126), prix à la consommation (132), prix du fromage (127–129), prix du beurre (130, 131).

**8. Comptes laitiers** (133, 134).

**9. Données statistiques concernant l'étranger** (135).

## Die schweizerische Milchwirtschaft im Jahre 1974

Zu den einzelnen Abschnitten des Tabellenteils ist zusammenfassend folgender Kommentar beizufügen.

### Futtermittelverhältnisse

1. Die Grünfütterung begann 1974 im schweizerischen Mittelland ausserordentlich früh (6. April), musste aber andererseits auch frühzeitig (31. Oktober) abgeschlossen werden, so dass sie schliesslich mit einer Dauer von 208 Tagen genau dem vorangehenden Dreijahresmittel entsprach. Die Dürrfütterernte fiel insgesamt im Durchschnitt qualitätsmässig etwas schlechter, in bezug auf die Quantität jedoch leicht besser als 1973. Die Grastrocknungsbetriebe meldeten nach der letztjährigen Rekordproduktion eine Verringerung der hergestellten Menge an Trockengut um rund 23%.

2. An Kraftfutter aller Art standen der Tierhaltung im Landwirtschaftsjahr 1973/74 (1. Juli bis 30. Juni) 2 120 500 Tonnen zur Verfügung gegenüber 1 995 800 Tonnen im Vorjahr (+6,2%). Die Inlandproduktion nahm dabei vor allem infolge einer Rekordmaisernte und einer sehr hohen Magermilchpulvererzeugung um gut 20% zu, während die Einfuhr von eigentlichem Kraftfutter praktisch auf dem Vorjahresniveau verharrte. Gesamthaft verminderte sich der Importanteil (inbegriffen Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nahrungsmittelrohstoffen) von 79% auf 76%.

### Milchproduktion

1. Die repräsentative Viehzählung vom April 1974 ergab im Vergleich zum Vorjahr eine leichte Zunahme des Kuhbestandes um 1,3% auf 900 400 Stück. Aus den Buchhaltungserhebungen des Schweizerischen Bauernsekretariates geht hervor, dass das

## L'économie laitière suisse en 1974

Les tableaux de la présente «Statistique laitière» appellent les commentaires suivants:

### Fourrages

1. En 1974, l'affouragement en vert a débuté exceptionnellement tôt sur le Plateau suisse (6 avril); toutefois, cette période prit également fin relativement tôt (31 octobre). Finalement, cet affouragement a duré 208 jours, ce qui correspond exactement à la dernière moyenne triennale. D'une façon générale, la récolte des fourrages secs a été qualitativement un peu moins bonne en moyenne que celle de 1973 mais quantitativement un peu meilleure. Les séchoirs à herbe ont enregistré une diminution de leur production atteignant environ 23%. Rappelons à titre de comparaison que la production 1973 a atteint un nouveau record.

2. Du 1<sup>er</sup> juillet 1973 au 30 juin 1974, l'agriculture a disposé de 2 120 500 tonnes de concentrés de tous genres contre 1 995 800 tonnes l'année précédente (+6,2%). La récolte de maïs ayant été exceptionnellement élevée et la production de poudre de lait écrémé s'étant accrue très fortement, la production indigène a augmenté d'un peu plus de 20%, tandis que les importations de concentrés proprement dits se sont stabilisées pratiquement au niveau de l'année précédente. Dans l'ensemble, la part des importations y compris celles des sous-produits de matières premières étrangères pour la fabrication de denrées alimentaires est tombée de 79 à 76%.

### Production laitière

1. Comparativement à l'année précédente, le recensement du bétail d'avril 1974 a révélé que l'effectif des vaches s'était accru de 1,3% et s'élevait à 900 400 pièces. Les recherches comptables effectuées par le Secrétariat des paysans suisses indiquent

seit mehreren Jahren ununterbrochen sinkende Durchschnittsalter der Kühe auch 1974 zurückging.

2. Die Verkehrsmilchmenge erhöhte sich im Berichtsjahr um 2,4% auf 27,84 Mio q. Gleichzeitig stieg die gesamte Kuh- und Ziegenmilchproduktion um 2,0% auf 33,60 Mio q. Bezogen auf einen mittleren Kuhbestand von 892 000 Stück errechnet sich nach Abzug von 210 000 q Ziegenmilch eine durchschnittliche Milchleistung von 3740 kg je Kuh, während im Jahr vorher 3680 kg erzielt worden waren. Interessant ist die Feststellung, dass 1974 der Kuhbestand praktisch gleich gross war wie 1957, während aber die Milchproduktion und damit die Milchleistung je Kuh um rund 16% über dem Niveau von 1957 lag.

3. Die monatlich statistisch erfassten Milcheinlieferungen überschritten 1974, wie die Grafik 1 zeigt, in den ersten acht Monaten die entsprechenden Mengen der beiden Vorjahre, wobei die Milchproduktion vor allem im April, Mai und Juni ausgeprägt hoch war.

4. Nach den Ergebnissen der Gehaltsanalysen in sieben Verbandsmolkereien, einer Butterzentrale und zwei kantonalen milchwirtschaftlichen Zentralstellen belief sich der durchschnittliche Fettgehalt der Milch im Jahresmittel auf 3,78% im Vergleich zu 3,79% 1973 und 3,77% 1972.

#### Milchverwertung

1. Von den im Berichtsjahr produzierten 33,60 Mio q Milch wurden 6,347 Mio q oder 18,9% von den Produzenten selbst verwertet, und zwar als Konsummilch für den eigenen Haushalt, als Konsummilch zum Direktverkauf an Verbraucher, als Fütterungsmilch und schliesslich als zu-

que l'âge moyen des vaches, en baisse constante depuis des années, a encore baissé en 1974.

2. Les quantités de lait commercial se sont accrues de 2,4% au cours de l'année en revue pour atteindre 27,84 millions de quintaux. Parallèlement, la production totale de lait de vache et de chèvre a passé à 33,60 millions de quintaux, ce qui représente un accroissement de 2,0%. Si l'on se base sur un effectif de vaches moyen de 892 000 pièces, on obtient une capacité laitière moyenne de 3740 kg par vache, déduction faite de 210 000 q de lait de chèvre. L'année précédente, cette capacité s'élevait à 3680 kg. Il est intéressant de constater qu'en 1974, l'effectif des vaches était pratiquement le même qu'en 1957, mais que la production laitière et par conséquent la productivité laitière par vache était d'environ 16% supérieure au résultat de 1957.

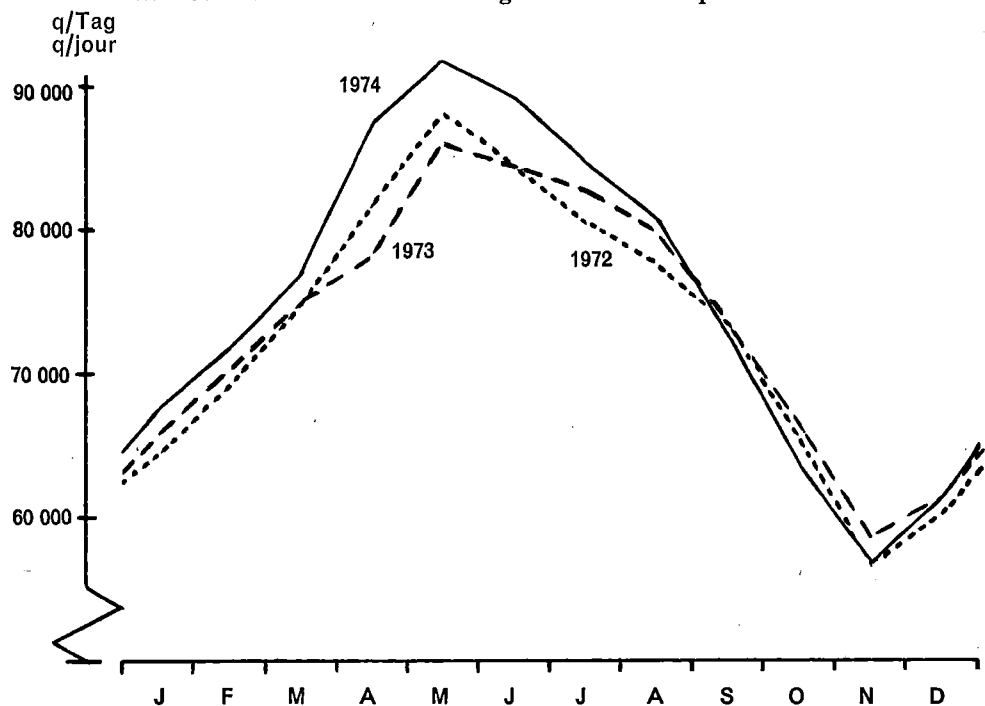
3. En 1974, les livraisons de lait enregistrées mensuellement au cours des 8 premiers mois ont été supérieures aux quantités des deux années précédente; c'est ce que révèle le graphique 1. Il convient de relever que la production laitière a été particulièrement élevée en avril, en mai et en juin.

4. Le résultat des analyses effectuées dans les laboratoires de sept laiteries, d'une centrale beurrière et de deux centrales laitières cantonales ont révélé que la teneur moyenne du lait en matières grasses a atteint en moyenne annuelle 3,78% contre 3,79% en 1973 et 3,77% en 1972.

#### Utilisation du lait

1. Des 33,60 millions de quintaux produits en 1974, les producteurs en ont utilisé 6,347 millions pour leur propre usage, soit 18,9%. Ce lait a été utilisé comme lait de consommation dans les ménages des exploitants, pour la vente directe aux consommateurs, à titre de lait pour l'affouragement et

Grafik 1  
 Monatlich statistisch erfasste Milcheinlieferung aus dem Inland  
 Livraisons de lait commercial indigène selon statistiques mensuelles



rückgekaufte Verkehrsmilch in Form von Milcherzeugnissen (Rückbezugspflicht).

2. Die Zunahme der verwertbaren Milchmenge (Inlandproduktion und Frischmilcheinfuhr aus der französischen Zone) gegenüber dem Vorjahr um 650 000 q auf 33,60 Mio q führte dazu, dass eine neue Rekordmilchmenge von 21,58 Mio q oder 63,8% technisch verwertet werden musste, wobei in der Folge insbesondere die Butterproduktion stark ausgedehnt wurde.

3. Beim Konsummilchverkauf stand einer starken Zunahme der uperisierten und standardisierten Milch (+37,2 bzw. +10,8%) wiederum eine Abnahme der offen verkauften und erstmals ein Rückgang der pasteurisierten Milch (-9,9% bzw. -3,7%) gegenüber. Insgesamt hat der

enfin sous forme de produits laitiers (obligation de prise en charge).

2. La quantité de lait à mettre en valeur (production indigène et importations de lait frais des zones franches) s'est accrue de 650 000 q par rapport à l'année précédente et s'est donc élevée à 33,60 millions de quintaux. De ce fait, il a fallu transformer une nouvelle quantité record, soit 21,58 millions de quintaux ou 63,8% de la quantité totale, d'où une forte augmentation de la production beurrière en particulier.

3. En ce qui concerne le lait de consommation, les ventes de lait upérisé et standardisé se sont accrues fortement (+37,2%, respectivement 10,8%); à nouveau, les ventes de lait en vrac et, pour la première fois, celles de lait pasteurisé ont enregistré une diminution (-9,9%, respectivement

Konsummilchverkauf (ohne Milchmischgetränke und Joghurt) im Berichtsjahr um rund 134 500 q Vollmilch oder um 2,2% abgenommen.

4. Die gesamte Käseproduktion überschritt im Kalenderjahr 1974 erstmals die Höhe von 1 Mio q. Ausgeprägt war die Ausdehnung der Käseproduktion vor allem beim Weich- sowie beim Tilsiter- und Emmentalerkäse. Erfreulich ist die nicht selbstverständliche Tatsache, dass zugleich mit der Ausweitung der Käseerzeugung eine Qualitätsverbesserung herbeigeführt werden konnte. Der Prozentanteil der ersten Qualität hob sich in der Periode vom 1. November 1973 bis 31. Oktober 1974 bei der Unionsware (Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz, Spalenschnitt und Bergkäse) von 90,9 auf 91,4%, bei Tilsiter von 95,2 auf 95,7% und bei Appenzeller von 95,5 auf 95,6%.

Die Schmelzkäseindustrie verarbeitete 1974 eine gegenüber 1973 um 4236 q oder 3,6% kleinere Rohwarenmenge. Der Anteil der vollfetten Hartkäse (Unionsware) betrug 93 254 q oder 82,9%.

5. Die gestiegene Verkehrsmilcherzeugung bewirkte 1974 eine um nahezu 7% höhere Butterproduktion als 1973, so dass der zu Butter verarbeitete Anteil an der technisch verwerteten Milchmenge von 22,5% im Vorjahr auf 23,9% im Berichtsjahr anstieg.

6. Die Dauermilchindustrie bezog 1974 1 391 000 q Vollmilch (-7,4% gegenüber 1973) und 4 886 000 q Magermilch (+10,9% gegenüber 1973) vorwiegend als Rohstoff für die Fabrikation von Voll- und Magermilchpulver.

Wie die Käse- und Butterfabrikation nahezu gleichlaufend den monatlichen Schwankungen der Milcheinlieferungen folgten, veranschaulicht die Grafik 2.

3,7%). Au total, sans les ventes de yogourt et de boissons à base de lait, les ventes de lait de consommation ont régressé d'environ 134 500 q ou de 2,2% en 1974.

4. Au cours de l'année civile 1974, la production fromagère totale a dépassé pour la première fois 1 million de quintaux. L'accroissement a été prononcé en particulier en ce qui concerne les fromages à pâte molle, le Tilsit et l'Emmental. Il est réjouissant de constater que l'augmentation de la production fromagère est allée de pair avec une amélioration de la qualité, chose qui ne va pas toujours de soi. Le pourcentage de fromages de l'Union de première qualité (Emmental, Gruyère, Sbrinz, fromages de couteau et de montagne) a passé de 90,9 à 91,4% au cours de la période allant du 1<sup>er</sup> novembre 1973 au 31 octobre 1974. Ce pourcentage s'est amélioré de 95,2 à 95,7% pour le Tilsit et de 95,5 à 95,6% pour le fromage d'Appenzell.

Par rapport à 1973, l'industrie des fromages fondus a transformé moins de matières premières en 1974, soit 4236 q ou 3,6% de moins. La part des fromages tout gras à pâte dure (fromages de l'Union) s'est élevée à 93 254 q ou à 82,9%.

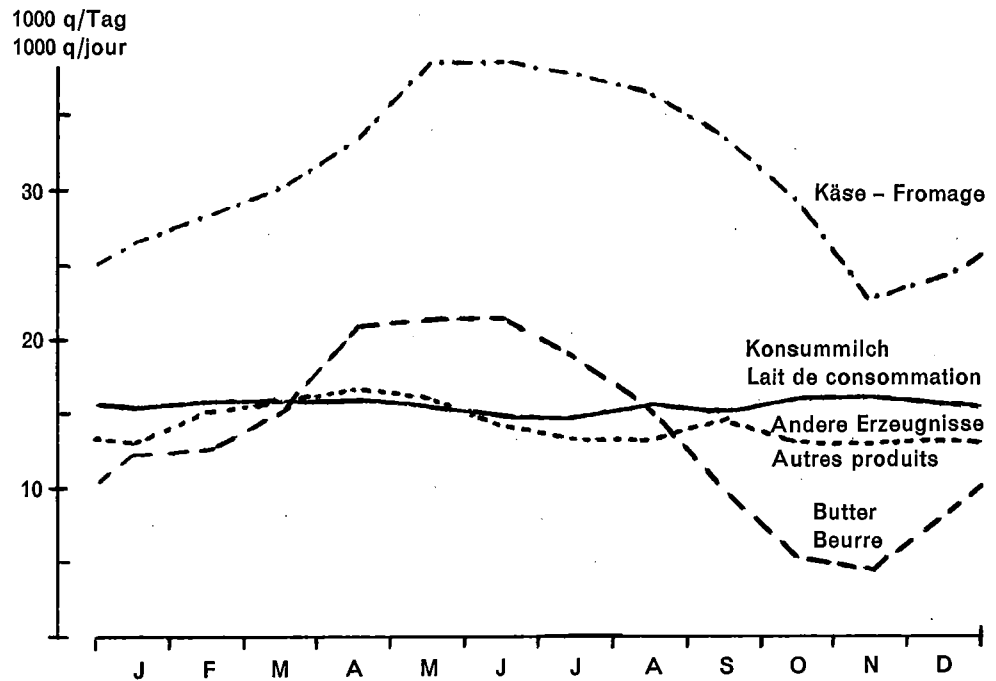
5. Du fait des quantités accrues de lait commercial la production beurrière a augmenté de près de 7% comparativement à 1973. Ainsi, la part des quantités de lait transformé en beurre a passé de 22,5% l'année précédente à 23,9% en 1974.

6. En 1974, l'industrie des conserves de lait a acquis 1 391 000 q de lait entier (-7,4% par rapport à 1973) et 4 886 000 q de lait écrémé (+10,9% par rapport à 1973). Ils ont été à nouveau transformés en grande partie en poudre de lait entier et écrémé.

Le graphique 2 montre que la production de beurre et de fromage a suivi presque parfaitement les fluctuations mensuelles des livraisons de lait.

Grafik 2

Verwertung der monatlich statistisch erfassten Verkehrsmilch  
Utilisation du lait commercial selon statistiques mensuelles



Aussenhandel

1. Die Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen (in Vollmilch berechnet) schloss bei 6 146 000 q Einfuhr und 6 776 000 q Ausfuhr, in denen die Sendungen an Hilfswerke im Ausland inbegriffen sind, mit einem Ausfuhrüberschuss von 630 000 q ab.

2. Die Ausfuhr von Käse bildete sich gegenüber dem Vorjahr um 0,6% zurück. Vor allem der Wegfall der Lieferung nach der DDR und die Minderausfuhr nach Frankreich konnte durch die beachtliche Mehrausfuhr nach den USA, Italien und der Bundesrepublik Deutschland nicht ganz wettgemacht werden.

Die Käseeinfuhr stieg im Berichtsjahr um 5,5% an, da insbesondere Österreich, Italien und Frankreich den Export nach der

Commerce extérieur

1. Le bilan du commerce extérieur de lait et de produits laitiers (ces derniers convertis en lait entier) s'est soldé par des importations de 6 146 000 q et des exportations de 6 776 000 q, dans lesquelles les livraisons aux œuvres de secours à l'étranger sont comprises. Il en résulte donc un excédent d'exportations de 630 000 q.

2. Les exportations de fromage ont diminué de 0,6% par rapport à l'année précédente. L'arrêt des livraisons vers la RDA et le déficit dans les livraisons vers la France n'ont pu être complètement compensés par l'extension considérable des exportations vers les USA, l'Italie et la République fédérale d'Allemagne.

En 1974, les importations de fromage se sont accrues de 5,5%, étant donné que l'Autriche, l'Italie et la France en particulier,

Schweiz gegenüber dem Vorjahr ziemlich stark vermehrten. Insgesamt wurden 4,7% mehr Hart- und Halbhartkäse – vor allem Fontal – und 9,1% mehr Weichkäse eingeführt.

#### Vorräte

Im allgemeinen lagen 1974 die Vorräte von Käse unter und diejenigen von Butter über dem Vorjahresstand. Beim Magermilchpulver war im zweiten Halbjahr ein sehr starker Bestandaufbau festzustellen.

#### Verbrauch

1. Der Gesamtverbrauch von Konsummilch und in Vollmilch umgerechneten Milcherzeugnissen erhöhte sich im Jahre 1974 um 90 000 q auf 28 482 000 q (+0,3%). Bezogen auf die leicht angestiegene ortsanwesende Bevölkerung, sank indessen der Pro-Kopf-Verbrauch von 435 auf 434 kg, da die Konsumausdehnung bei Milcherzeugnissen den Rückgang des Konsummilchverbrauchs nicht ganz wettzumachen vermochte.

Die Grafik 3 zeigt, dass sich die Verbrauchsentwicklung 1974 dem langjährigen Trend anschliesst, indem bei offener Milch eine Abnahme, bei Butter eine Stabilisierung sowie bei Käse eine leichte und bei Joghurt eine relativ starke Zunahme ausgewiesen wird.

2. Die Ergebnisse der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit durchgeführten jährlichen Erhebungen über Haushaltrechnungen von vorwiegend städtischen Arbeiter- und Angestelltenfamilien bestätigen auch für 1973 erneut die abnehmende Tendenz des Ausgabenanteils für Milch und Milchprodukte sowohl an den Nahrungsmittel- als auch an den gesamten Verbrauchsausgaben. Während dieser Anteil bei den Angestelltenfamilien 1972 an den Nahrungsmittelausgaben noch 20,1% und an den gesamten Verbrauchsausgaben 4,1% aus-

ont intensiviert, so haben die Exportationen in unserem Land. Au total, l'accroissement a été de 4,7% pour les fromages à pâte dure et mi-dure (surtout du Fontal) et de 9,1% pour les fromages à pâte molle.

#### Stocks

D'une façon générale, les stocks de fromage étaient en 1974 inférieurs à ceux de l'année précédente, tandis que ceux de beurre étaient supérieurs aux stocks de 1973. Au cours du second semestre, les stocks de poudre de lait écrémé se sont accrus très fortement.

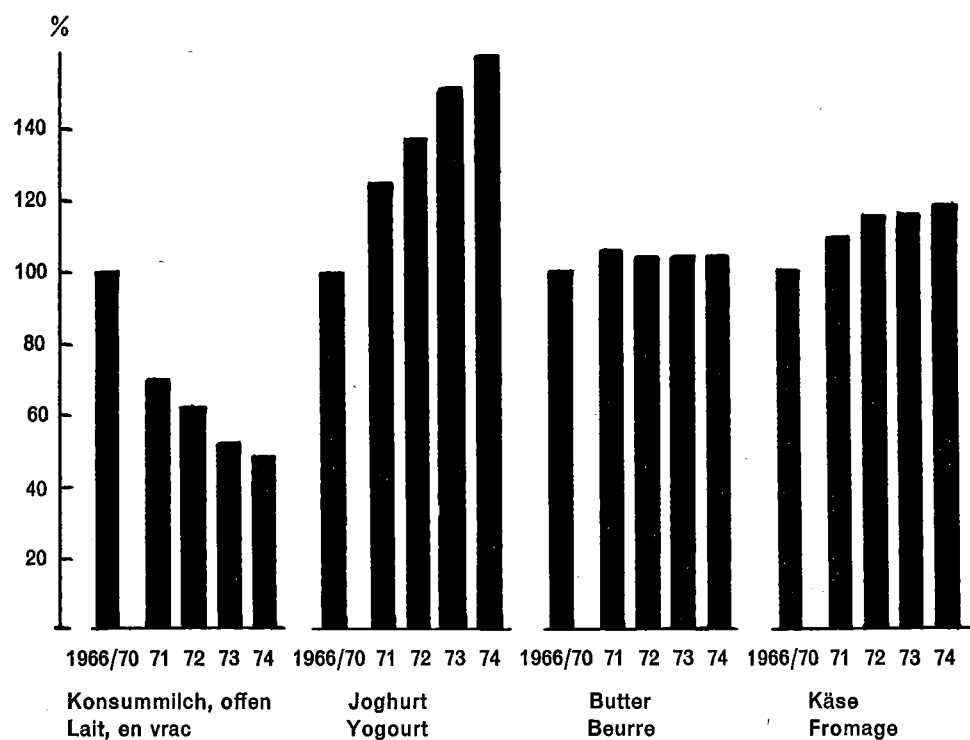
#### Consommation

1. La consommation totale de lait et de produits laitiers convertis en lait entier s'est accrue en 1974 de 90 000 q et s'est établie à 28 482 000 q (+0,3%). Si l'on se base sur la faible augmentation de la population résidante, la consommation par tête d'habitant a toutefois baissé de 435 à 434 kg, étant donné que l'augmentation de la consommation de produits laitiers n'a pas compensé entièrement la régression dans la consommation de lait frais. Le graphique 3 indique qu'en 1974 l'évolution de la consommation a suivi la tendance pluri-annuelle. En effet, les quantités de lait en vrac ont diminué, la consommation de beurre s'est stabilisée, celle de fromage a enregistré une légère augmentation tandis que la consommation de yogourt s'accroissait assez fortement.

2. Les résultats publiés par l'Office fédéral pour l'industrie, les arts et métiers et le travail, sur les enquêtes annuelles concernant les budgets des familles d'ouvriers et d'employés habitant principalement les centres urbains reflètent une nouvelle fois que la part du lait et des produits laitiers est en régression tant dans l'ensemble des dépenses pour les denrées alimentaires que dans l'ensemble des dépenses de consommation. En 1972, le lait et les produits laitiers constituaient encore 20,1% des dépenses pour les denrées alimentaires et le 4,1% de



Grafik 3  
**Pro-Kopf-Verbrauch von offener Konsummilch, Joghurt, Butter und Käse**  
**Consommation de lait en vrac, de yogourt, de beurre et de fromage par tête d'habitant**  
 Verbrauch 1966/70 = 100  
 Consommation 1966/1970 = 100



machte, reduzierte er sich 1973 auf 19,4% bzw. 3,9%.

l'ensemble des dépenses de consommation. En 1973, ces pourcentages étaient tombés à 19,4%, respectivement à 3,9%.

**Preisbewegung und Milchpreisstützung**

1. Auf den 1. Mai 1974 erhöhte der Bundesrat den Milchgrundpreis um 6 Rappen von 67 auf 73 Rappen. Der Rückbehalt wurde im Verlaufe des Jahres zweimal verändert, indem er am 1. Januar von 3,5 auf 2,4 Rappen herab- und am 1. September von 2,4 auf 4 Rappen heraufgesetzt wurde. Im weiteren erfuhr der Werbebeitrag der Milchproduzenten zu Beginn des Berichtsjahres eine Erhöhung um 0,10 Rappen.

**Fluctuation et soutien du prix du lait**

1. Le Conseil fédéral a relevé le prix de base du lait de 6 ct. pour le 1<sup>er</sup> mai 1974. Ce prix passa de 67 à 73 ct. Au cours de l'année, la retenue a été modifiée à deux reprises. Le 1<sup>er</sup> janvier, elle fut abaissée de 3,5 à 2,4 ct. et le 1<sup>er</sup> septembre, elle fut relevée de 2,4 à 4 ct. En outre, la contribution des producteurs aux dépenses de publicité a été majorée de 0,10 ct. au début de l'année en revue.

2. Zur Stützung des Produzentenmilchpreises und zur Deckung der übrigen der Milchrechnung belasteten Ausgaben waren im Milchrechnungsjahr 1973/74 (1. November bis 31. Oktober) 496,4 Mio Franken erforderlich. Für die Deckung dieser Ausgaben standen 345 Mio Franken allgemeine Bundesmittel und 96,1 Mio Franken zweckgebundene Bundeseinnahmen zur Verfügung, so dass sich der Kostenanteil der Produzenten auf 55,3 Mio Franken belief. Am Schluss der Milchrechnungsperiode wurden den Produzenten auf der sicherstellungspflichtigen Milch 0,3 Rappen je kg/Liter zurückerstattet.

2. Pour soutenir le prix du lait à la production et pour couvrir les autres dépenses du compte laitier, une somme de 496,4 millions de francs fut nécessaire durant l'exercice laitier 1973/1974 (1<sup>er</sup> novembre 1973 au 31 octobre 1974). Pour couvrir ces dépenses, la caisse fédérale a mis 345 millions de francs à disposition, alors que 96,1 millions de francs provenaient de recettes fédérales à affectation spéciale. La part des producteurs s'est donc élevée à 55,3 millions de francs. Etant donné que pour l'exercice laitier 1973/1974 le montant de la retenue était supérieur à la part que les producteurs devaient couvrir, un montant de 0,3 ct. par kilo de lait leur a été remboursé.

#### Zeichenerklärung — Explications des signes

. = Angabe nicht möglich

- = Null (nichts)

0 = Kleiner als die Hälfte der in der betreffenden Tabelle verwendeten Einheit

q = 100 kg

. = donnée ne pouvant être fournie

- = néant

0 = donnée inférieure à la moitié de l'unité respective

q = 100 kg

## 1. Die Futtermverhältnisse

## 1. Production fourragère

### Grünfütterung und Dürrfütterernten – Régime vert et récolte de fourrages secs

1 Jahre Années	Dauer der Grünfütterung im schweiz. Mittelland <i>Durée du régime vert sur le Plateau suisse</i>					Dauer der Alpzeit im Kanton Graubünden <i>Durée de l'estivage dans les Grisons</i>		
	Beginn der Grünfütterung (Weide) <i>Début du régime vert (pâturage)</i>		Beginn der Dürrfütterung <i>Début du régime sec</i>		Dauer <i>Durée</i>	Alp- auftrieb <i>Montés à l'alpage</i>	Alp- abfahrt <i>Descente de l'alpe</i>	Dauer <i>Durée</i>
	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>	Zahl der Gemeinde- angaben <i>Nombre des indications communales</i>	Datum <i>Date</i>				
		April/Avril		Nov.	Tage <i>Jours</i>	Juni/Juin	Sept.	Tage <i>Jours</i>
1967	432	21.	443	19.	212	1. VII.	16.	78
1968	434	18.	534	15.	211	22.	16.	87
1969	463	25.	489	18.	207	20.	18.	91
1970	418	30.	488	15.	199	30.	20.	83
1971	457	19.	504	15.	210	16.	16.	93
1972	470	13.	590	13.	214	23.	15.	85
1973	600	29.	451	15.	200	20.	17.	90
1974	500	6.	540	31. X.	208	24.	19.	88

1 Jahre Années	Dürrfütterernte – Fourrages secs							Heueinfuhr <i>Importations de foin</i> 1000 q		
	Ertrag je ha <i>Par ha 1)</i>		Qualität <i>Qualité 1)</i>		Gesamternte (vergoren) <i>Récolte totale (fermentée)</i>					
	Heu von Natur- wiesen <i>Foin de prairies naturelles</i> q	Emd von Natur- wiesen <i>Regain de prairies naturelles</i> q	Heu <i>Foin</i> Note 2)	Emd <i>Regain</i> Note 2)	Heu <i>Foin</i> 1000 q	Emd <i>Regain</i> 1000 q	Total 1000 q	roh entier T.-Nr. 1210.10	geschnitten, gemahlen <i>baché, moulu</i> T.-Nr. 1210.12	Total
			Note 2)	Note 2)	1000 q	1000 q	1000 q			
1967	56	46	4.2	4.4	22 760	15 330	38 090	395	66	461
1968	54	43	3.3	3.4	21 760	14 720	36 480	241	36	277
1969	53	45	3.7	4.0	21 720	15 800	37 520	97	24	121
1970	51	44	3.5	3.8	19 410	14 310	33 720	245	25	270
1971	62	52	3.2	4.3	23 430	16 650	40 080	317	75	392
1972	67	50	3.2	4.1	25 090	16 530	41 620	101	20	121
1973	64	56	4.0	4.2	24 000	17 850	41 850	58	32	90
1974	63	55	3.9	4.0	24 180	17 870	42 050	119	17	136

1) Schweizerisches Mittel.

2) Es bedeuten: 5 = sehr gut; 4 = gut; 3 = mittel; 2 = gering; 1 = sehr gering.

Erhebungen und Schätzungen des Schweiz. Bauernsekretariates; Heueinfuhr laut Handelsstatistik.

1) Moyenne suisse.

2) 5 = très bonne; 4 = bonne; 3 = moyenne; 2 = médiocre; 1 = mauvaise.

Enquêtes et évaluations du Secrétariat des paysans suisses; importations de foin d'après la statistique du commerce extérieur.

### Trockengrasproduktion in der Schweiz – Production d'herbe séchée artificiellement

2 Jahre Années	Anzahl Trockner <i>Nombre de séchoirs</i>	Produziertes Trockengras <i>Herbe séchée produite</i> q	Jahre Années	Anzahl Trockner <i>Nombre de séchoirs</i>	Produziertes Trockengras <i>Herbe séchée produite</i> q
1967	135	890 000	1971	135	972 000
1968	135	846 000	1972	134	798 000
1969	135	933 000	1973	133	1 027 000
1970	135	796 000	1974	125	790 000

Erhebung des Verbandes schweizerischer Grastrocknungsbetriebe und des Schweizerischen Bauernsekretariates.

Enquêtes de l'Union suisse des entreprises de séchage d'herbe et du Secrétariat des paysans suisses.

**Verfügbares Kraftfutter in den Jahren 1972/73 und 1973/74 (je vom 1. Juli bis 30. Juni)**  
**Fourrages concentrés disponibles pour les années 1972/73 et 1973/74 (du 1<sup>er</sup> juillet au 30 juin)**

<b>3</b>	Futtermittelarten	1972/73 q	1973/74 q	Sortes de fourrages concentrés
	<b>I. Inlandsproduktion im eng. Sinne</b>			<b>I. Production indigène au sens strict</b>
	1. Futtergetreide			1. Céréales fourragères
	Futterweizen, -roggen, -dinkel, -mischel .....	199 000	243 000	Froment, seigle, épeautre et mé- teil fourragers
	Futterhafer .....	392 000	415 000	Avoine fourragère
	Futtergerste .....	1 469 000	1 644 000	Orge fourragère
	Futtermais .....	680 000	1 283 000	Maïs fourrager
	Total Futtergetreide	2 740 000	3 585 000	Total céréales fourragères
	2. Hülsenfrüchte zur Fütterung	13 000	22 000	2. Légum. destinées à l'affour.
	3. Nebenprodukte von inländischen Nahrungsmittelrohstoffen			3. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires indigènes
	Müllereiprodukte von Brotge- treide, Gerste, Mais .....	883 000	761 000	Produits de meunerie (céréales panifiables, orge, maïs)
	Rapskuchen .....	135 000	114 000	Tourteaux de colza
	Zuckerrübenmelasse .....	53 000	72 000	Mélasse de betteraves sucrières
	Total Nebenprodukte	1 071 000	947 000	Total sous-produits
	4. Trockenkartoffeln .....	172 000	221 000	4. Pommes de terre séchées
	5. Magermilch- und Schottenpulver	177 000	270 000	5. Poudre de lait écr. et de petit-lait
	6. Futterhefe .....	30 000	34 000	6. Levure fourragère
	Total Inlandsproduktion i.e.S. <sup>1)</sup> (1.-6.)	4 203 000	5 079 000	Total production indigène <sup>1)</sup>
	<b>II. Nebenprodukte von im Inland verarbeiteten ausländischen Nah- rungsmittelrohstoffen</b>			<b>II. Sous-produits de matières pre- mières alimentaires étrangères transformées en Suisse</b>
	1. Müllereiabfälle .....	543 000	846 000	1. Produits de meunerie
	2. Malzkeime, Trockentreber, Abfälle von Hülsenfrüchten .....	203 000	214 000	2. Germes de malt, drèches, déchets de légumineuses
	3. Ölkuchen .....	516 000	557 000	3. Tourteaux
	Total Nebenprodukte von ausländischen Rohstoffen .....	1 262 000	1 617 000	Total sous-produits de matières pre- mières étrangères
	<b>III. Einfuhr von Kraftfuttermitteln als solchen</b>			<b>III. Importations de fourrages concen- trés comme tels</b>
	1. Futtergetreide			1. Céréales fourragères
	Futterweizen .....	2 077 000	409 000	Froment fourrager
	Futterroggen .....	551 000	216 000	Seigle fourrager
	Futterhafer .....	1 472 000	1 326 000	Avoine fourragère
	Futtergerste .....	4 843 000	5 730 000	Orge fourragère
	Futtermais .....	2 533 000	2 825 000	Maïs fourrager
	Futterreis .....	2 000	—	Riz fourrager
	Andere Getreide zur Fütterung ..	438 000	564 000	Autres céréales dest. à l'affour.
	Total Futtergetreide	11 916 000	11 070 000	Total céréales fourragères
	2. Hülsenfrüchte zur Fütterung ....	2 000	1 000	2. Légum. destinées à l'affour.
	3. Müllereiprodukte (Kleie, Futtermehl) .....	530 000	468 000	3. Produits de meunerie (son, farine fourragère)
	4. Ölkuchen, Ölsaaten zur Fütte- rung, Johannisbrot .....	1 157 000	2 032 000	4. Tourteaux, graines oléagineuses fourragères, caroube
	5. Fisch- und Fleischmehl .....	728 000	756 000	5. Farine de poissons et de viandes
	6. Übrige Kraftfuttermittel .....	160 000	182 000	6. Autres fourrages concentrés
	Total Einfuhr von Kraftfutter als solchem (1.-6.) .....	14 493 000	14 509 000	Total importations fourrages concentrés comme tels (1-6)
	<b>IV. Verfügbares Kraftfutter (Inlands- produktion und Einfuhr)</b>			<b>IV. Fourrages concentrés disponibles (production indigène et import.)</b>
	Futtergetreide .....	14 656 000	14 655 000	Céréales fourragères
	Müllereiprodukte .....	1 956 000	2 075 000	Produits de meunerie
	Ölkuchen .....	1 808 000	2 703 000	Tourteaux
	Fisch- und Fleischmehl .....	728 000	756 000	Farine de poissons et de viandes
	Übrige Kraftfuttermittel .....	810 000	1 016 000	Autres fourrages concentrés
	Verfügbar im ganzen	19 958 000	21 205 000	Disponibles au total

<sup>1)</sup> Ohne Bäckerei- und Metzgereiabfälle und ohne Trockengras.  
Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

<sup>1)</sup> Non compris déchets de boulangerie et de boucherie et herbe séchée.  
Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

Einfuhr von Kraftfuttermitteln (vgl. Tab. 3, III) nach Quartalen, seit 1972/73, 1000 q  
 Importations de fourrages concentrés (voir tabl. 3, III) par trimestres depuis 1972/73

4 Landwirtschafts- jahre, Quartale <i>Années agricoles, trimestres</i>	Futtergetreide - <i>Céréales fourragères</i>						Müllerei- produkte zur Fütte- rung <i>Produits de moulinerie</i>	Ol- kuchen, Ölsaaten zur Fütte- rung <i>Tour- teaux, graines oléagi- neuses</i>	Fisch- und Fleisch- mehl <i>Farine de poissons et de viandes</i>	Übrige Kraft- fütter- mittel <sup>1)</sup> <i>Autres fourr. conc.</i>	Total
	Weizen <i>Froment</i>	Hafer <i>Avoine</i>	Gerste <i>Orge</i>	Mais <i>Mais</i>	Übriges <i>Autres</i>	Total					
1972/73											
III. Q. 1972	486	189	862	502	160	2 199	110	132	196	36	2 673
IV. Q. 1972	526	395	1177	579	240	2 917	132	279	190	47	3 565
I. Q. 1973	550	629	1652	1039	320	4 190	154	507	168	43	5 062
II. Q. 1973	515	259	1152	413	271	2 610	134	239	174	36	3 193
Jahr	2077	1472	4843	2533	991	11 916	530	1157	728	162	14 493
1973/74											
III. Q. 1973	251	475	1306	800	204	3 036	140	446	234	38	3 894
IV. Q. 1973	66	190	1149	496	135	2 036	116	278	169	60	2 659
I. Q. 1974	31	360	1544	777	305	3 017	105	453	186	46	3 807
II. Q. 1974	61	301	1731	752	136	2 981	107	855	167	39	4 149
Jahr	409	1326	5730	2825	780	11 070	468	2032	756	183	14 509
1974/75											
III. Q. 1974	265	383	1057	514	150	2 369	123	213	202	41	2 948
IV. Q. 1974	103	236	1195	591	197	2 322	125	201	248	54	2 950

<sup>1)</sup> Anteil der milchpulverhaltigen Futtermittel  
siehe unten.

<sup>1)</sup> Part des fourrages contenant de la poudre de  
lait: voir ci-dessous.

Einfuhr von milchpulverhaltigen Futtermitteln nach Quartalen, seit 1968, q  
 Importations de fourrages contenant de la poudre de lait, par trimestres depuis 1968

5 Quartale - Trimestres	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
Magermilchpulver (inbegr. MMP zur menschlichen Ernährung), ex 0402.10 <i>Poudre de lait écrémé (y compris celle écrémé pour l'alim. humaine)</i>							
I.	2 523	678	30 656	26 211	12 193	441	151
II.	124	1 186	32 760	34 055	40 990	338	148
III.	576	1 667	14 233	18 434	241	3	146
IV.	461	11 616	20 642	13 808	211	159	95
Jahr - Année	3 684	15 147	98 291	92 508	53 635	941	540
Molkepulver (vorwiegend) ex 0402.10   <i>Poudre de petit lait (principalement)</i>							
I.	10 984	686	4 668	3 224	1 542	836	48
II.	4 952	3 956	3 165	4 181	3 882	221	175
III.	483	2 119	1 432	2 177	2 834	152	491
IV.	838	2 597	1 906	3 049	2 684	281	191
Jahr - Année	17 257	9 358	11 171	12 631	10 942	1 490	905
Futterzubereitungen aus Magermilch- oder Molkepulver und anderen Stoffen für die Kälberaufzucht, ex 2307.20   <i>Préparations fourragères contenant de la poudre de lait ou du lactosérum, (petit lait) ou d'autres matières pour l'élevage des veaux</i>							
I.	3 410	16	0	20	—	—	30
II.	260	30	20	—	—	—	60
III.	50	40	40	100	—	10	0
IV.	3	—	0	210	—	80	40
Jahr - Année	3 723	86	60	330	—	90	130

Siloverbotzonen<sup>1)</sup> – Zones avec interdiction d'ensilage<sup>1)</sup>

6 Verbände Fédérations	Anzahl Genossenschaften Nombre des sociétés						Eingelieferte Milch vom 1. November bis 31. März Livraisons de lait du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mars			
	mit Siloverbot (Käseereigen.) avec interdiction d'ensilage		Übrige Zone Autre zone		Total (laut Tab. 29) (voir tab. 29)		In der Zone mit Siloverbot Dans la zone avec interdiction		In der übrigen Zone Dans l'autre zone	
	q		q		q		q		q	
	1972/73	1973/74	1972/73	1973/74	1972/73	1973/74	1972/73	1973/74	1972/73	1973/74
St. Gall.-App.	156	154	171	173	327	327	449 093	473 326	568 590	596 615
Thurgau ....	155	154	91	89	246	243	594 103	617 392	278 128	281 992
Nordost ....	90	90	759	757	849	847	222 229	229 957	1 376 363	1 408 397
Aargau .....	36	35	143	144	179	179	141 354	146 522	299 613	311 616
Zentral .....	185	185	326	325	511	510	715 655	756 334	693 882	711 097
Nordwest ...	16	16	314	306	330	322	47 269	50 440	681 166	707 827
Bern .....	333	333	465	463	798	796	957 859	996 782	1 043 921	1 071 907
Neuchâtel ...	22	21	49	51	71	72	65 192	62 783	155 214	153 317
Vaud-frib. ...	77	74	125	114	202	188	190 810	187 615	286 868	226 912
Jura .....	54	51	49	51	103	102	114 851	108 399	86 370	91 378
Lait. agric. ...	—	—	46	46	46	46	—	—	73 224	70 761
Lait. Réun. ...	—	—	139	138	139	138	—	—	161 321	152 966
Léman .....	2	2	66	65	68	67	3 284	3 393	87 424	79 934
Z. d. l. mont..	110	113	78	87	188	200	352 657	361 417	170 053	225 268
Valais .....	77	78	199	193	276	271	50 515	52 208	55 529	52 554
Ticino .....	—	—	110	80	110	80	—	—	51 811	47 973
Total .....	1313	1306	3130	3082	4443	4388	3 904 871	4 046 568	6 069 477	6 190 514

6 Verbände Fédérations	Eingelieferte Milch vom 1. November bis 31. März Livraisons de lait du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mars				Jahres-Milcheinlieferung (1. Nov. bis 31. Okt.) Beide Zonen		Davon in der Zone mit Siloverbot vom 1. November bis 31. März	
	Beide Zonen Dans les 2 zones		Davon in der Zone mit Siloverbot Dans la zone avec interdiction		Livraisons annuelles de lait (du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 octobre) Dans les 2 zones		Dans la zone avec interdiction du 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mars	
	q		%		q		%	
	1972/73	1973/74	1972/73	1973/74	1972/73	1973/74	1972/73	1973/74
St. Gall.-App.	1 017 683	1 069 941	44,1	44,2	2 698 964	2 812 421	16,6	16,8
Thurgau ....	872 231	899 384	68,1	68,6	2 286 192	2 349 228	26,0	26,3
Nordost ....	1 598 592	1 638 354	13,9	14,0	4 133 666	4 247 044	5,4	5,4
Aargau .....	440 967	458 138	32,1	32,0	1 141 188	1 190 808	12,4	12,3
Zentral .....	1 409 537	1 467 431	50,8	51,5	3 914 753	4 074 105	18,3	18,6
Nordwest ...	728 435	758 267	6,5	6,7	1 939 571	2 026 758	2,4	2,5
Bern .....	2 001 780	2 068 689	47,9	48,2	5 632 971	5 839 613	17,0	17,1
Neuchâtel ...	220 406	216 100	29,6	29,1	591 178	584 373	11,0	10,7
Vaud-frib. ...	477 678	414 527	39,9	45,3	1 247 844	1 174 879	15,3	16,0
Jura .....	201 221	199 777	57,1	54,3	561 781	572 116	20,4	18,9
Lait. agric. ...	73 224	70 761	—	—	198 934	200 584	—	—
Lait. Réun. ...	161 321	152 966	—	—	437 578	431 495	—	—
Léman .....	90 708	83 327	3,6	4,1	236 387	228 877	1,4	1,5
Z. d. l. mont..	522 710	586 685	67,5	61,6	1 600 259	1 741 220	22,0	20,8
Valais .....	106 044	104 762	47,6	49,8	244 379	241 756	20,7	21,6
Ticino .....	51 811	47 973	—	—	121 607	116 146	—	—
Total .....	9 974 348	10 237 082	39,1	39,5	26 987 252	27 831 423	14,5	14,5

<sup>1)</sup> Ohne die Industriemilch liefernden Genossenschaften mit Siloverbot.

<sup>1)</sup> Sans les soc. avec interd. d'ensilage livrant aux condenseries et autres fabriques.

Milcheinlieferung in der Zone mit Siloverbot im Vergleich zur übrigen Zone  
Livraisons de lait dans la zone d'interdiction, comparativement à l'autre zone

7	Zone mit Siloverbot - Zone d'interdiction							Übrige Zone			
	Käserei- ge- nossen- schaften	Milcheinlieferung			Milchpreiszulagen			Autre zone			
		Livraisons de lait		Davon zulage- berechtigt Dont ayant droit au supplément	Grundzulage Supplément de base	Übrige Zulagen Autres suppléments	Total	Milchein- lieferung Total	Ø 1960/61- 1969/70 (5 465 683 q) = 100		
		Total	Ø 1960/61- 1969/70 (3 280 150 q) = 100							Fr.	Fr.
5 Monate 1. November bis 31. März	Sociétés de fromagerie	q	q	q	Fr.	Fr.	Fr.	q			
5 mois 1 <sup>er</sup> novembre au 31 mars		1970/71	1340	3 486 088	106,3	3 440 493	6 545 613	12 422 607	18 968 220	5 648 855	103,4
		1971/72	1349	3 791 040	115,6	3 749 726	7 103 301	13 643 078	20 746 379	6 077 969	111,2
		1972/73	1313	3 904 871	119,0	3 858 801	7 289 480	14 065 479	21 354 959	6 069 477	111,0
		1973/74	1306	4 046 568	123,4	3 988 019	7 513 968	14 457 736	21 971 704	6 190 514	113,3

Landwirtschaftsbetriebe  
mit Rindvieh, Silobehältern und Melkmaschinen 1969 sowie seit 1955  
Exploitations agricoles ayant bovins, silos et machines à traire, 1969 et dès 1955

8	Kantone Cantons	Landwirt- schafts- betriebe mit Rindvieh Exploitations ayant bovins	Silobehälter - Silos			Melkmaschinen - Machines à traire				Mit Melkmaschine gemolkene Kühe in % des gesamten Kuhbestandes Vaches traitées à la machine en % de l'effectif total des vaches
			Betriebe mit solchen Exploitations ayant cette installation		Fassungsraum Contenance	Betriebe mit solchen Exploitations ayant cette installation		Melkanlagen Machines à traire		
			Anzahl Nombre	In % der Betriebe mit Rindvieh En % des exploitations ayant bovins		Anzahl Nombre	In % der Betriebe mit Rindvieh En % des exploitations ayant bovins	Anzahl Nombre	Je 100 Kühe Par 100 vaches	
					m³					
	ZH	7 464	4 355	58,3	325 319	3 918	52,5	3 967	6	70,3
	BE	25 339	7 468	29,5	435 440	6 048	23,9	6 136	3	40,8
	LU	8 007	2 052	25,6	133 222	3 839	47,9	3 865	4	68,5
	UR	1 068	172	16,1	5 253	55	5,1	57	1	12,2
	SZ	2 868	1 136	39,6	48 047	577	20,1	585	2	25,7
	OW	1 230	263	21,4	7 871	112	9,1	113	1	17,4
	NW	728	167	22,9	7 069	191	26,2	197	3	37,6
	GL	777	77	9,9	3 765	68	8,8	68	1	14,4
	ZG	933	582	62,4	46 753	592	63,5	601	4	77,4
	FR	7 009	1 107	15,8	102 105	1 915	27,3	1 975	3	44,0
	SO	2 919	1 405	48,1	101 060	1 157	39,6	1 172	5	60,8
	BS	11	7	63,6	1 139	9	81,8	10	5	90,2
	BL	1 599	717	44,8	55 889	603	37,7	609	5	58,9
	SH	1 003	549	54,7	48 218	482	48,1	486	7	69,4
	AR	1 743	855	49,1	33 830	208	11,9	211	2	19,6
	AI	1 056	731	69,2	26 078	150	14,2	152	2	22,0
	SG	8 780	2 314	26,4	128 856	2 869	32,7	2 898	4	51,0
	GR	6 222	1 017	16,3	47 095	745	12,0	762	3	25,4
	AG	7 089	3 098	43,7	233 134	2 639	37,2	2 665	5	61,6
	TG	5 223	1 488	28,5	121 878	3 538	67,7	3 578	5	80,8
	TI	2 751	141	5,1	12 940	274	10,0	281	3	29,8
	VD	6 669	2 112	31,7	226 326	2 919	43,8	3 014	5	61,1
	VS	7 058	256	3,6	21 238	292	4,1	310	2	16,0
	NE	1 554	482	31,0	48 794	546	35,1	558	3	48,6
	GE	252	163	64,7	23 804	113	44,8	122	6	71,8
	Schweiz	109 352	32 714	29,9	2 245 123	33 859	31,0	34 392	4	51,9
	Suisse	154 769	17 743	11,5	633 666	1 535	1,0	2 700 <sup>1)</sup>	0,3	
	1960	120 690	29 718	24,6	1 614 827	28 260	23,4	17 609 <sup>1)</sup>	1,9	17,1
	1965	109 352	32 714	29,9	2 245 123	33 859	31,0	34 392	3,9	41,8
	1969									51,9

<sup>1)</sup> Melkaggregate.

<sup>1)</sup> Appareils à traire.

## 2. Milchproduktion

## 2. Production laitière

Kuh- und Ziegenhaltung 1973 nach Kantonen und gesamtschweiz. Entwicklung seit 1931  
Exploitation des vaches et des chèvres par cantons en 1973 et évolution  
dans l'ensemble du pays depuis 1931

9 Kantone Cantons	Kuhhaltung - Exploitation des vaches						Ziegenhaltung - Exploit. des chèvres			
	Rindvieh- besitzer Posses- seurs de bétail bovin	Rindvieh- bestand Bovins	Davon Kühe Dont vaches		Kühe, Prozent- verteilung Vaches, en %	Kühe - Vaches		Ziegen- besitzer Posses- seurs de chèvres	Milch- ziegen Chèvres laitières	Milch- ziegen, Prozent- verteilung Chèvres laitières, en %
			Stück Pièces	%		je Rindvieh- besitzer par possesseur de bétail bovin	je 100 ha pro- duktives Land ohne Wald <sup>1)</sup> par 100 ha de surface productive sans les forêts <sup>1)</sup>			
ZH	6 333	138 625	64 594	46,6	7,3	10,2	74	561	1 152	2,5
BE	23 331	411 586	189 285	46,0	21,3	8,1	52	3 348	7 047	15,0
LU	7 461	167 866	96 969	57,8	10,9	13,0	107	738	1 466	3,1
UR	948	14 306	6 021	42,1	0,7	6,4	16	257	1 115	2,4
SZ	2 628	52 766	23 024	43,6	2,6	8,8	48	539	1 488	3,2
OW	1 160	20 240	10 110	50,0	1,1	8,7	41	195	470	1,0
NW	696	14 299	7 434	52,0	0,8	10,7	56	96	291	0,6
GL	727	15 074	6 688	44,4	0,8	9,2	19	185	606	1,3
ZG	846	23 093	13 755	59,6	1,5	16,3	118	47	83	0,2
FR	6 293	161 352	70 303	43,6	7,9	11,2	65	724	1 801	3,8
SO	2 543	50 022	22 721	45,4	2,6	8,9	58	262	461	1,0
BS	10	400	192	48,0	0,0	19,2	40	7	21	0,0
BL	1 344	24 916	12 195	48,9	1,4	9,1	55	105	226	0,5
SH	822	17 137	6 188	36,1	0,7	7,5	41	48	83	0,2
AR	1 534	27 101	14 240	52,5	1,6	9,3	95	140	423	0,9
AI	949	16 781	8 773	52,3	1,0	9,2	78	73	299	0,6
SG	7 803	156 815	82 999	52,9	9,3	10,6	70	977	2 219	4,7
GR	5 361	84 444	24 672	29,2	2,8	4,6	8	1 971	8 394	17,9
AG	5 937	120 280	52 698	43,8	5,9	8,9	73	537	950	2,0
TG	4 496	110 754	65 807	59,4	7,4	14,6	115	245	373	0,8
TI	2 039	16 304	8 449	51,8	0,9	4,1	8	1 167	12 076	25,8
VD	6 103	180 043	65 088	36,2	7,3	10,7	39	549	1 152	2,5
VS	5 937	37 822	16 555	43,8	1,9	2,8	9	2 173	4 386	9,3
NE	1 473	41 972	18 512	44,1	2,1	12,6	46	143	255	0,5
GE	198	6 829	1 814	26,6	0,2	9,2	12	51	94	0,2
1973 CH	96 972	1 910 827	889 086	46,5	100	9,2	44	15 138	46 931	100
1961	143 395	1 760 844	943 372	53,6		6,6	43	27 018	66 638	
1956	156 673	1 646 241	901 036	54,7		5,8	41	34 022	86 147	
1951	170 117	1 607 271	886 539	55,2		5,2	41	45 227	117 270	
1946	181 236	1 472 400	815 955	55,4		4,5	38	60 818	159 596	
1941	185 245	1 584 326	863 155	54,5		4,7	40	62 101	159 100	
1936	188 958	1 568 738	882 264	56,2		4,7	41	61 051	155 032	
1931	192 490	1 609 410	868 516	54,0		4,5	40	66 152	170 493	

<sup>1)</sup> Produktives Land ohne Wald gemäss Areal-  
statistik der Schweiz.  
Eidg. Viehzählungen.

<sup>1)</sup> Surface productive sans les forêts d'après la  
statistique de la superficie de la Suisse.  
Recensements fédéraux du bétail.



**Grösse des Kuhbesitzes 1961, 1966 und 1973 nach den Viehzählungen**  
**Vaches par possesseur en 1961, 1966 et 1973 d'après les recensements du bétail**

10 Besitzer von ... Kühen <i>Possesseurs de ... vaches</i>	Absolut			Prozentverteilung - <i>En %</i>		
	1961	1966	1973	1961	1966	1973
	<i>Anzahl Kuhbesitzer - Nombre des possesseurs</i>					
1 .....	13 963	10 340	6 613	10,0	8,7	7,1
2 .....	16 756	12 433	7 809	12,0	10,4	8,4
3 .....	14 113	10 068	6 070	10,1	8,4	6,5
4 .....	12 686	9 294	5 658	9,1	7,8	6,1
5 .....	11 486	8 850	5 248	8,2	7,4	5,7
6 .....	10 745	8 470	5 097	7,7	7,1	5,5
7 .....	9 872	8 145	5 112	7,1	6,8	5,5
8 .....	16 704	8 125	5 304	12,0	6,8	5,7
9 .....		6 901	5 059		5,8	5,4
10 .....	7 076	6 898	5 643	5,1	5,8	6,1
11-13 .....	12 865	13 575	13 071	9,2	11,4	14,0
14, 15 .....	4 670	5 541	6 548	3,4	4,7	7,1
16-20 .....	5 332	6 728	9 294	3,8	5,6	10,0
21-30 .....	2 459	3 085	5 076	1,8	2,6	5,5
31 und mehr - et plus .....	631	786	1 273	0,5	0,7	1,4
<b>Total</b>	<b>139 358</b>	<b>119 239</b>	<b>92 875</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
	<i>Anzahl Kühe - Nombre des vaches</i>					
1 .....	13 963	10 340	6 613	1,5	1,1	0,7
2 .....	33 512	24 866	15 618	3,6	2,7	1,8
3 .....	42 339	30 204	18 210	4,5	3,3	2,0
4 .....	50 744	37 176	22 632	5,4	4,1	2,5
5 .....	57 430	44 250	26 240	6,1	4,8	3,0
6 .....	64 470	50 820	30 582	6,8	5,5	3,4
7 .....	69 104	57 015	35 784	7,3	6,2	4,0
8 .....	1)141 000	65 000	42 432	14,9	7,1	4,8
9 .....		62 109	45 531		6,8	5,1
10 .....	70 760	68 980	56 430	7,5	7,5	6,3
11-13 .....	1)153 000	161 281	155 928	16,2	17,6	17,5
14, 15 .....	1) 67 000	80 016	94 704	7,1	8,7	10,7
16-20 .....	1) 94 000	118 487	164 595	10,0	12,9	18,6
21-30 .....	1) 59 000	74 650	122 554	6,2	8,1	13,8
31 und mehr - et plus .....	1) 27 050	32 758	51 233	2,9	3,6	5,8
<b>Total</b>	<b>943 372</b>	<b>917 952</b>	<b>889 086</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
Je Kuhbesitzer Par possesseur de vaches .....	6,8	7,7	9,6			

1) Geschätzt.  
Eidg. Viehzählungen.

1) Evalué.  
Recensements fédéraux du bétail.

**Grösse des Kuhbesitzes nach der Betriebszählung von 1965  
und der Landwirtschaftszählung von 1969**  
**Vaches par possesseur d'après le recensement des entreprises de 1965  
et recensement de l'agriculture de 1969**

11 Landwirtschaftsbetriebe mit ... Kühen <i>Exploitations agricoles avec ... vaches</i>	Anzahl Betriebe mit Kühen <i>Exploitations ayant des vaches</i>				Anzahl Kühe <i>Nombre des vaches</i>			
	Absolut		% - Verteilung <i>En %</i>		Stück <i>Têtes</i>		% - Verteilung <i>En %</i>	
	1965	1969	1965	1969	1965	1969	1965	1969
1- 2	22 797	18 613	19,3	17,5	35 418	28 494	4,0	3,2
3- 5	28 477	22 513	24,0	21,2	112 552	89 021	12,7	10,1
6-10	39 814	34 279	33,6	32,3	314 143	273 569	35,4	31,0
11-20	24 098	26 602	20,4	25,0	334 552	373 716	37,7	42,3
Über - plus de 20	3 256	4 261	2,7	4,0	91 103	118 170	10,2	13,4
<b>Total</b>	<b>118 442</b>	<b>106 268</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>887 768</b>	<b>882 970</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

**Kuhbestand in den Landwirtschaftsbetrieben 1939, 1955, 1965 und 1969**  
**Effectif des vaches dans les exploitations agricoles en 1939, 1955, 1965 et 1969**

12 Betriebe mit einer Kulturfläche von ... ha <i>Exploitations dont la surface cultivée mesure ... ha</i>	Landwirtschaftsbetriebe mit Rindvieh - <i>Exploitations agricoles possédant du bétail bovin</i>							
	1939	1955	1965	Total	1969		Kühe je Betrieb mit Kühen <i>Vaches par expl. ayant vaches</i>	
					Davon Betriebe mit Kühen <i>Dont expl. ayant vaches</i>			
					Anzahl <i>Nombre</i>	%-Verteilung <i>En %</i>		
0 — 0,5	1 582	973	951	886	460	0,4	1,4	
0,5 — 1,0	7 310	5 091	2 935	2 164	1 759	1,7	1,3	
1 — 2	21 398	14 955	8 478	6 495	5 805	5,5	1,7	
2 — 3	20 382	13 781	8 164	6 505	6 067	5,7	2,4	
3 — 5	34 918	24 974	14 888	11 764	11 342	10,7	3,6	
5 — 10	57 962	52 186	38 513	32 152	31 791	29,9	6,8	
10 — 15	23 643	24 662	25 088	24 947	24 794	23,3	10,0	
15 — 20	9 311	9 745	11 326	12 450	12 385	11,7	12,5	
20 — 30	5 956	5 983	7 234	8 303	8 235	7,7	14,9	
30 — 50	2 000	1 938	2 458	2 920	2 882	2,7	18,3	
50 — 70	348	297	411	482	470	0,4	24,9	
70 — 100	128	100	155	181	177	0,2	28,7	
über - plus de 100	83	84	91	103	101	0,1	52,5	
<b>Total</b>	<b>185 021</b>	<b>154 769</b>	<b>120 692</b>	<b>109 352</b>	<b>106 268</b>	<b>100</b>	<b>8,3</b>	
	<b>Kuhbestand - Effectif des vaches</b>							
	<b>Stück - Têtes</b>				<b>Prozentverteilung - En %</b>			
	1939	1955	1965	1969	1939	1955	1965	1969
0 — 0,5	1 422	912	949	634	0,1	0,0	0,0	0,0
0,5 — 1,0	7 540	5 504	3 410	2 274	0,8	0,6	0,4	0,3
1 — 2	31 414	22 424	13 903	9 925	3,4	2,6	1,6	1,1
2 — 3	44 042	30 017	19 110	14 272	4,8	3,5	2,1	1,6
3 — 5	111 582	82 392	53 739	40 822	12,2	9,5	6,0	4,6
5 — 10	303 613	291 315	252 724	215 656	33,1	33,4	28,5	24,4
10 — 15	186 726	203 502	241 070	246 957	20,4	23,3	27,2	28,0
15 — 20	97 841	104 105	136 094	154 641	10,7	11,9	15,3	17,5
20 — 30	80 233	81 172	103 695	122 900	8,7	9,3	11,7	13,9
30 — 50	36 321	35 430	44 065	52 803	4,0	4,1	5,0	6,0
50 — 70	8 802	7 407	9 564	11 710	1,0	0,8	1,1	1,4
70 — 100	3 736	3 380	4 431	5 076	0,4	0,4	0,5	0,6
über - plus de 100	3 919	4 721	5 014	5 300	0,4	0,6	0,6	0,6
<b>Total</b>	<b>917 191</b>	<b>872 281</b>	<b>887 768</b>	<b>882 970</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Eidg. Betriebszählungen und Eidg. Landwirtschaftszählung 1969. Recensements des entreprises et recensement fédéral de l'agriculture 1969.

**Grösse des Ziegenbesitzes 1961, 1966 und 1973 nach den Viehzählungen**  
**Chèvres par possesseur en 1961, 1966 et 1973 d'après les recensements du bétail**

13 Besitzer von ... Ziegen <i>Possesseurs de ... chèvres</i>	Anzahl Ziegenbesitzer <i>Nombre des possesseurs de chèvres</i>						Anzahl Ziegen - <i>Nombre des chèvres</i>					
	Absolut			In % - <i>En %</i>			Absolut			In % - <i>En %</i>		
	1961	1966	1973	1961	1966	1973	1961	1966	1973	1961	1966	1973
	1	8 506	5 992	4 070	31,5	29,4	26,9	8 506	5 992	4 070	9,5	8,0
2	6 918	5 004	3 269	25,6	24,6	21,6	13 836	10 008	6 538	15,5	13,4	9,4
3— 5	7 851	6 108	4 562	29,0	30,0	30,2	29 018	22 624	16 991	32,5	30,3	24,5
6—10	2 702	2 285	2 004	10,0	11,2	13,2	19 882	16 775	14 863	22,2	22,5	21,5
11—25	910	771	946	3,4	3,8	6,2	13 734	11 718	14 592	15,4	15,7	21,1
über - plus de 25	131	197	287	0,5	1,0	1,9	4 381	7 590	12 152	4,9	10,1	17,6
<b>Total</b>	<b>27 018</b>	<b>20 357</b>	<b>15 138</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>89 357</b>	<b>74 707</b>	<b>69 206</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

**Altersaufbau des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben des Schweiz. Bauernsekretariates**  
**Composition, par catégories d'âge, du troupeau de vaches dans des exploit. comptables**

14	1973/74, 678 Betriebe - exploitations						1974/75, 776 Betriebe - exploitations					
	Bestand am <i>Troupeau au</i>		Veränderung <i>Modification</i>		Prozentverteilung <i>Répartition en %</i>		Bestand am <i>Troupeau au</i>		Veränderung <i>Modification</i>		Prozentverteilung <i>Répartition en %</i>	
	1. Jan. 1973	1. Jan. 1974	Stück <i>Pièces</i>	%	1. Jan. 1973	1. Jan. 1974	1. Jan. 1974	1. Jan. 1975	Stück <i>Pièces</i>	%	1. Jan. 1974	1. Jan. 1975
	<i>1<sup>er</sup> janv.</i>	<i>1<sup>er</sup> janv.</i>			<i>1<sup>er</sup> janv.</i>	<i>1<sup>er</sup> janv.</i>	<i>1<sup>er</sup> janv.</i>	<i>1<sup>er</sup> janv.</i>			<i>1<sup>er</sup> janv.</i>	<i>1<sup>er</sup> janv.</i>
3	961	903	- 58	- 6,0	9,5	8,7	1 095	1 313	+218	+ 19,9	8,9	10,6
4	1 919	1 912	- 7	- 0,4	18,9	18,4	2 245	2 228	- 17	- 0,8	18,3	18,0
5	1 544	1 725	+181	+11,7	15,2	16,6	2 009	1 966	- 43	- 2,1	16,3	15,8
6	1 269	1 367	+ 98	+ 7,7	12,5	13,1	1 616	1 680	+ 64	+ 4,0	13,1	13,5
7	1 112	1 070	- 42	- 3,8	10,9	10,3	1 261	1 313	+ 52	+ 4,1	10,3	10,6
8	988	960	- 28	- 2,8	9,7	9,2	1 113	1 043	- 70	- 6,3	9,1	8,4
9	683	804	+121	+17,7	6,7	7,7	943	890	- 53	- 5,6	7,7	7,2
10	553	535	- 18	- 3,3	5,4	5,1	648	702	+ 54	+ 8,3	5,3	5,7
11-13	906	910	+ 4	+ 0,4	8,9	8,8	1 095	1 004	- 91	- 8,3	8,9	8,1
14 und mehr	233	223	- 10	- 4,3	2,3	2,1	262	266	+ 4	+ 1,5	2,1	2,1
Total	10 168	10 409	+241	+ 2,4	100	100	12 287	12 405	+118	+ 1,0	100	100

**Mittleres Alter des Kuhbestandes in Buchhaltungsbetrieben seit 1962,**  
**Mittel aller erfassten Betriebe**

**Age moyen de l'effectif des vaches dans les exploitations comptables depuis 1962,**  
**moyenne de toutes les exploitations considérées**

15	Buchhaltungsjahre <i>exercices</i> I. I.-31. XII.) oder - ou (I. III.-28. II.	Zahl der Betriebe  <i>Nombre des exploitations</i>	Kuhbestand <i>Effectif des vaches</i>		Mittleres Alter der Kühe (Jahre und Tage) <i>Age moyen des vaches (années et jours)</i>	
			zu Beginn des Jahres <i>au début de l'année</i>	am Ende des Jahres <i>à la fin de l'année</i>	zu Beginn des Jahres <i>ou début de l'année</i>	am Ende des Jahres <i>à la fin de l'année</i>
1962/63	419	4 492	4 453	6 / 304	6 / 320	
1963/64	449	5 039	4 948	6 / 302	6 / 347	
1964/65	589	6 517	6 510	7 / 24	7 / 23	
1965/66	628	7 487	7 455	7 / 19	7 / 52	
1966/67	624	7 689	7 480	7 / 54	7 / 75	
1967/68	637	8 254	8 083	7 / 22	7 / 57	
1968/69	834	11 153	10 655	7 / 5	7 / 31	
1969/70	679	8 649	8 583	6 / 324	7 / 22	
1970/71	583	7 910	7 635	6 / 312	6 / 290	
1971/72	675	9 036	9 320	6 / 288	6 / 267	
1972/73	735	10 469	10 958	6 / 257	6 / 236	
1973/74	678	10 168	10 409	6 / 227	6 / 227	
1974/75						
Zürich .....	76	1 213	1 218	6 / 304	6 / 250	
Bern .....	169	2 446	2 477	6 / 108	6 / 102	
Luzern .....	44	863	834	6 / 354	6 / 315	
Fribourg .....	26	446	450	5 / 355	5 / 297	
Solothurn .....	33	506	500	6 / 123	6 / 171	
St. Gallen .....	87	1 685	1 709	6 / 241	6 / 221	
Graubünden .....	53	436	440	6 / 140	6 / 87	
Aargau .....	109	1 576	1 606	6 / 299	6 / 268	
Thurgau .....	84	1 749	1 784	6 / 345	6 / 304	
Vaud .....	17	297	311	6 / 109	5 / 319	
Total od. Mittel <sup>1)</sup> Total ou moyenne <sup>1)</sup>	776	12 287	12 405	6 / 224	6 / 194	

<sup>1)</sup> Inbegriffen oben nicht erwähnte Kantone.

<sup>1)</sup> Y compris les cantons ne figurant pas ci-dessus.

### Milchleistungsprüfungen der Viehzuchtverbände – Contrôle laitier des fédérations d'élevage

16	Verbände der Rindviehzuchtgenossenschaften – <i>Féd. des syndicats d'élevage bovin</i>					Schweiz. Ziegenzucht- genossenschafts- verband <i>Fédération suisse des syndicats d'élevage de l'espèce caprine</i>
	Schweiz. Braunvieh- zuchtverband <i>Fédération suisse d'élevage de la race brune</i>	Schweiz. Fleckviehzucht- verband <i>Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge</i>	Verband schweiz. Schwarzfleck- viehzuchtgen. <i>Fédération suisse des syndicats d'élevage de la race tachetée noire</i>	Eringer- viehzucht- verband <i>Fédération des syndicats d'élevage de la race d'Hérens</i>	Total	
Kontroll- jahre <i>Années de contrôle</i> 1. VII.–30. VI.						
	Verbandsgenossenschaften am 31. Dez./1. Jan., Total – <i>Syndicats d'élevage le 31 déc./1<sup>er</sup> janv., total</i>					
1971/72	848	1035	49	67	1999	219
1972/73	846	1031	51	66	1994	216
1973/74	844	1030	61	66	2001	213
	Genossenschaften mit Milchleistungsprüfungen – <i>Syndicats effectuant le contrôle laitier</i>					
1971/72	848	1052	49	67	2016	160
1972/73	846	1030	51	66	1993	164
1973/74	844	1039	61	66	2010	167
	Gesamtbestand an weiblichen Herdebuchtieren am 31. Dez./1. Jan. – <i>Femelles du herd-book, le 31 déc./1<sup>er</sup> janv., total</i>					
1971/72	208 696	202 706	13 624	6087	431 113	11 027
1972/73	214 164	213 523	15 840	6012	449 539	10 587
1973/74	223 466	222 455	18 715	5712	470 348	10 943
	Anzahl Milchleistungs-Kontrollabschlüsse – <i>Nombre des contrôles laitiers effectués</i>					
1971/72	198 303	205 494	11 650	5757	421 204	.
1972/73	203 768	202 894	13 139	5465	425 266	.
1973/74	215 185	214 277	16 328	5196	450 986	.
	Davon Kühe mit 270 bis 305 Kontrolltagen in Beständen mit integraler Milchkontrolle <i>Dont vaches ayant 270 à 305 jours de contrôle et soumises au contrôle laitier intégral</i>					
1971/72	167 236	161 338	8 968	4414	341 956	4979
1972/73	173 522	174 640	10 822	3979	362 963	5031
1973/74	181 795	175 897	12 966	4035	374 693	4933

### Kuhbestand, Herdebuchkühe und Milchleistungskontrolle nach Rassen Effectif des vaches du herd-book et contrôle laitier par race

17	Jahre <i>Années</i>	Braunvieh <i>Race brune</i>	Simmentaler Fleckvieh <i>Tachetée rouge</i>	Schwarzfleckvieh <i>Tachetée noire</i>	Eringer <i>Race d'Hérens</i>	Alle Rassen <i>Toutes les races</i>
		Kuhbestand der Betriebe mit nur einer Rasse <i>Effectif des vaches des exploitations qui ne gardent qu'une race</i>				Kuhbestand Total <i>Effectif Total</i>
	1966	430 728	370 684	10 738	10 020	917 952
	1973	371 810	308 228	17 069	6 016	889 086
		Bestand der Rindviehzuchtgenossenschaften an weiblichen Herdebuchtieren <i>Effectif de femelles du herd-book dans les syndicats d'élevage</i>				
	1966	220 701	226 904	10 105	8568	466 278
	1973	214 164	213 523	15 840	6012	449 539
		Anzahl Milchleistungs-Kontrollabschlüsse <i>Nombre des contrôles laitiers effectués</i>				
	1965/66	183 608	182 873	7 995	7155	381 631
	1972/73	203 768	202 894	13 139	5465	425 266
		% - Anteil der kontrollierten Kühe am Kuhbestand der Besitzer nur einer Rasse <i>Pourcentage des vaches contrôlées dans l'effectif des détenteurs d'une seule race</i>				% - Anteil der kontrollierten Kühe am Gesamtbestand <i>Pourcentage des vaches contrôlées dans l'effectif total</i>
	1965/66	42,6	49,3	74,5	71,4	41,6
	1972/73	54,8	65,8	77,0	90,8	47,8

**Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen nach Altersklassen und Haltungsgebiet der Kühe mit vollständiger Kontrolle (270-305 Melktage) 1972/73 und 1973/74 (Kontrolljahre)**  
**Résultats du contrôle laitier selon l'âge et la région d'exploitation des vaches ayant subi un contrôle complet (270 à 305 jours de traite) en 1972/73 et 1973/74 (Année de contrôle)**

18 Gebiete - Régions	1972/73 (Bestandeskontrolle) <sup>2)</sup> (Contrôles intégrals) <sup>2)</sup>					1973/74 (Bestandeskontrolle) <sup>2)</sup> (Contrôles intégrals) <sup>2)</sup>				
	0 und 1. Kl. bzw. 1. Kl.	2. Klasse	3. Klasse	4. Klasse	Tot./Mittel	0 und 1. Kl. bzw. 1. Kl.	2. Klasse	3. Klasse	4. Klasse	Tot./Mittel
<b>Braunvieh</b>										
<i>Kontrolltiere - Animaux contrôlés</i>										
Talgebiet ohne Alpung . . . . .	16 255	13 845	11 877	40 534	82 511	17 530	14 879	12 743	41 061	86 213
Talgebiet mit Alpung . . . . .	1 028	510	312	530	2 380	1 112	560	335	539	2 546
Berggebiet 1 ohne Alpung ..	8 377	7 103	5 933	18 516	39 929	9 242	7 714	6 109	18 622	41 687
Berggebiet 1 mit Alpung . . .	2 639	1 668	1 113	2 137	7 557	2 956	1 706	1 105	2 171	7 938
Berggebiet 2 ohne Alpung ..	3 087	2 561	1 978	5 392	13 018	3 431	2 928	2 136	5 880	14 375
Berggebiet 2 mit Alpung . . . .	3 072	2 004	1 446	2 757	9 279	3 318	2 156	1 422	2 812	9 708
Berggebiet 3 ohne Alpung ..	785	708	584	2 030	4 107	862	682	553	1 918	4 015
Berggebiet 3 mit Alpung . . . .	4 656	3 152	2 247	4 686	14 741	5 078	3 399	2 212	4 624	15 313
<b>Total</b>	<b>39 899</b>	<b>31 551</b>	<b>25 490</b>	<b>76 582</b>	<b>173 522</b>	<b>43 529</b>	<b>34 024</b>	<b>26 615</b>	<b>77 627</b>	<b>181 795</b>
<i>Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg</i>										
Plaine sans estivage . . . . .	3 475	4 162	4 500	4 759	<sup>1)</sup> 4 224	3 481	4 152	4 504	4 729	<sup>1)</sup> 4 217
Plaine avec estivage . . . . .	3 157	3 707	4 065	4 451	<sup>1)</sup> 3 845	3 135	3 683	4 019	4 301	<sup>1)</sup> 3 785
Rég. d. mont. 1 sans estivage	3 163	3 783	4 119	4 362	<sup>1)</sup> 3 857	3 181	3 803	4 180	4 377	<sup>1)</sup> 3 885
Rég. d. mont. 1 avec estivage	3 035	3 558	3 874	4 179	<sup>1)</sup> 3 662	3 004	3 590	3 866	4 147	<sup>1)</sup> 3 652
Rég. d. mont. 2 sans estivage	2 976	3 560	3 921	4 225	<sup>1)</sup> 3 671	3 000	3 597	3 956	4 229	<sup>1)</sup> 3 696
Rég. d. mont. 2 avec estivage	2 928	3 395	3 730	3 993	<sup>1)</sup> 3 512	2 940	3 457	3 741	3 994	<sup>1)</sup> 3 533
Rég. d. mont. 3 sans estivage	2 995	3 499	3 801	4 179	<sup>1)</sup> 3 619	2 960	3 537	3 878	4 190	<sup>1)</sup> 3 641
Rég. d. mont. 3 avec estivage	2 803	3 265	3 536	3 846	<sup>1)</sup> 3 363	2 825	3 273	3 592	3 868	<sup>1)</sup> 3 390
<b>Mittel - Moyenne</b>	<sup>2)</sup> 3 204	<sup>2)</sup> 3 835	<sup>2)</sup> 4 189	<sup>2)</sup> 4 508	<sup>2)</sup> 4 039	<sup>2)</sup> 3 210	<sup>2)</sup> 3 845	<sup>2)</sup> 4 223	<sup>2)</sup> 4 496	<sup>2)</sup> 4 026
<i>Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100</i>										
Talgebiet ohne Alpung . . . . .	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 3 mit Alpung . . . .	81	78	79	81	80	81	79	80	82	80
<i>Kontrolltiere - Animaux contrôlés</i>										
<b>Simmentaler Fleckvieh</b>										
Flachland . . . . .	24 043	17 629	14 112	40 262	96 046	24 856	18 110	14 485	38 722	96 173
Berggebiet 1. Zone . . . . .	8 742	6 288	5 051	13 474	33 555	9 082	6 498	5 149	13 385	34 114
Berggebiet 2. Zone . . . . .	8 009	5 539	4 015	10 384	27 947	8 311	5 932	4 148	10 023	28 414
Berggebiet 3. Zone . . . . .	3 779	2 601	1 862	4 458	12 700	4 124	2 689	1 948	4 316	13 077
<b>Total</b>	<b>44 573</b>	<b>32 057</b>	<b>25 040</b>	<b>68 578</b>	<b>170 248</b>	<b>46 373</b>	<b>33 229</b>	<b>25 730</b>	<b>66 446</b>	<b>171 778</b>
<i>Milchleistung je Tier (kg) - Production laitière par animal, en kg</i>										
Plaine . . . . .	3 564	4 329	4 696	4 932	<sup>1)</sup> 4 380	3 583	4 336	4 702	4 900	<sup>1)</sup> 4 380
Région de montagne 1 <sup>re</sup> zone	3 319	4 045	4 430	4 684	<sup>1)</sup> 4 120	3 364	4 132	4 474	4 702	<sup>1)</sup> 4 168
Région de montagne 2 <sup>e</sup> zone	3 209	3 907	4 269	4 538	<sup>1)</sup> 3 981	3 240	3 924	4 299	4 553	<sup>1)</sup> 4 004
Région de montagne 3 <sup>e</sup> zone	3 186	3 835	4 153	4 421	<sup>1)</sup> 3 899	3 173	3 839	4 181	4 431	<sup>1)</sup> 3 906
<b>Moyenne</b>	<sup>2)</sup> 3 420	<sup>2)</sup> 4 160	<sup>2)</sup> 4 533	<sup>2)</sup> 4 791	<sup>2)</sup> 4 275	<sup>2)</sup> 3 442	<sup>2)</sup> 4 182	<sup>2)</sup> 4 552	<sup>2)</sup> 4 777	<sup>2)</sup> 4 268
<i>Wenn Flachland = 100 - Si plaine = 100</i>										
Flachland . . . . .	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Berggebiet 1. Zone . . . . .	93	93	94	95	94	94	95	95	96	95
Berggebiet 2. Zone . . . . .	90	90	91	92	91	90	90	91	93	91
Berggebiet 3. Zone . . . . .	89	89	88	90	89	89	89	89	90	89
<b>Mittel</b>	<b>96</b>	<b>96</b>	<b>97</b>	<b>97</b>	<b>98</b>	<b>96</b>	<b>96</b>	<b>97</b>	<b>97</b>	<b>97</b>

<sup>1)</sup> Arithmetisches Mittel. <sup>2)</sup> Gewogenes Mittel.

<sup>3)</sup> Altersgliederung nach Laktationen durch Gliederung nach Altersklassen ersetzt: beim Fleckvieh erstmals per 1964/65 (0 = 30 Monate im Zeitpunkt des Abkalbens; 1 = bis 40 Monate; 2 = bis 53 Monate; 3 = bis 66 Monate; 4 = mehr als 66 Monate); beim Braunvieh erstmals per 1969/70 (1 = bis 40 Monate; 2 = bis 54 Monate; 3 = bis 68 Monate; 4 = mehr als 68 Monate). Die Altersklassen 0 und 1 (bzw. 1) decken sich annähernd mit der 1. Laktation, die 2. Altersklasse mit der 2. Laktation usw.

<sup>1)</sup> Moyenne arithmétique. <sup>2)</sup> Moyenne pondérée.

<sup>3)</sup> Groupés pour la première fois en 1964/1965 selon l'âge et non plus selon les lactations pour la race tachetée (0 = jusqu'à 30 mois au moment du vêlage; 1 = jusqu'à 40 mois; 2 = jusqu'à 53 mois; 3 = jusqu'à 66 mois; 4 = plus de 66 mois); pour la première fois en 1969/1970 pour la race brune (1 = jusqu'à 40 mois; 2 = jusqu'à 54 mois; 3 = jusqu'à 68 mois; 4 = plus de 68 mois). Les classes d'âge 0 et 1 correspondent approximativement à la première lactation, la classe d'âge 2 à la 2<sup>e</sup> lactation, etc.

**Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen bei Braunvieh und Simmentaler Fleckvieh**  
**Résultats des contrôles laitiers de la race brune et tachetée rouge**

19 Kontroll- jahre <i>Années de contrôle</i> 1.VII.-30.VI.	Vieh- zucht- genossen- schaften <i>Syndicats d'élevage</i>		Zuchtkühe und -rinder (Herdebuchtiere) <i>Vaches et génisses du herd-book</i>			Milchertrag je Kuh in maximal 305 Tagen <i>Rendement en lait par vache en 305 jours au maximum</i>	Fettertrag je Kuh in maximal 305 Tagen <i>Rendement en graisse par vache en 305 jours au maximum</i>	Fettgehalt der Milch in % <i>Teneur en graisse du lait</i>
	Total am 31. Dez./ 1. Jan. <i>le 31 déc./ 1<sup>er</sup> janv.</i>	mit Milch- leistungs- kontrolle <i>Exerçant le contrôle laitier</i>	Total	davon unter Milch- kontrolle <i>Soumises au contrôle laitier</i>		kg	kg	%
				Zahl <i>Nombre</i>	%			
<b>Braunvieh (Schweiz, Braunviehzuchtverband)</b> <i>Race brune (Fédération suisse d'élevage de la race brune)</i>								
1968/69	842	842	216 831	<sup>1)</sup> 174 693	80,6	3889	149	3,83
1969/70	849	849	216 610	<sup>1)</sup> 175 367	81,0	3860	149	3,86
1970/71	851	851	212 996	<sup>1)</sup> 172 636	81,1	3890	151	3,87
1971/72	848	848	208 696	<sup>1)</sup> 167 236	80,1	3913	150	3,84
1972/73	846	846	214 164	<sup>1)</sup> 173 522	81,0	4039	156	3,85
1973/74	844	844	223 466	<sup>1)</sup> 181 795	81,4	4026	157	3,90
<b>Simmentaler Fleckvieh (Schweiz, Fleckviehzuchtverband)</b> <i>Race tachetée rouge (Fédération suisse d'élevage de la race tachetée rouge)</i>								
1968/69	1058	1073	207 699	<sup>1)</sup> 169 127	81,4	4128	164	3,98
1969/70	1049	1070	204 515	<sup>1)</sup> 165 702	81,0	4070	162	3,97
1970/71	1041	1063	203 137	<sup>1)</sup> 166 972	82,2	4074	159	3,91
1971/72	1035	1052	202 706	<sup>1)</sup> 161 338	79,6	4136	160	3,88
1972/73	1031	1030	213 523	<sup>1)</sup> 174 640	81,8	4275	169	3,96
1973/74	1030	1039	222 455	<sup>1)</sup> 175 897	79,1	4268	169	3,95

<sup>1)</sup> Kühe mit 270–305 Kontrolltagen in Beständen mit integraler Milchkontrolle. <sup>1)</sup> Vaches ayant 270 à 305 jours de contrôle et soumises au contrôle laitier intégral.

**Ergebnisse der Milchleistungsprüfungen bei allen Rindviehrassen**  
**Résultats des contrôles laitiers de toutes les races bovines**

20 Rassen	Kühe mit vollständiger Kontrolldauer (Kontrolljahre je vom 1. Juli bis 30. Juni) <i>Vaches ayant subi un contrôle complet (année de contrôle du 1<sup>er</sup> juillet au 30 juin)</i>						Races
	1972/73			1973/74			
	Stück <sup>2)</sup> <i>Pièces<sup>2)</sup></i>	Milch- ertrag je Kuh <i>Rendement en lait par vache kg</i>	Fett- gehalt der Milch <i>Teneur en graisse du lait %</i>	Stück <sup>2)</sup> <i>Pièces<sup>2)</sup></i>	Milch- ertrag je Kuh <i>Rendement en lait par vache kg</i>	Fett- gehalt der Milch <i>Teneur en graisse du lait %</i>	
Braunvieh.....	173 522	<sup>3)</sup> 4039	3,85	181 795	<sup>3)</sup> 4026	3,90	Race brune
Simm. Fleckvieh.	174 640	<sup>3)</sup> 4275	3,96	175 897	<sup>3)</sup> 4268	3,95	Race tach. rouge
Schwarzfleckvieh.	10 822	<sup>4)</sup> 4597	3,71	12 966	<sup>4)</sup> 4745	3,67	Race tach. noire
Eringer.....	3 979	<sup>5)</sup> 2924	3,73	4 035	<sup>5)</sup> 2909	3,74	Race d'Hérens
Total Kühe.....	362 963	4157	3,90	374 693	4152	3,91	Total des vaches
Total in % <sup>1)</sup> ....	41,6			42,1			Total en % <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> des schweizerischen Kuhbestandes.

<sup>2)</sup> In Beständen mit integraler Milchkontrolle.

<sup>3)</sup> In 270–305 Melktagen.

<sup>4)</sup> In mindestens 270 Melktagen.

<sup>5)</sup> In 220–305 Melktagen.

<sup>1)</sup> du troupeau suisse.

<sup>2)</sup> De troupeaux soumis au contrôle laitier intégral.

<sup>3)</sup> En 270–305 jours de traite.

<sup>4)</sup> En 270 jours de traite au minimum.

<sup>5)</sup> En 220–305 jours de traite.

**Milchviehbestand, gesamte Milchproduktion und Milchleistung  
Troupeau laitier, production laitière totale et rendement**

21 Jahre Années	Milchviehbestand Troupeau laitier		Gesamte Milchproduktion Production laitière totale			Mittlerer Jahresertrag Rendement annuel moyen			Wert der Milch- produktion in Mill. Fr. <sup>3)</sup>  Valeur de la production laitière, en millions de fr. <sup>3)</sup>
	Kühe Vaches  Stück Têtes	Milchziegen <sup>1)</sup> Chèvres <sup>1)</sup>  Stück Têtes	Kuhmilch Lait de vache  1000 q	Ziegen- milch Lait de chèvre  1000 q	Total  1000 q	je Kuh – par vache		je Milch- ziege par chèvre  kg	
						kg	Davon Fett Mat. grasse kg <sup>2)</sup>		
1956/60	909 712	75 802	29 248	318	29 566	3215	120	420	1240
1961/65	925 674	60 328	30 760	252	31 012	3323	124	420	1453
1966/70	914 110	49 058	32 118	216	32 334	3514	129	440	1735
1967	927 600	50 000	32 520	220	32 740	3500	128	430	1768
1968	<sup>4)</sup> 924 000	49 000	33 000	220	33 220	3570	131	450	1755
1969	<sup>4)</sup> 905 000	47 000	31 930	210	32 140	3550	130	450	1697
1970	<sup>4)</sup> 896 000	46 000	31 830	210	32 040	3560	131	450	1787
1971	<sup>4)</sup> 874 000	45 000	31 400	200	31 600	3590	132	450	1929
1972	<sup>4)</sup> 877 000	45 000	32 140	200	32 340	3660	134	450	2055
1973	<sup>4)</sup> 889 000	46 931	32 740	210	32 950	3680	135	450	2172
1974	<sup>4)</sup> 892 000	47 000	33 390	210	33 600	3740	137	450	<sup>5)</sup> 2339

<sup>1)</sup> Viehzählungsergebnisse: 1951, 1956, 1961, 1966, 1973. Übrige Jahre: Schätzungen des Schweizerischen Bauernsekretariates.

<sup>2)</sup> Berechnet auf Grund des mittleren Fettgehaltes der vorwiegend in Grossmolkereien untersuchten Milch (s. Tab.37) dividiert durch 1,03.

<sup>3)</sup> Berechnet auf Grund der Produzentenpreise (Trinkmilch für die nichtlandwirtschaftliche Bevölkerung: Produzentenpreis für Konsummilch; übrige Verkehrsmilch: Mittelpreis für Käse- und Molkereimilch, Abgang dem Käufer; Milch zur Selbstversorgung: Vorstehender Mittelpreis abzüglich Transportkosten bis zur Sammelstelle, d. h. seit 1960 2,6 Rp. je kg).

<sup>4)</sup> Geschätzter mittlerer Jahresbestand (Bestand im April laut Viehzählung: 1968: 929 500, 1969: 907 900, 1970: 901 000, 1971: 869 000, 1972: 873 400, 1973: 889 086, 1974: 900 400).

<sup>5)</sup> Vorläufiges Ergebnis.

<sup>1)</sup> Recensements du bétail: 1951, 1956, 1961, 1966, 1973. Pour les autres années: estimations du Secrétariat des paysans suisses.

<sup>2)</sup> Calculé d'après la teneur en graisse moyenne du lait examiné dans les grandes centrales urbaines (v. tabl. 37), divisé par 1,03.

<sup>3)</sup> Calculé d'après les prix payés aux producteurs (lait de consommation pour la population non agricole: prix du lait de consommation au producteur; pour l'autre lait commercial: prix moyen payé pour le lait de fromagerie et de beurrerie, avec les résidus; lait pour l'approvisionnement domestique: prix moyen moins frais de transport au local de coulage, soit dès 1960 2,6 ct. par kg).

<sup>4)</sup> Evaluation de l'effectif annuel moyen (effectif en avril d'après le recens. du bétail: 1968: 929 500, 1969: 907 900, 1970: 901 000, 1971: 869 000, 1972: 873 400, 1973: 889 086, 1974: 900 400).

<sup>5)</sup> Chiffres provisoires.

**Kuhbestand, Kuhmilchproduktion und Milchleistung je Kuh  
Effectif des vaches, production de lait de vache et rendement par vache**

22 Jahre Années	Kuhbestand Effectif des vaches		Kuhmilchproduktion Production de lait de vache		Milchleistung je Kuh Rendement par vache	
	Stück Têtes	1957 = 100	1000 q	1957 = 100	kg	1957 = 100
1957	891 300	100	28 700	100	3220	100
1962	950 000	106,6	31 130	108,5	3280	101,9
1963	918 000	103,0	30 920	107,7	3370	104,7
1964	897 000	100,6	30 140	105,0	3360	104,3
1965	920 000	103,2	30 950	107,8	3370	104,7
1966	917 952	103,0	31 310	109,1	3410	105,9
1967	927 600	104,1	32 520	113,3	3500	108,7
1968	924 000	103,7	33 000	115,0	3570	110,9
1969	905 000	101,5	31 930	111,3	3550	110,2
1970	896 000	100,5	31 830	110,9	3560	110,6
1971	874 000	98,1	31 400	109,4	3590	111,5
1972	877 000	98,4	32 140	112,0	3660	113,7
1973	889 000	99,7	32 740	114,1	3680	114,3
1974	892 000	100,1	33 390	116,3	3740	116,1

**Gesamte Milchproduktion - Production laitière totale**

23	In 1000 q - En 1000 q						In % - En %				
	Nicht in den Verkehr gebrachte Milch (Schätzung) <i>Lait non commercialisé (évaluation)</i>			Verkehrsmilch <i>Lait commercial</i>			Im ganzen <i>En tout</i>	Nicht in den Verkehr gebrachte Milch <i>Lait non commercialisé</i>	Verkehrsmilch <i>Lait commercial</i>		Im ganzen <i>En tout</i>
	Konsummilch f. d. Haushalt der Viehbesitzer <i>Lait de cons. p. le ménage des propriétaires de bétail</i>	Milch zur Aufzucht und Mast <i>Lait destiné à l'élevage</i>	Total	Monatlich statistisch ausgewiesen <i>Selon statistiques mensuelles</i>	Übrige <sup>1)</sup> (z. T. geschätzt) <i>Autre lait<sup>1)</sup> (évaluation partielle)</i>	Total			Monatlich statistisch ausgewiesen <i>Selon statistiques mensuelles</i>	Übrige <i>Autre lait</i>	
							Total				
Jahre <i>Années</i>											
1967	1950	4000	5950	26 312	478	26 790	32 740	18,2	80,4	1,4	100
1968	1800	4900	6700	26 031	489	26 520	33 220	20,2	78,3	1,5	100
1969	1750	4800	6550	25 151	439	25 590	32 140	20,4	78,2	1,4	100
1970	1700	5150	6850	24 853	337	25 190	32 040	21,4	77,6	1,0	100
1971	1600	4450	6050	25 194	356	25 550	31 600	19,2	79,7	1,1	100
1972	1550	3740	5290	26 730	320	27 050	32 340	16,4	82,6	1,0	100
1973	1500	4250	5750	26 870	330	27 200	32 950	17,5	81,5	1,0	100
1974	1450	4310	5760	27 541	299	27 840	33 600	17,1	82,0	0,9	100

<sup>1)</sup> Von nicht organisierten Selbstausmessern verkaufte Menge und nicht durch die Monatsstatistik erfasste Einlieferung in Alpinsennereien. <sup>1)</sup> Lait vendu par les producteurs non fédérés et lait livré aux fromageries d'alpage non compris dans les statistiques mensuelles.

**Anteil der von den Produzenten direkt verwerteten Milch an der gesamten Milchproduktion  
Part du lait utilisée directement par les producteurs dans la production totale de lait**

24	Jahre <i>Années</i>	Milchproduktion im ganzen <i>Production laitière totale</i>	Davon direkt verwertet durch die Milchproduzenten - Dont utilisée directement par les producteurs							
			Nicht in den Verkehr gebracht <i>Lait non commercialisé</i>	Verkehrsmilch - <i>Lait commercial</i>				Erfüllung der Rückbezugs-pflicht <sup>1)</sup> <i>Reprise en vertu de l'obligation<sup>1)</sup></i>	Total	in % der Milchproduktion en % de la production laitière
				Als Konsummilch verkauft d. Selbstausmesser <i>Lait de consommation vendu par producteurs</i>		Total	Total			
				erfasst durch die Verbände <i>recensé par les fédérations</i>	erfasst d. die Abt. für Landw. EVD <i>recensé par Div. de l'agric.</i>					
1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q			
1967	32 740	5950	95	15	110	530	640	6590	20,1	
1968	33 220	6700	90	11	101	730	831	7531	22,7	
1969	32 140	6550	84	11	95	710	805	7355	22,9	
1970	32 040	6850	78	11	89	700	789	7639	23,8	
1971	31 600	6050	75	11	86	560	646	6696	21,2	
1972	32 340	5290	72	11	83	510	593	5883	18,2	
1973	32 950	5750	64	9	73	510	583	6333	19,2	
1974	33 600	5760	60	7	67	520	587	6347	18,9	

<sup>1)</sup> Schätzung der den bezogenen Produkten entsprechenden Milchmenge; die Verkehrsmilchproduzenten sind auf Grund der Beschlüsse des Zentralverbandes schweizerischer Milchproduzenten zum Bezug einer bestimmten Mindestmenge inländischer Milchprodukte für den Verbrauch im eigenen Haushalt verpflichtet, und zwar Milchprodukte im Werte von 2% (Sommer 1964-Sommer 1967), 3% (Winter 1967/68-Winter 1970/71) und 2% (seit Sommer 1971) des Milcherlöses. <sup>1)</sup> Estimation de la quantité de lait correspondant aux produits repris par les producteurs; les producteurs de lait commercial sont tenus de reprendre chaque mois une quantité déterminée de produits laitiers indigènes pour être consommée dans leur propre ménage; cette quantité a été fixée à 2% (été 1964-été 1967), à 3% (hiver 1967/68-hiver 1970/71) et à 2% (depuis l'été 1971) de la paye mensuelle du lait. Ceci en vertu d'une décision de l'Union centrale des producteurs suisses de lait.

**Endrohertrag aus der Milchproduktion - Rendement brut épuré de la production laitière**

25	Einheit <i>Unité</i>	1970	1971	1972	1973	1974 prov.	Rendement brut épuré Dont production laitière
Endrohertrag total.	Mio. Fr.	4535	4897	5265	5886	6254	
Davon Milchproduktion	Mio. Fr.	1410	1569	1729	1807	1941	
	%	31,1	32,0	32,8	30,7	31,0	

Schätzungen des Schweizerischen Bauernsekretariates. Evaluations du Secrétariat des paysans suisses



**Verkehrsmilchproduktion nach den Milchrechnungen seit 1958/59**  
**Production de lait commercial d'après les comptes laitiers depuis 1958/59**

26 Abrechnungsperioden (1. Nov.-31. Okt.)  Périodes de compte (1 <sup>er</sup> nov.-31 oct.)	Konsummilch <sup>1)</sup> )  Lait de consommation <sup>1)</sup> )	Vollmilch zur Herstellung von - Lait entier pour la fabrication de						Total Verkehrsmilch  Lait commercial au total
		Yoghurt	Käse	Butter	Konsumrahm und Kaffeerahm	Dauer- milch- waren	Übrigen Milch- erzeugnissen	
		Yogourt	Fromage	Beurre	Crème entière et pour le café	Con- serves de lait	Autres produits laitiers	
		In q - En q						
1958/59 <sup>2)</sup> .....	6 769 933	172 410	7 575 655	5 916 757	1 210 174	594 790	72 399	22 312 118
1963/64 .....	6 812 000	311 900	8 345 000	4 579 300	1 814 700	836 200	190 000	22 889 100
1964/65 .....	6 724 900	352 500	8 983 300	5 263 600	1 896 300	874 500	230 000	24 325 100
1965/66 .....	6 660 600	368 700	9 199 700	5 428 100	1 947 000	809 900	230 000	24 644 000
1966/67 .....	6 571 100	415 300	9 820 300	6 507 900	2 029 300	763 300	230 000	26 337 200
1967/68 .....	6 496 300	432 300	10 112 600	6 301 700	2 182 000	972 200	230 000	26 727 100
1968/69 .....	6 462 900	493 200	9 529 700	4 820 600	2 300 500	1 283 200	230 000	25 120 100
1969/70 .....	6 366 800	521 300	9 887 300	4 336 100	2 458 900	1 290 700	240 300	25 101 400
1970/71 .....	6 261 400	574 100	10 246 300	3 858 000	2 557 400	1 404 800	230 600	25 132 600
1971/72 .....	6 206 400	567 200	10 987 200	4 522 100	2 771 100	1 404 600	349 400	26 808 000
1972/73 .....	6 087 800	558 600	11 127 800	4 220 000	2 955 400	1 592 000	377 800	26 919 400
1973/74 .....	5 953 200	538 100	11 574 000	4 878 100	3 027 800	1 390 100	395 700	27 757 000
		Prozentverteilung - En pour-cent						
1967/68 .....	24,3	1,6	37,8	23,6	8,2	3,6	0,9	100
1968/69 .....	25,7	2,0	37,9	19,2	9,2	5,1	0,9	100
1969/70 .....	25,4	2,1	39,4	17,3	9,8	5,1	0,9	100
1970/71 .....	24,9	2,3	40,8	15,3	10,2	5,6	0,9	100
1971/72 .....	23,2	2,1	41,0	16,9	10,3	5,2	1,3	100
1972/73 .....	22,6	2,1	41,3	15,7	11,0	5,9	1,4	100
1973/74 .....	21,5	1,9	41,7	17,6	10,9	5,0	1,4	100
1972/73		In q - En q						
Abrechnung d. Verbände								
Winter - Hiver .....	3 070 200	259 300	4 745 200	1 834 000	1 451 200	794 900	185 000	12 339 800
Sommer - Été .....	3 009 400	299 300	6 382 600	2 386 000	1 504 200	797 100	192 800	14 571 400
Total	6 079 600	558 600	11 127 800	4 220 000	2 955 400	1 592 000	377 800	26 911 200
Abrechnung d. d. Bund <sup>3)</sup>	8 200	—	—	—	—	—	—	8 200
Total	6 087 800	558 600	11 127 800	4 220 000	2 955 400	1 592 000	377 800	26 919 400
1973/74								
Abrechnung d. Verbände								
Winter - Hiver .....	2 995 800	257 200	5 005 300	2 205 700	1 511 400	713 600	187 200	12 876 200
Sommer - Été .....	2 950 000	280 900	6 568 700	2 672 400	1 516 400	676 500	208 500	14 873 400
Total	5 945 800	538 100	11 574 000	4 878 100	3 027 800	1 390 100	395 700	27 749 600
Abrechnung d. d. Bund <sup>3)</sup>	7 400	—	—	—	—	—	—	7 400
Total	5 953 200	538 100	11 574 000	4 878 100	3 027 800	1 390 100	395 700	27 757 000

<sup>1)</sup> Gewöhnliche Konsummilch, Vorzugs- und pasteurisierte Milch, inbegr. eingeführte Frischmilch (so weit von franz. Genossensch. der Laiteries réunies, Genf, geliefert). Die in q/hl erhob. Mengen werden, wie in der Milchrechnung, als Mengen in q angenommen.

<sup>2)</sup> Erste Milchrechnungsperiode.

<sup>3)</sup> Abrechnung durch die Abt. f. Landwirtschaft EVD.

<sup>4)</sup> 1964/65 ff. inbegr. standardisierte Milch zu 2,8%, umgerechnet in Vollmilch zu 3,8% Fett.

<sup>1)</sup> Lait de consommation ordinaire, lait spécial, lait pasteurisé, y compris lait frais importé (pour autant qu'il soit livré par des sociétés membres des Laiteries réunies). Les quantités données en q/hl sont prises comme q comme dans les comptes laitiers.

<sup>2)</sup> Premier compte laitier.

<sup>3)</sup> Décompte établi p. la Div. de l'agriculture du DEP.

<sup>4)</sup> 1964/65 et suiv., y compris lait standardisé à 2,8%, converti en lait entier à 3,8% de mat. grasses.

Verkehrsmilchproduktion in q/hl im Milchrechnungsjahr 1973/74 (1. Nov.-31. Okt.) nach Verbandsgebieten mit Aufteilung in Freimenge (bis 8000 kg jedes Betriebes) und sicherstellungs- (d. h. abgabe-) pflichtige Menge

Production de lait commercial en q/hl durant l'exercice 1973/74 (1<sup>er</sup> nov.-31 oct.) selon les fédérations et répartie en quantités franches et en quantités assujetties au montant à assurer

27	In q/hl - En q/hl			Prozentverteilung - En pour-cent			Freimenge in % der gesamten Verkehrsmilchmenge Quantité franche en % de la quantité de lait commercial	
	Verbände Fédérations	Verkehrsmilch im ganzen <sup>1)</sup> Lait commercial au total <sup>1)</sup>	Davon - Dont		Verkehrsmilch im ganzen Lait commercial au total	Freimenge Quantité franche		Sicherstellungspflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer
			Freimenge Quantité franche	Sicherstellungspflichtige Menge Quantité assujettie au montant à assurer				
<b>1973/74</b>								
St. Gallen-Appenzell .	2 812 214	535 639	2 276 575	10,1	9,9	10,2	19,1	
Thurgau .....	2 346 581	311 897	2 034 684	8,5	5,8	9,1	13,3	
Nordostschweiz .....	4 257 974	908 953	3 349 021	15,3	16,9	15,0	21,4	
Aargau .....	1 180 241	224 183	956 058	4,3	4,2	4,3	19,0	
Zentralschweiz .....	4 039 859	698 242	3 341 617	14,6	12,9	14,9	17,3	
Nordwestschweiz .....	2 027 084	399 562	1 627 522	7,3	7,4	7,3	19,7	
Bern .....	5 839 214	1 315 906	4 523 308	21,1	24,4	20,2	22,5	
Zone de la montagne.	1 736 520	259 534	1 476 986	6,3	4,8	6,6	15,0	
Vaudoise-fribourg....	1 173 577	196 927	976 650	4,2	3,6	4,4	16,8	
Jura .....	562 690	92 599	470 091	2,0	1,7	2,1	16,5	
Lait. agr., Lausanne ..	200 248	37 983	162 265	0,7	0,7	0,7	19,0	
Léman .....	229 248	59 430	169 818	0,8	1,1	0,8	25,9	
Lait. réunies .....	427 912	60 077	367 835	1,5	1,1	1,6	14,0	
Neuchâtel .....	585 458	94 844	490 614	2,1	1,8	2,2	16,2	
Valais .....	217 932	144 521	73 411	0,8	2,7	0,3	66,3	
Tessin .....	112 813	51 839	60 974	0,4	1,0	0,3	46,0	
1973/74 Total .....	27 749 565	5 392 136	22 357 429	100	100	100	19,4	
1972/73 Total .....	26 911 249	5 581 118	21 330 131				20,7	
1971/72 Total .....	26 798 669	5 779 426	21 019 243				21,6	
1970/71 Total .....	25 122 813	6 015 233	19 107 580				23,9	
1969/70 Total .....	25 092 176	6 270 652	18 821 524				25,0	
1968/69 Total .....	25 109 545	6 443 014	18 666 531				25,7	
1967/68 Total .....	26 625 628	6 658 913	19 966 715				25,0	

<sup>1)</sup> Ohne die durch den Bund abgerechnete Milch (vgl. Tab. 26).

<sup>1)</sup> Sans les quantités enregistrées par la Confédération (voir tabl. 26).

Prozentanteil der Freimenge an der gesamten Verkehrsmilchmenge nach Verbänden seit 1966/67

Pourcentage de la quantité franche dans la quantité totale de lait de consommation, par fédération, depuis 1966/67

28	Verbände Fédérations	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72	1972/73	1973/74
	Valais .....	77,4	72,8	74,6	72,1	72,2	69,5	68,1	66,3
	Tessin .....	52,2	51,1	50,3	47,8	49,3	50,9	48,6	46,0
	Léman .....	31,4	30,9	31,1	29,9	28,7	26,9	26,8	25,9
	Nordwestschweiz .....	28,7	27,3	27,7	26,6	24,8	18,9	21,4	19,7
	Bern .....	28,4	28,2	29,0	28,3	27,1	24,7	24,0	22,5
	Nordostschweiz .....	28,3	27,5	28,3	27,4	26,4	23,9	22,9	21,4
	Aargau .....	26,1	25,3	25,8	24,9	23,3	21,2	20,9	19,0
	St. Gallen-Appenzell	26,1	24,9	25,5	24,7	24,5	20,9	20,5	19,1
	Lait. agr., Lausanne.	24,8	23,4	24,5	24,0	22,3	20,2	18,9	19,0
	Vaudoise-fribourg ..	23,4	22,4	23,3	22,4	21,0	18,8	17,2	16,8
	Jura .....	22,8	21,2	22,4	21,1	19,9	18,1	17,2	16,5
	Zentralschweiz .....	21,3	20,5	21,1	21,2	20,8	18,9	18,4	17,3
	Neuchâtel .....	21,2	19,9	20,6	20,6	20,3	18,0	16,5	16,2
	Zone de la montagne	20,6	19,8	20,8	20,7	19,0	16,7	16,2	15,0
	Lait. réunies .....	19,5	19,1	19,2	17,7	16,3	14,7	14,6	14,0
	Thurgau .....	17,9	17,1	17,8	17,1	16,1	14,6	14,0	13,3
	Total	26,0	25,0	25,7	25,0	23,9	21,6	20,7	19,4

**Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Angeschlossene Verbände, Verbandsgenossenschaften, Genossenschafts- und Einzelmitglieder. Kuhbestand und Milcheinlieferung**  
(Tab. 29-34 auf Grund der Jahresberichte der Verbände)

**Union centrale des producteurs suisses de lait. Fédérations affiliées. Sociétés locales. Membres des sociétés et membres isolés. Effectif de vaches et livraisons de lait**  
(Tab. 29-34 basés sur les rapports annuels des fédérations)

29 Jahre Années	Verbände Fédérations	Genossenschaften Sociétés		Einzelmitglieder der Unterverbände Membres isolés des fédérations	Total Genossenschafts- und Einzelmitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milcheinlieferung Livraisons de lait	
		Anzahl Nombre	Mitglieder <sup>1)</sup> Membres <sup>1)</sup>				Total q	je Kuh par vache kg
1957/58	16	4880	130 323	697	131 020	805 996	21 065 247	2614
1958/59	16	4887	129 367	690	130 057	812 489	21 278 468	2619
1959/60	16	4889	126 519	689	127 208	828 985	22 800 467	2750
1960/61	16	4869	124 674	667	125 341	831 759	22 730 514	2733
1961/62	16	4847	122 826	646	123 472	848 991	22 902 212	2698
1962/63	16	4820	119 988	623	120 611	843 294	23 711 551	2812
1963/64	16	4783	115 633	598	116 231	835 587	23 048 018	2758
1964/65	16	4713	109 886	575	110 461	832 560	23 399 757	2811
1965/66	16	4703	105 396	582	105 978	835 182	24 017 546	2876
1966/67	16	4694	103 522	531	104 053	840 931	25 075 364	2982
1967/68	16	4656	102 221	521	102 742	846 843	26 811 250	3166
1968/69	16	4643	100 433	493	100 926	849 187	25 608 427	3016
1969/70	16	4592	98 111	499	98 610	835 784	25 369 160	3035
1970/71	16	4546	92 745	470	93 215	823 974	25 021 453	3037
1971/72	16	4527	89 383	458	89 841	821 068	25 993 549	3166
1972/73	16	4443	85 094	525	85 619	822 476	26 932 806	3275
1973/74	16	4388	83 198	537	83 735	828 198	27 675 399	3342

**1973/74: Verbände nach Geschäftsjahren - Fédérations par exercices**

	1. V. 1973 - 30. IV. 1974							
St. Gallen-App. ....	327	7 410	—	7 410	78 166	2 766 183	3539	
Thurgau .....	243	3 904	9	3 913	62 720	2 340 122	3731	
Aargau .....	179	2 869	12	2 881	34 929	1 173 350	3359	
Zentralschweiz ...	510	9 118	10	9 128	124 590	4 020 218	3227	
Bern .....	796	19 391	57	19 448	167 043	5 656 095	3386	
	1. I. 1974 - 31. XII. 1974							
Nordwestschweiz .	322	5 880	160	6 040	58 931	2 025 629	3437	
Zone de la mont. .	200	3 339	31	3 370	45 633	1 740 863	3815	
Vaud.-frib. ....	188	3 157	7	3 164	32 216	1 166 862	3622	
Jura .....	102	1 166	39	1 205	15 842	567 690	3583	
Lait. agricole ....	46	479	10	489	5 984	199 212	3329	
Léman .....	67	911	40	951	7 772	244 972	3152	
Lait. réunies .....	138	1 080	43	1 123	12 972	437 124	3370	
Tessin .....	80	1 100	—	1 100	5 900	113 200	1919	
	1. XI. 1973 - 31. X. 1974							
Nordostschweiz ..	847	18 557	71	18 628	140 739	4 366 576	3098	
Neuchâtel .....	72	1 185	48	1 233	18 761	573 790	3058	
Valais .....	271	3 652	—	3 652	16 000	283 513	1772	
<b>Total</b>	<b>4388</b>	<b>83 198</b>	<b>537</b>	<b>83 735</b>	<b>828 198</b>	<b>27 675 399</b>	<b>3342</b>	

<sup>1)</sup> Ohne jene Mitglieder von Alpen-Genossenschaften, die bereits im Mitgliederbestand der Tal-Genossenschaften erfasst wurden.

<sup>1)</sup> Sans compter les membres des sociétés d'alpages, déjà membres des sociétés de plaine.

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

**Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Kantonsübersicht, 1973/74**  
**Union centrale des producteurs suisses de lait. Récapitulation par cantons, 1973/74**

30	Kt. Ct.	Verbände <sup>1)</sup> Fédérations <sup>1)</sup>	Genossenschaften Fédérations			Einzel- mitglieder der Unter- verbände <i>Membres isolés des fédérations</i>	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder <i>Total membres de sociétés et isolés</i>	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe <i>Nombre de vaches</i>	Milchlieferung <i>Livraisons de lait</i>	
			Anzahl <i>Nombre</i>	Mitglieder <i>Membres</i>					Total	je Mit- glied <i>par membre</i>
				Total	je Genos- senschaft <i>par société</i>					
ZH	Nordost . . . . .	389	6 922	18	46	6 968	62 439	2 150 526	308,6	
BE	Bern . . . . .	710	17 532	25	53	17 585	148 122	4 975 875	283,0	
	Nordwest . . . .	97	1 649	17	67	1 716	19 801	675 852	393,9	
	Neuchâtel . . . .	1	31	31	—	31	249	13 689	441,6	
	BE Total	808	19 212	24	120	19 332	168 172	5 665 416	293,1	
LU	Zentralschweiz	315	6 240	20	10	6 250	91 820	3 125 260	500,0	
UR	Zentralschweiz	33	656	20	—	656	5 479	110 822	168,9	
SZ	Nordost . . . . .	74	1 758	24	5	1 763	14 261	456 969	259,2	
	Zentralschweiz	19	309	16	—	309	3 671	124 407	402,6	
	SZ Total	93	2 067	22	5	2 072	17 932	581 376	280,6	
OW	Zentralschweiz	51	1 090	21	—	1 090	9 294	283 414	260,0	
NW	Zentralschweiz	77	597	8	—	597	9 892	226 002	378,6	
GL	Nordost . . . . .	26	744	29	5	749	6 418	183 565	245,1	
ZG	Nordost . . . . .	36	881	24	—	881	12 719	433 019	491,5	
	Zentralschweiz	4	40	10	—	40	447	15 165	379,1	
	ZG Total	40	921	23	—	921	13 166	448 184	486,6	
FR	Zone de la m. . .	200	3 339	17	31	3 370	45 633	1 740 863	516,6	
	Vaud.-frib. . . .	27	532	20	6	538	4 799	166 466	309,4	
	Bern . . . . .	65	1 509	23	3	1 512	15 325	558 716	369,5	
	Léman . . . . .	3	32	11	—	32	356	11 229	350,9	
	FR Total	295	5 412	18	40	5 452	66 113	2 477 274	454,4	
SO	Nordwest . . . .	103	1 703	17	57	1 760	18 124	626 805	356,1	
	Bern . . . . .	20	317	16	—	317	3 182	106 984	337,5	
	SO Total	123	2 020	16	57	2 077	21 306	733 789	353,3	
BS	Nordwest . . . .	2	14	7	4	18	214	9 268	514,9	
BL	Nordwest . . . .	64	1 298	20	23	1 321	12 091	423 715	320,8	
SH	Nordost <sup>2)</sup> . . . .	35	748	21	3	751	5 655	185 566	247,1	
AR	St. G.-App. . . .	43	1 138	26	—	1 138	11 114	291 187	255,9	
AI	St. G.-App. . . .	49	922	19	—	922	7 877	234 926	254,8	
SG	St. G.-App. . . .	234	5 344	23	—	5 344	59 045	2 235 430	418,3	
	Nordost . . . . .	70	1 479	21	1	1 480	13 069	410 923	277,7	
	SG Total	304	6 823	22	1	6 824	72 114	2 646 353	387,8	

<sup>1)</sup> Verbände, denen die Genossenschaften und Einzelmitglieder des betreffenden Kantons angeschlossen sind.

<sup>2)</sup> Ohne die deutsche Enklave Büsingen.

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

<sup>1)</sup> Fédérations auxquelles sont affiliés les sociétés locales et les membres isolés des divers cantons.

<sup>2)</sup> Sans l'enclave de Büsingen.

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

**Zentralverband schweiz. Milchproduzenten. Kantonsübersicht 1973/74**  
**Union centrale des producteurs suisses de lait. Récapitulation par cantons**

Schluss

Fin

30	Kt. Ct.	Verbände <sup>1)</sup> Fédérations <sup>2)</sup>	Genossenschaften Sociétés				Einzel- mitglieder der Unter- verbände Membres isolés des fédérations	Total Genossen- schafts- und Einzel- mitglieder Total membres de sociétés et isolés	Von den Mitgliedern gehaltene Kühe Nombre de vaches	Milchlieferung Livraisons de lait	
			Anzahl Nombre	Mitglieder Membres		Total				je Mit- glied par membre	
				Total	je Genos- senschaft par société						Total
										g	g
GR		Nordost .....	199	5 587	28	4	5 591	21 430	377 407	67,5	
AG		Aargau .....	179	2 869	16	12	2 881	34 929	1 173 350	407,3	
		Nordwest .....	56	1 216	22	9	1 225	8 701	289 989	236,7	
		Zentralschweiz	11	186	17	—	186	3 987	135 148	726,6	
		Nordost .....	8	213	27	1	214	2 801	103 970	485,8	
		AG Total	254	4 484	18	22	4 506	50 418	1 702 457	377,8	
TG		Thurgau .....	243	3 904	16	9	3 913	62 720	2 340 122	598,0	
		Nordost .....	9	193	21	6	199	1 737	58 863	295,8	
		St. G.-App. ....	1	6	6	—	6	130	4 640	773,3	
		TG Total	253	4 103	16	15	4 118	64 587	2 403 625	583,7	
TI		Tessin .....	80	1 100	14	—	1 100	5 900	113 200	102,9	
VD		Vaud.-frib. ...	161	2 625	16	1	2 626	27 417	1 000 396	381,0	
		Léman .....	64	879	14	40	919	7 416	233 743	254,3	
		Lait. agric. ....	46	479	10	10	489	5 984	199 212	407,4	
		Jura .....	102	1 166	11	39	1 205	15 842	567 690	471,1	
		Lait. Réunies ..	43	375	9	10	385	4 431	140 774	365,6	
		VD Total	416	5 524	13	100	5 624	61 090	2 141 815	380,8	
VS		Valais .....	271	3 652	13	—	3 652	16 000	283 513	77,6	
NE		Neuchâtel .....	71	1 154	16	48	1 202	18 512	560 101	466,0	
		Bern .....	1	33	33	1	34	414	14 520	427,1	
		NE Total	72	1 187	16	49	1 236	18 926	574 621	464,9	
GE		Lait. réunies ..	52	313	6	32	345	1 519	50 250	145,7	
		Schweiz .....	4344	82 774	19	536	83 310	820 966	27 423 531	329,2	
		Büdingen Nordost ..	1	32	32	—	32	210	5 768	180,3	
		Franz. Zone L. R. ..	43	392	9	1	393	7 022	246 100	626,2	
		Total	4388	83 198	19	537	83 735	828 198	27 675 399	330,5	

<sup>1)</sup> Verbände, denen die Genossenschaften und Einzelmitglieder des betreffenden Kantons angeschlossen sind.

Quelle: Jahresberichte und direkte Mitteilungen der Verbände.

<sup>2)</sup> Fédérations auxquelles sont affiliées les sociétés locales et les membres isolés des divers cantons.

Sources: Rapports annuels et autres communications des fédérations.

**Verkehrsmilchproduktion der in Verbänden organisierten Produzenten  
nach Kantonen seit 1939/40 in q**

31	Jahre	Zürich	Bern	Luzern	Uri	Schwyz	Obwalden	Nidwalden
	1939/40	1 560 583	3 361 830	1 871 268	79 480	321 311	123 783	120 241
	5-Jahres-Mittel:							
	1940/41-1944/45	1 470 555	3 043 297	1 625 901	71 259	254 789	94 614	98 979
	1945/46-1949/50	1 512 921	2 987 310	1 643 256	64 014	275 823	82 375	106 251
	1950/51-1954/55	1 736 677	3 646 175	2 093 025	73 112	364 289	118 649	142 501
	1955/56-1959/60	2 010 233	4 025 375	2 382 046	78 017	404 164	139 583	158 185
	1960/61-1964/65	2 076 464	4 468 992	2 717 500	90 422	486 506	185 964	173 162
	1965/66-1969/70	2 149 905	5 057 576	2 935 972	100 632	546 715	236 560	196 570
	1965/66	2 099 028	4 789 102	2 862 071	97 284	522 034	223 281	185 389
	1966/67	2 158 843	5 031 470	2 884 249	100 882	553 396	230 791	190 906
	1967/68	2 290 341	5 362 094	3 066 855	103 924	582 455	248 851	206 712
	1968/69	2 102 993	5 071 973	2 939 767	100 661	538 880	239 798	200 432
	1969/70	2 098 322	5 033 241	2 926 922	100 407	536 812	240 077	199 409
	1970/71	2 049 689	5 031 005	2 828 922	102 667	515 250	238 846	196 329
	1971/72	2 116 713	5 311 713	2 975 194	105 612	552 616	253 724	207 786
	1972/73	2 099 467	5 518 909	3 032 976	106 108	563 610	266 690	216 431
	1973/74	2 150 526	5 665 416	3 125 260	110 822	581 376	283 414	226 002
	1973/74, wenn 1939/40 = 100	137,8	168,5	167,0	139,4	180,9	229,0	188,0
		Appenzell A.-Rh.	Appenzell I.-Rh.	St. Gallen	Grau- bünden	Aargau	Thurgau	Ticino <sup>2)</sup>
	1939/40	209 357	96 996	1 437 690	326 966	1 004 477	1 250 677	45 327
	5-Jahres-Mittel:							
	1940/41-1944/45	175 814	75 844	1 263 022	175 322	977 019	1 236 216	33 309
	1945/46-1949/50	202 120	74 358	1 381 836	149 887	957 723	1 330 154	55 822
	1950/51-1954/55	251 911	106 584	1 654 495	211 763	1 227 725	1 580 776	147 762
	1955/56-1959/60	298 965	145 433	1 734 814	281 991	1 457 370	1 803 372	166 443
	1960/61-1964/65	289 275	198 462	2 065 209	338 595	1 578 733	2 035 957	184 640
	1965/66-1969/70	315 594	209 285	2 306 480	384 601	1 640 705	2 229 854	162 206
	1965/66	269 853	197 243	2 211 730	361 881	1 590 605	2 109 139	159 322
	1966/67	315 959	205 575	2 277 105	393 884	1 623 290	2 210 630	164 431
	1967/68	341 858	221 667	2 432 803	405 930	1 735 248	2 369 355	165 847
	1968/69	321 850	209 410	2 298 423	377 379	1 632 799	2 231 548	164 504
	1969/70	328 450	212 528	2 312 340	383 929	1 621 584	2 228 599	156 924
	1970/71	302 921	209 453	2 300 566	378 194	1 598 665	2 216 259	154 771
	1971/72	270 950	214 708	2 404 930	376 697	1 665 321	2 286 204	138 775
	1972/73	275 165	221 999	2 503 678	374 881	1 668 263	2 334 315	116 920
	1973/74	291 187	234 926	2 646 353	377 407	1 702 457	2 403 625	113 200
	1973/74, wenn 1939/40 = 100	139,1	242,2	184,1	115,4	169,5	192,2	249,7

<sup>1)</sup> Inbegriffen die Enklave Büsingen (1965/70: 4642 q, 1970/71: 5060 q, 1971/72: 5749 q, 1972/73: 5731 q, 1973/74: 5768 q).

<sup>2)</sup> Die Zunahme der Milcheinlieferungen gegenüber 1939/40 beruht auf dem Mitgliederzuwachs des Tessiner Milchverbandes; der gesamte Kuhbestand des Kantons ging von 20 725 im Jahre 1936 auf 12 273 im Jahre 1966 und 8449 im Jahre 1973 zurück.

Lait commercial livré par les producteurs fédérés,  
par cantons depuis 1939/40 en q

Glarus	Zug	Fribourg	Solothurn	Basel-Stadt	Basel-Landschaft	Schaffhausen <sup>1)</sup>	Années	31
106 606	244 066	1 243 091	482 769	26 951	325 092	107 632	1939/40	
97 147	218 510	1 134 504	456 070	20 869	279 699	100 713	Moyenne de 5 ans	
105 493	247 585	1 033 541	424 955	12 145	265 420	96 396	1940/41-1944/45	
130 201	292 746	1 371 394	521 254	11 715	315 562	123 008	1945/46-1949/50	
131 226	325 162	1 575 834	578 757	11 349	355 717	173 506	1950/51-1954/55	
154 938	368 999	1 663 720	622 271	10 985	357 705	182 805	1955/56-1959/60	
170 101	416 265	1 935 013	672 355	9 177	391 984	186 236	1960/61-1964/65	
161 905	392 228	1 702 343	637 266	9 709	374 955	177 746	1965/66	
170 656	417 667	1 873 087	647 104	8 915	377 764	186 333	1966/67	
178 294	444 947	2 039 972	706 888	9 798	408 886	196 456	1967/68	
169 382	411 759	2 000 978	694 238	8 918	405 647	184 701	1968/69	
170 270	414 726	2 058 686	676 277	8 544	392 670	185 943	1969/70	
163 205	403 999	2 051 724	664 538	9 293	381 397	187 577	1970/71	
166 006	432 322	2 144 662	693 262	7 300	401 781	194 144	1971/72	
181 475	439 333	2 421 199	706 195	8 031	404 926	190 006	1972/73	
183 565	448 184	2 477 274	733 789	9 268	423 715	191 334	1973/74	
172,2	183,6	199,3	152,0	34,4	130,3	177,8	1973/74, si 1939/40 = 100	
Vaud	Valais	Neuchâtel	Genève	Schweiz Suisse	Französische Zone Zone française	Total		
1 668 951	369 357	376 309	134 898	16 895 708	40 804	16 936 512	1939/40	
1 342 907	331 328	296 764	100 883	14 975 334	18 489	14 993 823	Moyenne de 5 ans	
1 275 149	296 393	287 608	91 574	14 960 109	14 705	14 974 814	1940/41-1944/45	
1 625 292	355 033	378 574	122 982	18 603 205	22 123	18 625 328	1945/46-1949/50	
1 793 420	404 722	399 527	139 219	20 974 430	50 320	21 024 750	1950/51-1954/55	
1 835 559	419 085	461 605	108 265	23 075 818	82 194	23 158 012	1955/56-1959/60	
1 971 880	373 409	519 243	72 909	25 191 227	185 123	25 376 350	1960/61-1964/65	
1 806 137	381 959	464 375	76 053	23 862 638	154 908	24 017 546	1965/66	
1 913 622	395 765	506 905	73 274	24 912 503	162 861	25 075 364	1966/67	
2 083 631	391 914	538 604	74 956	26 608 286	202 964	26 811 250	1967/68	
2 090 199	368 617	559 871	75 274	25 400 001	208 427	25 608 428	1968/69	
1 965 813	328 788	526 459	64 986	25 172 706	196 454	25 369 160	1969/70	
1 946 783	329 085	507 885	58 802	24 827 825	193 628	25 021 453	1970/71	
1 972 038	316 760	516 602	55 760	25 781 580	211 969	25 993 549	1971/72	
2 109 374	286 709	592 741	52 972	26 692 373	240 433	26 932 806	1972/73	
2 141 815	283 513	574 621	50 250	27 429 299	246 100	27 675 399	1973/74	
128,3	76,8	152,7	37,3	162,3	603,1	163,4	1973/74, si 1939/40 = 100	

<sup>1)</sup> Y compris l'enclave de Büsingen (1965/70: 4642 q, 1970/71: 5060 q, 1971/72: 5749 q, 1972/73: 5731 q, 1973/74: 5768 q).

<sup>2)</sup> L'accroissement des livraisons de lait par rapport à 1939/40 est dû à l'augmentation du nombre des affiliés à la Fédération laitière du Tessin; l'effectif total des vaches du canton est tombé de 20 725 en 1936 à 12 273 en 1966 et à 8449 en 1973.

Erweiterte Übersicht über organisierte und nichtorganisierte Verkehrsmilchproduzenten  
1972/73 und 1973/74

Récapitulation générale des producteurs de lait commercial fédérés et non fédérés,  
en 1972/73 et 1973/74

32 Kantone Cantons	Rindvieh- besitzer 1973 <sup>1)</sup>  Possesseurs de bétail bovin, en 1973 <sup>1)</sup>	Verkehrsmilchproduzenten - Producteurs de lait commercial					
		organisierte <sup>2)</sup> fédérés <sup>2)</sup>		nichtorganisierte <sup>3)</sup> non fédérés <sup>3)</sup>		Total	
		1972/73	1973/74	1972/73	1973/74	1972/73	1973/74
ZH	6 333	6 970	6 968	12	10	6 982	6 978
BE	23 331	19 367	19 332	125	121	19 492	19 453
LU	7 461	6 396	6 250	1	1	6 397	6 251
UR	948	665	656	4	2	669	658
SZ	2 628	2 081	2 072	18	17	2 099	2 089
OW	1 160	1 114	1 090	3	1	1 117	1 091
NW	696	617	597	—	2	617	599
GL	727	749	749	11	12	760	761
ZG	846	920	921	5	5	925	926
FR	6 293	5 657	5 452	2	2	5 659	5 454
SO	2 543	2 159	2 077	1	2	2 160	2 079
BS	10	19	18	—	—	19	18
BL	1 344	1 467	1 321	—	—	1 467	1 321
SH	822	750	751	—	—	750	751
AR	1 534	1 138	1 138	—	—	1 138	1 138
AI	949	922	922	—	—	922	922
SG	7 803	6 824	6 824	28	31	6 852	6 855
GR	5 361	5 591	5 591	—	—	5 591	5 591
AG	5 937	4 750	4 506	3	3	4 753	4 509
TG	4 496	4 234	4 118	4	5	4 238	4 123
TI	2 039	1 300	1 100	41	44	1 341	1 144
VD	6 103	5 856	5 624	2	1	5 858	5 625
VS	5 937	3 886	3 652	3	2	3 889	3 654
NE	1 473	1 418	1 236	7	5	1 425	1 241
GE	198	340	345	—	—	340	345
Schweiz Suisse	96 972	85 190	83 310	270	266	85 460	83 576

<sup>1)</sup> Eidgenössische Viehzählung.

<sup>2)</sup> Siehe Tab. 30.

<sup>3)</sup> Erhebungen der Abteilung für Landwirtschaft, EVD, Gruppe Milch.

<sup>1)</sup> Recensement fédéral du bétail.

<sup>2)</sup> Relevés des fédérations laitières; voir tabl. 30.

<sup>3)</sup> Relevés de la section du lait de la division de l'agriculture du DEP.

Direkter Konsummilchverkauf der nichtorganisierten Selbstaussmesser seit 1945/46  
Ventes directes de lait de consommation par des producteurs non fédérés depuis 1945/46

33 Jahre Années 1.V.-30.IV.	Selbst- aus- messer Producteurs	Milch Lait q	Jahre Années 1.V. à 30.IV.	Selbst- aus- messer Producteurs	Milch Lait q	Jahre Années 1.V. à 30.IV.	Selbst- aus- messer Producteurs	Milch Lait q	Jahre Années 1.V. à 30.IV.	Selbst- aus- messer Producteurs	Milch Lait q	Jahre Années 1. XI. à 31. X.	Selbst- aus- messer Producteurs	Milch Lait q
1945/46	2497	78 268	52/53	1319	46 489	59/60	1059	30 948	66/67	423	14 779	72/73	270	8652
1946/47	2398	78 285	53/54	1514	57 047	60/61	896	25 151	67/68	389	12 782	73/74	266	7389
1947/48	2601	56 606	54/55	1317	47 020	61/62	790	22 404	68/69	361	11 216			
1948/49	2250	81 593	55/56	1306	44 860	62/63	708	23 303	69/70	351	12 046			
1949/50	2080	77 605	56/57	1276	42 573	63/64	624	19 502	70/71	326	10 958			
1950/51	1735	68 105	57/58	1192	35 585	64/65	616	17 499	71/72	300	10 822			
1951/52	1613	55 368	58/59	1124	31 214	65/66	493	16 260	1972 <sup>1)</sup>	274	4 880			

<sup>1)</sup> Sommer 1972 (1. V.-31. X.)

<sup>1)</sup> Eté 1972 (1. V.-31. X.)



**Erweiterte Übersicht über die Milcheinlieferung nach Kantonen, 1972/73 und 1973/74**  
**Production totale de lait commercial, par cantons, en 1972/73 et 1973/74**

34	Verkehrsmilchproduktion - <i>Quantité de lait commercial livrée</i>								
	Kantone <i>Cantons</i>	1972/73  Total	1973/74						
			der in Verbänden organisierten Produzenten <sup>1)</sup> (ohne Alpennereien) <i>par les producteurs fédérés<sup>1)</sup> (sans les fromageries d'alpages)</i>		der nicht in Verbänden organisierten Produzenten (Konsummilchabsatz <sup>2)</sup> ) <i>par les producteurs non fédérés (lait de consommation<sup>2)</sup>)</i>		der Sommerbetriebe <sup>3)</sup> (Alpennereien) <i>par les fromageries d'alpages<sup>3)</sup></i>	je ha Kulturland ohne Wald <sup>4)</sup> <i>par ha de surface cultivée sans forêt<sup>4)</sup></i>	je Verkehrs-milchproduzent <i>par producteur de lait commercial</i>
			Total	je Kuh par vache	Total	je Kuh par vache			
q	q	kg	q	q	q	kg	q		
ZH	2 100 629	2 150 526	3444	1030	—	2 151 556	2464	308	
BE	5 610 628	5 665 416	3369	1605	90 000	5 757 021	1574	296	
LU	3 033 084	3 125 260	3404	101	—	3 125 361	3434	500	
UR	126 871	110 822	2023	64	20 000	130 886	350	199	
SZ	594 407	581 376	3242	532	30 000	611 908	1263	293	
OW	267 894	283 414	3049	49	1 000	284 463	1144	261	
NW	216 431	226 002	2285	361	—	226 363	1712	378	
GL	185 677	183 565	2860	221	4 000	187 786	542	247	
ZG	439 760	448 184	3404	457	—	448 641	3858	484	
FR	2 429 227	2 477 274	3747	25	8 000	2 485 299	2309	456	
SO	706 205	733 789	3444	24	—	733 813	1860	353	
BS	8 031	9 268	4331	—	—	9 268	1927	515	
BL	404 926	423 715	3504	—	—	423 715	1900	321	
SH	184 275	185 566	3281	—	—	185 566	1237	247	
AR	300 165	291 187	2620	—	25 000	316 187	2107	278	
AI	222 999	234 926	2982	—	1 000	235 926	2087	256	
SG	2 544 501	2 646 353	3670	798	40 000	2 687 151	2261	392	
GR	449 881	377 407	1761	—	75 000	452 407	140	81	
AG	1 668 361	1 702 457	3377	50	—	1 702 507	2355	378	
TG	2 334 810	2 403 625	3722	498	—	2 404 123	4205	583	
TI	127 833	113 200	1919	964	10 000	124 164	116	109	
VD	2 124 743	2 141 815	3506	301	15 000	2 157 116	1283	383	
VS	288 139	283 513	1772	209	1 000	284 722	148	78	
NE	592 845	574 621	3036	100	—	574 721	1424	463	
GE	52 972	50 250	3308	—	—	50 250	320	146	
CH	27 015 294	27 423 531	3340	7389	320 000	27 750 920	1374	332	

1) Erhebungen der Milchverbände, s. Tab. 30.

2) Erhebungen der Abt. für Landwirtschaft EVD.

3) Frischmilchverkauf und technisch verarbeitete Milch, soweit nicht in den zwei vorangehenden Kolonnen erfasst.

4) Land- und alpwirtschaftlich genutztes Land, gemäss Arealstatistik 1972.

1) Relevés des fédérations laitières, v. tabl. 30.

2) Relevés de la division de l'agriculture DE P.

3) Vente de lait frais et lait transformé, en tant qu'il n'est pas compris dans les deux colonnes précédentes.

4) Terres cultivées et alpages, d'après la statistique de 1972.

**Milcheinlieferung in die Sammelstellen und direkter Milchverkauf durch die Selbstausmesser**

**Livraisons de lait aux centres collecteurs et ventes directes de lait par les producteurs**

35	Monatlich statistisch erfasste Verkehrsmilchproduktion aus dem Inland (Tabellen 38 und 39) <i>Production de lait commercial (livraisons indigènes), selon statistiques mensuelles (tableaux 38 et 39)</i>				Direkter Milchverkauf durch nicht-organisierte Selbstausmesser <i>Ventes directes de lait par les producteurs non fédérés</i>	Total					
	Milchrechnungsjahre <i>Exercices laitiers</i>	Milcheinlieferung in Sammelstellen <i>Livraisons de lait aux centres collecteurs</i>	Direkter Milchverkauf durch organisierte Selbstausmesser <i>Ventes directes de lait par les producteurs fédérés, q</i>	Total		Milcheinlieferung in Sammelstellen <i>Livraisons de lait aux centres collecteurs</i>	Direkter Milchverkauf durch Selbstausmesser <i>Ventes directes de lait par les producteurs</i>	Total			
									q	q	q
									q	q	q
1969/70	24 906 951	79 733	24 986 684	11 683	24 906 951	91 416	24 998 367				
1970/71	24 916 030	75 167	24 991 197	10 890	24 916 030	86 057	25 002 087				
1971/72	26 570 964	72 060	26 643 024	10 189	26 570 964	82 249	26 653 213				
1972/73	26 696 334	65 290	26 761 624	8 652	26 696 334	73 942	26 770 276				
1973/74	27 549 178	60 148	27 609 326	7 389	27 549 178	67 537	27 616 715				

**Fettgehalt der Bassinmilch in 10 Verbandsmolkereien (%) nach Monaten**  
**Teneur en graisse du lait de bassin dans 10 laiteries (en %) par mois**

36 Jahre Années	J	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Jahres- mittel Moyenne
1951/55	3,82	3,80	3,78	3,79	3,79	3,79	3,87	3,93	4,01	4,02	3,97	3,89	3,87
1956/60	3,84	3,81	3,78	3,81	3,80	3,81	3,87	3,93	3,98	4,00	3,95	3,89	3,87
1961/65	3,82	3,80	3,77	3,80	3,82	3,81	3,85	3,89	3,94	3,96	3,93	3,87	3,85
1966/70	3,78	3,74	3,73	3,76	3,77	3,77	3,79	3,83	3,89	3,88	3,86	3,83	3,80
1965	3,80	3,79	3,77	3,75	3,81	3,81	3,85	3,87	3,96	3,95	3,92	3,81	3,84
1966	3,78	3,71	3,70	3,75	3,74	3,78	3,81	3,84	3,89	3,90	3,90	3,84	3,80
1967	3,77	3,74	3,74	3,77	3,77	3,78	3,81	3,84	3,90	3,89	3,87	3,83	3,81
1968	3,82	3,78	3,75	3,76	3,78	3,77	3,79	3,84	3,90	3,90	3,85	3,80	3,81
1969	3,76	3,74	3,72	3,75	3,79	3,76	3,77	3,81	3,87	3,84	3,82	3,85	3,79
1970	3,78	3,75	3,76	3,77	3,79	3,76	3,78	3,82	3,87	3,88	3,84	3,82	3,80
1971	3,78	3,75	3,76	3,76	3,76	3,76	3,76	3,77	3,81	3,82	3,85	3,83	3,78
1972	3,77	3,72	3,72	3,78	3,75	3,76	3,80	3,79	3,84	3,85	3,87	3,84	3,79
1973	3,80	3,75	3,77	3,78	3,83	3,79	3,80	3,80	3,84	3,87	3,84	3,84	3,81
1974	3,77	3,74	3,72	3,73	3,76	3,78	3,81	3,81	3,87	3,89	3,87	3,82	3,80

Erhebungen des Schweiz. Bauernsekretariates.  
 (Berichtende Verbandsmolkereien: Davos,  
 Chur, W'thur, Zürich, Basel, Olten, Solothurn,  
 Bern, Lausanne, Genf.)

Enquêtes du Secrétariat des paysans suisses.  
 (Laiteries rapportant: Davos, Coire, W'thur,  
 Zurich, Bâle, Olten, Soleure, Berne, Lausanne  
 et Genève.)

**Fettgehalt der Verkehrsmilch (%) <sup>1)</sup> - Teneur en graisse du lait commercial (en %) <sup>1)</sup>**

37 Jahre Années	Chur	St. Gallen	Thur- gau	Winter- thur	Zürich	Basel	Bern	Lausanne	Genève	Mittel Moyenne	Zentral- schweiz Suisse centrale	Gesamt- mittel
1936/40	3,65		3,83	3,84	3,77		3,82	3,90	3,83			
1941/45	3,70	3,71	3,74	3,79	3,76	<sup>2)</sup> 3,75	3,79	3,86	3,84	3,77		
1946/50	3,70	3,72	3,76	3,81	3,77	3,78	3,82	3,81	3,86	3,78		
1951/55	3,77	3,77	3,82	3,90	3,81	3,91	3,92	3,88	3,91	3,85		
1956/60	3,73	3,79	3,79	3,86	3,81	3,91	3,99	3,92	3,89	3,85		
1961/65	3,71	3,72	3,74	3,82	3,76	3,84	3,99	3,94	3,91	3,82	3,71	3,81
1966/70	3,68	3,68	3,73	3,78	3,75	3,81	3,88	3,91	3,84	3,78	3,69	3,77
1965	3,67	3,70	3,76	3,80	3,77	3,83	4,00	3,90	3,90	3,81	3,66	3,80
1966	3,64	3,63	3,70	3,79	3,75	3,81	3,87	3,92	3,86	3,77	3,65	3,76
1967	3,68	3,63	3,71	3,79	3,75	3,80	3,85	3,92	3,86	3,78	3,67	3,77
1968	3,69	3,73	3,74	3,79	3,77	3,80	3,90	3,93	3,86	3,80	3,71	3,79
1969	3,64	3,70	3,71	3,77	3,72	3,81	3,88	3,89	3,81	3,77	3,69	3,76
1970	3,73	3,71	3,79	3,77	3,74	3,81	3,90	3,89	3,81	3,79	3,71	3,79
1971	3,65	3,68	3,72	3,78	3,78	3,75	3,87	3,88	3,82	3,77	3,67	3,76
1972	3,67	3,71	3,71	3,76	3,77	3,78	3,88	3,89	3,85	3,78	3,65	3,77
1973	3,73	3,74	3,74	3,80	3,77	3,75	3,86	3,90	3,88	3,80	3,74	3,79
1974	3,73	3,78	3,74	3,79	3,77	3,76	3,82	3,87	3,87	3,79	3,67	3,78

<sup>1)</sup> Gramm Fett je 100 cm<sup>3</sup> Milch. <sup>2)</sup> 1942/45.  
 Quellen: Chur, Winterthur, Zürich, Basel,  
 Bern, Lausanne und Genf: Siehe Tab. 36.  
 St. Gallen und Thurgau: Fettgehalt der Kä-  
 serei- und Konsummilch (Lieferantenproben  
 vorwiegend von Morgenmilch, die in der  
 Regel etwas fettärmer ist als Abendmilch),  
 mitgeteilt von kantonalen milchwirtschaft-  
 lichen Zentralstellen, Luzern: Fettgehalt von  
 vorwiegend aus dem Braunviehzuchtgebiet  
 des zentralschweiz. Milchverbandes stam-  
 menden Verkehrsmilch (Morgen- und Abend-  
 milch).

<sup>1)</sup> g de graisse par 100 cm<sup>3</sup> de lait. <sup>2)</sup> 1942/45.  
 Sources: Coire, Winterthur, Zurich, Bâle,  
 Berne, Lausanne et Genève: voir tabl. 36.  
 Saint-Gall et Thurgovie: teneur en graisse du  
 lait de consommation et de fromagerie (ana-  
 lyse des livraisons, avant tout lait du matin,  
 qui renferme en général moins de graisse  
 que celui du soir), communiquée par les offi-  
 ces cantonaux du lait, Lucerne: teneur en  
 matières grasses du lait commercial prove-  
 nant surtout de la région d'élevage de la race  
 brune de la Fédération laitière de la Suisse  
 centrale (lait du matin et du soir).

**Milcheinlieferung nach Monaten**  
 (Tabellen 38 und 39 auf Grund der monatlichen Rapporte der Verbände an den Zentralverband)  
**Livraisons de lait par mois**  
 (Tableaux 38 et 39 basés sur les rapports mensuels des fédérations à l'Union centrale)

38	Milcheinlieferung im ganzen <sup>1)</sup> - Livraisons totales <sup>1)</sup>					Milcheinlieferung im Inland - Livraisons indigènes			
	Jahre Monate <i>Années Mois</i>	Total  <i>q</i>	davon - dont			Prozentuale Veränderung gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres <i>Variations en % par rapport au mois de l'année précédente</i>	Jahres- total = 100  <i>Total annuel = 100</i>	Mittlere Tagesmenge  <i>Quantité moyenne par jour</i>	Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 100  <i>Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour à l'année = 100</i>
			Lieferung aus der französischen Zone  <i>Livraisons des Zones franches</i>	Einlieferung im Inland <i>Livraisons indigènes</i>					
		<i>q</i>	in Sammel- stellen <i>aux centres collecteurs</i>	Verkauf durch organis. Selbst- ausmesser <i>Vendu directem. par des produc- teurs fédérés, q</i>	<i>q</i>	<i>%</i>	<i>q</i>	<i>%</i>	
1972									
J	2 007 070	16 372	1 984 556	6 142	1 990 698	+ 7,3	7,4	64 216	88
F	2 022 098	17 214	1 999 385	5 499	2 004 884	+10,6	7,5	69 134	95
M	2 339 774	21 153	2 313 170	5 451	2 318 621	+ 9,2	8,7	74 794	102
A	2 479 115	23 367	2 447 815	7 933	2 455 748	+ 9,5	9,2	81 858	112
M	2 754 516	26 143	2 723 226	5 147	2 728 373	+ 6,8	10,2	88 012	121
J	2 555 380	24 098	2 525 479	5 803	2 531 282	+ 8,1	9,5	84 376	116
J	2 520 747	23 076	2 491 281	6 390	2 497 671	+ 3,7	9,3	80 570	110
A	2 427 855	20 957	2 401 242	5 656	2 406 898	+ 4,6	9,0	77 642	106
S	2 217 528	18 119	2 194 207	5 202	2 199 409	+ 4,6	8,3	73 314	100
O	2 049 625	14 060	2 027 301	8 264	2 035 565	+ 2,9	7,6	65 663	90
N	1 705 679	10 603	1 690 058	5 018	1 695 076	+ 0,5	6,3	56 503	77
D	1 877 727	12 141	1 860 526	5 060	1 865 586	+ 4,4	7,0	60 180	82
Total	26 957 114	227 303	26 658 246	71 565	26 729 811	+ 6,1	100	73 032	100
1973									
J	2 051 113	17 007	2 028 179	5 927	2 034 106	+ 2,2	7,6	65 616	89
F	1 988 397	17 473	1 965 898	5 026	1 970 924	- 1,7	7,3	70 390	96
M	2 351 432	21 482	2 324 476	5 474	2 329 950	+ 0,5	8,7	75 160	102
A	2 368 195	22 434	2 338 637	7 124	2 345 761	- 4,5	8,7	78 192	106
M	2 692 160	25 457	2 662 052	4 651	2 666 703	- 2,3	9,9	86 023	117
J	2 566 299	22 653	2 538 572	5 074	2 543 646	+ 0,5	9,5	84 788	115
J	2 593 388	22 174	2 566 346	4 868	2 571 214	+ 2,9	9,6	82 942	113
A	2 495 153	21 133	2 469 190	4 830	2 474 020	+ 2,8	9,2	79 807	108
S	2 227 132	18 265	2 204 206	4 661	2 208 867	+ 0,4	8,2	73 629	100
O	2 070 577	14 806	2 048 194	7 577	2 055 771	+ 1,0	7,6	66 315	90
N	1 777 674	11 495	1 761 847	4 332	1 766 179	+ 4,2	6,6	58 873	80
D	1 914 450	11 724	1 897 956	4 770	1 902 726	+ 2,0	7,1	61 378	83
Total	27 095 970	226 103	26 805 553	64 314	26 869 867	+ 0,5	100	73 616	100
1974									
J	2 107 280	14 387	2 088 113	4 780	2 092 893	+ 2,9	7,6	67 513	89
F	2 030 376	15 032	2 011 169	4 175	2 015 344	+ 2,3	7,3	71 977	95
M	2 407 302	19 752	2 382 592	4 958	2 387 550	+ 2,5	8,7	77 018	102
A	2 640 943	23 426	2 610 680	6 837	2 617 517	+ 11,6	9,5	87 251	116
M	2 867 471	27 127	2 835 736	4 608	2 840 344	+ 6,5	10,3	91 624	121
J	2 701 643	24 754	2 672 306	4 583	2 676 889	+ 5,2	9,7	89 230	118
J	2 648 804	22 744	2 621 321	4 739	2 626 060	+ 2,1	9,5	84 712	112
A	2 525 967	19 804	2 500 234	5 929	2 506 163	+ 1,3	9,1	80 844	107
S	2 217 577	17 194	2 196 172	4 211	2 200 383	- 0,4	8,0	73 346	97
O	1 991 936	14 658	1 971 052	6 226	1 977 278	- 3,8	7,2	63 783	85
N	1 711 543	12 895	1 694 741	3 907	1 698 648	- 3,8	6,2	56 622	75
D	1 916 343	14 404	1 897 436	4 503	1 901 939	- 0,0	6,9	61 353	81
Total	27 767 185	226 177	27 481 552	59 456	27 541 008	+ 2,5	100	75 455	100

<sup>1)</sup> Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

<sup>1)</sup> Communiqué par l'UCPL.

**Verkehrsmilchproduktion nach Monaten und Verbänden, 1974**  
**Production de lait commercial par mois et par fédérations, 1974**

a) In q - a) En q

39 Monate Mois	St. Gallen- Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern	Zone de la montagne	
J	221 460	185 378	337 617	94 082	302 864	154 968	419 580	123 613	
F	207 430	174 385	320 259	89 354	292 218	146 920	407 056	125 051	
M	243 275	204 763	377 773	102 219	345 791	171 453	481 852	152 983	
A	266 004	221 863	409 858	109 289	384 168	183 273	531 458	173 645	
M	279 269	227 555	435 791	114 383	419 666	199 078	600 351	194 216	
J	262 901	216 066	399 274	109 515	398 028	190 223	578 968	184 078	
J	261 752	215 343	373 846	108 718	400 155	191 729	574 905	181 880	
A	251 071	207 368	359 353	104 525	380 745	184 170	555 545	170 682	
S	219 477	186 631	323 868	94 723	329 191	166 284	491 015	142 685	
O	202 006	175 018	306 700	91 517	294 721	153 734	438 682	107 349	
N	184 029	156 509	275 975	82 263	248 058	136 529	360 162	83 097	
D	208 979	170 892	308 096	88 876	278 703	147 370	385 995	101 604	
Jahr	2 807 653	2 341 771	4 228 410	1 189 464	4 074 308	2 025 731	5 825 569	1 740 883	
	Vaudoise- fribourgeoise	Jura	Laiterie agricole Lausanne	Léman	Neuchâtel	Genève	Valais	Ticino	Total
J	85 071	41 819	14 609	17 396	44 895	16 797	22 978	9 766	2 092 893
F	85 137	42 222	14 675	17 419	41 416	16 783	25 154	9 865	2 015 344
M	103 716	52 458	17 638	21 608	47 516	20 686	31 107	12 712	2 387 550
A	117 523	58 019	19 343	23 919	50 477	22 709	32 585	13 384	2 617 517
M	127 310	63 916	22 012	27 026	57 801	23 512	33 623	14 835	2 840 344
J	118 130	62 193	20 011	23 093	60 080	19 298	23 610	11 421	2 676 889
J	117 238	59 402	19 886	21 935	58 335	18 141	15 155	7 640	2 626 060
A	109 903	53 459	19 086	20 189	54 501	16 327	12 406	6 833	2 506 163
S	93 316	42 534	16 492	16 337	47 457	13 454	10 130	6 789	2 200 383
O	76 932	32 816	12 993	13 051	39 622	15 381	9 485	7 271	1 977 278
N	60 569	26 865	10 445	10 948	36 870	10 621	9 125	6 583	1 698 648
D	72 029	34 462	12 378	13 963	40 712	13 970	15 433	8 477	1 901 939
Jahr	1 166 874	570 165	199 568	226 884	579 682	207 679	240 791	115 576	27 541 008

b) Prozentveränderung 1974 gegenüber 1973

b) Augmentation ou diminution en pour cent, 1974 par rapport à 1973

39 Verbände Fédérations	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jahr Année
SG ....	+ 5,5	+ 4,0	+ 5,6	+ 15,2	+ 6,8	+ 5,0	+ 0,8	+ 0,5	- 0,5	- 3,1	- 1,6	- 0,8	+ 3,3
TG ....	+ 3,9	+ 2,7	+ 4,2	+ 13,7	+ 4,1	+ 3,7	+ 0,1	- 0,7	- 1,6	- 1,8	- 2,8	- 1,7	+ 2,1
N.-O ...	+ 3,0	+ 2,7	+ 3,5	+ 12,2	+ 5,7	+ 5,1	+ 1,6	+ 0,1	- 1,4	- 4,7	- 4,5	- 1,8	+ 2,1
AG ....	+ 4,0	+ 4,5	+ 4,6	+ 14,6	+ 7,3	+ 7,5	+ 3,2	+ 1,7	- 0,4	- 1,8	- 2,9	+ 1,3	+ 3,8
Zentrals. .	+ 4,4	+ 3,4	+ 3,5	+ 13,7	+ 6,4	+ 4,5	+ 2,7	+ 1,7	+ 0,4	- 1,8	- 2,6	+ 2,5	+ 3,4
N.-W. ...	+ 4,8	+ 4,5	+ 4,3	+ 11,8	+ 9,2	+ 7,0	+ 4,6	+ 2,5	+ 0,7	- 3,2	- 2,1	+ 1,3	+ 3,9
BE ....	+ 3,2	+ 3,2	+ 2,7	+ 10,7	+ 8,2	+ 6,5	+ 2,7	+ 2,2	+ 0,0	- 4,2	- 5,3	+ 1,6	+ 2,9
Z.d.l.m. <sup>1)</sup>	+ 2,5	+ 2,2	+ 3,1	+ 17,3	+ 11,1	+ 8,6	+ 5,3	+ 4,8	+ 2,8	- 3,1	- 0,8	+ 0,4	+ 5,3
VD-FR <sup>1)</sup>	- 5,9	- 7,3	- 7,5	+ 3,8	+ 0,5	+ 1,2	- 1,4	- 2,5	- 4,4	- 8,9	- 8,8	- 2,9	- 3,2
Jura ....	- 1,5	- 2,9	- 2,2	+ 6,7	+ 6,1	+ 6,0	+ 2,4	+ 3,3	- 1,1	- 4,8	- 5,8	- 0,8	+ 1,2
Lausanne	- 3,9	- 4,4	- 6,0	+ 2,0	+ 7,0	+ 7,2	+ 4,9	+ 4,9	+ 1,2	- 7,6	- 6,6	- 2,2	+ 0,4
Léman <sup>1)</sup>	- 2,4	- 3,1	- 2,5	+ 5,0	+ 2,0	+ 0,6	- 1,1	+ 0,5	- 1,8	- 10,4	- 11,3	- 4,1	- 1,6
NE.....	- 1,0	- 2,3	- 4,0	- 0,1	+ 4,8	+ 1,2	- 0,4	+ 0,7	- 1,6	- 11,6	- 5,9	- 5,5	- 1,8
GE.....	- 5,5	- 2,5	- 6,0	+ 1,9	- 0,7	+ 0,5	- 1,8	- 1,9	- 3,0	+ 1,1	- 10,3	- 3,4	- 2,3
VS.....	- 1,4	- 0,8	- 4,2	- 1,3	- 0,1	- 1,6	+ 0,6	+ 2,7	+ 4,8	- 12,7	- 7,1	- 1,7	- 1,7
TI.....	- 4,2	- 10,9	- 5,8	- 4,8	- 0,3	- 0,1	+ 3,4	- 5,1	- 5,1	- 5,4	- 7,8	- 0,1	- 3,8
Total ...	+ 2,9	+ 2,3	+ 2,5	+ 11,6	+ 6,5	+ 5,2	+ 2,1	+ 1,3	- 0,4	- 3,8	- 3,8	- 0,0	+ 2,5

<sup>1)</sup> Übertritt von 12 Genossenschaften des Verbandes «Vaudoise-fribourgeoise» zum Verband «Zone de la montagne» auf 1. Januar 1974.

<sup>1)</sup> Transfert de 12 sociétés de la fédération vaudoise-fribourgeoise à la fédération de la «Zone de montagne» pour le 1<sup>er</sup> janvier 1974.

Mitgeteilt von Zentralverband schweiz.  
Milchproduzenten.

Communiqué par l'UCPL.

c) Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000  
 c) Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour à l'année = 1000

39	Verbände Fédérations	Jan. Janv.	Febr. Févr.	März Mars	April Avril	Mai Mai	Juni Jun	Juli Juillet	Aug. Août	Sept. Sept.	Okt. Oct.	Nov. Nov.	Dez. Déc.	Jahr Année
	St. Gallen-App....	929	963	1020	1153	1171	1139	1098	1053	951	847	797	876	1000
	Thurgau.....	932	971	1029	1153	1144	1123	1083	1043	970	880	813	859	1000
	Nordostschweiz ..	940	987	1052	1179	1213	1149	1041	1001	932	854	794	858	1000
	Aargau.....	931	979	1012	1118	1132	1120	1076	1035	969	906	841	880	1000
	Zentralschweiz ...	875	935	999	1147	1213	1189	1156	1100	983	852	741	805	1000
	Nordwestschweiz ..	901	945	997	1101	1157	1243	1114	1071	999	894	820	857	1000
	Bern .....	848	911	974	1110	1213	1209	1162	1123	1026	887	752	780	1000
	Zone de la mont. .	836	936	1035	1213	1313	1286	1230	1154	997	726	581	687	1000
	Vaud.-frib.....	858	951	1047	1225	1285	1232	1183	1109	973	776	632	727	1000
	Jura .....	864	965	1083	1238	1320	1327	1227	1104	908	678	574	712	1000
	Lait. agricole ....	861	958	1040	1179	1298	1219	1172	1126	1005	766	636	729	1000
	Léman .....	902	1000	1121	1281	1402	1238	1138	1047	876	677	587	723	1000
	Neuchâtel .....	912	931	965	1060	1174	1261	1185	1107	996	805	774	827	1000
	Lait. réunies .....	953	1053	1172	1330	1332	1130	1028	926	787	872	622	793	1000
	Valais .....	1123	1361	1520	1645	1644	1192	741	606	512	464	461	755	1000
	Ticino .....	994	1110	1293	1407	1511	1202	776	694	713	741	691	861	1000
	Total .....	895	954	1021	1156	1214	1183	1123	1071	972	845	750	813	1000

### 3. Milchverwertung

#### a) Gesamtübersichten

Milchverwertung und Milchprodukteherstellung, Betriebe und Beschäftigte  
 nach den eidgenössischen Betriebszählungen

Utilisation du lait et fabrication de produits laitiers, entreprises  
 et employés selon les recensements fédéraux des entreprises

40	Betriebsart Entreprise	Betriebe - Entreprises		Beschäftigte - Employés	
		1955	1965	1955	1965
	Käserei, Molkerei mit Laden .....	1019	919	3 750	5 087
	Käserei, Molkerei ohne Laden .....	1375	1258	4 839	4 508
	Schachtelkäseherstellung .....	10	10	964	978
	Dauermilch-, Milchpulverherstellung .....	10	11	994	1 517
	Herstellung anderer Milchprodukte.....	39	39	138	374
	Total .....	2453	2237	10 685	12 464
Jahr 1965 - Année 1965					
Anzahl Betriebe mit ... Beschäftigten					
Nombre d'exploitat. ayant ... employés					
	ohne Angabe sans indication	unter - moins de 20	20 - 99	100 oder mehr 100 et plus	
	Fromageries, laiteries avec magasin .....	111	788	15	5
	Fromageries, laiteries sans magasin .....	230	1009	13	6
	Fabrication de fromages en boîtes .....	—	1	5	4
	Fabrication de conserves et de poudre de lait ....	2	1	3	5
	Fabrication d'autres produits laitiers .....	6	31	2	—
	Total .....	349	1830	38	20

**Berufstätige in Käsereien, Molkereien sowie anderen Betrieben der Milch-  
 produkteherstellung nach den Volkszählungen 1960 und 1970<sup>1)</sup>**  
**Personnes actives des fromageries, laiteries et autres entreprises produisant des produits  
 laitiers, d'après les recensements de la population de 1960 et 1970<sup>1)</sup>**

41 Kanton Canton	1960				1970			
	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Selbständige Indépendants	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Selbständige Indépendants
ZH	1140	245	1 385	83	874	215	1 089	56
BE	1909	682	2 591	268	2102	811	2 913	196
LU	955	122	1 077	212	964	149	1 113	169
UR	25	6	31	15	11	3	14	3
SZ	136	28	164	56	144	47	191	42
OW, NW	142	19	161	83	103	14	117	51
GL	55	7	62	6	72	17	89	5
ZG	78	10	88	30	74	9	83	16
FR	619	58	677	172	683	126	809	161
SO	206	34	240	40	115	27	142	26
BS, BL	175	21	196	1	238	27	265	1
SH	23	2	25	4	24	4	28	—
AR, AI	73	3	76	36	55	3	58	30
SG	655	62	717	250	578	47	625	205
GR	92	25	117	12	121	42	163	1
AG	352	45	397	92	301	55	356	58
TG	679	44	723	218	646	72	718	178
TI	129	40	169	9	225	47	272	5
VD	1078	298	1 376	145	768	176	944	146
VS	73	5	78	2	89	9	98	1
NE	62	—	62	25	86	24	110	37
GE	456	129	585	13	320	70	390	1
CH	9112	1885	10 997	1772	8593	1994	10 587	1388

<sup>1)</sup> Ohne Berücksichtigung jener Berufstätigen, welche nur in Teilzeit beschäftigt waren. 1970 waren dies 309 Männer und 1147 Frauen.  
<sup>1)</sup> Il n'est pas tenu compte ici des personnes employées temporairement seulement; elles étaient au nombre de 1456 (309 hommes et 1147 femmes) en 1970.

**Gesamtübersicht über Kuhmilchproduktion und -verwertung 1974**  
**Tableau général de la production de lait de vache et de son utilisation en 1974**

42 Verwertungsarten	Voll- milch <i>Lait entier</i>	Mager- u. Butterm. <i>Lait ér. et babeurre</i>	Schotte <i>Petit-lait</i>	Milch- produkte <i>Produits laitiers</i>	Modes d'utilisation
	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	
Produktion total	33 390				Production totale
Verwertung:					Utilisation:
A. Für die menschl. Ernährung					A. Pour l'alimentation humaine
1. In frischem Zustand	7 047	628	—	—	1. A l'état frais
2. Zur Herstellung von					2. Pour fabrication de
a) Butter aus Vollmilch	5 150	—	—	232	a) beurre de lait entier
aus Schotte	—	—	10 625	103	de petit-lait
b) Konsumrahm	3 030	—	—	452	b) crème de consommation
c) Käse aus Voll- u. Magerm.	11 750	226	—	1 004	c) from. de lait ent. et écrémé
d) Kondensm., sterilis. Milch aus Voll- und Magermilch	114	15	—	80	d) lait condensé, stérilisé de lait entier et écrémé
e) Milchpulver aus Vollmilch. a. Magermilch	1 277	—	—	160	e) poudre de lait entier de lait écrémé
f) andere Milchprodukte	802	470	386	917	f) autres produits laitiers
Total verarbeitet	22 123				Total pour la fabrication
B. Herstellung von Kasein für technische Zwecke	—	269	—	8	B. Fabrication de caséine industrielle
D. Herst. v. Molkenp. u. Kon- zentraten für techn. Zwecke	—	—	60	3	D. Fabric. de sablon de petit-lait et conc. pour usages techn.
E. Fütterungsmilch					E. Lait d'affouragement
1. In frischem Zustand	4 220	1 445	9 870	—	1. A l'état frais
2. Milchpulver	—	2 088	714	230	2. Poudre de lait
Verwertung im ganzen	33 390				Utilisation en tout

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariats.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

**Gesamte Verwertungsmenge – Quantité totale de lait disponible**

43	Verwendung der Milch – Utilisation de ce lait							
	Gesamte Inlandproduktion <i>Production indigène totale</i>	Einfuhr von Frischmilch (Konsummilch) <i>Importations de lait frais (lait de consommation)</i>	Gesamte Verwertungsmenge <i>Quantité totale disponible</i>	zur Aufzucht und Mast von Kälbern und Ferkeln (Vollmilch) <i>Pour l'élevage et l'engraissement de veaux et de goretts (lait entier)</i>	als Konsummilch im Haushalt der Viehbesitzer <i>Consommé à l'état frais dans le ménage des producteurs</i>	als Verkehrsmilch – livré au commerce		
						Konsummilch <sup>1)</sup> für die übrige Bevölkerung <i>Consommé par le reste de la population<sup>1)</sup></i>	Technisch verarbeitete Milch <i>Transformé en produits laitiers</i>	Ausfuhr von Frischmilch und Joghurt <i>Exportations de lait frais et de yogourt</i>
in 1000 q – en 1000 q								
1942	22 610	31	22 641	3400	3800	7000	8 441	0
1943	22 190	20	22 210	3300	3700	6600	8 610	0
1944	21 150	13	21 163	3200	3700	6100	8 163	0
1945	21 200	15	21 215	3200	3700	6100	8 215	0
1946	21 600	20	21 620	3200	3700	6300	8 420	0
1947	20 600	22	20 622	2900	3700	6200	7 822	0
1948	22 850	25	22 875	3400	3700	7000	8 772	3
1949	24 410	37	24 447	3800	3700	7300	9 645	2
1950	25 730	52	25 782	3900	3700	7200	10 982	0
1951	26 830	56	26 886	4300	3700	7150	11 736	0
1952	26 920	27	26 947	4700	3500	7200	11 547	0
1953	27 350	20	27 370	4400	3500	7100	12 370	0
1954	28 330	43	28 373	4700	3400	7100	13 173	0
1955	28 250	52	28 302	4800	3300	7150	13 052	0
1956	28 500	64	28 564	4900	3200	7150	13 314	0
1957	29 040	86	29 126	4850	3000	7150	14 126	0
1958	29 210	73	29 283	4800	2900	7100	14 483	0
1959	29 960	90	30 050	4800	2800	7100	15 350	0
1960	31 120	97	31 217	5200	2700	7150	16 167	0
1961	30 940	97	31 037	5200	2600	7150	16 087	0
1962	31 400	96	31 496	5400	2400	7150	16 546	0
1963	31 170	99	31 269	5300	2200	7120	16 649	0
1964	30 380	123	30 503	5000	2200	7136	16 167	0
1965	31 170	152	31 322	4600	2200	7148	17 371	3
1966	31 530	159	31 689	4600	2150	7051	17 882	6
1967	32 740	190	32 930	4000	1950	6971	20 009	0
1968	33 220	180	33 400	4900	1800	6960	19 739	1
1969	32 140	184	32 324	4800	1750	6977	18 796	1
1970	32 040	187	32 227	5150	1700	6903	18 473	1
1971	31 600	211	31 811	4450	1600	6858	18 901	2
1972	32 340	229	32 569	3740	1550	6773	20 506	0
1973	32 950	228	33 178	4250	1500	6636	20 783	9
1974	33 600	229	33 829	4310	1450	6468	21 584	17
In Prozenten – en %								
1969			100	14,8	5,4	21,6	58,1	0,0
1970			100	16,0	5,3	21,4	57,3	0,0
1971			100	14,0	5,0	21,6	59,4	0,0
1972			100	11,5	4,7	20,8	63,0	0,0
1973			100	12,8	4,5	20,0	62,7	0,0
1974			100	12,7	4,3	19,1	63,8	0,1

<sup>1)</sup> Inbegriffen zu Joghurt und Milchlischgetränken verarbeitete Milch.

<sup>1)</sup> Y compris lait transformé en yogourt et boissons à base de lait.

Technisch verarbeitete Milch nach Verwertungsarten - Lait transformé en divers produits

44	Milchmengen in 1000 q - Quantités en 1000 q					in % - en %					
	Jahre Années	Technisch verarbeitete Milch Lait transformé	davon verarbeitet - dont transformé				Technisch verarbeitete Milch Lait transformé	davon verarbeitet - dont transformé			
			zu Käse en fromage	zu Konsumrahm en crème	zu Butter en beurre	zu übrigen Produkten, wie Dauermilchwaren usw. en autres produits		zu Käse en fromage	zu Konsumrahm en crème	zu Butter en beurre	zu übrigen Produkten en autres produits
1966	17 882	9462	2000	5500	920	100	52,9	11,2	30,8	5,1	
1967	20 009	10260	2050	6809	890	100	51,3	10,2	34,0	4,5	
1968	19 739	10240	2210	6089	1200	100	51,9	11,2	30,8	6,1	
1969	18 796	9960	2340	5046	1450	100	53,0	12,5	26,8	7,7	
1970	18 473	10170	2490	4413	1400	100	55,0	13,5	23,9	7,6	
1971	18 901	10608	2600	4082	1611	100	56,1	13,8	21,6	8,5	
1972	20 506	11218	2820	4720	1748	100	54,7	13,8	23,0	8,5	
1973	20 783	11373	2970	4680	1760	100	54,7	14,3	22,5	8,5	
1974	21 584	11750	3030	5150	1654	100	54,4	14,0	23,9	7,7	

Aus der verarbeiteten Milch hergestellte Milcherzeugnisse in 1000 q  
Produits laitiers fabriqués en Suisse en 1000 q

a) Käseproduktion - a) Production fromagère

45	Jahre Années	Emmentaler Emmental	Greyerzer Gruyère	Sbrinz	Spalenschnitt- und Bergkäse		Kleinere Rundkäse der Alpen und 1/2fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fromages 1/2 gras		Halbhart- und Weichkäse Pâtes mi-dures et molles		Magerkäse aller Art Fromages maigres de tout genre	Glarner Kräuterkäse Schabziger Glaronnais	Käseproduktion Total
					Spalen de couteau, fromage de montagne	Appenzelkäse, vollfett Appenzell tout gras	Übrige Autres	Tilsiter Tilsit	Übrige Autres				
										Übrige Autres			
1966	444	144	34	13	24	31	52	48	7	4	801		
1967	495	154	39	15	24	31	49	46	6	4	863		
1968	495	153	38	13	22	29	55	45	6	4	860		
1969	475	143	35	13	28	24	61	51	7	4	841		
1970	475	146	36	14	32	24	62	60	8	4	861		
1971	490	158	38	14	34	24	63	67	9	4	901		
1972	516	172	40	14	41	19	63	76	10	5	956		
1973	511	180	41	13	43	19	65	85	8	5	970		
1974	525	179	41	14	46	18	73	95	8	5	1004		

b) Produktion übriger Milcherzeugnisse - b) Production d'autres produits laitiers

46	Butter - Beurre					Dauermilchwaren - Conserver de lait					
	Jahre Années	Total	Vorzugsbutter Floralp Beurre de marque	Milchzentrifugenbutter Beurre de lait centrif.	Sirten- und Gebserahmbutter Beurre de crème de baquet	Konsumrahm Crème de consommation	Kondensmilch Sterilisierte Milch Lait condensé et lait stérilisé	Vollmilchpulver und -nährmittel Poudre de lait entier et produits alimentaires dérivés	Magermilchpulver und -nährmittel Poudre de lait écrémé et produits alimentaires dérivés	Kasein Caséine	Total
1966	344	220	33	91	266	93	114	248	17	472	
1967	408	279	30	99	282	111	106	335	13	565	
1968	378	255	25	98	308	126	144	334	11	615	
1969	321	205	23	93	330	145	174	276	10	605	
1970	293	181	21	91	355	131	171	268	9	579	
1971	285	175	19	91	374	85	166	319	9	579	
1972	314	203	17	94	409	96	174	390	10	670	
1973	314	204	15	95	434	78	178	389	8	653	
1974	335	219	13	103	452	80	160	402	8	650	



Verkehrsmilchproduktion (siehe Tabelle 38) nach Monaten und Verwertungsarten 1974  
 Production de lait commercial (voir tableau 38) par mois et modes d'utilisation en 1974

47	Konsummilch	Zu Joghurt verarbeitet	Zu Konsumrahm verarbeitet	Zu Butter verarbeitet	Zu Käse verarbeitet	Zu Dauer- milchwaren verarbeitet	Zu übrigen Milch- produkten verarbeitet <sup>1)</sup>	Total Verkehrsmilch
Monate	<i>Lait de consommation</i>	<i>Transformé en yogourt</i>	<i>Transformé en crème de consommation</i>	<i>Transformé en beurre</i>	<i>Transformé en fromage</i>	<i>Transformé en conserves de lait</i>	<i>Transformé en d'autres produits laitiers<sup>2)</sup></i>	<i>Lait commercial</i>
Mois								
In q - En q								
J	479 941	42 958	221 100	378 599	827 225	104 375	38 695	2 092 893
F	445 588	42 830	228 470	350 175	796 536	126 600	25 145	2 015 344
M	493 359	49 762	254 120	466 789	936 470	150 660	36 390	2 387 550
A	483 349	49 061	272 110	629 244	999 221	168 903	15 629	2 617 517
M	485 078	54 800	295 400	660 896	1 196 454	126 207	21 509	2 840 344
J	444 538	45 566	249 030	642 899	1 154 879	108 534	31 443	2 676 889
J	458 118	49 167	252 050	584 559	1 168 440	111 913	1 813	2 626 060
A	483 558	54 506	238 750	479 220	1 129 319	101 468	19 342	2 506 163
S	455 444	39 404	227 160	297 190	1 009 693	130 139	41 353	2 200 383
O	495 540	37 488	254 060	167 669	909 981	98 297	14 243	1 977 278
N	486 855	38 090	235 700	139 158	681 238	91 082	26 525	1 698 648
D	485 474	35 572	303 380	248 895	752 533	73 313	2 772	1 901 939
Total	5 696 842	539 204	3 031 330	5 045 293	11 561 989	1 391 491	274 859	27 541 008
Jahrestotal = 100 - Total annuel = 100								
J	8,4	8,0	7,3	7,5	7,2	7,5	14,1	7,6
F	7,8	7,9	7,5	6,9	6,9	9,1	9,2	7,3
M	8,7	9,2	8,4	9,3	8,1	10,8	13,2	8,7
A	8,5	9,1	9,0	12,5	8,6	12,1	5,7	9,5
M	8,5	10,2	9,7	13,1	10,3	9,1	7,8	10,3
J	7,8	8,4	8,2	12,7	10,0	7,8	11,4	9,7
J	8,1	9,1	8,3	11,6	10,1	8,0	0,7	9,5
A	8,5	10,1	7,9	9,5	9,8	7,3	7,0	9,1
S	8,0	7,3	7,5	5,9	8,7	9,4	15,0	8,0
O	8,7	7,0	8,4	3,3	7,9	7,1	5,2	7,2
N	8,5	7,1	7,8	2,8	5,9	6,5	9,7	6,2
D	8,5	6,6	10,0	4,9	6,5	5,3	1,0	6,9
Total	100	100	100	100	100	100	100	100
Monatstotal = 100 - Total mensuel = 100								
J	22,9	2,1	10,6	18,1	39,5	5,0	1,8	100
F	22,1	2,1	11,3	17,4	39,5	6,3	1,3	100
M	20,7	2,1	10,6	19,6	39,2	6,3	1,5	100
A	18,5	1,9	10,4	24,0	38,2	6,4	0,6	100
M	17,1	1,9	10,4	23,3	42,1	4,4	0,8	100
J	16,6	1,7	9,3	24,0	43,1	4,1	1,2	100
J	17,4	1,9	9,6	22,2	44,5	4,3	0,1	100
A	19,3	2,2	9,5	19,1	45,1	4,0	0,8	100
S	20,7	1,8	10,3	13,5	45,9	5,9	1,9	100
O	25,1	1,9	12,8	8,5	46,0	5,0	0,7	100
N	28,6	2,2	13,9	8,2	40,1	5,4	1,6	100
D	25,5	1,9	15,9	13,1	39,6	3,9	0,1	100
Total	20,7	2,0	11,0	18,3	42,0	5,0	1,0	100

<sup>1)</sup> Inbegriffen Milchmischgetränke, Tab. 59.

<sup>2)</sup> Y compris boissons à base de lait, tableau 59.

Milcheinlieferung und -verwertung im Sommerhalbjahr 1973 nach Verbänden, q

48 Milchverwertungsarten <i>Modes d'utilisation du lait</i>	St. Gallen Appenzell q	Thurgau q	Nordost- schweiz q	Aargau q	Zentral- schweiz q	Nordwest- schweiz q	Bern q
<b>Milcheinlieferung</b> .. (im Verbandsgebiet <sup>1)</sup> )	1 450 413	1 218 876	2 169 661	604 840	2 167 383	1 047 242	3 151 230
<b>Milchverwertung</b> (inbegr. Milch aus and. Verbandsgeb.)							
<b>I. Konsummilchverkauf</b>							
1. Offene Milch .....	89 363	40 589	254 208	68 364	89 104	116 366	206 655
2. Pastmilch .....	83 411	28 022	362 646	86 034	67 161	204 182	175 687
3. Uperisierte Milch .....	—	—	34 775	—	—	93	46 283
4. Standardisierte Milch ... davon Magermilch .....	9 688 2 655	32 979 7 620	153 916 33 336	40 800 9 609	56 115 15 368	99 827 24 444	89 031 23 489
Rest: Vollmilch .....	7 033	25 359	120 580	31 191	40 747	75 383	65 542
Total Konsummilchverkauf	179 807	93 970	772 209	185 589	197 012	396 024	494 167
<b>II. Techn. verarb. Milch</b>							
1. Zentrifugiert .....	350 302	433 590	794 176	180 790	558 224	288 368	697 471
2. Verkäste Milch:							
a) Emmentaler .....	260 432	662 763	126 107	176 545	893 521	37 894	1 482 407
b) Greyerzer .....	57	5 133	21 411	8 069	28 142	28 515	175 441
c) Berg- und Spalen- schnittkäse <sup>2)</sup> .....	—	—	—	351	9 365	—	10 048
d) Sbrinz .....	11 088	—	68 709	16 466	196 712	—	5 257
e) Tilsiter:							
vollfett .....	79 321	121 170	83 855	6 342	56 838	8 844	4 437
¼-½fett .....	1 136	1 634	2 263	—	—	—	—
Total Tilsiter .....	80 457	122 804	86 118	6 342	56 838	8 844	4 437
f) Appenzeller:							
vollfett .....	220 362	38 428	—	—	—	—	—
¼fett .....	6 216	638	—	—	—	—	—
Total Appenzeller .....	226 578	39 066	—	—	—	—	—
g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse <sup>3)</sup> .....	246	—	11 276	—	990	—	—
h) ¼-½fette Käse: <sup>4)</sup> Vollmilchzusätze .....	—	—	4 400	—	2 851	41	617
in Gebesen aufgestellte Milch .....	—	—	—	—	554	—	143
Total ¼-½fette Käse ..	—	—	4 400	—	3 405	41	760
i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse .....	12 498	13 555	51 922	705	123 499	11 338	91 156
Total verkäste Milch ...	591 356	843 321	369 943	208 478	1 312 472	86 632	1 769 506
3. Dauermilchwaren .....	—	94 225	35 231	1 829	142 251	—	227 139
4. Joghurt .....	33 195	4 024	75 249	12 123	25 264	20 545	36 292
5. Milchmischgetränke ....	—	516	948	110	110	11	2 025
6. Quark .....	117	103	493	—	—	—	500
7. Cremes u. andere Prod.	—	16	23 455	1 343	19	113	317
8. Rahmverdünnung und Kaffeerahm .....	55	8 226	17 028	—	2 766	5 917	9 485
9. Versuche und Verluste ..	41	112	9 091	984	450	1 132	7 940
Total technisch verarbeitete Milch .....	975 066	1 384 133	1 325 614	405 657	2 041 556	402 718	2 750 675
Milchverwertung Total (I und II) .....	1 154 873	1 478 103	2 097 823	591 246	2 238 568	798 742	3 244 842
<b>Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgebiet</b>	-295 540	+259 227	-71 838	-13 594	+71 185	-248 500	+93 612

<sup>1)</sup> Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

<sup>2)</sup> An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>3)</sup> Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>4)</sup> Ohne Milch für ¼-½fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

Livraisons de lait et utilisation durant l'été 1973 par fédérations, q

Zone de la montagne q	Vaudoise-fribourgeoise q	Jura q	Laiterie agricole Lausanne q	Union laitière vaudoise q	Léman q	Neuchâtel q	Laiteries Réunies Genève q	Valais q	Tessin q	Total 48 q
929 497	656 910	306 173	106 744	—	122 889	320 254	231 548	105 312	55 738	14 644 710
33 717	18 388	12 298	3 830	12 204	16 317	20 845	20 576	22 244	20 979	1 046 047
1 944	1 227	6 217	—	76 673	18 346	51 392	93 861	49 729	88 768	1 395 300
—	38 050	—	—	—	—	—	—	—	—	119 201
—	48 370	—	—	14 610	—	9 839	34 612	19 269	—	609 056
—	11 126	—	—	4 301	—	2 525	11 401	5 009	—	150 883
—	37 244	—	—	10 309	—	7 314	23 211	14 260	—	458 173
35 661	94 909	18 515	3 830	99 186	34 663	79 551	137 648	86 233	109 747	3 018 721
120 122	355 371	18 275	514	20 751	64 993	46 091	87 209	11 141	2 768	4 030 156
3 917	3 473	—	—	—	—	—	—	—	—	3 647 059
466 347	305 286	149 331	—	—	687	87 183	3 281	—	—	1 278 883
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	19 764
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	298 232
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	360 825
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 033
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	365 858
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	258 790
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 854
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	265 644
—	—	—	—	—	—	—	—	1 553	1 510	15 575
33	156	—	—	—	—	—	—	—	90	8 188
—	—	—	—	—	—	—	—	1 361	—	2 058
33	156	—	—	—	—	—	—	1 361	90	10 246
66 006	34 964	32 510	—	—	928	2 400	3 943	28 539	3 397	477 360
536 321	343 879	181 841	—	—	1 615	89 583	7 224	31 453	4 997	6 378 621
196 733	99 684	—	—	—	—	—	—	—	—	797 092
5 641	47 524	130	—	16 114	4 634	240	9 383	2 959	6 004	299 321
—	7 166	—	—	—	—	—	—	—	—	10 886
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 213
—	16 820	—	—	13 742	530	—	2 635	—	131	59 121
—	9 068	—	—	127	—	—	68	15	—	52 755
43	2 100	97	—	-1 005	-31	41	1 523	69	—	22 587
858 860	881 612	200 343	514	49 729	71 741	135 955	108 042	45 637	13 900	11 651 752
894 521	976 521	218 858	4 344	148 915	106 404	215 506	245 690	131 870	123 647	14 670 473
-34 976	+ 319 611	-87 315	-102 400	+148 915	-16 485	-104 748	+14 142	+26 558	+67 909	+25 763

<sup>1)</sup> Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

<sup>2)</sup> Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>3)</sup> Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>4)</sup> Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell, ¼ à ½ gras.

Milcheinlieferung und -verwertung im Winterhalbjahr 1973/74 nach Verbänden, q

49	Milchverwertungsarten <i>Modes d'utilisation du lait</i>	St. Gallen Appenzell	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern
		q	q	q	q	q	q	q
	<b>Livraisons de lait</b> .. (dans le rayon des fédérations <sup>1)</sup> )	1 335 944	1 121 247	2 048 211	567 428	1 851 598	941 541	2 600 146
	<b>Utilisation</b> (y compris le lait d'autres fédérations)							
	<b>I. Vente de lait de consommation</b>							
	1. Lait en vrac .....	87 662	40 935	250 176	66 543	82 001	112 465	200 629
	2. Lait pasteurisé .....	79 174	26 508	360 284	84 177	63 691	201 598	164 520
	3. Lait upérisé .....	—	—	52 476	—	—	3 084	46 371
	4. Lait standardisé.....	10 849	30 027	163 218	41 608	55 896	105 011	92 705
	dont lait écrémé .....	2 853	7 897	42 926	10 943	14 701	27 618	24 381
	reste: lait entier.....	7 996	22 130	120 292	30 665	41 195	77 393	68 324
	Total des ventes de lait de consommation .....	174 832	89 573	783 228	181 385	186 887	394 540	479 844
	<b>II. Lait transformé</b>							
	1. Lait centrifugé .....	295 887	396 285	720 511	195 522	535 416	231 187	711 907
	2. Lait transformé en from.							
	a) Emmental .....	245 592	576 755	98 500	133 952	700 478	18 954	979 442
	b) Gruyère .....	—	1 690	12 302	2 085	6 773	23 265	113 710
	c) Fromage de montagne et Spalen pour le couteau <sup>2)</sup> .....	—	—	—	30	264	—	7 084
	d) Sbrinz .....	10 314	—	45 940	16 432	142 957	—	3 943
	e) Tilsit:							
	tout gras .....	69 704	128 237	74 068	5 771	54 391	12 400	4 963
	1/4 à 1/2 gras .....	740	2 696	2 531	—	—	—	—
	Total Tilsit .....	70 444	130 933	76 599	5 771	54 391	12 400	4 963
	f) Fromage d'Appenzell:							
	tout gras .....	199 256	36 231	17	—	—	—	—
	1/4 gras .....	5 010	510	—	—	—	—	—
	Total from. d'Appenzell .....	204 266	36 741	17	—	—	—	—
	g) Fromage de montagne et Spalen d'alpages <sup>3)</sup> .....	359	—	9 476	—	1 617	—	—
	h) Fromage 1/4 à 1/2 gras <sup>4)</sup> : adjonction de lait entier mis en baquets .....	—	—	3 020	2	3 872	2	977
	Total 1/4 à 1/2 gras .....	—	—	3 020	2	3 883	2	995
	i) Fromages à pâte molle et spéciaux .....	12 884	13 268	56 988	2 325	124 270	4 589	87 967
	Total de lait transformé en fromage .....	543 859	759 387	302 842	160 597	1 034 633	59 210	1 198 104
	3. Conserves de lait .....	—	78 307	42 711	3 930	121 566	—	205 072
	4. Yogourt .....	28 278	3 212	66 789	9 807	21 909	21 389	25 111
	5. Boissons mél. au lait .....	—	59	627	—	51	7	1 593
	6. Seré de lait entier .....	110	78	779	—	—	—	502
	7. Crèmes à dessert .....	—	—	12 916	1 143	35	82	134
	8. Dilution des crèmes et crèmes pour le café .....	54	8 250	20 236	—	4 004	6 092	10 916
	9. Essais et pertes .....	52	—	6 351	690	326	1 069	7 989
	Total de lait transformé ...	868 240	1 245 578	1 173 762	371 689	1 717 940	319 036	2 161 328
	Utilisation au total (I et II)	1 043 072	1 335 151	1 956 990	553 074	1 904 827	713 576	2 641 172
	<b>Différence par rapport aux livraisons de lait</b> ...	- 292 872	+ 213 904	- 91 221	- 14 354	+ 53 229	- 227 965	+ 41 026

<sup>1)</sup> Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

<sup>2)</sup> An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>3)</sup> Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>4)</sup> Ohne Milch für 1/4-1/2fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

Livraisons de lait et utilisation durant l'hiver 1973/74 par fédérations, q

Zone de la montagne q	Vaudoise-fribourgeoise q	Jura q	Laiterie agricole Lausanne q	Union laitière vaudoise q	Léman q	Neuchâtel q	Laiteries Réunies Genève q	Valais q	Tessin q	Total <sup>49</sup> q
760 330	532 049	257 796	90 105	—	107 247	266 577	199 101	137 348	61 358	12 878 026
34 117	16 866	11 608	3 903	11 328	13 964	21 125	19 203	23 825	15 570	1 011 920
2 042	1 329	6 289	—	79 953	18 644	53 416	99 127	47 488	80 301	1 368 541
14 760	37 512	—	—	—	—	—	—	—	—	154 203
—	47 109	—	—	13 390	—	9 983	36 963	18 972	—	625 731
—	12 390	—	—	3 522	—	2 626	9 721	4 990	—	164 568
—	34 719	—	—	9 868	—	7 357	27 242	13 982	—	461 163
50 919	90 426	17 897	3 903	101 149	32 608	81 898	145 572	85 295	95 871	2 995 827
99 382	409 385	19 443	345	16 217	10 255	34 437	63 789	8 903	3 205	3 752 076
3 061	2 131	—	—	—	—	—	—	—	—	2 758 865
358 922	189 928	97 199	—	—	—	72 659	—	—	—	878 533
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 378
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	219 586
—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	349 537
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 967
—	3	—	—	—	—	—	—	—	—	355 504
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	235 504
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 520
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	241 024
—	—	—	—	—	—	—	—	5 102	2 296	18 850
45	88	—	—	—	—	—	—	—	125	8 131
—	—	—	—	—	—	—	—	2 516	—	2 545
45	88	—	—	—	—	—	—	2 516	125	10 676
61 828	33 663	40 737	—	361	1 940	3 036	4 013	64 775	2 303	514 947
423 856	225 813	137 936	—	361	1 940	75 695	4 013	72 393	4 724	5 005 363
163 062	98 955	—	—	—	—	—	—	—	—	713 603
5 936	42 086	86	—	12 229	4 629	210	8 448	2 939	4 147	257 205
—	4 609	—	—	—	—	—	—	—	—	6 946
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 469
—	16 348	—	—	13 596	599	—	2 678	—	95	47 626
—	9 115	—	—	155	—	—	131	8	—	58 961
6	1 750	68	—	— 619	105	18	663	84	—	18 552
692 242	808 061	157 533	345	41 939	17 528	110 360	79 722	84 327	12 171	9 861 801
743 161	898 487	175 430	4 248	143 088	50 136	192 258	225 294	169 622	108 042	12 857 628
-17 169	+ 366 438	-82 366	-85 857	+ 143 088	-57 111	-74 319	+ 26 193	+ 32 274	+ 46 684	- 20 398

<sup>1)</sup> Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

<sup>2)</sup> Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>3)</sup> Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>4)</sup> Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell, 1/4 à 1/2 gras.

Milcheinlieferung und -verwertung im Sommerhalbjahr 1974 nach Verbänden, q

50	Milchverwertungsarten <i>Modes d'utilisation du lait</i>	St. Gallen Appenzell q	Thurgau q	Nordost- schweiz q	Aargau q	Zentral- schweiz q	Nordwest- schweiz q	Bern q
	<b>Milcheinlieferung</b> . . . . . (im Verbandsgebiet <sup>1)</sup> )	1 476 476	1 227 980	2 198 830	623 382	2 222 507	1 085 219	3 239 465
	<b>Milchverwertung</b> (inbegr. Milch aus and. Verbandsgeb.)							
	<b>I. Konsummilchverkauf</b>							
	1. Offene Milch . . . . .	80 861	38 841	228 416	61 448	80 374	100 939	191 916
	2. Pastmilch . . . . .	79 101	27 341	348 735	85 304	65 069	187 001	156 126
	3. Uperisierte Milch . . . . .	—	—	53 306	—	—	—	52 116
	4. Standardisierte Milch . . . . . davon Magermilch . . . . .	12 362 3 251	32 190 8 466	173 430 45 612	46 814 12 312	60 576 15 931	110 378 29 029	109 670 28 843
	Rest: Vollmilch . . . . .	9 111	23 724	127 818	34 502	44 645	81 349	80 827
	Total Konsummilchverkauf	169 073	89 906	758 275	181 254	190 088	369 289	480 985
	<b>II. Techn. verarb. Milch</b>							
	1. Zentrifugiert . . . . .	348 131	446 820	821 119	188 518	641 838	325 634	825 280
	2. Verkäste Milch:							
	a) Emmentaler . . . . .	268 901	662 966	125 254	190 774	916 361	37 237	1 521 373
	b) Greyerzer . . . . .	—	5 325	18 462	7 880	26 125	28 450	177 744
	c) Berg- und Spalenschnittkäse <sup>2)</sup> . . . . .	—	—	—	468	11 010	—	6 856
	d) Sbrinz . . . . .	11 797	—	68 670	16 548	192 000	—	5 170
	e) Tilsiter:							
	vollfett . . . . .	87 467	142 162	89 443	6 392	57 394	10 269	4 344
	1/4-1/2fett . . . . .	852	2 925	2 798	—	—	—	—
	Total Tilsiter . . . . .	88 319	145 087	92 241	6 392	57 394	10 269	4 344
	f) Appenzeller:							
	vollfett . . . . .	226 246	42 669	8	—	—	—	—
	1/4fett . . . . .	6 486	677	—	—	—	—	—
	Total Appenzeller . . . . .	232 732	43 346	8	—	—	—	—
	g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse <sup>3)</sup> . . . . .	542	—	13 773	—	1 956	—	—
	h) 1/4-1/2fette Käse: <sup>4)</sup>							
	Vollmilchzusätze . . . . . in Gebesen aufgestellte Milch . . . . .	— —	— —	3 745 —	— —	2 821 392	51 —	587 96
	Total 1/4-1/2fette Käse . . . . .	—	—	3 745	—	3 213	51	683
	i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse . . . . .	13 489	12 976	65 085	872	143 660	10 859	93 945
	Total verkäste Milch . . . . .	615 780	869 700	387 238	222 934	1 351 719	86 866	1 810 115
	3. Dauermilchwaren . . . . .	—	84 969	18 836	2 229	111 130	—	204 098
	4. Joghurt . . . . .	31 701	3 892	76 248	12 464	17 765	20 914	26 686
	5. Milchmischgetränke . . . . .	—	169	970	—	119	8	1 237
	6. Quark . . . . .	124	97	659	—	—	—	613
	7. Cremes u. andere Prod. . . . .	—	—	24 499	1 276	4 375	82	130
	8. Rahmverdünnung und Kaffeerahm . . . . .	45	10 840	17 734	—	3 449	5 998	8 650
	9. Versuche und Verluste . . . . .	236	—	5 994	690	268	1 171	9 452
	Total technisch verarbeitete Milch . . . . .	996 017	1 416 487	1 353 297	428 111	2 130 663	440 673	2 886 261
	Milchverwertung Total (I und II) . . . . .	1 165 090	1 506 393	2 111 572	609 365	2 320 751	809 962	3 367 246
	<b>Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgebiet</b>	- 311 386	+ 278 413	- 87 258	- 14 017	+ 98 244	- 275 257	+ 127 781

<sup>1)</sup> Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstausmesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

<sup>2)</sup> An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>3)</sup> Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>4)</sup> Ohne Milch für 1/4-1/2fette Tilsiter und Appenzeller Käse.

**Livraisons de lait et utilisation durant l'été 1974 par fédérations, q**

Zone de la montagne q	Vaudoise-fribourgeoise q	Jura q	Laiterie agricole Lausanne q	Union laitière vaudoise q	Léman q	Neuchâtel q	Laiteries Réunies Genève q	Valais q	Tessin q	Total <b>50</b> q
980 890	642 828	314 320	110 481	—	121 631	317 797	232 395	104 409	54 789	14 953 399
34 263	16 767	11 275	4 053	12 752	13 296	19 382	19 441	19 686	17 183	950 893
2 332	1 219	6 593	—	77 328	18 729	52 663	91 885	47 085	87 470	1 333 981
20 628	41 509	—	—	—	—	—	—	—	—	167 559
1 981	31 878	—	—	29 630	—	8 551	36 645	20 974	—	675 079
521	8 384	—	—	7 793	—	2 249	9 638	5 516	—	177 545
1 460	23 494	—	—	21 837	—	6 302	27 007	15 458	—	497 534
58 683	82 989	17 868	4 053	111 917	32 025	78 347	138 333	82 229	104 653	2 949 967
126 863	433 370	17 544	436	22 964	10 422	35 625	90 958	10 597	2 764	4 348 883
3 750	3 081	—	—	—	—	—	—	—	—	3 729 697
480 114	302 812	149 999	—	—	322	85 614	4 247	—	—	1 287 094
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18 334
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	294 185
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	397 471
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 575
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	404 046
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	268 923
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7 163
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	276 086
—	—	—	—	—	—	—	—	1 508	1 584	19 363
23	134	—	—	—	—	—	—	—	86	7 447
—	—	—	—	—	—	—	—	899	—	1 387
23	134	—	—	—	—	—	—	899	86	8 834
75 098	34 956	35 780	—	385	1 358	4 050	5 296	30 518	2 800	531 127
558 985	340 983	185 779	—	385	1 680	89 664	9 543	32 925	4 470	6 568 766
142 139	113 157	—	—	—	—	—	—	—	—	676 558
6 428	47 948	139	—	12 538	5 130	240	9 794	2 961	6 084	280 932
—	5 031	—	—	—	—	—	—	—	—	7 534
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 493
—	16 531	—	—	14 163	341	—	2 590	—	137	64 124
—	9 583	—	—	174	—	—	264	8	—	56 745
51	1 010	114	—	-1 050	181	12	594	83	—	18 806
834 466	967 613	203 576	436	49 174	17 754	125 541	113 743	46 574	13 455	12 023 841
893 149	1 050 602	221 444	4 489	161 091	49 779	203 888	252 076	128 803	118 108	14 973 808
-87 741	+ 407 774	-92 876	-105 992	+ 161 091	-71 852	-113 909	+19 681	+24 394	+ 63 319	+ 20 409

<sup>1)</sup> Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

<sup>2)</sup> Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>3)</sup> Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>4)</sup> Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell, ¼ à ½ gras.

Milcheinlieferung und -verwertung nach Milchrechnungsjahren, q

51 Milchverwertungsarten	1970/71			1971/72		
	Winter Hiver	Sommer Eté	Total	Winter Hiver	Sommer Eté	Total
<b>Milcheinlieferung ..</b> (im Verbandsgebiet <sup>1)</sup> )	11 397 936	13 799 076	25 197 012	12 348 122	14 525 652	26 873 774
<b>Milchverwertung</b> (inbegr. Milch aus and. Verbandsgeb.)						
<b>I. Konsummilchverkauf</b>						
1. Offene Milch .....	1 493 037	1 360 061	2 853 098	1 328 434	1 225 207	2 553 641
2. Pastmilch .....	1 357 002	1 349 808	2 706 810	1 370 662	1 383 121	2 753 783
3. Uperisierte Milch .....	36 584	52 573	89 157	48 657	74 814	123 471
4. Standardisierte Milch ...	366 802	450 854	817 656	497 235	542 185	1 039 420
davon Magermilch .....	90 484	110 150	200 634	130 774	142 593	273 367
Rest: Vollmilch .....	276 318	340 704	617 022	366 461	399 592	766 053
Total Konsummilchverkauf	3 162 941	3 103 146	6 266 087	3 114 214	3 082 734	6 196 948
<b>II. Techn. verarb. Milch</b>						
1. Zentrifugiert .....	2 963 985	3 514 387	6 478 372	3 505 378	3 956 094	7 461 472
2. Verkäste Milch:						
a) Emmentaler .....	2 430 801	3 561 512	5 992 313	2 644 246	3 708 864	6 353 110
b) Greyerzer .....	743 444	1 138 698	1 882 142	824 805	1 234 795	2 059 600
c) Berg- und Spalenschnittkäse <sup>2)</sup> .....	7 382	19 650	27 032	7 702	19 113	26 815
d) Sbrinz .....	185 018	273 442	458 460	206 500	281 562	488 062
e) Tilsiter:						
vollfett .....	306 939	355 466	662 405	307 167	357 863	665 030
1/4-1/2fett .....	6 125	7 673	13 798	6 623	6 316	12 939
Total Tilsiter .....	313 064	363 139	676 203	313 790	364 179	677 969
f) Appenzeller:						
vollfett .....	161 566	204 000	365 566	203 696	240 438	444 134
1/4fett .....	5 156	6 449	11 605	6 766	8 531	15 297
Total Appenzeller .....	166 722	210 449	377 171	210 462	248 969	459 431
g) Berg-, Spalenschnitt- und Rundkäse <sup>3)</sup> .....	13 926	19 927	33 853	16 630	22 457	39 087
h) 1/4-1/2fette Käse: <sup>4)</sup>						
Vollmilchzusätze .....	12 446	10 646	23 092	7 535	8 942	16 477
in Gebesen aufgestellte Milch .....	4 484	2 916	7 400	3 561	2 503	6 064
Total 1/4-1/2fette Käse ..	16 930	13 562	30 492	11 096	11 445	22 541
i) Spezial-, Weich- und Halbhartkäse .....	386 307	382 182	768 489	427 416	433 227	860 643
Total verkäste Milch ...	4 263 594	5 982 561	10 246 155	4 662 647	6 324 611	10 987 258
3. Dauermilchwaren .....	630 107	774 759	1 404 866	655 608	749 025	1 404 633
4. Joghurt .....	264 974	309 124	574 098	274 632	292 647	567 279
5. Milchlischgetränke .....	7 728	9 710	17 438	5 287	7 348	12 635
6. Quark .....	1 545	1 707	3 252	932	1 089	2 021
7. Cremen u. andere Prod.	19 764	27 880	47 644	25 605	46 444	72 049
8. Rahmverdünnung und Kaffeerahm .....	44 984	45 434	90 418	49 944	51 696	101 640
9. Versuche und Verluste ..	17 631	22 575	40 206	15 735	20 034	35 769
Total technisch verarbeitete Milch .....	8 214 312	10 688 137	18 902 449	9 195 768	11 448 988	20 644 756
Milchverwertung Total (I und II) .....	11 377 253	13 791 283	25 168 536	12 309 982	14 531 722	26 841 704
<b>Differenz gegenüber d. Milcheinlieferung im Verbandsgebiet</b>	- 20 683	- 7 793	- 28 476	- 38 140	+ 6 070	- 32 070

<sup>1)</sup> Milcheinlieferung der Genossenschafts- und Einzelmitglieder sowie Konsummilchverkauf der von den Verbänden kontrollierten Selbstaussesser; ohne Bezüge aus andern Verbandsgebieten.

<sup>2)</sup> An die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>3)</sup> Nicht an die Schweizerische Käseunion ablieferungspflichtig.

<sup>4)</sup> Ohne Milch für 1/4-1/2fette Tilsiter und Appenzeller Käse.



Livraisons de lait et utilisation, q

1972/73			1973/74			Modes d'utilisation du lait	51
Winter Hiver	Sommer Eté	Total	Winter Hiver	Sommer Eté	Total		
12 342 689	14 644 710	26 987 399	12 878 026	14 953 399	27 831 425	<b>Livraisons de lait</b> (dans le rayon des fédérations) <sup>1)</sup>	
						<b>Utilisation</b> (y compris le lait d'autres fédérations)	
						<b>I. Vente de lait de consom.</b>	
1 165 930	1 046 047	2 211 977	1 011 920	950 893	1 962 813	1. Lait en vrac	
1 395 617	1 395 300	2 790 917	1 368 541	1 333 981	2 702 522	2. Lait pasteurisé	
92 917	119 201	212 118	154 203	167 559	321 762	3. Lait upérisé	
564 131	609 056	1 173 187	625 731	675 079	1 300 810	4. Lait standardisé	
141 390	150 883	292 273	164 568	177 545	342 113	dont lait écrémé	
422 741	458 173	880 914	461 163	497 534	958 697	reste: lait entier	
3 077 205	3 018 721	6 095 926	2 995 827	2 949 967	5 945 794	Total ventes lait consom.	
						<b>II. Lait transformé</b>	
3 334 691	4 030 156	7 364 847	3 752 076	4 348 883	8 100 959	1. Lait centrifugé	
						2. Lait transformé en from.	
2 631 947	3 647 059	6 279 006	2 758 865	3 729 697	6 488 562	a) Emmental	
886 988	1 278 883	2 165 871	878 533	1 287 094	2 165 627	b) Gruyère	
8 192	19 764	27 956	7 378	18 334	25 712	c) Fromage de montagne et	
201 520	298 232	499 752	219 586	294 185	513 771	Spalen pour le couteau <sup>2)</sup>	
						d) Sbrinz	
306 886	360 825	667 711	349 537	397 471	747 008	e) Tilsit:	
4 926	5 033	9 959	5 967	6 575	12 542	tout gras	
311 812	365 858	677 670	355 504	404 046	759 550	1/4 à 1/2 gras	
						Total Tilsit	
218 821	258 790	477 611	235 504	268 923	504 427	f) Fromage d'Appenzell:	
6 443	6 854	13 297	5 520	7 163	12 683	tout gras	
225 264	265 644	490 908	241 024	276 086	517 110	1/4 gras	
						Total from. d'Appenzell	
19 698	15 575	35 273	18 850	19 363	38 213	g) Fromage de montagne et	
						Spalen d'alpages <sup>3)</sup>	
8 662	8 188	16 850	8 131	7 447	15 578	h) Fromage 1/4 à 1/2 gras <sup>4)</sup> :	
						adjonction de lait entier	
2 548	2 058	4 606	2 545	1 387	3 932	mis en baquets	
11 210	10 246	21 456	10 676	8 834	19 510	Total 1/4 à 1/2 gras	
448 550	477 360	925 910	514 947	531 127	1 046 074	i) Fromages à pâte molle et	
						spéciaux	
4 745 181	6 378 621	11 123 802	5 005 363	6 568 766	11 574 129	Total de lait transformé	
						en fromage	
794 900	797 092	1 591 992	713 603	676 558	1 390 161	3. Conserves de lait	
259 272	299 321	558 593	257 205	280 932	538 137	4. Yogourt	
5 126	10 886	16 012	6 946	7 534	14 480	5. Boissons mél. au lait	
932	1 213	2 145	1 469	1 493	2 962	6. Seré de lait entier	
45 645	59 121	104 766	47 626	64 124	111 750	7. Crèmes à dessert	
53 964	52 755	106 719	58 961	56 745	115 706	8. Dilution des crèmes et	
15 859	22 587	38 446	18 552	18 806	37 358	crèmes pour le café	
						9. Essais et pertes	
9 255 570	11 651 752	20 907 322	9 861 801	12 023 841	21 885 642	Total de lait transformé	
12 332 775	14 670 473	27 003 248	12 857 628	14 973 808	27 831 436	Utilisation au total (I et II)	
-9 914	+25 763	+15 849	-20 398	+20 409	+ 11	<b>Différence par rapport aux livraisons de lait</b>	

<sup>1)</sup> Livraisons des membres des sociétés et des membres isolés des fédérations, y compris le lait débité directement à des consommateurs par les producteurs-détaillants contrôlés par les fédérations; mais sans le lait reçu des autres fédérations.

<sup>2)</sup> Livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>3)</sup> Non livrables à l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>4)</sup> Sans le lait pour la fabrication de Tilsit et de fromage d'Appenzell, 1/4 à 1/2 gras.

**Gesamtanfall von Schotté, Mager- und Buttermilch zur Fütterung 1972-1974**  
**Résidus totaux du travail du lait pour l'affouragement 1972-1974**

52	Erzeugnisse	1972 1000 q	1973 1000 q	1974 1000 q	Produits
	Zu Käse verarbeitete Vollmilch . .	11 218	11 373	11 750	Lait entier travaillé en fromage
	Davon ab:				dont:
	Käse, 1/2- bis vollfett (Gewicht ab Presse) . . . . .	1 035	1 053	1 090	Fromage demi à tout gras (poids à l'état frais)
	Sirtenrahmbutter . . . . .	94	95	103	Beurre de crème de baquet
	Schotte für Schottenpulver . . .	667	743	1 077	Petit lait pour poudre
	Verlust, ca. 0,3% der verarbei- teten Vollmilch . . . . .	34	34	35	Perte, environ 0,3% du lait entier travaillé
	Bleibt Schotte . . . . .	9 388	9 448	9 445	Petit lait restant
	Dazu Schotte aus der Kasein-, Magerkäse- und Zigerfabrika- tion, abzüglich Schotte für Ge- tränke und Milchezucker . . . . .	525	445	425	Petit lait provenant de la fabric. de caséine, de fromage maigre et de sérac, moins petit lait pour la fabric. de boissons et pour sucre
	<b>Schotte im ganzen z. Fütterung</b>	<b>9 913</b>	<b>9 893</b>	<b>9 870</b>	<b>Petit lait, total pour l'affourag.</b>
	Zu Butter und Konsumrahm ver- arbeitete Vollmilch . . . . .	7 540	7 650	8 180	Lait entier transformé en beurre et en crème de consommation dont à déduire
	Davon ab:				Beurre de table, crème de cons.
	Tafelbutter und Konsumrahm	629	653	684	From. maigre (poids à l'état frais)
	Magerkäse (Gewicht ab Presse)	11	9	9	Sérac brut, séré
	Rohziger und Quark . . . . .	10	11	10	Petit-lait provenant de la fabr. de fromage maigre et de sérac
	Schotte aus der Magerkäse- und Zigerfabrikation . . . . .	265	256	247	Caséine et résidu
	Kasein und Kaseinschotte . . . . .	340	280	269	Lait écrémé pour conserves
	Magermilch für Dauerm.-Waren	4 428	4 406	4 683	Autres produits
	Übrige Produkte . . . . .	480	674	808	Perte environ 0,3% du lait en- tier travaillé
	Verlust ca. 0,3% der verarbei- teten Vollmilch . . . . .	23	23	25	
	<b>Bleibt Mager- u. Buttermilch z.F.</b>	<b>1 354</b>	<b>1 338</b>	<b>1 445</b>	<b>Solde: lait écr. et babeurre p.l'aff.</b>

**b) Konsummilch**

**b) Lait de consommation**

**Produktion und Verbrauch von Konsummilch**  
**(inbegriffen Vollmilch für Milchlischgetränke und Joghurt)**  
**Production et utilisation de lait de consommation**  
**(y compris lait entier pour boissons à base de lait et yogourt)**  
in 1000 q - en 1000 q

53	Art der Ermittlung	1972	1973	1974	Mode d'enquête
	Verkaufsmenge				Quantités vendues
	<b>Monatlich erhoben:</b>				<b>Résultats mensuels:</b>
	Verkauf von Konsummilch <sup>1)</sup> (Tab. 54 und 58) . . . . .	6186	6060	5926	Vente de lait de consommation <sup>1)</sup> (tab. 54 et 58)
	Verkauf von zu Milchlischgetr. verarb. Milch (Tab. 59) . . . . .	13	17	13	Vente de lait transf. en boiss. à base de lait (Tab. 59)
	Verkauf von zu Joghurt verarb. Milch (Tab. 60) . . . . .	563	559	539	Vente de lait transf. en yogourt (tab. 60)
	Total Verkauf . . . . .	6762	6636	6478	Vente totale
	<b>Jährlich erhoben:</b>				<b>Résultats annuels:</b>
	Dazu Verkauf von Konsummilch d. Selbstausmesser (Tab. 33) . .	11	9	7	En plus vente directe des prod. de lait de cons. (tab. 33)
	Verkauf im ganzen . . . . .	6773	6645	6485	Vente globale
	Davon Export (Tab. 94) . . . . .	0	9	17	Dont exportations (tab. 94)
	Rest: Inlandverkauf . . . . .	6773	6636	6468	Reste: Vente dans le pays
	Davon Import (Tab. 95) . . . . .	229	228	229	Dont importations (tab. 95)
	Rest: Inlandverkauf inländischer Milch . . . . .	6544	6408	6239	Reste: Vente de lait indig. dans le pays
	Konsummilch für Selbst- versorgung (Tab. 23) . . . . .	1550	1500	1450	Lait de cons. pour l'auto- approvisionnement (tab. 23)
	Gesamtverbrauch inländischer Konsummilch . . . . .	8094	7908	7689	Consommation totale de lait indigène

<sup>1)</sup> Vollmilchmenge

<sup>2)</sup> Lait entier

Verkauf von Konsummilch<sup>1)</sup> (ohne Milchmischgetränke und Joghurt) nach Monaten, 1973 und 1974 (siehe Tab. 47)

Ventes mensuelles de lait de consommation<sup>1)</sup> (sans boissons à base de lait et yogourt)  
a) Monatsmengen - Quantités mensuelles

54	Monate Mois	1973			1974			Veränderung 1974 gegenüber 1973 beim Verkauf inländischer Konsummilch Variations des ventes de lait de consommation indigène en 1974 par rapport à 1973	
		Verkauf im ganzen <sup>2)</sup> Ventes totales <sup>2)</sup>	Einfuhr von Frischmilch Importations de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	Verkauf im ganzen <sup>2)</sup> Ventes totales <sup>2)</sup>	Einfuhr von Frischmilch Importations de lait frais	Verkauf inländischer Konsummilch Vente de lait de consommation indigène	q	%
		q	q	q	q	q	q		
J	514 024	17 149	496 875	494 491	14 550	479 941	-16 934	-3,4	
F	478 755	17 551	461 204	460 796	15 208	445 588	-15 616	-3,4	
M	540 460	21 610	518 850	513 214	19 855	493 359	-25 491	-4,9	
A	497 033	22 688	474 345	507 055	23 706	483 349	+ 9 004	+ 1,9	
M	508 097	25 661	482 436	512 423	27 345	485 078	+ 2 642	+ 0,5	
J	520 583	22 868	497 715	469 537	24 999	444 538	-53 177	-10,7	
J	481 006	22 408	458 598	481 132	23 014	458 118	- 480	- 0,1	
A	503 507	21 344	482 163	503 610	20 052	483 558	+ 1 395	+ 0,3	
S	482 888	18 446	464 442	472 868	17 424	455 444	- 8 998	- 1,9	
O	513 342	14 976	498 366	510 396	14 856	495 540	- 2 826	- 0,6	
N	509 613	11 580	498 033	499 907	13 052	486 855	-11 178	- 2,2	
D	510 658	11 928	498 730	500 004	14 530	485 474	-13 256	- 2,7	
Total	6 059 966	228 209	5 831 757	5 925 433	228 591	5 696 842	-134 915	- 2,3	

<sup>1)</sup> Siehe auch Tabelle 57.

<sup>1)</sup> Voir aussi tableau 57.

<sup>2)</sup> Die in q/hl erhobenen Mengen werden als Mengen in q angenommen.

<sup>2)</sup> Les quantités données en q/hl sont prises comme q.

b) Tagesmengen - Quantités journalières

55	Monate Mois	Verkauf im ganzen je Tag - Ventes totales par jour						Mittlere Tagesmenge, wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000		
		1972			1973			1974		
		q	q	q	q	q	q	q	q	q
					% Veränderung gegenüber dem Vormonat Variations par rapport au mois précédent, %					
					1972	1973	1974	1972	1973	1974
J	16 332	16 581	15 951	-5,2	-1,8	-3,2	966	999	983	
F	17 300	17 098	16 457	+5,9	+3,1	+3,2	1024	1030	1014	
M	17 519	17 434	16 555	+1,3	+2,0	+0,6	1037	1050	1020	
A	17 076	16 568	16 902	-2,5	-5,0	+2,1	1010	998	1041	
M	17 024	16 390	16 530	-0,3	-1,1	-2,2	1007	987	1018	
J	17 088	17 353	15 651	+0,4	+5,9	-5,3	1011	1045	964	
J	15 889	15 516	15 520	-7,0	-10,6	-0,8	940	935	956	
A	16 695	16 242	16 245	+5,1	+4,7	+4,7	988	978	1001	
S	17 259	16 096	15 762	+3,4	-0,9	-3,0	1021	969	971	
O	16 596	16 559	16 464	-3,8	+2,9	+4,5	982	997	1014	
N	17 218	16 987	16 664	+3,7	+2,6	+1,2	1019	1023	1026	
D	16 884	16 473	16 129	-1,9	-3,0	-3,2	999	992	994	
Mittel Moyenne	16 902	16 603	16 234				1000	1000	1000	

Verkauf von standardisierter Milch (Fettgehalt: 2,8%) in q  
Ventes de lait standardisé (teneur en mat. grasses: 2,8%) en q

56	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
1969	34 694	31 665	36 968	36 401	38 950	36 471	39 595	38 117	40 062	40 288	40 867	42 681	456 759
1970	40 407	34 568	48 764	52 643	54 433	56 360	55 186	54 360	54 541	56 641	56 717	59 136	623 756
1971	57 158	56 973	69 241	67 577	70 905	72 946	74 741	76 286	77 551	78 425	81 400	82 833	866 036
1972	79 991	78 742	91 414	82 855	93 885	91 628	84 417	91 304	91 111	89 840	95 028	95 358	1 065 573
1973	95 607	85 589	98 874	93 675	103 377	104 343	99 427	103 445	97 386	101 078	106 497	106 548	1 195 846
1974	101 365	97 521	107 170	106 629	115 927	105 246	107 642	117 013	113 976	115 275	115 829	121 030	1 324 623

**Verkauf von Konsummilch (ohne Milchmischgetränke und Joghurt) nach Arten, seit 1973, q**  
**Ventes de lait de consommation (sans boissons lactées et yogourt)**  
**par sortes depuis 1973, q**

57	Monate <i>Mois</i>	Offen verkaufte Konsummilch <i>Lait en vrac</i>	Pasteurisierte Milch <i>Lait pasteurisé</i>	Uperisierte Milch <i>Lait upérisé</i>	Standardisierte Milch <i>Lait standardisé</i>			Total Konsummilchverkauf (in Vollmilch) <i>Lait de consommation vendu (en lait entier)</i>	Davon eingeführt <i>Dont importé</i>	Verkauf inländischer Konsummilch <i>Vente de lait de consommation indigène</i>
					Verkaufsmenge <i>Quantité vendue</i>	Dazu verwendete Magermilch <i>Dont lait maigre</i>	Rest: Vollmilch <i>Reste : lait entier</i>			
Jahr-Année										
1973		2 154 719	2 785 673	238 235	1 195 846	314 507	881 339	6 059 966	228 209	5 831 757
1974										
Jan.		169 619	222 817	27 349	101 365	26 659	74 706	494 491	14 550	479 941
Febr.		159 540	211 174	18 209	97 521	25 648	71 873	460 796	15 208	445 588
März		174 452	234 521	25 257	107 170	28 186	78 984	513 214	19 855	493 359
April		166 814	232 027	29 628	106 629	28 043	78 586	507 055	23 706	483 349
Mai		167 137	238 490	21 358	115 927	30 489	85 438	512 423	27 345	485 078
Juni		158 542	209 916	23 513	105 246	27 680	77 566	469 537	24 999	444 538
Juli		152 170	218 057	31 573	107 642	28 310	79 332	481 132	23 014	458 118
Aug.		156 860	226 378	34 133	117 013	30 774	86 239	503 610	20 052	483 558
Sept.		152 532	209 405	26 931	113 976	29 976	84 000	472 868	17 424	455 444
Okt.		163 652	231 735	30 051	115 275	30 317	84 958	510 396	14 856	495 540
Nov.		159 049	226 689	28 803	115 829	30 463	85 366	499 907	13 052	486 855
Dez.		160 004	220 832	29 969	121 030	31 831	89 199	500 004	14 530	485 474
Jahr		1 940 371	2 682 041	326 774	1 324 623	348 376	976 247	5 925 433	228 591	5 696 842

**Verkauf von Konsummilch (Vollmilch)**  
**(ohne Milchmischgetränke und Joghurt) seit 1959, nach Monaten**  
**Vente de lait de consommation (lait entier)**  
**(sans boissons à base de lait et yogourt) depuis 1959, par mois**  
**in 1000 q - en 1000 q**

58	Jahre <i>Années</i>	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	Davon - Dont	
															Einfuhr <i>Importations</i>	Inlandsprodukt. <i>Prod. indigène</i>
1959	570	528	574	570	582	563	560	568	561	586	570	574	6806	90	6716	
1960	567	548	589	564	589	567	556	567	555	578	572	579	6831	97	6734	
1961	569	526	593	566	581	564	550	564	556	569	566	569	6773	97	6676	
1962	561	527	590	554	578	566	544	567	552	575	566	567	6747	96	6651	
1963	563	528	581	559	577	547	550	563	538	580	570	563	6719	99	6620	
1964	564	565	582	563	563	559	561	561	557	585	549	570	6779	123	6656	
1965	573	538	590	557	574	566	552	551	554	571	557	575	6758	152	6606	
1966	552	522	582	559	554	556	544	553	545	563	552	568	6650	159	6491	
1967	548	530	570	553	557	543	525	536	535	538	538	546	6519	190	6329	
1968	544	525	561	544	555	526	536	546	514	549	547	544	6491	180	6311	
1969	541	508	557	540	554	520	535	533	524	554	528	553	6447	184	6263	
1970	541	472	548	545	536	529	523	522	518	544	514	549	6341	187	6154	
1971	520	492	551	537	518	519	524	514	507	521	517	534	6254	211	6043	
1972	506	502	543	512	528	513	492	518	518	514	517	523	6186	229	5957	
1973	514	479	540	497	508	521	481	503	483	513	510	511	6060	228	5832	
1974	495	461	513	507	512	470	481	504	473	510	500	500	5926	229	5697	

**Verkauf von Milchmischgetränken, nach Monaten, 1973 und 1974**  
**Ventes de boissons lactées par mois, en 1973 et 1974**

59	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Total
	Zu Milchmischgetränken verarbeitete Vollmilch, q - Lait entier transformé en boissons lactées, q												
1973	769	783	938	687	1409	1502	3590	1891	1282	1206	2603	726	17 386
1974	913	855	1047	802	1362	1355	1130	1248	1439	999	673	889	12 712

**Verkauf von Joghurt, nach Monaten, 1973 und 1974 (siehe Tab. 47)**  
**Ventes de yogourt, par mois, en 1973 et 1974 (voir tabl. 47)**

60 Monate Mois	Zu Joghurt verarbeitete Milch - Lait transformé en yogourt						
	Monatsmengen in q - En q quantités mensuelles		Tagesmenge - Quantités journalières				
	1973	1974	q		% Veränderung 1974 gegen 1973 Modif. en %	Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000	
			1973	1974		1973	1974
Januar .....	41 158	42 958	1328	1386	+ 4,4	867	938
Februar .....	43 654	42 830	1559	1530	- 1,9	1018	1036
März .....	53 314	49 762	1720	1605	- 6,7	1123	1087
April .....	48 838	49 061	1628	1635	+ 0,4	1063	1107
Mai .....	57 625	54 800	1859	1768	- 4,9	1214	1197
Juni .....	54 840	45 566	1828	1519	- 16,9	1194	1028
Juli .....	51 074	49 167	1648	1586	- 3,8	1076	1074
August .....	54 998	54 506	1774	1758	- 0,9	1159	1190
September ...	41 459	39 404	1382	1313	- 5,0	903	889
Oktober ....	39 325	37 488	1269	1209	- 4,7	829	819
November ...	39 833	38 090	1328	1270	- 4,4	867	860
Dezember ...	32 762	35 572	1057	1147	+ 8,5	690	777
Vollmilch Lait entier Total	558 880	539 204	1531	1477	- 3,5	1000	1000
Magermilch Lait écrémé	153 500	180 000 <sup>1)</sup>	421	493	+ 17,1		
Voll- und Magermilch Lait entier et écrémé	712 380	719 204	1952	1970	+ 0,9		
Joghurt, Ausbeute: 90/95%	641 142	683 244	1757	1872	+ 6,5		

<sup>1)</sup> Schätzung.

<sup>1)</sup> Estimation.

**c) Käseproduktion**

**c) Production fromagère**

**Käseproduktion im ganzen, in 1000 q - Production fromagère totale, en 1000 q**

61	Art der Ermittlung	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	Recherches
Stat. erfasst (Tab. 63, 92).		834	819	841	880	939	954	988	Selon stat. (tabl. 63, 92)
Geschätzt.....		26	22	20	21	17	16	16	Évalué
Total (Tab. 45).....		860	841	861	901	956	970	1 004	Total (tabl. 45)

**Durch die Schweiz. Käseunion im Inland abgesetzte und exportierte Hartkäse**  
**Fromages à pâte dure écoulés par l'USF en Suisse et à l'étranger**

62 Jahre Années	Inlandsverkauf - Vente au pays						Export (ohne Schachtel- und Blockkäse) Exportations (sans les fromages en boîtes et en blocs)				Verkauf Total Total des ventes
	zu direktem Konsum pour la consommation directe	als Schmelz- roh- ware an Schach- telkäse- fabriken aux fabriques de fromage en boîtes	Total	Davon - Dont			Total	Davon - Dont			
				Emmen- taler	Greyerzer, Spalen- und Bergkäse, ¾, ½ fette Rundkäse Gruyère, Spalen, montagne, ¾ et ½ gras	Sbrinz		Emmen- taler	Greyerzer, Spalen- und Bergkäse Gruyère, Spalen, montagne	Sbrinz	
	In q - En q										
1968	206 982	73 086	280 068	134 901	125 566	19 601	374 916	339 672	19 645	15 599	654 984
1969	213 064	77 464	290 528	153 626	117 882	19 020	375 547	330 943	20 214	24 390	666 075
1970	211 571	81 277	292 848	153 427	122 376	17 045	373 927	325 387	27 436	21 104	666 775
1971	200 715	80 979	281 694	145 680	120 703	15 311	345 392	308 175	21 833	15 384	627 086
1972	215 061	77 751	292 812	153 789	123 329	15 694	357 901	322 250	21 924	13 727	650 713
1973	224 524	81 991	306 515	162 499	126 893	17 123	414 749	372 694	27 241	14 814	721 264
1974	226 102	84 139	310 241	149 656	135 820	24 765	407 948	350 904	35 998	21 046	718 189
	In % - En %										
1971	32,0	12,9	44,9	23,2	19,3	2,4	55,1	49,1	3,5	2,5	100
1972	33,1	11,9	45,0	23,6	19,0	2,4	55,0	49,5	3,4	2,1	100
1973	31,1	11,4	42,5	22,5	17,6	2,4	57,5	51,7	3,8	2,0	100
1974	31,5	11,7	43,2	20,8	18,9	3,5	56,8	48,9	5,0	2,9	100

Käseproduktion nach Sorten und Monaten<sup>1)</sup>

63 Jahre Monate	Emmentaler <i>Emmental</i>	Groyerzer <i>Gruyère</i>	Andere Schnittkäse, voll- und ¾-fett <i>Autres fromages de table</i>		Sbrinz
			mit Ablieferungs- pflicht <i>obligatoirement livrables à l'USF</i>	ohne Ablieferungs- pflicht <i>non obligatoirement livrables à l'USF</i>	
<b>Kalenderjahre</b>					
1968 ..... q	495 342	152 371	2400	10 556	38 014
1969 ..... q	475 237	143 127	2318	10 156	34 563
1970 ..... q	475 442	145 599	2435	11 550	35 982
1971 ..... q	490 426	157 454	2251	12 291	37 656
1972 ..... q	515 970	172 179	2227	12 096	39 312
1973 ..... q	510 898	179 600	2305	10 937	40 860
1974 ..... q	524 517	179 124	2055	11 543	41 449
1973 ..... %	53,8	18,9	0,2	1,2	4,3
1974 ..... %	53,3	18,2	0,2	1,2	4,2
<b>Milchrechnungsjahre</b>					
Wi 1971/72 (XI.-IV.) q	214 184	68 459	639	7 580	16 726
So 1972 (V.-X.) . q	300 418	102 488	1586	4 644	22 807
Total ..... q	514 602	170 947	2225	12 224	39 533
Wi 1972/73 (XI.-IV.) q	213 188	73 628	680	6 984	16 323
So 1973 (V.-X.) . q	295 413	106 147	1640	3 916	24 157
Total ..... q	508 601	179 775	2320	10 900	40 480
Wi 1973/74 (XI.-IV.) q	223 458	72 926	612	7 100	17 787
So 1974 (V.-X.).. q	302 107	106 816	1522	4 312	23 829
Total ..... q	525 565	179 742	2134	11 412	41 616
<b>1974</b>					
Januar ..... q	36 827	11 891	88	1 195	2 979
Februar ..... q	35 096	12 261	86	1 370	2 863
März..... q	41 060	15 181	111	1 682	3 313
April ..... q	43 645	16 604	92	1 795	3 571
Mai ..... q	53 676	21 150	201	1 834	4 441
Juni ..... q	52 289	20 649	378	1 046	4 355
Juli ..... q	53 606	20 349	370	432	4 258
August ..... q	52 395	18 976	265	262	4 096
September .... q	47 220	14 678	221	270	3 570
Oktober ..... q	42 921	11 014	87	468	3 109
November .... q	31 502	7 165	102	399	2 290
Dezember ..... q	34 280	9 206	54	790	2 604
Jahr ..... q	524 517	179 124	2055	11 543	41 449
<b>1974 in %</b>					
Januar ..... q	7,0	6,6	4,3	10,4	7,2
Februar ..... q	6,7	6,8	4,2	11,9	6,9
März..... q	7,8	8,5	5,4	14,6	8,0
April ..... q	8,3	9,3	4,5	15,5	8,6
Mai ..... q	10,2	11,8	9,8	15,9	10,7
Juni ..... q	10,0	11,5	18,4	9,1	10,5
Juli ..... q	10,2	11,4	18,0	3,7	10,3
August ..... q	10,0	10,6	12,9	2,3	9,9
September .... q	9,0	8,2	10,7	2,3	8,6
Oktober ..... q	8,2	6,2	4,2	4,0	7,5
November ..... q	6,0	4,0	5,0	3,5	5,5
Dezember ..... q	6,6	5,1	2,6	6,8	6,3
Jahr ..... q	100	100	100	100	100

- <sup>1)</sup> Vom Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten berechnet auf Grund der von den regionalen Milchverbänden gemeldeten verkästen Milchmengen und der üblichen Ausbeuteansätze.  
<sup>2)</sup> Weichkäse im engeren Sinne (siehe Tab. 65) sowie Frischkäse und teilweise halbharte Spezialkäse.  
<sup>3)</sup> Käseproduktion im Wallis nur teilweise erfasst. Ohne Produktion in den Alpennereien der übrigen Kantone und ohne Kräuterkäse.  
<sup>4)</sup> Ab 1968 mitgeteilt von der Schweiz. Geschäftsstelle für Tilsiterkäse.

Production fromagère suisse par sortes et par mois <sup>1)</sup>

						63
Tilsiter vollfett <sup>4)</sup> Tilsit tout gras	Appenzeller Käse vollfett Appenzell tout gras	Weichkäse <sup>2)</sup> Fromages à pâte molle <sup>3)</sup>	Halbfette Käse jeder Art <sup>1/2</sup> gras de toutes sortes	Mager bis <sup>1/4</sup> -fette Käse jeder Art Maigres et <sup>1/4</sup> gras de toutes sortes	Käseproduktion total <sup>3)</sup> Production fromagère totale <sup>3)</sup>	Années Mois
55 711	21 463	44 365	3558	5926	829 706	q 1968
60 632	28 004	51 026	3435	6489	814 987	q 1969
61 520	31 476	60 912	3742	7875	836 533	q 1970
62 484	33 738	67 312	3714	8436	875 762	q 1971
63 173	40 731	75 924	3568	9510	934 690	q 1972
64 897	43 231	85 308	3238	8281	949 555	q 1973
72 516	45 775	95 124	3262	8107	983 472	q 1974
6,8	4,6	9,0	0,3	0,9	100	% 1973
7,4	4,7	9,7	0,3	0,8	100	% 1974
29 226	18 333	35 281	1713	4472	396 613	Exercices Laitiers
33 960	21 639	39 953	1762	4875	534 132	q H. 1971/72 (XI-IV)
53 186	39 972	75 234	3475	9347	930 745	q E. 1972 (V-X)
29 525	19 694	38 372	1522	4601	404 517	q Total
34 360	23 291	45 279	1597	4053	539 853	q H. 1972/73 (XI-IV)
63 885	42 985	83 651	3119	8654	944 370	q E. 1973 (V-X)
33 977	21 195	44 752	1657	3617	427 081	q Total
38 398	24 203	49 756	1623	4247	556 813	q H. 1973/74 (XI-IV)
72 375	45 398	94 508	3280	7864	983 894	q E. 1974 (V-X)
5 549	3 582	7 691	225	591	70 618	q Total
5 304	3 349	6 716	235	562	67 842	1974
6 151	3 917	7 258	303	623	79 599	q Janvier
6 564	4 094	7 463	387	817	85 032	q Février
7 021	4 380	7 258	461	874	101 296	q Mars
6 628	4 139	6 990	304	782	97 560	q Avril
6 579	4 238	8 023	246	602	98 703	q Mai
6 338	4 192	8 025	179	679	95 407	q Juin
6 086	3 798	9 184	247	577	85 851	q Juillet
5 746	3 456	10 276	186	733	77 996	q Août
5 120	3 151	8 293	316	513	58 851	q Septembre
5 430	3 479	7 947	173	754	64 717	q Octobre
72 516	45 775	95 124	3262	8107	983 472	q Novembre
7,6	7,8	8,1	6,9	7,3	7,2	q Décembre
7,3	7,3	7,1	7,2	6,9	6,9	q Année
8,5	8,6	7,6	9,3	7,7	8,1	1974 en %
9,1	8,9	7,8	11,9	10,1	8,7	Janvier
9,7	9,6	7,6	14,1	10,8	10,3	Février
9,1	9,0	7,4	9,3	9,7	9,9	Mars
9,1	9,3	8,4	7,5	7,4	10,0	Avril
8,7	9,2	8,4	5,5	8,4	9,7	Mai
8,4	8,3	9,7	7,6	7,1	8,7	Juin
7,9	7,5	10,8	5,7	9,0	7,9	Juillet
7,1	6,9	8,7	9,7	6,3	6,0	Août
7,5	7,6	8,4	5,3	9,3	6,6	Septembre
100	100	100	100	100	100	Octobre
						Novembre
						Décembre
						Année

<sup>1)</sup> Calculée par l'Union centrale des producteurs suisses de lait sur la base des taux de rendement usuels.

<sup>2)</sup> Fromages à pâte molle proprement dits (voir tab. 65), fromages frais et en partie fromages spéciaux à pâte mi-dure.

<sup>3)</sup> La production fromagère du Valais n'est comprise qu'en partie. Sans la production des fromageries d'alpage des autres cantons et sans Schabziger.

<sup>4)</sup> Communiqué par l'Union suisse du commerce de Tilsit.

Käseproduktion nach Verbandsgebieten <sup>1)</sup> La production fromagère par fédérations <sup>1)</sup>

64 Produktions- perioden Périodes de production Verbände Fédérations	Emmen- taler Emmental	Greizerzer Gruyère	And. Schnittk. vi, 3/4 f. Autres fromages de coupeau		Sbrinz	Tilsiter vollfett Tilsit tout gras	Appen- zeller vollfett Appenzell tout gras	Weich- käse Fromages à pâte molle	Halbfette Käse jeder Art 1/2 gras de toutes sortes	Mager-bis 1/4-fette Käse jeder Art Maigres et 1/4 gras de toutes sortes	Käse- produk- tion Total Production fromagère totale
			mit Ablie- ferungs- pflicht obligat. livrables à l'USF	ohne Abl- pflicht non oblig. livrables à l'USF							
	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Winter-Hiver											
1965/66	166 118	55 050	1095	5363	12 223	23 622	10 668	22 371	2386	3944	302 840
1966/67	187 651	60 329	997	8072	14 536	23 381	11 498	21 591	2348	3121	333 524
1967/68	213 632	64 069	738	7098	17 068	21 500	10 021	20 976	1861	3016	359 979
1968/69	189 086	55 992	474	6386	13 637	26 646	12 059	22 399	1534	2868	331 081
1969/70	193 610	58 361	561	6859	14 414	28 076	14 389	26 285	1582	3643	347 780
1970/71	196 895	61 706	613	7475	14 986	27 625	14 541	31 091	2008	3864	360 804
1971/72	214 184	68 459	639	7580	16 726	27 645	18 333	35 281	1713	4472	395 032
1972/73	213 188	73 628	680	6984	16 323	27 619	19 694	38 372	1522	4601	402 611
Wi. 1973/74											
St. Gallen ..	19 893	—	—	—	835	6 273	17 933	1 289	120	1910	48 253
Thurgau ...	46 718	140	—	—	—	11 541	3 261	1 327	347	491	63 825
Nordost ....	7 979	1 021	—	785	3 721	6 667	1	5 699	626	503	27 002
Aargau ....	10 850	173	2	—	1 332	520	—	232	—	1	13 110
Zentralschw.	56 728	562	22	134	11 580	4 895	—	12 427	301	—	86 649
Nordwest ..	1 535	1 931	—	—	—	1 116	—	459	—	3	5 044
Bern .....	79 335	9 438	588	—	319	447	—	8 797	32	656	99 612
Z. de la mont.	248	29 799	—	—	—	—	—	6 182	6	3	36 238
Vaud.-frib. .	172	15 764	—	—	—	—	—	3 367	18	—	19 321
Jura .....	—	8 067	—	—	—	—	—	4 074	—	—	12 141
Lait, agr. ...	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman .....	—	—	—	—	—	—	—	195	—	—	195
Neuchâtel...	—	6 031	—	—	—	—	—	303	—	—	6 334
Genève ....	—	—	—	—	—	—	—	401	—	—	401
Valais .....	—	—	—	5799	—	—	—	—	207	—	6 006
Tessin .....	—	—	—	382	—	—	—	—	—	50	432
Total	223 458	72 926	612	7100	17 787	31 459	21 195	44 752	1657	3617	424 563
Sommer-Eté											
1966	272 894	86 548	2629	4078	21 149	28 464	12 861	25 813	2331	3216	459 983
1967	294 428	92 306	1938	4203	23 650	25 625	11 918	23 813	2092	3138	483 111
1968	290 976	90 291	1772	3507	22 229	31 297	11 226	23 291	1697	2925	479 211
1969	282 032	85 919	1755	3629	20 489	32 622	15 083	27 369	1833	3489	474 220
1970	283 142	86 640	1881	4610	21 484	31 886	17 010	32 685	1980	4186	485 504
1971	288 482	94 510	1631	4655	22 149	31 992	18 360	34 593	1944	4399	502 715
1972	300 418	102 488	1586	4644	22 807	32 208	21 639	39 953	1762	4875	532 380
1973	295 413	106 147	1640	3916	24 157	32 171	23 291	45 279	1597	4053	537 664
So. 1974											
St. Gallen ..	21 781	—	—	—	955	7 872	20 362	1 349	152	2253	54 724
Thurgau ...	53 700	442	—	—	—	12 794	3 840	1 298	318	619	73 011
Nordost ....	10 145	1 532	—	1128	5 563	8 050	1	6 508	799	766	34 492
Aargau ....	15 453	654	39	—	1 340	575	—	87	—	—	18 148
Zentralschw.	74 225	2 168	914	162	15 552	5 166	—	14 366	229	17	112 799
Nordwest ..	3 018	2 361	—	—	—	924	—	1 086	—	58	7 447
Bern .....	123 231	14 753	569	—	419	391	—	9 395	19	493	149 270
Z. de la mont.	304	39 837	—	—	—	—	—	7 484	2	7	47 634
Vaud.-frib. .	250	25 133	—	—	—	—	—	3 496	28	—	28 907
Jura .....	—	12 450	—	—	—	—	—	3 578	—	—	16 028
Lait, agr. ...	—	—	—	—	—	—	—	39	—	—	39
Léman .....	—	27	—	—	—	—	—	136	—	—	163
Neuchâtel...	—	7 106	—	—	—	—	—	405	—	—	7 511
Genève ....	—	353	—	—	—	—	—	529	—	—	882
Valais .....	—	—	—	2658	—	—	—	—	76	—	2 734
Tessin .....	—	—	—	364	—	—	—	—	—	34	398
Total	302 107	106 816	1522	4312	23 829	35 772	24 203	49 756	1623	4247	554 187

<sup>1)</sup> Siehe Anmerkung <sup>2)</sup> in Tabelle 63.  
Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

<sup>1)</sup> Voir remarque <sup>2)</sup> du tableau 63.  
Communiqué par l'UCPL.



Zu Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse verarbeitete Vollmilchmengen  
in den Milchrechnungsjahren (1. XI. bis 31. X.) 1971/72, 1972/73 und 1973/74

Lait entier transformé en fromages frais, fromages à pâte molle et fromages spéciaux  
à pâte mi-dure durant les exercices (1. XI. à 31. X.) 1971/72, 1972/73 et 1973/74

65 Käsesorten - <i>Sortes de fromages</i>	Verarbeitete Vollmilch - <i>Lait entier transformé</i>				
	1971/72	1972/73	1973/74		Total
			Winter - <i>Hiver</i> 1973/74	Sommer - <i>Été</i> 1974	
q	q	q	q	q	
1. Frischkäse - Fromages frais .....	11 518	15 856	7 802	9 533	17 335
2. Weisschimmelkäse .....	96 663	93 601	48 434	53 273	101 707
3. Überfette Weichkäse .....	15 261	18 887	10 984	15 164	26 148
4. Weichkäse mit Schmiere .....	39 972	42 177	21 029	20 698	41 727
5. Tomme-ähnliche Käse .....	60 095	61 455	29 384	35 676	65 060
6. Grünschimmelkäse .....	888	696	2 097	2 367	4 464
7. Geisskäse .....	1 485	1 577	900	1 229	2 129
8. Vacherin Mont d'Or .....	57 361	59 371	35 838	26 325	62 163
9. Bel Paese .....	19 516	23 511	9 369	8 197	17 566
10. Fontinakäse .....	42 540	40 534	18 406	19 664	38 070
11. Raclettekäse .....	253 904	273 878	178 905	155 647	334 552
12. Spezialkäse .....	45 787	77 979	58 456	59 180	117 636
13. Überfette Käse .....	26 128	24 250	—	7 944	7 944
14. Vacherin fribourgeois .....	113 979	106 951	51 708	65 602	117 310
15. Tête de Moine .....	11 079	13 823	2 760	11 767	14 527
16. Jurakäse .....	5 671	5 023	4 991	4 068	9 059
17. Diverse Lokalsorten .....	41 505	44 121	22 725	27 428	50 153
18. Weichkäse zu Schmelzzwecken .....	17 291	22 220	11 159	7 365	18 524
Total	860 643	925 910	514 947	531 127	1 046 074

Auszug aus dem Sortenverzeichnis - Extrait de la liste des sortes:

- Frischkäse - Fromages blancs:** Bries frais, Carré Gervais, Doppelrahm, Petits Suisses, Fontainebleau, Robiole.
- Weisschimmelkäse - Fromages à croûte fleurie:** Bries, Dagobert, Colombettes, Camembert, Bont-goût.
- Überfette Weichkäse - Fromages crème et double crème:** Bijou, Swiss Dessert, Rahm-Camembert, Lactabon, Doppelrahmkäse, Rahmkäse, Nidelchäsli.
- Weichkäse mit Schmiere - Fromages à croûte lavée:** Limburger, Romadur, Münster, Thurgovia, Reblochon, Gallus.
- Tomme-ähnliche Käse - Tommes:** Tommes, Tommes de Savoie, Fines Herbes.
- Grünschimmelkäse - Fromage persillés:** Gorgonzola.
- Geisskäse - Fromage de chèvre:** Gessenay.
- Vacherin Mont d'Or.**
- Bel Paese:** Bel Lago, Belle Suisse, Bel Refa, Bel Paese, Douce Gruyère, Ding Dong.
- Fontinakäse - Fontina:** Landkäse, Rothkäse, Strählkäse, Stygerkäse, Plus Belle, Wolfkäse, Fontina, Nidwaldner, Corgémont-Spezial.
- Raclettekäse - Raclette:** Belsano, Berna, Combiers, Noxon, Oeschberger, Raclette, Seeländer, St. André, Mi-dures, St. Niklauser.
- Spezialkäse - Fromages spéciaux:** St. Paulin, Beaumont, Riesershaus, Diätkäse, Tafelkäse, Bratkäse, Mutschli.
- Überfette Käse - Fromages surgras:** Dessertkäse, Rahmkäse, Rahmtilsiter.
- Vacherin fribourgeois.**
- Tête de Moine.**
- Jurakäse - Fromages du Jura:** Châtelat-Jägerchäsli, Chaux d'Abel, Fornet-Spezial, Jurakäse, Mont Soleil.
- Diverse Lokalsorten - Diverses sortes locales:** Kugelkäse, Lunchkäse, Formagelli, Formaggini, Morbier.
- Weichkäse zu Schmelzzwecken - Fromages à pâte molle à fonte:** Chester, Schmelz-pack, Fromage à fonte.

Zu Frischkäse, Weichkäse und halbhartem Spezialkäse verarbeitete Vollmilchmengen  
im Milchrechnungsjahr 1973/74, nach Verbänden, in q

Lait entier transformé en fromages blancs, fromages à pâte molle et fromages spéciaux  
à pâte mi-dure durant l'exercice 1973/74 par fédérations, en q

66	Käsesorten <i>Sortes de fromages</i>	St. Gallen- Appenzel	Thurgau	Nordost- schweiz	Aargau	Zentral- schweiz	Nordwest- schweiz	Bern	Tessin	
1.	Frischkäse.....	—	—	4 890	—	—	—	—	3672	
2.	Weisschimmelkäse..	—	1 837	—	—	60 035	—	27 605	—	
3.	Überf. Weichkäse ..	—	2 953	73	—	20 174	—	794	—	
4.	Weichkäse mit Schmiere .....	—	20 007	6 274	—	5 670	—	1 083	—	
5.	Tomme-ähnliche Käse .....	—	115	—	—	14 026	—	—	—	
6.	Grüenschimmelkäse .	—	—	—	—	4 460	—	4	—	
7.	Geisskäse .....	—	—	—	—	—	—	2 129	—	
8.	Vacherin Mont d'Or	—	—	—	—	—	—	—	—	
9.	Bel Paese .....	5 510	1 059	5 103	—	2 118	—	—	—	
10.	Fontinakäse .....	10 377	161	15 954	—	11 151	—	427	—	
11.	Raclettkäse .....	1 506	—	82 965	2914	11 414	2 728	90 259	—	
12a.	St.-Paulin .....	8 241	—	—	—	56 686	—	—	—	
12b.	Spezialkäse .....	740	111	6 814	—	24 481	90	14 118	—	
13.	Überfetter Käse ....	—	—	—	—	—	—	7 944	—	
14.	Vacherin fribourgeois .....	—	1	—	282	—	—	17 084	—	
15.	Tête de Moine .....	—	—	—	—	—	10 076	4 451	—	
16.	Jurakäse .....	—	—	—	—	—	2 555	6 504	—	
17.	Diverse Lokalsorten	—	—	—	—	47 298	—	1 403	1431	
18.	Weichkäse zum Schmelzen .....	—	—	—	—	10 417	—	8 107	—	
	Total	26 374	26 244	122 073	3196	267 930	15 449	181 912	5103	
		Zone de la montagne	Vau- doise- fribourg.	Jura	Union laitière vau- doise	Léman	Neuchâtel	Genève	Valais	Total
1.	Fromages blancs ...	4 395	—	—	746	—	897	2735	—	17 335
2.	Fromages à croûte fleurie .....	223	2 614	9 206	—	—	—	187	—	101 707
3.	Fromages crème et double crème .....	2 154	—	—	—	—	—	—	—	26 148
4.	Fr. à croûte lavée ..	—	6 283	1 405	—	—	—	1005	—	41 727
5.	Tommes .....	15 256	10 707	16 144	—	—	3430	5382	—	65 060
6.	Fromage persillés ..	—	—	—	—	—	—	—	—	4 464
7.	Fr. de chèvre .....	—	—	—	—	—	—	—	—	2 129
8.	Vacherin Mont d'Or	—	13 820	47 092	—	—	1251	—	—	62 163
9.	Bel Paese .....	3 776	—	—	—	—	—	—	—	17 566
10.	Fontina .....	—	—	—	—	—	—	—	—	38 070
11.	Raclette .....	14 873	29 537	2 556	—	—	508	—	95 292	334 552
12a.	St.-Paulin .....	5 802	—	—	—	—	—	—	—	70 729
12b.	Fr. spéciaux .....	553	—	—	—	—	—	—	—	46 907
13.	Fr. surgras .....	—	—	—	—	—	—	—	—	7 944
14.	Vacherin fribourg. .	89 894	5 658	114	—	3 298	979	—	—	117 310
15.	Tête de Moine .....	—	—	—	—	—	—	—	—	14 527
16.	Fr. du Jura .....	—	—	—	—	—	—	—	—	9 059
17.	Diverses sortes locales .....	—	—	—	—	—	21	—	—	50 153
18.	Fromages à pâte molle à fonte .....	—	—	—	—	—	—	—	—	18 524
	Total	136 926	68 619	76 517	746	3298	7086	9309	95 292	1046074

Prozentanteil der Spitzenqualität<sup>1)</sup> und der I. Qualität im ganzen an den  
Übernahmemengen der Schweiz. Käseunion und der Geschäftsstellen  
für Tilsiter Käse und Appenzeller Käse

Pourcentage de la qualité supérieure<sup>1)</sup> et de l'ensemble de la première qualité dans les  
quantités reprises de l'Union suisse du commerce de fromage et de l'Union suisse du  
commerce de Tilsit et de la Centrale du commerce de fromages appenzellois

67 Produktionsperioden Périodes de production		Winterproduktion - Production d'hiver			Sommerproduktion - Production d'été		
Winterhalbjahr (XI.-IV.) Semestre d'hiver	Sommerhalbjahr (V.-X.) Semestre d'été	Spitzen- qualität <sup>1)</sup> Qualité supérieure <sup>1)</sup>	Übrige I. Qualität Autre première qualité	Total I. Qualität Total de la première qualité	Spitzen- qualität <sup>1)</sup> Qualité supérieure <sup>1)</sup>	Übrige I. Qualität Autre première qualité	Total I. Qualität Total de la première qualité
Emmentaler - Emmental							
1966/1967	1967	52,77	34,22	86,99	59,27	29,85	89,12
1967/1968	1968	44,96	39,26	84,22	64,81	25,04	89,85
1968/1969	1969	54,86	33,73	88,59	69,50	23,24	92,74
1969/1970	1970	62,17	29,74	91,91	78,17	15,97	94,14
1970/1971	1971	69,76	21,83	91,59	82,95	12,24	95,19
1971/1972	1972	70,36	21,80	92,16	75,68	18,22	93,90
1972/1973	1973	64,73	27,13	91,86	72,40	19,38	91,78
1973/1974	1974	73,65	19,59	93,24	81,36	13,27	94,63
Greyerzer - Grigère							
1966/1967	1967	83,46	2,22	95,68	74,15	7,67	91,82
1967/1978	1968	79,74	15,59	95,33	82,16	12,92	95,08
1968/1969	1969	90,18	17,70	97,88	89,71	18,27	97,98
1969/1970	1970	93,97	5,32	99,29	94,15	4,33	98,48
1970/1971	1971	94,75	4,55	99,30	94,85	3,87	98,72
1971/1972	1972	94,78	3,73	98,51	94,52	3,76	98,28
1972/1973	1973	94,72	3,97	98,69	88,02	8,02	96,04
1973/1974	1974	93,67	4,71	98,38	91,71	5,46	97,17
Sbrinz - Sbrinz à râper							
1966/1967	1967	84,63	5,10	89,73	76,72	9,09	85,81
1967/1968	1968	73,41	9,20	82,61	76,64	7,09	83,73
1968/1969	1969	79,40	5,32	84,72	82,51	6,56	89,07
1969/1970	1970	85,69	4,10	89,79	85,30	6,59	91,89
1970/1971	1971	90,79	3,48	94,27	90,24	4,49	94,73
1971/1972	1972	89,41	4,10	93,51	92,76	2,22	94,98
1972/1973	1973	85,67	7,73	93,40	86,94	4,77	91,71
1973/1974	1974	86,13	5,15	91,28	89,20	5,12	94,32
Tilsiter - Tilsit							
1966/1967	1967	80,88	16,01	96,89	81,55	13,37	94,92
1967/1968	1968	82,98	14,47	97,45	92,11	6,55	98,66
1968/1969	1969	89,83	8,52	98,35	88,81	8,58	97,39
1969/1970	1970	92,01	6,54	98,55	93,74	4,39	98,13
1970/1971	1971	92,63	6,32	98,95	91,57 <sup>2)</sup>	7,05	98,62
1971/1972	1972	92,40 <sup>2)</sup>	6,73	99,13	94,03 <sup>2)</sup>	5,73	99,76
1972/1973	1973	94,45 <sup>2)</sup>	5,11	99,56	92,60 <sup>2)</sup>	6,87	99,47
1973/1974	1974	95,81 <sup>2)</sup>	3,82	99,63	95,46 <sup>2)</sup>	4,16	99,62
Appenzeller Käse, vollfett - Fromage d'Appenzell, tout gras							
1966/1967	1967	93,3	1,7	95,0	91,0	4,6	95,6
1967/1968	1968	92,2	2,0	94,2	95,5	1,8	97,3
1968/1969	1969	96,5	1,8	98,3	97,9	1,2	99,1
1969/1970	1970	96,8	2,5	99,3	96,7	1,6	98,3
1970/1971	1971	95,7	2,5	98,2	96,2	2,1	98,3
1971/1972	1972	95,09 <sup>2)</sup>	2,12	97,21	94,96 <sup>2)</sup>	2,55	97,51
1972/1973	1973	94,24 <sup>2)</sup>	3,45	97,69	92,21 <sup>2)</sup>	5,17	97,38
1973/1974	1974	94,94 <sup>2)</sup>	2,86	97,80	93,94 <sup>2)</sup>	3,70	97,64

<sup>1)</sup> Taxation: 18-20 Punkte bei einem Maximum von 20 Punkten.

<sup>2)</sup> Taxation: 18½-20 Punkte bei einem Maximum von 20 Punkten.

<sup>1)</sup> Taxation: de 18 à 20 points avec un maximum de 20 points.

<sup>2)</sup> Taxation: de 18½ à 20 points avec un maximum de 20 points.

**Produktion ablieferungspflichtiger Käsesorten**

68	Hartkäse (Emmentaler, Greyerzer, Spalenschnitt-, Berg- und Sbrinz-Reibkäse) <i>Fromages à pâte dure (Emmental, Gruyère, fromage de montagne, Spalen et Sbrinz à râper)</i>							Tilsiter - Tilsit					
	Durch die Schweiz. Käseunion (SK) übernommen <i>Repris par l'USF</i>				Den Herstellern überlassen <i>Laisse aux fabricants</i>		Total ablieferungspflichtige Menge <i>Production obligatoire livrable</i>	Durch die Vertragsfirmen übernommen <i>Repris par les maisons contractantes</i>			Den Herstellern überlassen <i>Laisse aux fabricants</i>		Total ablieferungspflichtige Menge
	Ia	IIa	IIIa	Total	Ortsreserve <i>Réserves locales</i>	z. freien Verw. <i>p. libre dispos.</i>		Ia	IIa	Total	Ortsreserve <i>Rés.</i>	z. freien Verw. <i>p. libre dispos.</i>	
	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
W 1962/63	165 430	19 321	212	184 963	11 902	22	196 887	18 866	553	19 419	1962	381	21 762
S 1963	284 239	20 587	379	305 205	30 161	87	335 453	20 694	593	21 287	2481	608	24 376
Jahr 1962/63	449 669	39 908	591	490 168	42 063	109	532 340	39 560	1146	40 706	4443	989	46 138
W 1963/64	165 969	16 020	315	182 304	12 789	4	195 097	17 686	829	18 515	1867	443	20 825
S 1964	298 178	16 443	325	314 946	29 439	38	344 423	21 963	933	22 896	2437	379	25 712
Jahr 1963/64	464 147	32 463	640	497 250	42 228	42	539 520	39 649	1762	41 411	4304	822	46 537
W 1964/65	197 516	18 081	248	215 845	13 247	12	229 104	18 761	806	19 567	1695	301	21 563
S 1965	312 405	24 719	535	337 659	30 417	45	368 121	21 872	817	22 689	2193	330	25 212
Jahr 1964/65	509 921	42 800	783	553 504	43 664	57	597 225	40 633	1623	42 256	3888	631	46 775
W 1965/66	195 081	27 602	451	223 134	10 993	6	234 133	18 096	606	18 702	1419	230	20 351
S 1966	324 848	32 835	535	358 218	27 513	91	385 822	20 195	850	21 045	2315	172	23 532
Jahr 1965/66	519 929	60 437	986	581 352	38 506	97	619 955	38 291	1456	39 747	3734	402	43 883
W 1966/67	225 199	27 367	732	253 298	11 994	27	265 319	17 195	299	17 494	1378	171	19 043
S 1967	351 603	40 547	1099	393 249	23 977	65	417 291	18 200	683	18 883	1490	176	20 549
Jahr 1966/67	576 802	67 914	1831	646 547	35 971	92	682 610	35 395	982	36 377	2868	347	39 592
W 1967/68	251 534	38 421	481	290 436	10 439	24	300 899	14 958	317	15 275	1353	58	16 686
S 1968	356 708	36 327	536	393 571	19 399	25	412 995	22 045	245	22 290	2082	34	24 406
Jahr 1967/68	608 242	74 748	1017	684 007	29 838	49	713 894	37 003	562	37 565	3435	92	41 092
W 1968/69	228 321	24 366	355	253 042	8 897	13	261 952	18 919	199	19 118	1417	66	20 601
S 1969	349 624	23 500	309	373 433	21 445	11	394 889	22 874	380	23 254	1698	123	25 075
Jahr 1968/69	577 945	47 866	664	626 475	30 342	24	656 841	41 793	579	42 372	3115	189	45 676
W 1969/70	242 118	16 470	226	258 814	11 393	16	270 223	20 150	178	20 328	1366	64	21 758
S 1970	357 265	19 021	157	376 443	19 245	7	395 695	30 658	310	30 968	1884	137	32 989
Jahr 1969/70	599 383	35 491	383	635 257	30 638	23	665 918	50 808	488	51 296	3250	201	54 747
W 1970/71	247 469	17 294	243	265 006	9 960	4	274 970	27 164	223	27 387	1411	46	28 844
S 1971	375 031	15 760	188	390 979	19 152	56	410 187	31 046	428	31 474	1676	61	33 211
Jahr 1970/71	622 500	33 054	431	655 985	29 112	60	695 157	58 210	651	58 861	3087	107	62 055
W 1971/72	274 141	18 572	225	292 938	10 105	19	303 062	27 596	182	27 778	1361	87	29 226
S 1972	397 185	21 041	409	418 635	17 877	44	436 556	32 248	117	32 365	1537	58	33 960
Jahr 1971/72	671 326	39 613	634	711 573	27 982	63	739 618	59 844	299	60 143	2898	145	63 186
W 1972/73	282 099	19 239	177	301 515	8 475	11	310 001	28 140	88	28 228	1255	42	29 525
S 1973	386 747	29 956	310	417 013	16 272	19	433 304	32 661	148	32 809	1450	101	34 360
Jahr 1972/73	668 846	49 195	487	718 528	24 747	30	743 305	60 801	236	61 037	2705	143	63 885
W 1973/74	292 815	17 818	206	310 839	9 382	7	320 228	32 588	74	32 662	1223	102	33 987
S 1974	405 743	20 585	332	426 660	17 149	42	443 851	36 669	203	36 872	1455	71	38 398
Jahr 1973/74	698 558	38 403	538	737 499	26 531	49	764 079	69 257	277	69 534	2678	173	72 385

1) Bis Winterhalbjahr 1968/69 Schätzung aufgrund der Zahlen für das Milchjahr.

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG, der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter Käse und der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse.

**Production de fromages obligatoirement livrables**

Appenzeller Käse - Fromages d'Appenzell								68
vollfett - tout gras				¼-fett (Räskäse) - ¼ gras				
Durch die Vertragsfirmen übernommen Repris par les maisons contractantes		Den Herstellern überlassen Laissez aux fabricants	Total ablieferungs-pflichtige Menge Production obligatoirement livrable	Durch die Vertragsfirmen übernommen Repris par les maisons contractantes		Den Herstellern überlassen Laissez aux fabricants	Total ablieferungs-pflichtige Menge Production obligatoirement livrable	
Ia	IIa, IIIa			Ia	IIa, IIIa			
q	q	q <sup>1)</sup>	q <sup>1)</sup>	q	q	q <sup>1)</sup>	q <sup>1)</sup>	
5 945	23	1040	7 008	509	6	102	617	H 1962/63
6 845	122	974	7 941	596	130	156	882	E 1963
12 790	145	2014	14 949	1105	136	258	1499	Année 1962/63
6 481	200	975	7 656	637	138	156	931	H 1963/64
9 824	201	1248	11 273	870	47	210	1127	E 1964
16 305	401	2223	18 929	1507	185	366	2058	Année 1963/64
9 127	368	1249	10 744	886	19	210	1115	H 1964/65
10 986	158	1249	12 393	1138	22	209	1369	E 1965
20 113	526	2498	23 137	2024	41	419	2484	Année 1964/65
9 624	215	1249	11 088	767	33	210	1010	H 1965/66
11 665	228	1167	13 060	681	47	140	868	E 1966
21 289	443	2416	24 148	1448	80	350	1878	Année 1965/66
10 010	535	1167	11 712	550	66	141	757	H 1966/67
10 471	488	957	11 916	792	41	114	947	E 1967
20 481	1023	2124	23 628	1342	107	255	1704	Année 1966/67
8 921	561	958	10 440	694	128	115	937	H 1967/68
10 560	287	797	11 644	756	96	91	943	E 1968
19 481	848	1755	22 084	1450	224	206	1880	Année 1967/68
11 654	202	798	12 654	706	9	91	806	H 1968/69
14 521	138	497	15 156	1073	52	55	1180	E 1969
26 175	340	1295	27 810	1779	61	146	1986	Année 1968/69
14 138	111	353	14 602	950	53	39	1042	H 1969/70
16 444	295	501	17 240	1371	118	210	1699	E 1970
30 582	406	854	31 842	2321	171	249	2741	Année 1969/70
14 053	254	337	14 644	1220	53	71	1344	H 1970/71
18 015	306	341	18 662	1529	51	78	1658	E 1971
32 068	560	678	33 306	2749	104	149	3002	Année 1970/71
17 615	506	444	18 565	1619	35	76	1730	H 1971/72
21 312	545	536	22 393	2006	170	161	2337	E 1972
38 927	1051	980	40 958	3625	205	237	4067	Année 1971/72
19 700	467	424	20 591	1628	159	79	1866	H 1972/73
23 237	625	489	24 351	1654	241	122	2017	E 1973
42 937	1092	913	44 942	3282	400	201	3883	Année 1972/73
21 224	478	538	22 240	1540	43	49	1632	H 1973/74
24 557	594	482	25 633	1962	52	68	2082	E 1974
45 781	1072	1020	47 873	3502	95	117	3714	Année 1973/74

<sup>1)</sup> Jusqu'au semestre d'hiver 1968/69 estimation sur la base des données pour l'année laitière.

Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage, l'Union suisse du commerce de Tilsit et la Centrale du commerce de fromages appenzellois.

Käsereibetriebe, die ablieferungspflichtige Käsesorten  
Fromageries qui ont fabriqué des sortes de

69 Produktionsperioden Winter: 1. XI.—30. IV. Sommer: 1. V.—31. X. Verbände	Betriebe, deren Ablieferung an die Käseunion zu 50 und mehr Prozent bestand aus... <i>Fromageries dont les livraisons à l'Union suisse du commerce de fromage consistaient à raison de 50% et plus, en...</i>						Abgelieferte Käsemenge <sup>2)</sup>	
	Unionsware - Fromages obligatoirement livrables					Tilsiter Tilsit	Betriebe Total Fromageries au total	Quantité de fromage livrée <sup>3)</sup>
	Emmen- taler	Greyerzer Grigère	Sbrinz	Übrige Sorten <sup>4)</sup> Autres sortes <sup>5)</sup>	Total			
Winter 1967/68 ....	792	320	85	4	1201	107	1308	305 711
Winter 1968/69 ....	751	303	73	4	1131	120	1251	271 562
Winter 1969/70 ....	724	300	77	5	1106	118	1224	279 141
Winter 1970/71 ....	718	312	77	3	1110	113	1223	292 393
Winter 1971/72 ....	735	307	79	1	1122	107	1229	320 715
Winter 1972/73 ....	676	303	72	—	1051	94	1145	329 742
Winter 1973/74								
St. Gallen-Appenzell	52	—	5	—	57	28	85	26 774
Thurgau .....	121	1	—	—	122	24	146	58 877
Nordostschweiz....	32	6	17	—	55	35	90	19 281
Aargau .....	32	2	3	—	37	2	39	12 750
Zentralschweiz ....	139	3	48	1	191	—	191	73 532
Nordwestschweiz ..	8	7	—	—	15	3	18	4 563
Bern .....	303	48	2	—	353	1	354	88 564
Zone de la montagne	1	98	—	—	99	—	99	29 429
Vaudoise-fribourg. .	1	64	—	—	65	—	65	15 896
Jura .....	—	45	—	—	45	—	45	7 879
Lait. agr., Lausanne.	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Lait. réunies .....	—	—	—	—	—	—	—	—
Neuchâtel .....	—	21	—	—	21	—	21	5 956
Total Winter 1973/74	689	295	75	1	1060	93	1153	343 501
Sommer 1968.....	848	387	111	17	1363	121	1484	415 735
Sommer 1969.....	839	370	98	21	1328	118	1446	396 331
Sommer 1970.....	819	370	99	22	1310	121	1431	407 411
Sommer 1971.....	803	371	98	15	1287	119	1406	422 453
Sommer 1972.....	787	368	94	13	1262	100	1362	451 000
Sommer 1973.....	776	363	95	12	1246	97	1343	447 931
Sommer 1974								
St. Gallen-Appenzell	53	—	5	—	58	28	86	30 723
Thurgau .....	129	2	—	—	131	27	158	67 287
Nordostschweiz....	33	8	18	1	60	37	97	25 177
Aargau .....	44	4	3	—	51	2	53	17 319
Zentralschweiz ....	149	6	67	13	235	—	235	97 935
Nordwestschweiz ..	10	9	—	—	19	3	22	5 952
Bern .....	347	59	2	—	408	1	409	135 296
Zone de la montagne	1	108	—	—	109	—	109	40 040
Vaudoise-fribourg. .	1	79	—	—	80	—	80	24 667
Jura .....	—	59	—	—	59	—	59	11 792
Lait. agr., Lausanne.	—	—	—	—	—	—	—	—
Léman .....	—	1	—	—	1	—	1	25
Lait. réunies .....	—	4	—	—	4	—	4	307
Neuchâtel .....	—	21	—	—	21	—	21	7 012
Total Sommer 1974	767	360	95	14	1236	98	1334	463 532

<sup>1)</sup> Spalenschnitt-, Berg- und ähnliche Rundkäse.

<sup>2)</sup> Die kleinen Abweichungen der Halbjahrstotale von den vollständigen Ergebnissen in Tab. 68 sind erhebungstechnisch bedingt.

<sup>3)</sup> Inbegriffen den Herstellern zur freien Verwertung überlassene Käse.

<sup>4)</sup> Je abliefernder Betrieb.

<sup>5)</sup> Im Mittel aller Betriebe.

Mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG.

(Unionsware und Tilsiter) herstellten, und deren Produktion  
fromages obligat. livrables et leur production

Betriebe, die nur Ortsreserve produzierten <i>Fromageries qui n'ont produit que pour les réserves locales</i>	Betriebe Total <i>Nombre total de fromageries</i>	Ortsreserve aller Betriebe <sup>1) 2)</sup> <i>Réserves locales de toutes les fromageries <sup>3) 4)</sup></i>	Produktion Total (Ab- lieferung und Ortsreserve) <sup>5)</sup> <i>Total de la pro- duction (Livrai- sons et réserves locales)<sup>5)</sup></i>	Produktion je Betrieb <i>Production par fromagerie</i>			Périodes de production <i>Hiver : 1. XI.-30. IV. Eté : 1. V.-31. X. Filtrations</i>
				Ablieferung <sup>4)</sup> <i>Livraisons <sup>4)</sup></i>	Orts- reserve <sup>5)</sup> <i>Réserves locales <sup>5)</sup></i>	Total <sup>5)</sup>	
48	1356	11 873	317 584	234	9	234	Hiver 1967/68
45	1296	10 918	282 480	217	8	218	Hiver 1968/69
58	1282	12 840	291 981	228	10	228	Hiver 1969/70
71	1294	11 421	303 814	239	9	235	Hiver 1970/71
69	1298	11 573	332 288	261	9	256	Hiver 1971/72
47	1192	9 784	339 526	288	8	285	Hiver 1972/73
7	92	723	27 497	315	8	299	Hiver 1973/74
5	151	1 210	60 087	403	8	398	St. Gallen-Appenzell
2	92	656	19 937	214	7	217	Thurgau
4	43	408	13 158	327	9	306	Nordostschweiz
3	194	1 261	74 793	385	7	386	Aargau
3	21	236	4 799	254	11	229	Zentralschweiz
17	371	3 507	92 071	250	9	248	Nordwestschweiz
1	100	1 172	30 601	297	12	306	Bern
2	67	845	16 741	245	13	250	Zone de la montagne
—	45	480	8 359	175	11	186	Vaudoise-fribourg.
—	—	—	—	—	—	—	Jura
—	—	—	—	—	—	—	Lait. agr., Lausanne
—	—	—	—	—	—	—	Léman
—	—	—	—	—	—	—	Lait. réunies
—	21	216	6 172	284	10	294	Neuchâtel
44	1197	10 714	354 215	298	9	296	Total hiver 1973/74
39	1523	21 540	437 275	280	14	287	Eté 1968
36	1482	23 428	419 759	274	16	283	Eté 1969
47	1478	21 273	428 684	285	14	290	Eté 1970
55	1461	20 945	443 398	300	14	303	Eté 1971
47	1409	19 515	470 515	331	14	334	Eté 1972
33	1376	17 842	465 773	334	13	339	Eté 1973
7	93	756	31 479	357	8	338	Eté 1974
—	158	1 333	68 620	426	8	434	St. Gallen-Appenzell
2	99	883	26 060	260	9	263	Thurgau
—	53	983	18 302	327	19	345	Nordostschweiz
13	248	2 306	100 241	417	9	404	Aargau
—	22	518	6 470	271	24	294	Zentralschweiz
5	414	6 124	141 420	331	15	342	Nordwestschweiz
—	109	2 067	42 107	367	19	386	Bern
1	81	2 039	26 706	308	25	330	Zone de la montagne
3	62	1 278	13 070	200	21	211	Vaudoise-fribourg.
—	—	—	—	—	—	—	Jura
—	1	4	29	25	4	29	Lait. agr., Lausanne
1	5	72	379	77	14	76	Léman
1	22	354	7 366	334	16	335	Lait. réunies
33	1367	18 717	482 249	347	14	353	Neuchâtel
							Total été 1974

<sup>1)</sup> Spalen de couteau, fromages de montagne et fromage en meules analogues.

<sup>2)</sup> Les petites différences des totaux semestriels par rapport aux résultats complets du tableau 68 sont dues à des différences dans la technique d'enquête.

<sup>3)</sup> Y compris les fromages laissés aux fabricants pour libre disposition.

<sup>4)</sup> Par exploitation.

<sup>5)</sup> En moyenne de toutes les exploitations.

Communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage.

**Durch die Käseunion übernommene Hartkäsemenge nach Sorten und Qualität**  
**Fromages à pâte dure livrés à l'Union suisse du com. de fromage, par sortes et qualités**

70 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Emmentaler <i>Emmental</i>			Greyerzer <i>Gruyère</i>			Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen de couteau et fromage de montagne</i>		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Winter 1972/73	195 087	17 362	212 449	71 721	955	72 676	17	—	17
Sommer 1973	265 302	24 098	289 400	98 531	4133	102 664	549	—	549
Total	460 389	41 460	501 849	170 252	5088	175 340	566	—	566
Winter 1973/74	206 203	15 123	221 326	70 290	1352	71 642	46	—	46
Sommer 1974	281 111	16 299	297 410	100 881	3184	104 065	619	16	635
Total	487 314	31 422	518 736	171 171	4536	175 707	665	16	681

71 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Emmentalerproduktion aus den Monaten... des Winterhalbjahrs <i>Production d'Emmental des mois de... du semestre d'hiver</i>					Emmentalerproduktion aus den Monaten... des Sommerhalbjahrs <i>Production d'Emmental des mois de... du semestre d'été</i>				
	Nov. Dez.	Dez. Jan.	Febr. März	März April	Total	Mai Juni	Juni Juli	Aug. Sept.	Sept. Okt.	Total
	1972/73					1973				
IIa .....	6,27	7,59	8,40	10,65	8,14	10,05	10,28	7,79	3,62	8,22
Ia ohne Punktzuschlag	0,37	0,75	0,56	0,61	0,56	1,30	0,56	0,42	0,28	0,69
Ia 16 Punkte/points	0,92	1,13	0,98	2,11	1,24	1,28	0,59	0,12	0,36	0,62
16,5	1,95	2,05	3,16	4,04	2,80	2,53	2,26	1,87	0,45	1,89
17	6,46	5,63	7,23	7,99	6,86	6,73	4,73	4,26	3,09	4,89
17,5	15,24	13,37	15,93	17,98	15,67	13,15	13,74	10,81	6,33	11,29
18	27,51	29,94	27,56	25,51	27,58	26,45	25,70	26,75	24,22	25,96
18,5	29,77	27,18	24,28	21,45	25,75	25,41	26,95	29,82	36,36	29,11
19	9,86	11,01	9,88	8,17	9,73	10,68	11,80	14,17	20,08	13,72
19,5	1,54	0,87	1,65	1,49	1,43	1,59	3,05	3,47	4,50	3,00
20	0,11	0,48	0,37	—	0,24	0,83	0,34	0,52	0,71	0,61
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18–20 P./p. ...	68,79	69,48	63,74	56,62	64,73	64,96	67,84	74,73	85,87	72,40
Qualitätsprämie Fr./q	13,50	13,51	13,02	12,22	13,08	13,34	14,00	14,70	16,01	14,41
Menge in Wagen <sup>1)</sup> ...	576	428	653	460	2117	876	609	863	541	2889
	1973/74					1974				
IIa .....	4,92	7,78	6,56	8,34	6,76	5,87	6,64	4,81	3,93	5,37
Ia sans points suppl. ...	0,48	0,66	1,32	0,28	0,73	0,36	0,22	0,44	0,08	0,31
Ia 16 Punkte/points	0,69	0,77	0,95	0,82	0,81	0,41	1,12	0,28	0,61	0,55
16,5	1,26	1,43	1,49	2,47	1,63	1,58	1,23	0,30	0,82	0,99
17	3,36	5,19	5,98	6,11	5,14	4,21	5,05	3,27	2,33	3,78
17,5	10,61	12,35	12,67	9,24	11,28	9,22	9,36	5,91	5,70	7,64
18	29,57	29,49	26,43	24,85	27,54	26,93	22,44	20,71	22,58	23,38
18,5	33,44	26,71	27,13	29,65	29,32	28,42	30,84	36,88	36,72	32,90
19	13,61	12,74	13,93	14,84	13,81	17,45	17,67	20,09	21,52	19,00
19,5	1,64	2,79	2,80	2,59	2,44	4,40	4,29	5,85	4,39	4,81
20	0,42	0,09	0,74	0,81	0,54	1,15	1,14	1,46	1,32	1,27
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Dont 18–20 P./p. ....	78,68	71,82	71,03	72,74	73,65	78,35	76,38	84,99	86,53	81,36
Prime de qual. Fr./q ...	14,53	14,06	14,12	14,32	14,27	15,17	15,21	16,62	16,23	15,80
Quant. en waggons <sup>1)</sup> ...	598	439	668	495	2200	941	618	879	526	2964

<sup>1)</sup> Ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienen.  
Mitgeteilt von der Schweiz. Käseunion AG.

<sup>1)</sup> Sans les quantités livrées à l'Union suisse du comm. de from., ayant servi à des essais.  
Commun. par l'Union suisse du comm. de from.



Durch die Schweizerische Käseunion AG, die Schweizerische Geschäftsstelle für Tilsiter Käse und die Geschäftsstelle für Appenzeller Käse übernommener Käse  
Fromages livrés à l'Union suisse du commerce de fromage, à l'Union suisse du commerce de Tilsit et à la Centrale suisse du commerce de fromages appenzellois

72 Produktionsperioden <i>Périodes de production</i>	Sbrinzkäse <i>Sbrinz à râper</i>			Tilsiter			Appenzeller Käse <i>Fromage d'Appenzell</i>		
	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total	Ia	IIa	Total
	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Winter 1971/72 .....	15 235	1094	16 329	27 596	182	27 778	19 234	541	19 775
Sommer 1972 .....	21 866	1169	23 035	32 248	117	32 365	23 318	715	24 033
Total	37 101	2263	39 364	59 844	299	60 143	42 552	1256	43 808
Hiver 1972/73 .....	15 273	1099	16 372	28 140	88	28 228	21 328	626	21 954
Eté 1973 .....	22 365	2035	24 400	32 661	148	32 809	24 891	866	25 757
Total	37 638	3134	40 772	60 801	236	61 037	46 219	1492	47 711
Winter 1973/74 .....	16 219	1545	17 764	32 588	74	32 662	22 764	521	23 285
Sommer 1974 .....	23 048	1418	24 466	36 669	203	36 872	26 519	646	27 165
Total	39 267	2963	42 230	69 257	277	69 534	49 283	1167	50 450

73 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Greyerzerproduktion aus den Monaten... des Winterhalbjahres <i>Production de Gruyère des mois de ... du semestre d'hiver</i>					Greyerzerproduktion aus den Monaten... des Sommerhalbjahres <i>Production de Gruyère des mois de ... du semestre d'été</i>				
	Nov.- Dez.	Dez.- Jan.	Febr.- März	März- April	Total	Mai- Juni	Juni- Juli	Aug.- Sept.	Sept.- Okt.	Total
	1972/73					1973				
IIa .....	1,14	0,96	0,63	2,26	1,31	3,89	6,06	3,65	1,55	3,96
Ia ohne Punktzuschlag .....	—	0,12	0,24	0,76	0,34	1,53	2,44	1,04	1,55	1,64
Ia 17 Punkte/points .....	0,37	0,07	0,36	2,61	1,01	2,16	2,69	0,95	1,69	1,89
17,5	1,41	0,79	2,20	4,97	2,62	5,39	5,78	3,76	2,14	4,49
18	3,72	6,25	7,59	6,95	6,41	11,29	9,96	9,70	10,83	10,46
18,5	18,43	17,22	19,80	18,11	18,44	17,69	18,34	17,25	21,36	18,38
19	35,22	35,99	27,34	26,28	30,34	28,98	26,27	32,00	36,15	30,35
19,5	31,18	24,06	26,28	29,41	27,61	22,19	21,53	25,54	16,07	21,83
20	8,53	14,54	15,56	8,65	11,92	6,88	6,93	6,11	8,66	7,00
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p. ....	97,08	98,06	96,57	89,40	94,72	87,03	83,03	90,60	93,07	88,02
Qualitätsprämie Fr./q .....	11,87	11,76	11,41	10,62	11,32	9,94	9,73	10,20	10,27	10,02
Menge in Wagen <sup>1)</sup> .....	125	165	202	230	722	315	258	269	180	1022
	1973/74					1974				
IIa .....	1,33	0,97	2,37	1,53	1,62	2,65	2,45	3,64	2,30	2,83
Ia sans points suppl. ....	0,43	1,21	1,48	1,91	1,36	1,45	1,01	0,62	1,36	1,10
Ia 17 Punkte/points .....	0,34	0,53	0,93	0,51	0,61	1,43	1,94	1,07	1,73	1,50
17,5	1,23	2,24	3,50	3,29	2,74	1,60	5,75	1,92	2,69	2,86
18	8,78	5,70	9,65	5,24	7,28	6,45	9,80	8,57	8,50	8,14
18,5	16,83	19,46	13,79	19,40	17,30	19,07	22,13	22,80	14,68	20,23
19	37,39	34,32	40,30	33,92	36,51	35,49	32,87	37,03	45,14	36,62
19,5	21,69	24,80	19,30	26,11	23,01	24,77	18,84	20,11	19,18	21,25
20	11,98	10,77	8,68	8,09	9,57	7,09	5,21	4,24	4,42	5,47
Total	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Dont 18-20 P./p. ....	96,67	95,05	91,72	92,76	93,67	92,87	88,85	92,75	91,92	91,71
Prime de qual. Fr./q .....	11,29	11,21	10,65	10,92	10,97	10,93	9,82	10,49	10,50	10,48
Quant. en waggons <sup>1)</sup> .....	129	160	210	215	714	351	255	283	145	1034

<sup>1)</sup> Ohne übernommene Käsepartien, die Versuchszwecken dienen.

<sup>1)</sup> Sans les quantités livrées à l'Union suisse du comm. de from., ayant servi à des essais.

**Durch die Schweizerische Käseunion AG und die Schweizerische Geschäftsstelle für Tilsiter übernommener Käse**  
**Fromages livrés à l'Union suisse du commerce de fromage et à l'Union suisse du commerce de Tilsit**

74 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Sbrinzreikbäse - <i>Sbrinz à râper</i>				Tilsiter - <i>Tilsit</i>			
	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>
	1972/73	1973	1973/74	1974	1972/73	1973	1973/74	1974
IIa.....	6,60	8,29	8,82	5,69	0,44	0,53	0,37	0,38
Ia sans points suppl. .	1,76	0,78	0,18	2,37	5,11	6,87	3,82	4,16
Ia 17 Punkte/points	1,17	1,16	1,56	0,64	—	—	—	—
17,5	4,80	2,83	2,37	2,10	—	—	—	—
18	7,57	6,84	5,38	4,87	—	—	—	—
18,5	13,52	14,53	12,34	13,59	12,71	13,83	10,80	11,02
19	23,96	26,63	32,40	30,03	33,43	24,08	25,99	27,82
19,5	24,87	23,94	27,07	25,21	35,74	35,40	41,64	39,24
20	15,75	15,00	9,88	15,50	12,57	19,29	17,38	17,38
Total	100	100	100	100	100	100	100	100
Davon 18-20 P./p ...	85,67	86,94	87,07	89,20	94,45	92,60	95,81	95,46
Qualitätsprämie Fr./q	10,99	11,32	11,36	11,37	12,04	12,04	12,59	12,49
Mengen in Wagen <sup>1)</sup> ..	164	243	174	244	178	202	191	222

<sup>1)</sup> Ohne übernommene Käsepartien, die Ver- <sup>1)</sup> Sans les quantités livrées à l'Union suisse du  
suchszwecken dienen. comm. de from., ayant servi à des essais.

**Durch die Geschäftsstelle für Appenzeller Käse übernommener Käse**  
**Fromage livrés à la Centrale suisse du commerce de fromage appenzellois**

75 Qualitätsklassen <i>Classes de qualité</i>	Appenzeller Käse, vollfett <i>Fromage d'Appenzell, tout gras</i>				Appenzeller Käse, ¼fett <i>(Rässkäse)</i>			
	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>	Winter <i>Hiver</i>	Sommer <i>Eté</i>
	1972/73	1973	1973/74	1974	1972/73	1973	1973/74	1974
IIa, IIIa .....	2,31	2,62	2,20	2,36	8,87	12,70	2,73	2,57
Ib .....	3,45	5,17	2,86	3,70	2,50	2,32	2,31	2,24
Ia ohne Punktzuschlag	—	—	—	—	—	—	—	—
Ia 18-19,5 Punkte ...	80,86	82,68	84,53	80,15	71,74	77,19	64,15	75,35
20	13,38	9,53	10,41	13,79	16,89	7,79	30,81	19,84
Total	100	100	100	100	100	100	100	100
Menge in Wagen ....	202	239	217	252	18	19	16	20

**Gesamtübersicht über den Anteil der I. Qualität<sup>1)</sup> - Tableau général part de la 1<sup>re</sup> qualité<sup>1)</sup>**

76 Produktions- perioden <i>Périodes de production</i> Jahre <i>Années</i> 1. Nov. bis 31. Okt.	Emmentaler, Greyzer, Spalenschnitt, Bergkäse und Sbrinz <i>Emmental, Gruyère, Spalen de couteau, fromage de montagne et Sbrinz</i>			Tilsiter <i>Tilsit</i>			Appenzeller Käse vollfett <i>Fromage d'Appenzell</i>			Total I. Qualität in % der ab- lieferungs- pflichtigen Menge <i>Total de la 1<sup>re</sup> qualité en % des quan- tités obliga- toirement livrables</i>
	Ablieferungs- pflichtig <i>Obligationnement livrables</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1<sup>re</sup> qualité</i>		Ablieferungs- pflichtig <i>Obligationnement livrable</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1<sup>re</sup> qualité</i>		Abliefe- rungs- pflichtig <i>Obliga- toirement livrable</i>	Davon I. Qualität <i>Dont 1<sup>re</sup> qualité</i>		
		q	q		%	q		q	%	
	q	q	%	q	q	%	q	q	%	
1967/68	713 894	608 242	85,2	41 092	37 003	90,0	22 084	19 481	88,2	85,5
1968/69	656 841	577 945	88,0	45 676	41 793	91,5	27 810	26 175	94,1	88,4
1969/70	665 918	599 383	90,0	54 747	50 808	92,8	31 842	30 582	96,0	90,5
1970/71	695 157	622 500	89,5	62 055	58 210	93,8	33 306	32 068	96,3	90,2
1971/72	739 618	671 326	90,8	63 186	59 844	94,7	40 958	38 927	95,0	91,3
1972/73	743 305	668 846	90,0	63 885	60 801	95,2	44 942	42 937	95,5	90,7
1973/74	764 079	698 558	91,4	72 385	69 257	95,7	47 873	45 781	95,6	92,0

<sup>1)</sup> Die den Herstellern überlassene Ortsreserve wird in dieser Berechnung als II. Qualität angenommen, obschon ein nicht genau ermittelter Teil auch als I. Qualität zu betrachten ist.

<sup>1)</sup> La réserve locale laissée aux fabricants est considérée, dans ce calcul, comme second choix, bien qu'une partie non déterminée de celle-ci doive aussi être considérée comme 1<sup>er</sup> choix.

**Bezug von Rohware durch die Schmelzkäsefabriken 1972-1974**  
**Matière première achetée par les fabriques de fromage fondu de 1972-1974**

77 Rohmaterialien	1972	1973	1974	Matières premières
	q	q	q	
Emmentaler, Greyerzer, Sbrinz .	88 443	95 663	93 254	Emmental, Gruyère et Sbrinz
Rundkäse, 3/4- und 1/2-fett . . . . .	730	895	—	Fromages en meules, 3/4 et 1/2 gras
Rundkäse, 1/4-fett und mager . . . . .	991	838	1 919	From. en meules, 1/4 gras et maigre
Tilsiter, vollfett . . . . .	3 677	2 856	2 577	Tilsit, tout gras
Tilsiter, 1/2-, 1/4-fett, mager . . . . .	49	180	343	Tilsit, 1/2, 1/4 gras et maigre
Weichkäse . . . . .	7 384	8 182	6 287	Fromages à pâte molle
Kräuterkäse . . . . .	446	456	408	Fromage aux herbes
Quark aus Vollmilch . . . . .	95	145	90	Séré de lait entier
Quark aus Magermilch . . . . .	536	591	507	Séré de lait écrémé
Importkäse . . . . .	30	35	700	Fromage importé
Total Käse	102 381	109 841	106 085	Fromage au total
Vollmilchpulver . . . . .	—	—	—	Poudre de lait entier
Magermilchpulver . . . . .	115	138	175	Poudre de lait écrémé
Milchzucker . . . . .	24	11	—	Sucre de lait
Andere Milcherzeugnisse . . . . .	7 713	6 694	6 188	Autres produits laitiers
Total Rohware	110 233	116 684	112 448	Total des matières premières

Erhebung des Schweiz. Bauernsekretariates.

Enquête du Secrétariat des paysans suisses.

**Rohware für die Schmelzkäsefabrikation, mutmassliches Schmelzkäsegewicht und Export**  
**Fromage fondu: Matière première pour fabrication, poids probable et exportations**

78 Verwertungsarten	1970	1971	1972	1973	1974	Mode d'utilisation
Rohware . . . . .	111 141	111 069	110 233	116 684	112 448	q Matière première
Schmelzkäsegew. <sup>1)</sup> . . . . .	146 752	154 125	155 650	167 265	160 956	q Fromage fondu <sup>1)</sup>
Davon exportiert (T. Nr. 0404.30) . . . . .	84 650	83 938	84 321	83 547	81 306	q dont exporté (0404.30)
Davon exportiert Total <sup>1) 2)</sup> . . . . .	97 963	102 053	98 993	104 772	96 933	q dont exporté du total <sup>1) 2)</sup>

<sup>1)</sup> Warenausgang, inbegriffen Fondue, mitgeteilt von der Schweizerischen Käseunion AG.

<sup>1)</sup> Ventes, y compris fondue, communiqué par l'Union suisse du commerce de fromage.

<sup>2)</sup> Inbegriffen Sendungen an Hilfswerke im Ausland.

<sup>2)</sup> Y compris exportations pour œuvres de secours.

**d) Butter- und  
Konsumrahmproduktion**

**d) Production de beurre et de  
crème de consommation**

**Zentrifugierte Milch (zu Butter und Konsumrahm verarbeitet, s. Tab. 47) nach Monaten<sup>1)</sup>**  
**Lait centrifugé (transformé en beurre et en crème de consommation, v. tabl. 47) par mois<sup>1)</sup>**

79 Monate Mois	1972 q	1973 q	1974 q	% - Verteilung En %			% - Veränderung gegenüb. Vorjahr Mod. en % par rapport aux années précéd.		
				1972	1973	1974	1972	1973	1974
				q	q	q			
Januar . . . . .	564 569	525 115	599 699	7,6	7,0	7,4	+17,0	— 7,0	+14,2
Februar . . . . .	577 949	562 661	578 645	7,8	7,5	7,2	+22,5	— 2,6	+ 2,8
März . . . . .	698 234	696 213	720 909	9,4	9,3	8,9	+18,5	— 0,3	+ 3,5
April . . . . .	825 136	753 752	901 354	11,1	10,0	11,2	+24,0	— 8,7	+19,6
Mai . . . . .	866 512	818 277	956 296	11,7	10,9	11,8	+12,4	— 5,6	+16,9
Juni . . . . .	739 619	766 430	891 929	10,0	10,2	11,1	+18,9	+ 3,6	+16,4
Juli . . . . .	729 767	765 743	836 609	9,8	10,2	10,4	+11,9	+ 4,9	+ 9,3
August . . . . .	624 659	664 188	717 970	8,4	8,8	8,9	+10,0	+ 6,3	+ 8,1
September . . . . .	543 821	548 242	524 350	7,3	7,3	6,5	+14,3	+ 0,8	— 4,4
Oktober . . . . .	451 715	467 277	421 729	6,1	6,2	5,2	+ 6,2	+ 3,4	— 9,7
November . . . . .	346 378	410 476	374 858	4,7	5,4	4,6	— 7,3	+18,5	— 8,7
Dezember . . . . .	450 426	540 994	552 275	6,1	7,2	6,8	— 3,3	+20,1	+ 2,1
Jahr . . . . .	7 418 785	7 519 368	8 076 623	100	100	100	+13,0	+ 1,4	+ 7,4

**Konsumrahmproduktion nach Monaten 1973 und 1974**  
**Production de crème de consommation par mois en 1973 et 1974**

80 Monate Mois	Vollrahm Crème entière		Kaffeerahm Crème pour le café		Konsumrahm im ganzen (Kaffeerahm auf Vollrahm umgerechnet) Crème de consommation en tout (crème p. le café convertie en crème entière) q <sup>1)</sup>		Zu Konsumrahm verarbeitete Milch Lait transf. en crème de consommation	
	q		q		q		q	
	1973	1974	1973	1974	1973	1974	1973	1974
Januar .....	13 142	13 373	16 858	20 386	20 367	22 110	203 670	221 100
Februar .....	14 250	14 368	17 752	19 785	21 858	22 847	218 580	228 470
März .....	16 191	16 291	20 561	21 282	25 003	25 412	250 030	254 120
April .....	16 364	16 927	21 142	23 995	25 425	27 211	254 250	272 110
Mai .....	18 597	20 156	18 288	21 895	26 435	29 540	264 350	295 400
Juni .....	21 352	16 708	19 483	19 122	29 701	24 903	297 010	249 030
Juli .....	14 934	16 031	17 320	21 407	22 357	25 205	223 570	252 050
August .....	16 859	15 227	21 381	20 177	26 022	23 875	260 220	238 750
September .....	13 703	13 746	18 342	20 929	21 564	22 716	215 640	227 160
Oktober .....	14 725	14 973	22 446	24 344	24 344	25 406	243 440	254 060
November .....	14 776	14 603	22 203	20 922	24 292	23 570	242 920	235 700
Dezember .....	19 066	19 179	23 790	26 037	29 262	30 338	292 620	303 380
Jahr .....	193 959	191 582	239 566	260 281	296 630	303 133	2 966 300	3 031 330

<sup>1)</sup> Umrechnung im gleichen Verhältnis, wie es zwischen den Abgaben an die Preisausgleichskasse besteht, das heisst 15 : 35  
 Kaffeerahmmenge × 15 : 35 = Vollrahmmenge.

<sup>1)</sup> Calcul effectué sur la même base que pour les taxes versées à la caisse de compensation des prix, c'est-à-dire 15 : 35  
 quantité de crème pour le café × 15 : 35 = crème entière.

**Konsumrahmproduktion nach Monaten und Tagen 1972-1974**  
**Production de crème de consommation par mois et jours, 1972-1974**

81 Monate Mois	Monatsmenge Quantités mensuelles				Tagesmenge Quantités journalières			Wenn mittlere Tagesmenge während des Jahres = 1000 Quantité moyenne par jour, si quantité moyenne par jour durant l'année = 1000		
	1972	1973	1974	% Veränd. 1974geg.1973 Modif. en %	1972	1973	1974	1972	1973	1974
	q	q	q		q	q	q	q	q	q
<b>Vollrahm - Crème entière</b>										
J	12 664	13 142	13 373	+ 1,8	409	424	431	804	798	821
F	13 521	14 250	14 368	+ 0,8	466	509	513	916	959	977
M	16 580	16 191	16 291	+ 0,6	535	522	526	1051	983	1002
A	14 037	16 364	16 927	+ 3,4	468	545	564	919	1026	1074
M	19 318	18 597	20 156	+ 8,4	623	600	650	1224	1130	1238
J	16 689	21 352	16 708	-21,8	556	712	557	1092	1341	1061
J	15 364	14 934	16 031	+ 7,3	496	482	517	974	908	985
A	15 131	16 859	15 227	- 9,7	488	544	491	959	1024	935
S	14 617	13 703	13 746	+ 0,3	487	457	458	957	861	872
O	13 950	14 725	14 973	+ 1,7	450	475	483	884	895	920
N	14 491	14 776	14 603	- 1,2	483	493	487	949	928	928
D	19 827	19 066	19 179	+ 0,6	640	615	619	1257	1158	1179
Total/Mittel	186 189	193 959	191 582	- 1,2	509	531	525	1000	1000	1000
<b>Kaffeerahm - Crème pour le café</b>										
J	16 287	16 858	20 386	+20,9	525	544	658	863	829	923
F	17 491	17 752	19 785	+11,5	603	634	707	992	966	992
M	19 997	20 561	21 282	+ 3,5	645	663	687	1061	1011	964
A	17 264	21 142	23 995	+13,5	575	705	800	946	1075	1122
M	18 880	18 288	21 895	+19,7	609	590	706	1002	899	990
J	18 041	19 483	19 122	- 1,9	601	649	637	988	989	893
J	16 611	17 320	21 407	+23,6	536	559	691	882	852	969
A	18 327	21 381	20 177	- 5,6	591	690	651	972	1052	913
S	17 840	18 342	20 929	+14,1	595	611	698	980	931	979
O	19 547	22 446	24 344	+ 8,5	631	724	785	1038	1104	1101
N	19 834	22 203	20 922	- 5,8	661	740	697	1087	1128	978
D	22 534	23 790	26 037	+ 9,5	727	767	840	1196	1169	1178
Total/Moyenne	222 653	239 566	260 281	+ 8,7	608	656	713	1000	1000	1000

**Konsumrahmproduktion - Production de crème de consommation, 1000 q<sup>1)</sup>**

82	Rahmart	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	Sorte de crème
	Vollrahm .....	155	161	169	173	186	194	192	Crème entière
	Kaffeerahm .....	153	169	186	201	223	240	260	Crème pour le café
	Total in Vollrahm	221	234	249	260	282	297	303	Total en crème ent.

<sup>1)</sup> Abgabepflichtige Produktion (inbegr. unbedeutende Mengen eingeführten Rahms), die annähernd dem Verbrauch von frischem Konsumrahm entspricht (somit ohne Rahm zur Herstellung von Butter, Rahmpulver, Spezialkäse, Ice-Cream und Tafelschokolade).

<sup>1)</sup> La production assujettie à la taxe (y compris des quantités insignifiantes de crème importée), correspond approximativement à la consommation de crème fraîche (donc sans la crème affectée à la fabrication de beurre, de crème ou poudre, de fromages spéciaux, de crème glacée et de chocolat).

**Eigenproduktion und Bezug von Butter durch die Butterzentralen  
Beurre fabriqué et acheté par les centrales du beurre**

83	Butterzentralen Centrales du beurre	1. November 1972 - 31. Oktober 1973					1. November 1973 - 31. Oktober 1974						
		Eigenproduktion Fabr. par les centr.		Bezug von Achats de			Total	Eigenproduktion Fabr. par les centr.		Bezug von Achats de			Total
		Floralp	Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie	Milch- zentrifu- genbutter Beurre centrifugé	Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie	Floralp		Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie	Milch- zentrifu- genbutter Beurre centrifugé	Sirten- zentrifu- genbutter Beurre de fromagerie			
q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q			
	Winterthur ..	29 647	4 034	1900	718	36 299	33 016	4 551	1874	615	40 056		
	Burgdorf .....	21 282	—	1929	26 986	50 197	25 655	—	1566	28 243	55 464		
	Luzern .....	32 304	17 562	69	2 741	52 676	39 792	18 721	54	2 564	61 131		
	Fribourg .....	11 753	5 805	225	2 380	20 163	14 682	5 726	205	2 375	22 988		
	Basel .....	17 910	—	243	900	19 053	23 313	210	215	710	24 448		
	St. Gallen <sup>1)</sup> ..	38 546	7 659	966	256	47 427	39 150	9 057	843	191	49 241		
	Kreuzlingen ..	15 799	8 446	163	500	24 908	14 032	10 348	29	466	24 875		
	Suhr .....	7 765	2 840	4	473	11 082	9 124	3 676	1	115	12 916		
	Bellinzona ...	82	—	305	69	456	67	—	293	34	394		
	Lausanne .....	16 138	4 704	114	118	21 074	17 735	5 289	109	111	23 244		
	Vevey .....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		
	Sion .....	748	263	308	—	1 319	666	244	274	—	1 184		
	Neuchâtel .....	3 173	—	—	75	3 248	1 690	—	—	74	1 764		
	Genève .....	3 217	—	6	—	3 223	3 602	6	8	—	3 616		
	Total	198 364	51 313	6232	35 216	291 125	222 524	57 828	5471	35 498	321 321		
	Fuchs, Rorsch.	—	—	3	—	3	15	—	—	—	15		
	Total	198 364	51 313	6235	35 216	291 128	222 539	57 828	5471	35 498	321 336		

<sup>1)</sup> Ab 1. Januar 1974 Gossau.

<sup>1)</sup> Gossau dès janvier 1974.

**Butterproduktion im ganzen, in 1000 q - Production beurrière totale, en 1000 q**

84	Art der Ermittlung	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	Recherches
	Stat. erfasst (Tab. 86) ..	373	316	288	281	310	310	331	Selon stat. (tabl. 86)
	Geschätzt .....	5	5	5	4	4	4	4	Évalué
	Total (Tab. 46) .....	378	321	293	285	314	314	335	Total (tabl. 46)

**Durch die Butyra eingesottene Butter - Beurre fondu par la Butyra (1. XI.-31. X.) q**

85	Butterarten - Sortes de beurre	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70	1970/71	1971/72	1972/73	1973/74
	Frischbutter zum Einsieden Beurre frais, à fondre .....	12 278	47 745	36 801	25 120	26 432	29 410	28 743	31 522
	Daraus hergest. eingesottene Butter Beurre fondu obtenu .....	10 261	39 779	30 449	20 911	21 942	24 280	23 840	25 858

**Butterproduktion nach Monaten**  
**Production de beurre par mois**

86	Vorzugstafelbutter (Floralp) hergestellt in Butterzentralen aus Sammelrahm <i>Beurre de table spéc. (Floralp) fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème collectée</i>	Milchzentrifugenbutter, hergestellt in örtlichen Milchverarbeitungsstellen <i>Beurre de lait centrifugé, fabriqué sur place en fromagerie ou station d'écrémage</i>			Sirten- und Gebsenzrahmbutter (Käseireibutter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>				Butterproduktion Total <i>Production de beurre au total</i>
		an die Butterzentralen abgeliefert	im Ortsverkauf abgesetzt	Total	hergestellt in Butterzentralen aus Sammelrahm	an die Butterzentralen abgeliefert	im Ortsverkauf abgesetzt	Total	
		<i>livré aux centrales du beurre</i>	<i>vendu au commerce local</i>		<i>fabr. dans les centr. du beurre avec de la crème collectée</i>	<i>livré aux centrales du beurre</i>	<i>vendu au commerce local</i>		
Jahre Monate Années Mois	q	q	q	q	q	q	q	q	q
1962	220 307	9343	25 483	34 826	18 469	44 944	21 192	84 605	339 738
1963	224 624	9366	23 709	33 075	19 924	43 858	20 330	84 112	341 811
1964	179 722	8141	22 444	30 585	22 699	41 774	21 230	85 703	296 010
1965	210 000	8603	20 803	29 406	25 247	43 028	20 770	89 045	328 451
1966	220 079	8456	18 793	27 249	27 760	43 015	20 567	91 342	338 670
1967	279 418	8334	16 312	24 646	32 857	47 681	18 649	99 187	403 251
1968	254 557	8533	12 389	20 922	37 106	46 919	13 273	97 298	372 777
1969	205 174	8415	10 162	18 577	37 632	42 984	11 496	92 112	315 863
1970	180 930	7825	8 799	16 624	43 084	37 286	10 070	90 440	287 994
1971	175 264	7128	7 561	14 689	45 861	35 819	8 975	90 655	280 608
1972	202 754	6566	6 685	13 251	49 375	35 985	8 305	93 665	309 670
1973	204 174	6190	5 057	11 247	51 719	35 165	7 328	94 212	309 633
1974	219 264	5330	4 252	9 582	59 788	35 612	6 894	102 294	331 140
1973									
Jan.	14 453	420	447	867	3 791	2 450	534	6 775	22 095
Febr.	14 868	400	442	842	3 520	2 232	527	6 279	21 989
März	19 321	431	498	929	4 082	2 559	589	7 230	27 480
April	21 236	436	518	954	3 968	2 575	593	7 136	29 326
Mai	24 572	507	443	950	5 141	3 480	699	9 320	34 842
Juni	21 043	688	472	1 160	4 874	3 458	708	9 040	31 243
Juli	23 571	981	435	1 416	5 129	3 883	667	9 679	34 666
Aug.	18 721	805	368	1 173	5 118	3 764	685	9 567	29 461
Sept.	15 008	514	345	859	4 689	3 327	646	8 662	24 529
Okt.	11 130	362	332	694	4 482	3 201	623	8 306	20 130
Nov.	8 259	320	354	674	3 368	2 228	518	6 114	15 047
Dez.	11 992	326	403	729	3 557	2 008	539	6 104	18 825
Total	204 174	6190	5057	11 247	51 719	35 165	7328	94 212	309 633
%	65,9	2,0	1,6	3,6	16,7	11,4	2,4	30,5	100
+ oder - geg. 1972 %	+0,7	-5,7	-24,4	-15,1	+4,7	-2,3	-11,8	+0,6	-0,0
1974									
Jan.	16 957	374	384	758	3 907	2 397	472	6 776	24 491
Febr.	14 854	334	357	691	3 737	2 137	477	6 351	21 896
März	19 225	370	407	777	4 339	2 420	530	7 289	27 291
April	27 073	420	486	906	4 639	2 733	565	7 937	35 916
Mai	28 574	498	391	889	5 301	3 451	698	9 450	38 913
Juni	27 030	600	399	999	5 258	3 475	653	9 386	37 415
Juli	25 362	859	362	1 221	6 138	3 981	639	10 758	37 341
Aug.	20 804	691	306	997	6 606	3 913	645	11 164	32 965
Sept.	13 430	412	277	689	5 923	3 519	600	10 042	24 161
Okt.	8 980	267	251	518	5 056	3 234	592	8 882	18 380
Nov.	5 378	238	290	528	4 284	2 142	511	6 937	12 843
Dez.	11 597	267	342	609	4 600	2 210	512	7 322	19 528
Total	219 264	5330	4252	9 582	59 788	35 612	6894	102 294	331 140
%	66,2	1,6	1,3	2,9	18,1	10,7	2,1	30,9	100
+ oder - geg. 1973 %	+0,3	-0,4	-0,3	-0,7	+1,4	-0,7	-0,3	+0,4	-6,9

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten.

Communiqué par l'UCPL.

Verkauf von verbilligter Frischkochbutter an den Grosshandel ab Lager der Butyra, in q  
 Ventes aux grossistes de beurre de cuisine frais à prix réduit  
 provenant des stocks de la Butyra, en q

87	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jahr
Jahre	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Année
Années													
1966	8 540	9 200	10 840	9 830	9 770	9440	9170	10 530	9 670	12 640	7 910	12 020	119 560
1967	8 650	8 630	9 980	13 010	6 190	7640	6670	8 250	10 940	10 230	11 500	14 620	116 310
1968	14 300	15 510	16 740	15 940	17 460	15 340	15 780	17 520	16 590	18 670	17 930	23 540	205 320
1969	17 220	18 200	23 200	15 570	17 170	16 600	16 510	16 050	17 670	18 530	17 130	23 210	217 060
1970	15 250	16 960	18 680	19 270	18 050	17 420	18 010	17 120	19 270	19 000	18 640	24 740	222 410
1971	16 500	18 290	20 980	19 840	17 900	20 450	17 690	18 560	21 140	27 590	15 230	22 370	236 540
1972	15 600	18 850	21 070	18 430	20 210	18 390	17 280	19 740	19 750	18 730	21 810	23 610	233 470
1973	18 010	18 820	19 600	19 490	19 780	18 170	17 570	19 310	17 730	20 020	22 350	23 220	234 070
1974	19 370	16 710	18 790	20 500	20 440	17 430	18 810	17 840	18 400	20 210	23 140	25 660	237 300

Verkauf von verbilligter eingesottener Butter an den Grosshandel ab Lager der Butyra, in q  
 Ventes aux grossistes de beurre fondu à prix réduit provenant des stocks de la Butyra, en q

88	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jahr
Jahre	Janv.	Févr.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Sept.	Oct.	Nov.	Déc.	Année
Années													
1966	350	380	420	450	450	440	490	550	500	1 020	710	500	6 260
1967	300	290	500	850	550	740	200	310	1 040	700	520	340	6 340
1968	5 840	7 560	4 330	2 300	2 740	2330	2510	4 330	2 580	3 260	3 200	6 070	47 050
1969	2 190	2 810	5 820	840	510	1160	1280	1 470	2 190	1 860	2 340	2 170	24 640
1970	1 390	1 510	1 620	1 820	1 570	1560	1590	1 620	2 470	2 430	1 720	1 700	21 000
1971	1 310	1 400	2 150	2 170	1 250	2100	1460	1 440	1 910	2 960	2 460	1 430	22 040
1972	1 290	1 400	1 650	1 770	2 040	1610	1430	1 860	2 080	2 180	2 240	2 210	21 760
1973	1 540	1 530	1 660	1 300	1 770	1440	1670	1 760	1 640	2 550	1 910	2 120	20 890
1974	2 070	1 560	1 800	2 450	1 500	1380	1410	1 800	1 890	3 010	2 270	2 020	23 160

e) Herstellung anderer Milchprodukte

e) Autres produits laitiers

Kaseinproduktion und -verbrauch in der Schweiz  
 Production et emploi de la caséine

89	Jahre	Kasein- trock- nungs- stellen	Inlandsproduktion — Production indigène				Einfuhr	Ausfuhr	Für den Inlands- verbrauch verfügbar				
			Kasein getrocknet — Caséine sèche			Dazu verwendete Magermilch <sup>1)</sup>				Importations	Exportations	Disponi- ble pour le pays	
			Säure- Kasein	Lab- Kasein	Total								Lait écrémé employé pour sa fabrication <sup>2)</sup>
Stéarés	acide	à la présure	q	q	q	q	q	q					
1968	8	7 445	3065	10 510	362 000	5895	3215	13 190					
1969	7	6 436	3128	9 564	330 000	8643	2593	15 614					
1970	6	6 308	2812	9 120	314 000	9431	1957	16 594					
1971	5	5 781	2908	8 689	300 000	9090	2112	15 667					
1972	5	6 028	3845	9 873	340 000	5483	1381	13 975					
1973	5	4 568	3556	8 124	280 000	10177	1413	16 888					
1974	5	5 109	2687	7 796	269 000	8600	3434	12 962					

<sup>1)</sup> Bei Annahme einer Ausbeute von 2,9 kg Trockenkasein aus 100 kg Magermilch.

<sup>1)</sup> En admettant un rendement de 2,9 kg de caséine sèche pour 100 kg de lait écrémé.

Mitgeteilt vom Zentralverband schweiz. Milchproduzenten und Schweiz. Aussenhandelsstat.

Communiqué par l'UCPL et statistique du commerce extérieur.

**Zu Kondensmilch, Milchpulver und Nahrungsmitteln verarbeitete Voll- und Magermilch**  
**Lait entier et lait écrémé transformés en conserves de lait dans les condenseries et les**  
**fabriques de poudre et de conserves de lait**

90	Vollmilch-Verarbeitung - <i>Lait entier travaillé</i>				Magermilch-Verarbeitung - <i>Lait écrémé travaillé</i>			
	zu Kondensmilch u. sterilisierter Milch	zu Milchpulver	zu andern Produkten (Nahrungsmittel)	Total	zu Kondensmilch u. sterilisierter Milch	zu Milchpulver	zu andern Produkten	Total
	<i>en lait condensé et stérilisé</i>	<i>en poudre de lait</i>	<i>transformé en autres produits alimentaires</i>		<i>en lait condensé et stérilisé</i>	<i>en poudre de lait</i>	<i>transformé en autres produits</i>	
Jahre Monate <i>Années</i> <i>Mois</i>	<i>q Vollmilch - q lait entier</i>				<i>q Magermilch - q lait écrémé</i>			
1963	88 302	478 628	258 908	825 838	13 263	1 145 919	565 322	1 724 504
1964	93 995	467 417	268 782	830 194	13 025	1 005 332	619 613	1 637 970
1965	94 362	482 383	279 654	856 399	14 597	1 446 077	850 725	2 311 399
1966	99 432	473 904	241 038	814 374	14 906	2 201 165	888 086	3 104 157
1967	111 529	411 622	239 846	762 997	30 604	2 971 913	1 012 189	4 014 706
1968	132 108	672 809	263 961	1 068 878	34 794	3 170 758	823 550	4 029 102
1969	141 089	799 875	345 695	1 286 659	40 354	2 547 748	861 254	3 449 356
1970	135 508	716 690	354 826	1 207 024	39 687	2 499 708	810 653	3 350 048
1971	90 430	955 458	375 262	1 421 150	14 564	2 481 237	1 131 339	3 627 140
1972	98 764	1 035 692	358 618	1 493 074	14 719	3 119 930	1 293 332	4 427 981
1973	79 594	1 139 724	282 611	1 501 929	14 543	3 207 148	1 183 719	4 405 410
1974	114 427	1 081 717	195 347	1 391 491	14 963	3 389 695	1 480 888	4 885 546
1973								
Jan.	6 502	105 883	28 966	141 351	1 115	196 892	107 490	305 497
Febr.	7 674	76 372	30 525	114 571	1 168	225 088	112 332	338 588
März	7 664	107 108	28 600	143 372	1 224	304 416	123 107	428 747
April	6 211	105 388	30 879	142 478	1 231	353 403	111 878	466 512
Mai	5 710	108 409	27 404	141 523	1 316	375 484	130 641	507 441
Juni	7 069	96 797	26 936	130 802	1 097	362 312	96 551	459 960
Juli	6 442	118 522	15 573	140 537	1 172	366 863	93 044	461 079
Aug.	4 697	116 592	22 476	143 765	1 178	285 336	95 689	382 203
Sept.	7 420	94 138	24 675	126 233	1 503	208 379	86 470	296 352
Okt.	8 940	87 023	18 269	114 232	1 325	167 501	82 967	251 793
Nov.	7 377	59 382	14 274	81 033	1 371	114 865	88 569	204 805
Dez.	3 888	64 110	14 034	82 032	843	205 990	95 689	302 522
Total	79 594	1 139 724	282 611	1 501 929	14 543	3 166 529	1 224 427	4 405 499
1974								
Jan.	5 735	76 543	22 092	104 370	1 265	228 733	118 876	348 874
Febr.	7 199	99 844	19 562	126 605	1 134	225 433	118 134	344 701
März	6 078	124 208	20 374	150 660	1 024	296 527	131 004	428 555
April	8 238	138 423	22 242	168 903	1 188	468 995	117 729	587 912
Mai	12 267	91 986	21 954	126 207	1 412	497 928	134 975	634 315
Juni	12 186	82 947	13 401	108 534	964	432 560	129 874	563 398
Juli	3 896	92 348	15 669	111 913	1 299	385 141	142 031	528 471
Aug.	11 233	74 628	15 607	101 468	1 490	298 922	134 579	434 991
Sept.	13 840	105 047	11 252	130 139	1 267	177 093	111 109	289 469
Okt.	15 204	75 031	8 062	98 297	1 546	94 345	124 795	220 686
Nov.	13 541	62 348	15 193	91 082	1 325	80 700	94 776	176 801
Dez.	5 010	58 364	9 939	73 313	1 049	203 318	123 006	327 373
Total	114 427	1 081 717	195 347	1 391 491	14 963	3 389 695	1 480 888	4 885 546

Mitget. vom Zentralverb. schweiz. Milchprod. Communiqué par l'UCPL.



**Produktion von Voll- und Magermilchpulver in q**  
**Production de poudre de lait entier et de poudre de lait écrémé, en q**

91 Monate Mois	Vollmilchpulver - Poudre de lait entier					Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé				
	1970	1971	1972	1973	1974	1970	1971	1972	1973	1974
Januar .....	9 213	8 022	8 728	15 307	11 399	17 767	15 537	21 768	16 782	21 291
Februar .....	8 591	9 396	8 337	10 413	14 421	17 211	14 660	21 957	18 437	20 277
März .....	9 399	10 096	13 074	14 110	17 693	23 325	18 103	24 478	25 270	26 178
April .....	9 170	13 765	13 970	14 533	18 221	21 873	22 318	32 438	30 049	41 449
Mai .....	10 959	11 810	13 817	14 808	12 360	29 288	29 976	40 319	32 388	43 537
Juni .....	11 094	11 953	12 224	13 381	11 694	24 471	18 865	28 201	30 371	39 123
Juli .....	12 171	11 511	12 194	16 192	12 535	24 949	24 308	30 304	30 881	35 896
August .....	10 276	11 256	13 669	15 533	11 057	21 033	17 971	23 192	24 782	30 006
September .....	10 129	13 836	12 238	12 798	14 972	13 981	13 335	19 953	17 502	16 838
Oktober .....	7 976	12 565	9 514	11 661	10 571	11 166	10 739	13 390	13 112	9 704
November .....	5 221	6 191	9 946	9 806	9 066	8 268	9 922	5 976	9 827	7 176
Dezember .....	7 753	7 096	16 391	11 067	8 688	11 297	15 772	12 538	18 320	20 616
Jahr/Année	111 952	127 497	144 102	159 609	152 677	224 629	211 506	274 514	267 721	312 091

**Produktion, Inlandsverbrauch und Export von Schabziger**  
**Production, consommation indigène et exportations de Schabziger**

92 Jahre Années	Produktion - Production			Inlandverkauf Consommation indigène	Ausfuhr - Exportations, Nr. 0404.20		
	Zu Rohziger verarbeitete Magermilch Lait écrémé travaillé en séché brut q	Rohziger (Rohprodukt) Séché brut q	Schabziger Schabziger q		Menge Quantité q	Wert Valeur totale Fr.	Wert je q Valeur par q Fr.
1969	63 000	5600	4190	2591	1599	631 077	395
1970	64 000	5750	4310	2374	1936	800 072	413
1971	62 000	5580	4170	2411	1759	760 272	432
1972	70 000	6290	4680	2405	2275	1 190 285	523
1973	70 000	6290	4700	2249	2451	1 248 552	509
1974	73 000	6610	4920	2531	2389	1 331 943	558

Mitteilung der GESKA; Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Communiqué par la GESKA; statistique du commerce extérieur.

**4. Aussenhandel  
mit Milch und Milcherzeugnissen**

**4. Commerce extérieur  
de lait et de produits laitiers**

**Wertbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen**  
**Balance laitière commerciale de la Suisse**

93 Jahre Années	Ausfuhr - Exportations		Einfuhr - Importations		Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation Fr.
	Wert <sup>1)</sup> Valeur <sup>1)</sup> Fr.	in % der schweiz. Gesamtausfuhr en % des export. totales de la Suisse %	Wert <sup>1)</sup> Valeur <sup>1)</sup> Fr.	in % der schweiz. Gesamteinfuhr en % des import. totales de la Suisse %	
1972 S <sup>2)</sup>	381 514 186	1,5	221 199 028	0,7	160 315 158
H <sup>3)</sup>	13 004 019	0,0	—	—	13 004 019
Total	394 518 205	1,5	221 199 028	0,7	173 319 177
1973 S <sup>2)</sup>	397 933 164	1,3	194 817 744	0,5	203 115 420
H <sup>3)</sup>	15 487 149	0,1	—	—	15 487 149
Total	413 420 313	1,4	194 817 744	0,5	218 602 569
1974 S <sup>2)</sup>	427 799 000	1,2	199 828 768	0,5	227 970 232
H <sup>3)</sup>	14 193 307	0,1	—	—	14 193 307
Total	441 992 307	1,3	199 828 768	0,5	242 163 539

<sup>1)</sup> Tarif-Nr. 0401.10 bis 0404.30 und 3501.10.

<sup>2)</sup> Spezialhandel.

<sup>3)</sup> Lieferungen an Hilfswerke.

<sup>1)</sup> Tarif n°s 0401.10 à 0404.30 et 3501.10.

<sup>2)</sup> Commerce spécial.

<sup>3)</sup> Livraisons aux œuvres de secours.

Ausfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Exportations de lait et de produits laitiers

94 Jahre Années	Butter - Beurre			Käse - Fromage				Total Ausfuhr Total exportations
	Milch frisch, Joghurt <i>Lait frais, Yogourts</i>	frisch <i>frais</i>	gesalzen, gesotten <i>sali, fondu</i>	Weich- käse, Quark <i>Fromage à pâte molle, quark</i>	Hart- und Halb- hartkäse <i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>	Schmelzkäse (Schachtel- und Blockkäse) <i>Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)</i>	Kräuterkäse <i>Fromage aux herbes (Schabziger)</i>	
	0401.10 2107.34	0403.10	0403.12	0404.10 12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30	0404.20	
Menge in q - Quantité en q								
1968	871	1 433	133	1 112	379 834	76 780	1 854	459 580
1969	839	1 705	168	1 556	382 303	83 394	1 599	468 852
1970	1 170	1 720	127	1 360	385 245	84 650	1 936	473 191
1971	1 920	3 740	176	1 868	358 411	83 938	1 759	445 976
1972	26	37	0	1 469	369 498	84 321	2 275	457 563
1973	8 673	12	0	1 310	432 845	83 547	2 451	520 153
1974	16 412	2	0	1 003	432 358	81 306	2 389	517 056
Wert in Franken - Valeur en francs								
1968	90 675	906 652	61 579	695 941	223 686 244	43 196 927	755 942	268 335 054
1969	75 599	1 084 720	93 654	988 404	236 885 297	47 357 153	631 077	285 861 931
1970	114 915	1 279 620	85 653	891 708	266 386 527	49 154 287	800 072	317 232 594
1971	199 372	2 810 199	123 018	1 314 829	276 433 515	51 456 555	760 272	329 965 171
1972	3 217	27 044	10	1 055 062	283 680 315	55 372 015	1 190 285	341 297 677
1973	1 813 952	8 994	15	986 836	308 926 644	54 497 314	1 248 552	365 659 346
1974	3 388 530	1 775	284	833 204	346 766 378	52 387 182	1 331 943	401 318 707

Schluss

Fin

94 Jahre Années	Sterilisierte Milch	Kondens- milch	Rahm, frisch u. konser- viert <i>Crème fraîche et conservée</i>	Milchpulver	Kindermehl auf Basis Milchpulver sowie andere Nahrungsmittel- zubereitungen <i>Farine lactée à base de poudre de lait et autres préparations alimentaires</i>	Kasein	Schokolade
	<i>Lait stérilisé</i>	<i>Lait condensé</i>		<i>Poudre de lait</i>		<i>Caséine</i>	<i>Chocolat</i>
	ex 0402.30	ex 0402.30	0401.20 0402.20	ex 0402.10	ex 0402.10 ex 1902.10 ex 2107.26 und bis 31.3.73: ex 1806.01 ab 1.4.73: 2107.36	3501.10	bis 31.3.73: 1806.01 ab 1.4.73: 1806.10, 20, 30
Menge in q - Quantité en q							
1968	103 917	4 784	10	56 972	4 867	3 215	133 355
1969	114 717	1 888	6	51 111	2 797	2 593	137 445
1970	96 763	1 992	1	48 661	2 836	1 957	150 186
1971	67 101	2 464	9	55 075	3 759	2 112	173 774
1972	78 714	982	6	46 334	3 717	1 381	174 889
1973	63 228	1 924	16	33 707	3 748	1 413	173 011
1974	49 309	1 567	75	23 268	5 898	3 434	159 153
Wert in Franken - Valeur en francs							
1968	15 516 362	1 327 014	4 922	30 601 832	2 112 504	1 005 953	77 709 166
1969	17 579 583	677 086	3 298	30 085 834	1 379 433	792 242	82 922 779
1970	14 454 578	784 655	527	29 607 108	1 280 298	656 008	89 445 515
1971	10 131 777	943 990	8 394	29 643 577	1 740 125	685 004	103 403 943
1972	12 947 912	513 228	4 403	26 230 920	1 969 016	489 589	94 646 703
1973	10 768 624	841 799	10 487	20 090 970	2 051 746	549 184	96 975 601
1974	8 196 862	796 095	48 731	16 013 765	3 456 783	1 417 376	102 946 753

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du comm. extérieur de la Suisse.

Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importations de lait et de produits laitiers

95	Butter - <i>Beurre</i>			Käse - <i>Fromage</i>			Total Einfuhr	Kondensmilch
	Frischmilch, Joghurt	frisch	gesalzen, gesotten	Weichkäse, Quark	Hart- und Halbhartkäse	Schmelzkäse (Schachtel- u. Blockkäse)		
Jahre	<i>Lait frais, Yoghourts</i>	<i>frais</i>	<i>salt, fondu</i>	<i>Fromage à pâte molle, quark</i>	<i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>	<i>Fromage fondu (fromage en boîtes et en blocs)</i>	<i>Total importations</i>	<i>Lait condensé</i>
Années	0401.10 2107.36	0403.10	0403.12	0404.10, 12, 14	0404.22, 24, 26, 28	0404.30		0402.30
Menge in q - <i>Quantité en q</i>								
1968	180 269	23 670	8	45 897	96 354	9 881	152 132	50 178
1969	184 432	133 403	7	50 498	100 712	11 618	162 828	48 436
1970	186 964	157 797	24	56 407	108 252	12 262	176 921	39 944
1971	211 487	183 743	9 695	57 140	118 208	17 592	192 940	37 257
1972	229 104	119 555	75	62 231	129 092	20 172	211 495	35 424
1973	228 209	156 169	300	64 997	115 123	19 578	199 698	36 059
1974	228 593	123 806	385	70 881	120 560	19 292	210 733	35 861
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>								
1968	9 556 283	6 269 180	7 489	26 256 871	38 199 060	4 426 610	68 882 541	5 647 286
1969	9 778 867	27 387 695	7 175	29 493 320	46 337 802	5 534 249	81 365 371	5 190 212
1970	9 923 577	32 966 557	9 105	34 067 662	53 154 949	6 156 186	93 378 797	4 300 319
1971	11 250 085	78 857 175	4 701 511	36 298 761	62 821 650	9 511 081	108 631 492	4 615 414
1972	12 045 143	54 050 975	33 338	42 655 303	73 096 916	11 291 426	127 043 645	5 427 926
1973	14 385 825	44 440 500	117 044	45 100 475	64 975 881	10 807 233	120 883 589	5 319 293
1974	14 646 170	38 290 259	173 250	48 793 295	71 173 565	11 402 668	131 369 528	5 385 362

Schluss

Fin

95	Rahm <i>Crème</i>		Milchpulver <i>Poudre de lait</i>			Kasein	Speiseeis <i>Glace comestible</i>	Schokolade <i>Chocolat</i>	Zubereitete Nahrungsmittel mit bedeutendem Milchgehalt <i>Préparations alimentaires à base de lait ou de dérivés laitiers</i>
	Rahmpulver	Anderer Rahmkons., Frischrahm <i>Autre consommation de crème fraîche</i>	aus Vollmilch	aus Magermilch	Übriges				
Jahre	<i>Poudre de crème</i>	<i>Autre consommation de crème fraîche</i>	<i>de lait entier</i>	<i>de lait écrémé</i>	<i>Autre</i>	<i>Caseine</i>	bis 31. 3. 73: ex 1806.01 ex 2107.40 ab 1. 4. 73: ex 1806.10 ex 2107.30	bis 31. 3. 73: ex 1806.01 ab 1. 4. 73: 1806.20, 30	<i>Préparations alimentaires à base de lait ou de dérivés laitiers</i>
Années	ex 0402.20	0401.20 ex 0402.20	ex 0402.10	ex 0402.10	ex 0402.10	3501.10			2107.36
Menge in q - <i>Quantité en q</i>									
1968	3 209	0	22 782	3 684	17 257	5 895	2 234	29 047	.
1969	768	—	19 622	15 147	9 358	8 643	3 182	30 329	.
1970	1 342	—	16 677	98 291	11 171	9 431	5 066	37 252	.
1971	1 172	53	21 818	92 508	12 632	9 090	7 736	38 760	.
1972	727	5	20 308	53 635	10 942	5 483	5 286	47 122	.
1973	1 023	5	19 804	941	1 490	10 177	6 280	48 878	4 503
1974	907	8	19 598	540	905	8 600	7 969	60 752	5 010
Wert in Franken - <i>Valeur en francs</i>									
1968	1 661 101	368	4 204 274	613 745	1 439 809	1 586 710	661 426	8 464 243	.
1969	279 972	—	3 612 552	1 591 331	768 159	2 282 611	949 699	9 841 641	.
1970	438 268	—	2 958 227	9 345 391	977 924	2 644 621	1 811 579	12 876 486	.
1971	576 532	39 240	4 669 365	16 083 539	1 637 711	3 093 387	2 521 074	15 321 318	.
1972	378 259	3 123	5 489 268	12 821 148	1 487 222	2 418 981	1 611 411	17 926 733	.
1973	480 283	3 454	4 679 058	278 626	266 821	3 963 271	1 717 039	18 800 344	1 277 427
1974	460 818	9 181	4 884 430	195 251	361 034	4 056 332	2 210 708	27 369 483	1 629 702

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du comm. extér. de la Suisse.

**Ausfuhr von Hartkäse in Laiben (Tarif-Nr. 0404.28) nach Bestimmungsländern**  
**Exportations de fromage à pâte dure en meules (position du tarif n° 0404.28) à destination des divers pays**

96 Bestimmungsland	1969	1970	1971	1972	1973	1974	Pays
	q	q	q	q	q	q	
B. R. Deutschland ..	45 299	47 089	49 880	57 980	61 612	63 551	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich .....	84 451	88 380	78 299	76 091	85 289	77 509	France
Italien .....	148 805	150 444	136 471	139 777	169 272	172 160	Italie
Niederlande .....	1 158	1 385	1 543	1 183	1 208	1 255	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	32 290	36 686	34 918	34 298	38 244	39 064	Belgique-Luxemb.
Grossbritannien ...	3 787	4 286	4 519	4 857	4 253	4 885	Grande-Bretagne
Dänemark .....	1 007	1 069	797	757	730	1 151	Danemark
Irland .....	34	40	35	46	43	18	Irlande
Total EWG	316 831	329 379	306 462	314 989	360 651	359 593	Total CEE
In % d. Gesamttot.	82,9	85,5	85,5	85,3	83,3	83,2	En % du total glob.
Österreich .....	778	615	802	909	1 596	2 853	Autriche
Norwegen .....	310	258	180	142	118	120	Norvège
Schweden .....	2 874	2 675	2 365	1 848	2 272	2 344	Suède
Portugal .....	207	251	302	356	322	441	Portugal
Finnland .....	4	4	4	5	4	26	Finlande
Total EFTA	4 173	3 803	3 653	3 260	4 312	5 784	Total AELE
In % d. Gesamttot.	1,1	1,0	1,0	0,9	1,0	1,3	En % du total glob.
Spanien .....	4 809	1 835	4 292	4 123	8 640	9 641	Espagne
Deutsche Dem. Rep.	8 322	1 224	—	2 851	7 371	—	Rép. dém. allem.
Polen .....	—	102	1	1 874	1 730	1 293	Pologne
Algerien .....	6 784	3 056	—	—	4 206	2 516	Algérie
Kanada .....	3 232	4 144	5 101	4 203	4 832	5 341	Canada
USA .....	28 754	32 071	31 466	31 066	31 817	37 163	USA
Franz. Ozeanien ...	693	855	715	565	737	1 015	Océanie française
Übrige Länder ...	8 699	8 772	6 669	6 534	8 509	9 920	Autres pays
Gesamttotal	382 297	385 241	358 359	369 465	432 805	432 266	Total global

**Ausfuhr von Schmelzkäse (Tarif-Nr. 0404.30) nach Bestimmungsländern**  
**Exportations de fromage fondu (tarif n° 0404.30) à destination des divers pays**

97 Bestimmungsland	1969	1970	1971	1972	1973	1974	Pays
	q	q	q	q	q	q	
B. R. Deutschland ..	1 855	2 155	2 837	2 614	2 513	3 771	Rép. féd. d'Allem.
Frankreich .....	651	652	594	751	591	456	France
Italien .....	18 280	18 979	19 436	19 488	20 906	19 316	Italie
Niederlande .....	1 538	1 773	2 128	2 096	2 127	2 073	Pays-Bas
Belgien-Luxemburg	6 116	7 434	6 936	6 693	6 911	7 167	Belgique-Luxemb.
Grossbritannien ...	6 685	6 470	5 860	7 306	5 030	3 961	Grande-Bretagne
Dänemark .....	566	477	397	333	272	206	Danemark
Total EWG	35 691	37 940	38 188	39 281	38 350	36 950	Total CEE
In % d. Gesamttot.	42,8	44,8	45,5	46,6	45,9	45,4	En % du total glob.
Österreich .....	125	99	133	111	93	120	Autriche
Norwegen .....	165	135	28	—	—	—	Norvège
Schweden .....	954	817	654	657	462	539	Suède
Portugal .....	383	495	739	852	734	931	Portugal
Finnland .....	—	—	—	—	—	—	Finlande
Total EFTA	1 627	1 546	1 554	1 620	1 289	1 590	Total AELE
In % d. Gesamttot.	1,9	1,8	1,8	1,9	1,5	2,0	En % du total glob.
Spanien .....	487	373	257	233	397	550	Espagne
Griechenland .....	1 148	1 174	1 016	876	783	497	Grèce
Tschechoslowakei ..	6 064	4 689	4 259	5 456	2 875	3 205	Tchécoslovaquie
Zypern .....	177	227	343	149	238	176	Chypre
Singapur .....	258	337	471	398	704	263	Singapour
Hongkong .....	245	245	282	241	421	330	Hongkong
Kanada .....	10 372	11 258	13 683	13 978	14 969	13 859	Canada
USA .....	23 445	22 200	20 381	18 454	19 205	19 435	USA
Australien .....	1 156	1 190	1 493	1 423	1 748	1 909	Conféd. austral.
Übrige Länder ...	2 724	3 471	2 011	2 212	2 568	2 542	Autres pays
Total Schmelzware.	83 394	84 650	83 938	84 321	83 547	81 306	Total mat. fondue

Schweiz. Aussenhandelsstatistik.

Statistique du comm. extér. de la Suisse.

**Ausfuhr von Glarner Kräuterkäse (Tarif-Nr. 0404.20) nach Bestimmungsländern**  
**Exportations de Schabziger glaronais (position du tarif 0404.20) à destination des divers pays**

98 Bestimmungsland	1969 q	1970 q	1971 q	1972 q	1973 q	1974 q	Pays
B. R. Deutschland .	611	648	566	950	822	871	Rép. féd. d'Allem.
Niederlande . . . . .	698	962	936	992	1252	1207	Pays-Bas
Österreich . . . . .	55	52	46	49	60	52	Autriche
Vereinigte Staaten.	152	187	133	167	158	186	Etats-Unis
Übrige Länder . . . .	83	87	78	117	159	73	Autres pays
<b>Total</b>	<b>1599</b>	<b>1936</b>	<b>1759</b>	<b>2275</b>	<b>2451</b>	<b>2389</b>	<b>Total</b>

**Ausfuhr von Kondensmilch und sterilisierter Milch (Tarif-Nr. 0402.30) nach Bestimmungsländern - Exportations de lait condensé et stérilisé (position du tarif 0402.30) à destination des divers pays**

99 Bestimmungsland	1969 q	1970 q	1971 q	1972 q	1973 q	1974 q	Pays
B. R. Deutschland .	1 338	1 192	1 597	126	155	32	Rép. féd. d'Allem.
Thailand . . . . .	45 574	41 384	18 285	29 059	14 452	22 526	Thaïlande
Malaysia . . . . .	2 192	3 280	3 496	2 556	3 211	1 437	Malaisie
Singapur . . . . .	7 735	12 396	8 849	9 516	7 536	9 252	Singapour
Hongkong . . . . .	1 772	2 093	1 098	364	254	419	Hongkong
Philippinen . . . . .	50 078	33 023	32 808	32 043	34 272	9 482	Philippines
Indonesien . . . . .	1 821	2 563	1 104	4 139	2 332	5 909	Indonésie
Übrige Länder . . . .	6 095	2 824	2 328	1 893	2 940	1 819	Autres pays
<b>Total</b>	<b>116 605</b>	<b>98 755</b>	<b>69 565</b>	<b>79 696</b>	<b>65 152</b>	<b>50 876</b>	<b>Total</b>

**Einfuhr von Milch und Milcherzeugnissen - Importations de lait et de produits laitiers**

100 Herkunftsland	1969 q	1970 q	1971 q	1972 q	1973 q	1974 q	Pays de provenance
<b>Frischmilch (0401.10) - Lait frais</b>							
Frankreich . . . . .	184 256	186 711	211 009	229 104	228 199	228 510	France
Übrige Länder . . . .	176	253	478	0	10	41	Autres pays
<b>Total</b>	<b>184 432</b>	<b>186 964</b>	<b>211 487</b>	<b>229 104</b>	<b>228 209</b>	<b>228 551</b>	<b>Total</b>
<b>Butter, frisch (0403.10) - Beurre frais</b>							
B. R. Deutschland .	16 996	48 802	54 744	5 000	32 592	19 211	Rép. féd. d'Allem.
Niederlande . . . . .	9 150	34 505	50 084	23 501	11 036	5 366	Pays-Bas
Österreich . . . . .	540	13 861	4 338	2 000	3 010	—	Autriche
Dänemark . . . . .	4 500	9 000	14 004	—	—	—	Danemark
Schweden . . . . .	49 300	9 410	19 700	29 100	68 700	54 656	Suède
Finnland . . . . .	46 476	34 707	27 941	30 779	31 206	44 380	Finlande
Vereinigte Staaten .	—	—	1 398	28 579	—	—	Etats-Unis
Übrige Länder . . . .	6 441	7 512	11 534	596	9 625	193	Autres pays
<b>Total</b>	<b>133 403</b>	<b>157 797</b>	<b>183 743</b>	<b>119 555</b>	<b>156 169</b>	<b>123 806</b>	<b>Total</b>
<b>Weichkäse (0404.10, 12, 14) - Fromage à pâte molle</b>							
Frankreich . . . . .	27 425	31 445	31 251	33 472	34 632	36 869	France
Italien . . . . .	17 344	18 220	18 918	20 735	23 573	26 725	Italie
Dänemark . . . . .	4 165	4 648	4 412	4 285	3 779	3 712	Danemark
Übrige Länder . . . .	1 564	2 094	2 559	3 739	3 013	3 575	Autres pays
<b>Total</b>	<b>50 498</b>	<b>56 407</b>	<b>57 140</b>	<b>62 231</b>	<b>64 997</b>	<b>70 881</b>	<b>Total</b>
<b>Hart- und Halbhartkäse (0404.22, 24, 26, 28)</b>							
Frankreich . . . . .	42 726	43 670	43 951	45 005	47 180	48 388	France
Italien . . . . .	20 360	20 079	19 096	22 694	19 797	20 176	Italie
Niederlande . . . . .	12 884	13 274	13 694	13 264	14 568	13 489	Pays-Bas
Österreich . . . . .	13 844	15 786	18 017	17 654	14 703	18 880	Autriche
Dänemark . . . . .	7 197	9 356	16 421	18 661	13 566	10 679	Danemark
Übrige Länder . . . .	3 701	6 087	7 029	11 814	5 309	8 948	Autres pays
<b>Total</b>	<b>100 712</b>	<b>108 252</b>	<b>118 208</b>	<b>129 092</b>	<b>115 123</b>	<b>120 560</b>	<b>Total</b>

**Sendungen von Milcherzeugnissen an Hilfswerke im Ausland**  
**Exportations de produits laitiers pour œuvres de secours**

101 Jahre Années	Kondensierte und sterilisierte Milch <i>Lait condensé et stérilisé</i>		Milchpulver <i>Poudre de lait</i>		Hartkäse <i>Fromage à pâte dure</i>		Schmelzkäse <i>Fromage fondu</i>		Total 1000 Fr.
	q	1000 Fr.	q	1000 Fr.	q	1000 Fr.	q	1000 Fr.	
1968	—	—	13 175	7 038	—	—	648	189	7 227
1969 <sup>1)</sup>	—	—	23 598	13 573	150	65	4486	1720	15 358
1970	362	96	15 843	8 467	142	72	2728	1050	9 685
1971	439	121	23 013	12 597	50	29	1918	762	13 509
1972	30	14	21 114	12 627	40	24	822	339	13 004
1973	—	—	20 371	12 740	60	32	6124	2715	15 487
1974	—	—	17 611	12 351	40	25	3942	1817	14 193

Mitgeteilt von der Eidg. Oberzolldirektion. Communiqué par la Direction gén. des douanes.

<sup>1)</sup> Ab 1. Januar 1969 verbesserte statistische Erfassung der Sendungen an Hilfswerke.

<sup>1)</sup> Données statistiques plus complètes dès le 1<sup>er</sup> janvier 1969 concernant les livraisons aux œuvres de secours.

**Aus- und Einfuhrmengen ausgewählter Milcherzeugnisse, nach Monaten**  
**Exportations et importations de quelques produits laitiers, par mois**

102 Jahre Monate Années Mois	Ausfuhr - Exportations		Einfuhr - Importations								Speiseeis <i>Glace comestible</i>
	Halbhart- und Hartkäse <i>Fromage à pâte dure et mi-dure</i>	Schmelz- käse <i>Fromage fondu</i>	Frische Milch <i>Lait frais</i>	Kondens- milch <i>Lait condensé</i>	Milchpulver <i>Poudre de lait</i>		Frische Butter <i>Beurre frais</i>	Käse - Fromage			
					aus Vollmilch de lait entier	aus Mager- milch de lait décrémi		Weichkäse <i>à pâte molle</i>	Halbhart- und Hartkäse <i>à pâte dure et mi-dure</i>	Schmelz- käse <i>fondu</i>	
1974	In q = En q										
J	38 727	7 125	14 550	3 644	1 305	54	16 525	5 967	11 582	1 648	122
F	33 647	6 227	15 208	2 541	1 447	—	9 816	5 265	9 743	1 696	528
M	36 875	6 441	19 855	2 055	1 100	97	6 758	5 667	10 541	1 514	1227
A	36 421	7 153	23 706	1 851	1 776	1	5 338	6 612	9 892	1 381	741
M	37 556	5 815	27 346	3 001	1 205	—	5 572	6 193	9 213	1 689	919
J	33 772	5 580	24 999	3 459	1 819	147	621	5 292	8 907	2 030	288
J	34 819	7 482	23 014	1 288	2 085	48	14	5 447	10 070	1 555	768
A	32 791	5 399	20 052	3 948	1 377	76	4 023	5 039	8 937	1 675	620
S	41 809	7 867	17 424	3 071	1 519	22	12 567	6 414	9 407	1 848	260
O	39 466	7 450	14 856	6 442	2 069	65	19 855	7 204	11 749	1 607	72
N	37 147	8 104	13 052	3 428	1 797	25	17 985	5 569	8 881	1 559	1276
D	29 328	6 663	14 531	1 133	2 099	5	24 732	6 212	11 638	1 090	1148
Jahr	432 358	81 306	228 593	35 861	19 598	540	123 806	70 881	120 560	19 292	7969
1974	Prozentverteilung - En %										
J	9,0	8,8	6,4	10,2	6,7	10,0	13,3	8,4	9,6	8,5	1,5
F	7,8	7,6	6,6	7,1	7,4	—	7,9	7,4	8,1	8,8	6,6
M	8,5	7,9	8,7	5,7	5,6	18,0	5,5	8,0	8,7	7,8	15,4
A	8,4	8,8	10,4	5,2	9,1	0,2	4,3	9,3	8,2	7,2	9,3
M	8,7	7,1	12,0	8,4	6,1	—	4,5	8,7	7,6	8,8	11,5
J	7,8	6,9	10,9	9,6	9,3	27,2	0,5	7,5	7,4	10,5	3,6
J	8,0	9,2	10,1	3,6	10,6	8,9	0,0	7,7	8,4	8,1	9,7
A	7,6	6,6	8,8	11,0	7,0	14,1	3,3	7,1	7,4	8,7	7,8
S	9,7	9,7	7,6	8,6	7,7	4,1	10,2	9,0	7,8	9,6	3,3
O	9,1	9,2	6,5	18,0	10,6	12,0	16,0	10,2	9,7	8,3	0,9
N	8,6	10,0	5,7	9,5	9,2	4,6	14,5	7,9	7,4	8,1	16,0
D	6,8	8,2	6,3	3,1	10,7	0,9	20,0	8,8	9,7	5,6	14,4
Jahr	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

**Käseeinfuhr nach Sorten 1973 und 1974**  
**Importations de fromage d'après les sortes en 1973 et 1974**

103	Käsearten und -sorten <i>Genres et sortes de fromage</i>	Tarif-Nr.	Zollansatz je q <i>Droit de douane par q</i> Fr.	1973		1974	
				q	Fr./q	q	Fr./q
<b>Weichkäse - Fromage à pâte molle</b>							
	Danablu, Gorgonzola, Roquefort . . .	0404.10	25.—	11 135	634	10 959	653
	Brie . . . . .	0404.12	30.—	7	772	10	793
	Camembert . . . . .	0404.12	30.—	7	514	10	579
	Reblochon . . . . .	0404.12	30.—	251	831	455	901
	Italico . . . . .	0404.12	30.—	124	572	108	581
	Andere . . . . .	0404.12	30.—	300	717	130	721
	Total 0404.12		30.—	689	731	713	814
	Brie . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	1 201	780	1 150	776
	Camembert . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	7 018	621	5 884	645
	Bleus, Saingorlon . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	2 025	793	2 674	750
	Chèvres . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	481	898	598	919
	Italico . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	1 075	698	1 185	691
	Font.bleau, Gervida, Petite Française	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	845	382	1 157	377
	Carrés, Coulommiers, Le Roitelet . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	2 458	700	2 854	685
	Münster, Romadour, Reblochon, Pont-l'Evêque . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	1 112	735	1 208	704
	Andere . . . . .	0404.14	90.— <sup>1)</sup>	36 958	720	42 499	700
	Total 0404.14		90.— <sup>1)</sup>	53 173	706	59 209	694
<b>Hart-u. Halbhartk. - F. à p. dure et mi-dure</b>							
	Grana . . . . .	0404.22	25.—	9 196	939	10 242	858
	Andere . . . . .	0404.22	25.—	716	902	571	911
	Total 0404.22		25.—	9 912	937	10 813	861
	Fontal . . . . .	0404.24	50.—	16 759	530	19 170	556
	Saint-Nectaire . . . . .	0404.24	50.—	1	740	—	—
	Saint-Paulin (Port-Salut) . . . . .	0404.24	50.—	6 337	474	4 293	489
	Esrom . . . . .	0404.24	50.—	—	—	—	—
	Samsøe . . . . .	0404.24	50.—	—	—	—	—
	Fynbo . . . . .	0404.24	50.—	—	—	—	—
	Andere . . . . .	0404.24	50.—	806	738	1 171	711
	Total 0404.24		50.—	23 903	522	24 634	552
	Cantal . . . . .	0404.26	60.—	2	641	—	—
	Fontal . . . . .	0404.28	80.—	25 472	532	33 630	560
	Edamer . . . . .	0404.28	80.—	11 235	460	10 532	492
	Gouda . . . . .	0404.28	80.—	5 363	567	3 848	607
	Galantine . . . . .	0404.28	80.—	1 169	480	1 230	520
	Emmentaler . . . . .	0404.28	80.—	3 266	508	5 021	548
	Greyerzer . . . . .	0404.28	80.—	28	620	0	600
	Saint-Paulin (Port-Salut) . . . . .	0404.28	80.—	1 128	517	329	616
	Danbo . . . . .	0404.28	80.—	287	446	345	493
	Esrom . . . . .	0404.28	80.—	263	566	188	611
	Fynbo . . . . .	0404.28	80.—	3 406	473	3 107	529
	Havarti . . . . .	0404.28	80.—	546	548	645	627
	Samsøe . . . . .	0404.28	80.—	5 518	472	5 647	505
	Berg-Käse . . . . .	0404.28	80.—	2 090	522	2 751	531
	Gruyère de Comté . . . . .	0404.28	80.—	232	599	127	696
	Tilsiter . . . . .	0404.28	80.—	3 008	455	4 104	481
	Andere . . . . .	0404.28	80.—	18 295	615	13 609	708
	Total 0404.28		80.—	81 306	532	85 113	567
	Schmelzkäse - Fromage fondu . . . . .	0404.30	80.—	19 578	552	19 292	591
	Käseeinfuhr Total - Total des import. .			199 698	605	210 733	623
<b>Davon - Dont:</b>							
	Brie . . . . .	0404.12/14	30/90 <sup>1)</sup>	1 208	780	1 160	777
	Camembert . . . . .	0404.12/14	30/90 <sup>1)</sup>	7 025	621	5 894	645
	Italico . . . . .	0404.12/14	30/90 <sup>1)</sup>	1 199	684	1 293	682
	Fontal . . . . .	0404.24/28	50/80	42 231	531	52 800	558
	Saint-Paulin (Port-Salut) . . . . .	0404.24/28	50/80	7 465	480	4 622	498

<sup>1)</sup> Bis 19. Juli 1973 Fr. 50.—.

<sup>1)</sup> Jusqu'au 19 juillet 1973 Fr. 50.—.

Mengenbilanz des schweizerischen Aussenhandels mit Milch und Milcherzeugnissen  
(in Frischmilch umgerechnet) in 1000 q Frischmilch  
Balance laitière quantitative de la Suisse en 1000 q lait frais

104 Jahre Années	Frisch- milch Joghurt Lait frais Yoghourts	Milch- pulver u. Kinder- mehl Poudre de lait et farine lactée	Scho- kolade Eiscreme Chocolat	Kondens- und sterili- sierte Milch Lait condensé et stérilisé	Butter und Rahm Beurre et crème	Käse - Fromage				Total	Aus- fuhr- über- schuss Excédent d'expor- tation
						Weichkäse à pâte molle	Hartkäse à pâte dure	Schachtel- und Blockkäse en boîtes et en blocs	Total		
Einfuhr - Importations											
1968	180	263	35	116	592	459	1239	98	1796	2982	
1969	185	176	40	111	3335	505	1296	116	1917	5764	
1970	187	167	52	92	3957	564	1391	123	2078	6533	
1971	211	204	62	86	4855	572	1512	176	2260	7678	
1972	229	177	64	82	2991	623	1656	201	2480	6023	
1973	228	207	68	83	3912	650	1471	196	2317	6815	
1974	229	205	85	82	3105	709	1538	193	2440	6146	
Ausfuhr (Spezialhandel) - Exportations (commerce spécial)											
1968	1	304	133	94	40	11	4748	768	5527	6099	
1969	1	313	137	96	47	15	4779	834	5628	6222	
1970	1	298	150	80	46	13	4816	847	5676	6251	
1971	2	338	174	59	98	19	4480	839	5338	6009	
1972	0	285	175	67	1	15	4619	843	5477	6005	
1973	9	209	173	55	0	13	5414	835	6262	6708	
1974	17	148	159	43	0	10	5405	813	6228	6595	
Ausfuhr (Lieferungen an Hilfswerke) - Exportations (livraisons aux autres de secours)											
1968	—	105	—	—	—	—	—	7	7	112	
1969	—	197	—	—	—	—	2	45	47	244	
1970	—	127	—	0	—	—	2	27	29	156	
1971	—	184	—	1	—	—	1	19	20	205	
1972	—	169	—	0	—	—	1	8	9	178	
1973	—	163	—	—	—	—	1	61	62	225	
1974	—	141	—	—	—	—	0	40	40	181	
Ausfuhr Total - Exportations en tout											
1968	1	409	133	94	40	11	4748	775	5534	6211	3229
1969	1	510	137	96	47	15	4781	879	5675	6466	702
1970	1	425	150	80	46	13	4818	874	5705	6407	-126
1971	2	522	174	60	98	19	4481	858	5358	6214	-1464
1972	0	454	175	67	1	15	4620	851	5486	6183	160
1973	9	372	173	55	0	13	5415	896	6324	6933	118
1974	17	289	159	43	0	10	5405	853	6268	6776	630

5. Vorräte

5. Stocks

Vorräte an Käse (Unionsware) je per Monatsende, in q  
Stocks de fromage (fromages obligatoirement livrables) à la fin de chaque mois, en q

105 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
Emmentaler - Emmental												
1969	117 941	109 480	84 359	84 788	76 919	59 470	49 835	80 137	59 410	62 755	76 685	65 606
1970	70 911	73 898	57 654	55 866	56 966	42 345	30 809	60 110	42 808	53 343	62 113	44 472
1971	61 715	56 077	32 008	37 662	38 872	22 217	15 343	50 225	31 663	52 323	67 026	54 950
1972	72 547	76 295	56 616	63 810	69 508	52 262	47 110	79 007	68 351	84 823	98 164	79 739
1973	90 559	87 997	70 868	70 696	68 605	50 921	36 118	62 948	45 489	52 950	66 015	42 093
1974	52 641	56 328	33 181	30 266	35 112	20 718	15 594	51 537	28 780	48 091	61 898	58 974
Greyerzer - Gruyère												
1969	48 286	42 230	42 079	35 236	36 238	34 418	40 261	41 868	45 555	43 294	40 824	41 401
1970	38 874	31 435	31 879	26 588	24 390	21 087	26 314	31 891	30 039	29 643	26 340	24 310
1971	28 517	17 970	19 959	17 677	17 692	14 498	18 595	33 274	21 140	34 298	24 560	27 767
1972	33 396	20 361	20 121	24 992	14 209	21 819	26 638	44 020	32 828	46 592	46 938	43 498
1973	46 676	40 170	33 673	38 523	42 370	40 102	44 696	61 381	54 746	66 578	60 240	58 444
1974	59 889	43 297	43 111	42 227	49 537	41 804	44 481	58 611	56 113	66 959	57 045	59 611



Vorräte an Käse (Unionsware, Tilsiter- und Appenzellerkäse), je per Monatsende, in q  
Stocks de fromage (fromages obligatoirement livrables Tilsit et fromage d'Appenzell),  
à la fin de chaque mois, en q

106 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
<i>Sbrinz - Sbrinz</i>												
1969	47 244	49 185	47 945	45 649	43 136	38 836	38 810	37 893	40 594	37 184	38 770	38 362
1970	35 030	37 651	36 975	33 971	33 485	33 865	33 745	32 118	36 852	32 935	33 513	33 477
1971	31 965	34 991	35 245	32 329	32 819	33 353	34 214	33 251	36 217	35 224	36 063	36 833
1972	35 015	38 556	39 715	38 357	39 340	39 288	39 188	40 660	42 219	43 065	41 547	44 618
1973	46 802	46 416	47 511	47 090	46 273	48 314	47 347	49 001	49 622	50 978	49 077	51 017
1974	49 530	47 322	45 961	45 047	44 008	46 643	46 195	48 032	49 151	50 023	48 014	51 604
<i>Spalenschnitt- und Bergkäse sowie 3/4-fette Käse - Spalen de couteau et fromage de montagne</i>												
1969	416	242	240	207	207	201	244	169	300	640	661	497
1970	307	225	261	146	152	127	204	235	212	599	388	250
1971	240	150	95	75	56	37	67	85	32	335	305	277
1972	258	214	177	123	93	62	10	7	33	236	187	154
1973	110	116	62	29	22	22	—	—	68	379	329	325
1974	263	205	167	94	87	37	63	95	184	497	367	353
<i>Unionsware im ganzen - Total des fromages obligat. livrables à l'Union suisse du commerce de fromage</i>												
1969	213 887	201 137	174 623	165 880	156 500	132 925	129 150	160 067	145 859	143 873	156 940	145 866
1970	145 122	143 209	126 769	116 571	114 993	97 424	91 072	124 354	109 911	116 520	122 354	102 509
1971	122 437	109 188	87 307	87 743	89 438	70 105	68 219	116 839	89 052	122 180	127 954	119 827
1972	141 216	135 426	116 629	127 282	123 150	113 431	112 946	163 694	143 431	174 716	186 836	168 009
1973	184 147	174 699	152 114	156 338	157 270	139 359	128 161	173 330	149 925	170 885	175 661	151 879
1974	162 323	147 152	122 420	117 634	128 824	109 202	106 333	158 275	134 228	165 570	167 324	170 542
<i>Davon Schmelzrohware: a) Emmentaler - Dont fromage pour la fonte: a) Emmental</i>												
1970	6 165	5 500	1 893	2 823	5 093	4 891	8 150	9 402	9 310	6 288	4 800	787
1971	1 955	2 185	2 176	1 949	5 035	5 491	6 171	8 154	6 510	3 179	8 346	4 521
1972	4 911	4 646	6 281	7 951	9 546	10 917	12 336	14 529	15 683	19 438	15 436	10 195
1973	9 776	8 977	6 529	7 632	7 623	8 447	12 531	16 600	16 471	16 366	14 849	8 922
1974	8 939	7 302	4 911	4 594	5 079	2 367	3 659	5 201	3 726	3 539	5 247	1 991
<i>b) Gruyèzer - b) Gruyère</i>												
1970	349	139	117	156	123	130	337	706	519	370	211	6
1971	137	89	154	61	168	125	227	505	405	308	377	260
1972	322	176	411	275	152	472	932	1 084	1 237	1 419	1 074	1 432
1973	875	810	508	536	497	748	1 958	1 736	2 690	2 947	2 794	2 568
1974	1 158	543	785	499	862	867	823	767	501	803	833	701
<i>Tilsiter, voll- und 3/4-fett - Tilsit, tout gras et 3/4gras</i>												
1969	2 156	2 438	2 600	2 266	2 335	2 323	2 436	2 674	2 759	2 759	2 970	4 392
1970	3 282	3 405	3 178	2 894	2 829	2 639	2 675	2 579	2 410	1 784	2 491	2 957
1971	2 819	2 867	2 559	1 750	2 174	2 459	3 024	3 130	3 460	3 380	3 539	4 143
1972	2 989	2 779	2 584	2 506	2 440	2 436	2 907	2 750	2 974	3 125	3 697	3 739
1973	3 439	3 585	3 577	3 634	3 338	2 351	2 451	2 464	2 662	2 666	2 982	3 158
1974	2 662	2 294	1 987	1 565	1 870	2 390	3 044	3 221	3 637	3 534	3 484	3 635
<i>Appenzeller Käse, vollfett - Fromage d'Appenzell, tout gras</i>												
1969	3 570	3 657	3 403	3 697	3 827	4 017	4 391	4 682	4 564	4 300	4 311	4 239
1970	4 477	4 922	4 616	4 662	4 910	5 302	5 707	5 854	5 667	4 537	4 848	4 548
1971	4 291	4 510	3 890	3 605	4 393	4 970	5 241	5 876	6 006	5 732	5 569	5 222
1972	5 650	6 177	5 993	6 892	7 456	8 706	9 207	9 260	9 486	8 898	8 969	8 800
1973	9 028	9 483	8 432	8 566	8 457	10 023	11 046	11 367	11 157	11 028	8 546	8 565
1974	7 911	7 962	7 464	6 591	7 366	8 115	8 317	8 602	7 784	7 389	7 085	6 153

Emmentaler, Gruyèzer, Sbrinz-, Spalenschnitt- und Bergkäse: Vorräte bei den Mitgliedern der Schweizerischen Käseunion AG.  
Tilsiter: Vorräte bei den Mitgliedern der Schweizerischen Geschäftsstelle für Tilsiter.  
Appenzeller Käse: Vorräte bei den Mitgliedern der Geschäftsstelle für Appenzeller Käse.

Emmental, Gruyère, Spalen de couteau et fromage de montagne: stocks des membres de l'Union suisse du commerce de fromage SA.  
Tilsit: stocks des membres de l'Union suisse du commerce de Tilsit.  
Fromage d'Appenzell: stocks des membres de la Centrale du commerce de fromages appenzellois.

Vorräte an Butter und Milchpulver je per Monatsende, in q  
Stocks de beurre et de poudre de lait à la fin de chaque mois, en q

107 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.
<b>Butter - Beurre</b>												
1969	24 750	25 060	23 480	24 900	28 290	36 060	47 320	56 800	54 890	50 010	46 060	30 630
1970	31 360	24 120	23 470	22 240	25 510	30 450	37 860	44 370	41 860	42 330	47 060	34 960
1971	32 400	24 860	24 790	38 570	72 350	72 210	85 920	89 270	85 250	66 740	60 060	50 820
1972	51 350	64 380	64 510	70 860	70 880	66 960	64 880	53 870	52 410	52 910	41 350	29 180
1973	28 490	30 640	32 620	35 180	43 680	43 540	51 880	55 550	60 420	53 040	47 570	43 490
1974	48 920	48 300	45 520	47 740	51 740	57 510	58 490	58 920	54 150	53 040	45 130	44 140
<b>Vollmilchpulver - Poudre de lait entier</b>												
1969	6 908	7 915	7 390	8 059	8 179	5 770	7 180	7 051	8 141	4 035	5 059	4 023
1970	5 058	5 136	6 109	3 987	6 721	7 960	11 735	13 826	14 238	8 637	5 920	5 447
1971	4 287	6 012	5 740	6 605	8 985	12 065	12 116	13 773	14 802	14 725	11 078	7 978
1972	7 514	7 392	9 690	5 319	9 544	10 529	13 487	15 312	15 335	10 051	8 056	4 548
1973	10 789	10 683	10 898	13 707	13 374	12 602	16 698	15 430	16 760	17 183	12 920	8 574
1974	7 952	9 676	12 502	11 678	9 083	10 796	14 698	13 181	11 356	11 605	9 921	9 654
<b>Magermilchpulver - Poudre de lait écrémé</b>												
1969	80 228	71 173	56 768	47 345	42 720	42 060	35 157	37 687	28 655	9 562	6 280	7 511
1970	6 738	5 653	8 932	6 625	11 475	12 821	14 582	16 104	11 577	6 214	6 171	4 970
1971	6 743	7 408	7 070	10 409	18 907	15 243	20 575	19 189	18 262	13 532	13 467	14 593
1972	18 850	22 165	22 625	23 940	44 805	57 687	72 025	82 946	94 108	93 388	83 337	77 412
1973	80 396	80 199	81 991	85 208	95 558	105 888	109 418	106 147	101 092	90 244	73 675	60 610
1974	60 633	48 598	49 901	68 712	86 144	107 981	103 017	120 421	120 780	117 576	107 963	106 661

Butter: Vorräte der Butyra, der Butterzentralen und des Grosshandels. Beurre: stocks de la Butyra, des centrales de beurre et du commerce de gros.  
Voll- und Magermilchpulver: Vorräte der Fabriken. Poudre de lait entier et de lait écrémé: stocks des fabriques.

6. Verbrauch

6. Consommation

Verbrauch von Kondensmilch - Consommation de lait condensé

108 Jahre Années	Inlandsproduktion - Production indigène			Export - Exportations				Umgerechnet auf Milch  Exprimé en termes de lait
	Zu Kondensmilch und Sterilmilch verarbeitete Transformé en lait condensé et stérilisé			Warengewicht - Poids				
				Kondensmilch Lait condensé		Sterilisierte Milch Lait stérilisé		
	Vollmilch Lait entier	Magermilch Lait écrémé	Total	Bruttogewicht Poids brut	Nettogew. (Brutto -15%) Poids net	Bruttogewicht Poids brut	Nettogew. (Brutto -20%) Poids net	
	q	q	q	q	q	q	q	q
1969	141 089	40 354	181 443	1888	1605	114 717	91 774	96 589
1970	135 507	39 687	175 194	1992	1693	196 763	77 410	82 489
1971	90 430	14 564	104 994	2464	2094	67 101	53 681	59 963
1972	98 764	14 719	113 483	982	835	78 714	62 971	65 476
1973	79 594	14 543	94 137	1924	1635	63 228	50 582	55 487
1974	114 427	14 963	129 390	1567	1332	49 309	39 447	43 443
Jahre Années	Inlandsproduktion von Kondensmilch für den Inlandmarkt (Nettogewicht) Production indigène de lait condensé pour le marché indigène (Poids net)		Import von Kondensmilch Importations de lait condensé		Für den Inlandverbrauch verfügbare Kondensmilch Lait cond. disponible pour consomm. indigène			
		q	Bruttogewicht Poids brut	Nettogewicht (Brutto -15%) Poids net	Total	je Kopf der Bevölkerung Par habitant kg		
1969		28 257	48 437	41171	69 428	1,080		
1970		30 877	39 944	33 952	64 829	1,010		
1971		14 997	37 257	31 668	46 665	0,730		
1972		16 081	35 424	30 110	46 191	0,710		
1973		12 883	36 059	30 650	43 533	0,670		
1974		28 649	35 861	30 482	59 131	0,900		

**Verbrauch von inländischem Laibkäse nach Sorten seit 1971**  
**Consommation de fromages indigènes en meules, par sortes, depuis 1971**

109 Jahre Années	Emmentaler Emmental q	Greizer, Spalen-, Berg- und anderer Schnittkäse ¼-bis vollfett Gruyère, Spalen de cant., montagne, ¾ à tout gras q	Sbrinz Sbrinz à râper q	Tilsiter, vollfett Tilsit tout gras q	Appenzeller Käse, vollfett Appenzell tout gras q	Weichkäse Fromages à pâte molle q	Kl. Rundkäse der Alpen und ½ fette Rundkäse Petits fromages de montagne et fromage ½ gras q	Magerkäse Fromage maigre		Total q
								aller Art de tout genre q	Kräuter- käse Schabziger q	
<b>Inlandproduktion - Production indigène</b>										
1971	490 000	172 000	38 000	63 000	34 000	67 000	24 000	9 000	4000	901 000
1972	516 000	186 000	40 000	63 000	41 000	76 000	19 000	10 000	5000	956 000
1973	511 000	193 000	41 000	65 000	43 000	85 000	19 000	8 000	5000	970 000
1974	525 000	193 000	41 000	73 000	46 000	95 000	18 000	8 000	5000	1 034 000
<b>Vorräteveränderung bei Fabrikanten - Variation des stocks chez les fabricants</b>										
1971	+ 7 597	+ 4011	+ 880	+ 429	+ 837	+1044	- 240	+ 349	.	+14 907
1972	+ 2 750	+ 1997	- 31	- 13	+ 759	+ 299	+ 45	+ 299	.	+ 6 105
1973	+ 1 573	+ 1303	+ 699	+ 1012	+ 246	+ 509	+ 135	- 618	.	+ 4 859
1974	- 1 739	- 2354	- 461	+ 141	+ 377	+ 461	- 7	+ 399	.	- 3 183
<b>Vorräteveränderung beim Handel - Variation des stocks chez les commerçants</b>										
1971	+10 478	+ 3 484	+ 3 356	+ 1186	+ 674	.	.	+ 106	.	+19 284
1972	+24 789	+15 608	+ 7 785	- 404	+3 578	.	.	+ 395	.	+51 751
1973	-37 646	+15 117	+ 6 399	- 581	- 235	.	.	- 94	.	-17 040
1974	+16 881	+ 1 195	+ 587	+ 477	-2 412	.	.	- 217	.	+16 511
<b>Vorräteveränderung im ganzen - Variation des stocks au total</b>										
1971	+18 075	+ 7 495	+ 4 236	+ 1615	+ 1511	+1044	- 240	+ 455	.	+34 191
1972	+27 539	+17 605	+ 7 754	- 417	+ 4337	+ 299	+ 45	+ 694	.	+57 856
1973	-36 073	+16 420	+ 7 098	+ 431	+ 11	+ 509	+ 135	- 712	.	-12 181
1974	+15 142	- 1 159	+ 126	+ 618	-2 035	+ 461	- 7	+ 182	.	+13 328
<b>Rohware (Käse, ohne Quark) zur Herstellung von Schachtelkäse Matière première (fromage sans fromage blanc) destinée à la fabrication de fromages en boîtes</b>										
1971	79 778	10 648	7	3 211	56	7 627	79	1 031	471	102 908
1972	78 210	10 189	44	3 677	45	7 384	685	1 040	446	101 720
1973	84 212	11 392	26	2 856	33	8 182	895	1 018	456	109 070
1974	74 961	10 951	7 207	2 577	135	6 287	-	2 262	408	104 788
<b>Ausfuhr von Laibkäse und Kräuterkäse<sup>1)</sup> - Exportations de fromages en meules et aux herbes<sup>1)</sup></b>										
1971	310 766	21 833	15 384	591	9 887	1868	-	-	1759	362 088
1972	321 131	21 924	13 727	760	11 996	1469	-	-	2275	373 282
1973	372 695	27 240	14 814	873	17 283	1310	-	-	2451	436 666
1974	350 904	35 999	21 045	2 118	22 332	1003	-	-	2389	435 790
<b>Rest: Für Verbrauch im Inland verfügbarer Laibkäse und Kräuterkäse, Total Solde: Fromages en meules et aux herbes disponibles pour la consommation dans le pays, total</b>										
1971	81 381	132 024	18 373	57 583	22 546	56 461	24 161	7 514	1770	401 813
1972	89 120	136 282	18 475	58 980	24 622	66 848	18 270	8 266	2279	423 142
1973	90 166	137 948	19 062	60 840	25 673	74 999	17 970	7 694	2093	436 445
1974	83 993	147 209	12 622	67 687	25 568	87 249	18 007	5 556	2203	450 094
<b>Gesamtverbrauch = 100 - Consommation totale = 100</b>										
1972	21,1	32,2	4,4	13,9	5,8	15,8	4,3	2,0	0,5	100
1973	20,6	31,6	4,4	13,9	5,9	17,2	4,1	1,8	0,5	100
1974	18,7	32,7	2,8	15,0	5,7	19,4	4,0	1,2	0,5	100
<b>Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung in Gramm - Consommation par habitant en grammes</b>										
1972	1377	2106	286	912	381	1033	282	128	35	6540
1973	1381	2112	292	932	393	1149	275	118	32	6684
1974	1280	2244	192	1032	390	1330	274	85	34	6861

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

<sup>1)</sup> Inbegriffen Sendungen an Hilfswerke im Ausland.

<sup>1)</sup> Y compris les exportations pour œuvres de secours.

Verbrauch von Käse im ganzen, seit 1956 - Consommation totale de fromage depuis 1956

110	Laibkäse - Fromages en meules					Schachtel- und Blockkäse (Schmelzkäse) Fromages en boîtes et en blocs (Fromage fondu)						Käse- verbrauch Total  Consom- mation totale de fromage	
	Jahre Années	Ver- brauch von inländ. Käse (Tab.109)  Consom- mation de fromage indigène (tabl. 109)	Einfuhr - Importations			Verbrauch im ganzen  Consom- mation totale	Durch die schweiz. Fabriken verarbeitete Rohmaterialien <sup>2)</sup> Matière première transformée par les fabriques suisses <sup>2)</sup>		Inland- produk- tion Schmelz- ware <sup>3)</sup>  Production indigène matière fondue <sup>3)</sup>	Ausfuhr Schmelz- ware <sup>3)</sup>  Expor- tations matière fondue <sup>3)</sup>	Einfuhr Schmelz- käse <sup>4)</sup>  Impor- tations fromage fondu <sup>4)</sup>		Ver- brauch im ganzen  Consom- mation totale
			Weich- käse <sup>1)</sup>  Fromage à pâte molle <sup>1)</sup>	Hart- käse <sup>2)</sup>  Fromage à pâte dure <sup>2)</sup>	Total		Käse	Anderer Milch- produkte  Autres prod. lait.					
			q	q	q		q	q					
56/60	359 710	21 133	34 571	55 704	415 414	66 934	4242	91 251	62 897	1 745	30 099	445 513	
61/65	376 587	29 306	67 097	96 403	472 990	74 693	5376	102 653	67 239	6 498	41 912	514 902	
66/70	393 840	45 551	98 422	143 973	537 813	87 878	7499	124 258	81 256	10 398	53 400	591 213	
1970	412 383	56 315	108 252	164 567	576 950	103 185	7956	146 752	97 963	12 262	61 051	638 001	
1971	401 813	57 109	118 208	175 317	577 130	102 939	8130	154 125	102 053	17 592	69 664	646 794	
1972	423 142	62 201	129 092	191 293	614 435	101 750	8483	155 650	98 993	20 172	76 829	691 264	
1973	436 445	64 962	115 123	180 085	616 530	109 105	7579	167 265	104 772	19 578	82 071	698 601	
1974	450 094	70 181	120 560	190 741	640 835	105 488	6960	160 956	96 933	19 292	83 315	724 150	

- 1) Einfuhrmenge abzüglich importiertes Rohmaterial für Schachtelkäsefabrikation.  
 2) Bis und mit 1959: Pos. 99a, 99b<sup>1</sup>, reduziert um die Wiederausfuhr unter Pos. 99a.  
 3) Siehe Tabellen 77, 78.  
 4) Siehe Tabelle 95.

- 1) Importations, non compris matière première importée pour fabrication de fromage fondu.  
 2) Jusqu'à 1959: Pos. 99a, 99b<sup>1</sup>, déduction faite des réexportations sous pos. 99a.  
 3) Voir tableaux 77, 78.  
 4) Voir tableau 95.

Verbrauch von Käse im ganzen nach Sorten 1973 und 1974  
 Consommation totale de fromage par sortes en 1973 et 1974

111 Käsearten	q		%		Sortes de fromages
	1973	1974	1973	1974	
<b>Laibkäse</b>					<b>Fromages en meules</b>
<b>Inlandkäse</b>					<b>Fromages indigènes</b>
Emmentaler .....	90 166	83 993	12,9	11,6	Emmental
Greyerzer, Spalen-, Berg- u. a. Schnittk., $\frac{3}{4}$ , vollfett	137 948	147 209	19,8	20,4	Gruyère, Spalen de cou- teau, mont., $\frac{3}{4}$ à tout gras
Sbrinz .....	19 062	12 622	2,7	1,7	Sbrinz à râper
Tilsiter, vollfett .....	60 840	67 687	8,7	9,3	Tilsit tout gras
Appenzeller, vollfett ....	25 673	25 568	3,7	3,5	Appenzell tout gras
Weichkäse .....	74 999	87 249	10,7	12,1	Fromage à pâte molle
Kleine Rundkäse der Alpen, $\frac{3}{4}$ , $\frac{1}{2}$ fetter					Petits fromages de mon- tagne, fromage $\frac{1}{2}$ gras
Rundkäse .....	17 970	18 007	2,6	2,5	Fromage maigre
Magerkäse aller Art .....	7 694	5 556	1,1	0,8	Schabziger
Magerkäse, Kräuterkäse .	2 093	2 203	0,3	0,3	
<b>Total Inlandkäse</b>	<b>436 445</b>	<b>450 094</b>	<b>62,5</b>	<b>62,2</b>	<b>Total fromages indigènes</b>
<b>Importkäse</b>					<b>Fromages importés</b>
Weichkäse .....	64 962	70 181	9,3	9,7	Fromage à pâte molle
Hart- und Halbhartkäse .	115 123	120 560	16,5	16,6	Fromage à pâte dure
<b>Total Importkäse</b>	<b>180 085</b>	<b>190 741</b>	<b>25,8</b>	<b>26,3</b>	<b>Total fromages importés</b>
<b>Total Laibkäse .....</b>	<b>616 530</b>	<b>640 835</b>	<b>88,3</b>	<b>88,5</b>	<b>Total fromages en meules</b>
<b>Schachtel- und Blockkäse (Schmelzkäse)</b>					<b>Fromages en boîtes et en blocs (poids mat. fondue)</b>
Inlandkäse .....	62 493	64 023	8,9	8,8	Fromages indigènes
Importkäse .....	19 578	19 292	2,8	2,7	Fromages importés
<b>Total Schachtel- u. Blockkäse</b>	<b>82 071</b>	<b>83 315</b>	<b>11,7</b>	<b>11,5</b>	<b>Total from. en boîtes et en blocs</b>
<b>Käse im ganzen .....</b>	<b>698 601</b>	<b>724 150</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>Fromage au total</b>
<b>Käse im ganzen je Kopf kg</b>	<b>10,698</b>	<b>11,039</b>			<b>From. au total par habitant, kg</b>

Berechnungen des Schweiz. Bauernsekretariates.

Calculs du Secrétariat des paysans suisses.

**Gesamtverbrauch von Käse und Butter - Consommation totale de fromage et de beurre**

112 Jahre Années	Inlands- produktion (Laibkäse) Tab. 109  Production indigène (Fromages en meules)	Mehrausbeute Schmelzware abzüglich Fondueexport  Gains de matière fondue moins exportations de fondue	Ausfuhr Exportations		Einfuhr Importations	Veränderung des Lager- bestandes Ende des Jahres gegenüber dem Vorjahr  Variation des stocks à la fin de l'année par rapport à l'année précédente		Verbrauch Consommation	
			Spezial- handel  Commerce spécial	Hilfs- werke  Œuvres de secours		b. Fabrikanten chez les fabricants	bei Handels- firmen <sup>1)</sup> chez l. march. <sup>1)</sup>	Total	je Kopf und Jahr  par habitant et par an
	q	q	q	q	q	q	q	q	kg
<b>Käse - Fromage</b>									
1970	861 000	32 982	473 192	2870	176 921	+ 384	-43 544	638 001	10,0
1971	901 000	34 989	445 976	1968	192 940	+14 907	+19 284	646 794	10,1
1972	956 000	40 050	457 563	862	211 495	+ 6 105	+51 751	691 264	10,7
1973	970 000	43 059	520 153	6184	199 698	+ 4 859	-17 040	698 601	10,7
1974	1 004 000	43 783	517 056	3982	210 733	- 3 183	+16 511	724 150	11,0
<b>Butter - Beurre</b>									
1970	293 000	—	1 847	—	157 821	.	+ 4 330	444 644	6,9
1971	285 000	—	3 916	—	193 438	.	+15 860	458 662	7,1
1972	314 000	—	37	—	119 630	.	-21 640	455 233	7,0
1973	314 000	—	12	—	156 469	.	+14 310	456 147	7,0
1974	335 000	—	2	—	124 191	.	+ 650	458 539	7,0

<sup>1)</sup> Vergleiche Tabellen 105-107, 109.

<sup>1)</sup> Voir les tableaux 105-107, 109.

**Butterverbrauch nach Monaten, in q - Consommation de beurre par mois, en q**

113 Jahre Années	Jan.	Febr.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sept.	Okt.	Nov.	Dez.	Jahr
Statistisch erfasste Produktion (siehe Tab. 86) - Production selon statistiques mensuelles (voir tabl. 86)													
1969	21 781	21 430	27 395	30 563	36 120	34 070	34 098	32 185	25 596	20 154	15 535	16 936	315 863
1970	22 900	20 269	25 325	27 105	32 752	31 196	31 832	28 576	22 018	18 553	13 559	13 909	287 994
1971	19 604	18 764	23 533	27 384	33 617	26 676	30 895	27 153	22 635	19 013	14 738	16 596	280 608
1972	23 483	22 568	26 515	34 303	35 818	32 412	32 988	28 538	25 073	19 883	12 639	15 450	309 670
1973	22 095	21 989	27 480	29 326	34 842	31 243	34 666	29 461	24 529	20 130	15 047	18 825	309 633
1974	24 491	21 896	27 291	35 916	38 913	37 415	37 341	32 965	24 161	18 380	12 843	19 528	331 140
Einfuhrüberschuss <sup>1)</sup> - Excédent des importations <sup>1)</sup>													
1969	13 123	15 577	16 093	4 662	2 180	10 399	8 335	12 739	9 173	13 174	16 611	9 471	131 537
1970	9 233	6 512	11 779	8 867	7 131	8 558	11 952	14 949	12 361	21 724	27 652	15 256	155 974
1971	12 446	8 615	17 459	23 655	33 436	12 249	17 617	13 667	13 144	11 511	11 436	14 287	189 522
1972	9 233	25 356	14 181	6 830	3 017	19	8	16	12 007	18 544	15 724	14 658	119 593
1973	12 726	15 598	12 265	10 725	11 078	4 403	8 687	13 068	14 607	13 337	19 707	20 256	156 457
1974	16 525	9 865	6 846	5 387	5 621	622	63	4 072	12 567	19 904	17 985	24 732	124 189
Vorräte per Monatsende (siehe Tab. 107) - Stocks de fin de mois (voir tabl. 107)													
1969	24 750	25 060	23 480	24 900	28 290	36 060	47 320	56 800	54 890	50 010	46 060	30 630	
1970	31 360	24 120	23 470	22 240	25 510	30 450	37 860	44 370	41 860	42 330	47 060	34 960	
1971	32 400	24 860	24 790	38 570	72 350	72 210	85 920	89 270	85 250	66 740	60 060	50 820	
1972	51 350	64 380	64 510	70 860	70 880	66 960	64 880	53 870	52 410	52 910	41 350	29 180	
1973	28 490	30 640	32 620	35 180	43 680	43 540	51 880	55 550	60 420	53 040	47 570	43 490	
1974	48 920	48 300	45 520	47 740	51 740	57 510	58 490	58 920	54 150	53 040	45 130	44 140	
Verbrauch <sup>2)</sup> - Consommation <sup>2)</sup>													
1969	34 584	36 697	45 068	33 805	34 910	36 699	31 173	35 444	36 679	38 208	36 096	41 837	441 200
1970	31 403	34 021	37 754	37 202	36 613	34 814	36 374	37 015	36 889	39 807	36 481	41 265	439 638
1971	34 610	34 919	41 062	37 259	33 273	39 065	34 802	37 470	39 799	49 034	32 854	40 123	454 270
1972	32 186	34 894	40 566	34 783	38 815	36 351	35 076	39 564	38 540	37 927	39 923	42 278	450 903
1973	35 511	35 437	37 765	37 491	37 420	35 786	35 013	38 859	34 266	40 847	40 224	43 161	451 780
1974	35 586	32 381	36 917	39 083	40 534	32 267	36 424	36 607	41 498	39 394	38 738	45 250	454 679

<sup>1)</sup> Ausfuhr im allgemeinen unbedeutend (ganzes Jahr 1967: 9 q, 1968: 1566 q, 1969: 1873 q, 1970: 1847 q, 1971: 3916 q, 1972: 37 q, 1973: 12 q, 1974: 2 q).

<sup>2)</sup> Produktion + Einfuhr - Ausfuhr ± Vorratsveränderung.

<sup>1)</sup> Exportations en général insignifiantes (toute l'année 1967: 9 q, 1968: 1566 q, 1969: 1873 q, 1970: 1847 q, 1971: 3916 q, 1972: 37 q, 1973: 12 q, 1974: 2 q).

<sup>2)</sup> Production + importations - exportations ± variations des stocks.

**Pro-Kopf-Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen (Zusammenfassung)**  
**Consommation de lait et de produits laitiers par tête d'habitant (récapitulation)**

114	Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung - <i>Consommation annuelle par tête d'habitant</i>										
	Mittlere orts-anwesende Bevölkerung der Schweiz in 1000 <i>Population présente moyenne de la Suisse en 1000</i>	Konsummilch, inbegriffen MMG <sup>1)</sup> , jedoch ohne Trinkmagermilch und Joghurt <i>Lait de consommation, y compris les b. à b. de l.<sup>1)</sup>, mais sans lait écrémé et yogourt</i>				Joghurt (Tab. 60) <i>Yogourt</i>	Kondensmilch (Tab. 108) <i>Lait condensé</i>	Konsumrahm (Tab. 80) <i>Crème de consommation</i>			Butter (Tab. 112) <i>Beurre</i>
		Total (Tab. 53) <i>kg</i>	Davon - <i>Dont</i>					Total (in Vollrahm) (en crème entière) <i>kg</i>	Davon - <i>Dont</i>		
			Pasteurisierte Milch (Tab. 57) <i>Lait pasteurisé</i> <i>kg</i>	Uperisierte Milch (Tab. 57) <i>Lait upérisé</i> <i>kg</i>	Standardisierte Milch <sup>2)</sup> (Tab. 57) <i>Lait standardisé<sup>2)</sup></i> <i>kg</i>				Vollrahm (Schlagrahm) <i>Crème entière (Crème fouettée)</i> <i>kg</i>	Kaffee-rahm <i>Crème pour le café</i> <i>kg</i>	
1962	5700	163	.	.	4,2	1,0	2,8	2,2	1,3	6,6	
1963	5830	155	.	.	4,4	1,4	2,9	2,3	1,5	6,6	
1964	5900	153	.	.	4,8	1,0	3,1	2,4	1,7	6,7	
1965	6000	150	.	.	5,4	1,1	3,2	2,4	1,8	6,6	
1966	6050	146	.	.	5,5	1,1	3,3	2,4	2,0	6,5	
1967	6200	137	31,3	0,7	4,6	6,1	1,1	3,3	2,4	5,9	
1968	6300	132	34,4	0,9	5,8	6,3	1,1	3,5	2,5	7,4	
1969	6400	129	38,2	1,1	7,1	7,0	1,1	3,7	2,5	7,0	
1970	6400	126	41,2	1,1	9,7	7,5	1,0	3,9	2,6	6,9	
1971	6430	123	42,2	1,5	13,5	8,1	0,7	4,0	2,7	7,1	
1972	6470	120	42,7	2,1	16,5	8,9	0,7	4,4	2,9	7,0	
1973	6530	116	42,6	3,7	18,3	9,8	0,7	4,5	3,0	7,0	
1974	6560	112	40,9	5,0	20,2	10,4	0,9	4,6	2,9	7,0	

<sup>1)</sup> Milchlischgetränke.  
<sup>2)</sup> Verkaufsmenge.

<sup>1)</sup> Boissons à base de lait.  
<sup>2)</sup> Quantité vendue.

Schluss

Fin

114	Jahresverbrauch je Kopf der Bevölkerung - <i>Consommation annuelle par tête d'habitant</i>											
	Käse (Tab. 111) - <i>Fromage</i>										Milcherzeugnisse im ganzen (inbegriffen Joghurt) in kg Milch (Tab. 119) <i>Produits laitiers au total en kg de lait</i>	Milch und Milcherzeugnisse im ganzen in kg Milch (Tab. 119) <i>Lait et produits laitiers au total en kg de lait</i>
	Laibkäse - <i>Fromage en meules</i>					Schachtel- und Blockkäse <i>Fromages en boîtes et en blocs</i> <i>kg</i>	Total					
	Emmentaler <i>Emmental</i> <i>kg</i>	Greizerzer usw. <sup>1)</sup> <i>Gruyère etc.<sup>1)</sup></i> <i>kg</i>	Weichkäse <i>Fromages à pâte molle</i> <i>kg</i>	Anderer <i>Autre</i> <i>kg</i>	Total <i>kg</i>		inländische <i>indigène</i> <i>kg</i>	ausländische <i>importé</i> <i>kg</i>	Im ganzen <i>Au total</i> <i>kg</i>			
1962	1,7	2,0	1,1	3,1	7,9	0,5	6,8	1,6	8,4	257	420	
1963	1,7	1,9	1,2	3,2	8,3	0,6	6,8	1,8	8,6	260	415	
1964	1,8	2,0	1,2	3,3	8,0	0,6	7,0	1,9	8,9	273	425	
1965	1,7	2,0	1,3	3,5	8,5	0,6	7,1	2,0	9,1	273	423	
1966	1,6	2,0	1,3	3,5	8,4	0,6	6,8	2,2	9,0	268	414	
1967	1,4	2,1	1,3	3,5	8,3	0,6	6,6	2,3	8,9	247	384	
1968	1,5	2,2	1,3	3,5	8,5	0,6	6,7	2,4	9,1	290	422	
1969	1,6	2,1	1,5	3,5	8,7	0,8	7,0	2,5	9,5	294	423	
1970	1,4	2,1	1,7	3,8	9,0	1,0	7,2	2,8	10,0	303	429	
1971	1,3	2,1	1,8	3,8	9,0	1,1	7,1	3,0	10,1	310	433	
1972	1,4	2,1	2,0	4,0	9,5	1,2	7,4	3,3	10,7	317	437	
1973	1,4	2,1	2,1	3,8	9,4	1,3	7,6	3,1	10,7	319	435	
1974	1,3	2,2	2,4	3,8	9,7	1,3	7,8	3,2	11,0	322	434	

<sup>1)</sup> Greizerzer, Spalen-, Berg- und anderer Schnittkäse:  $\frac{3}{4}$ - bis vollfett.

<sup>1)</sup> Gruyère, Spalen de couteau, fromage de montagne:  $\frac{3}{4}$  à tout gras.

Milchverbrauch in landw. Haushaltungen<sup>1)</sup> – Consom. de lait dans les ménages agricoles<sup>1)</sup>

115		Milchverbrauch je Mannereinheit <sup>1)</sup> und je Person <i>Consom. de lait par unité d'homme<sup>1)</sup> et par personne</i>			Berechnung des Milchverbrauchs je Familie und Jahr bei Annahme gleicher Familiengrösse (in Pers.) wie bei Arbeiter- und Angestelltenfamilien <sup>2)</sup> <i>Calcul de la consom. de lait par famille et par année en admettant le même nombre de personnes par famille que dans les familles d'ouvriers et d'employés<sup>2)</sup></i>			
Jahre <i>Années</i>	Erhebungsbetriebe <i>Exploitations comptables</i>	Milchverbrauch je Mannereinheit und Jahr <i>Consom. de lait par unité d'homme et par année</i>	Anzahl Personen je Mannereinheit <sup>1)</sup> <i>Nombre de personnes par unité d'homme<sup>1)</sup></i>	Milchverbrauch je Person und Jahr <i>Consommation de lait par personne et année</i>	Wenn gleiche Familiengrösse wie bei Arbeiterfamilien <i>Si le nombre de personnes par famille est le même que dans les familles d'ouvriers</i>		Wenn gleiche Familiengrösse wie bei Angestelltenfamilien <i>Si le nombre de personnes par famille est le même que dans les familles d'employés</i>	
					Personen je Familie <i>Personnes par famille</i>	Milchverbrauch <i>Consommation de lait</i>	Personen je Familie <i>Personnes par famille</i>	Milchverbrauch <i>Consommation de lait</i>
		l		l				l
1968	950	421	1,41	299	4,37	1307	4,36	1304
1969	845	413	1,41	294	4,29	1261	4,35	1279
1970	798	411	1,40	294	4,25	1250	4,32	1270
1971 <sup>3)</sup>	800	412	1,40	294	4,25	1233	4,14	1201
1972	308	351	1,19	295	4,19	1198	4,13	1181
1973	310	347	1,18	294	4,27	1255	4,16	1223

<sup>1)</sup> Buchhaltungskontrollbetriebe des Schweizerischen Bauernsekretariates. <sup>1)</sup> Exploitations comptables contrôlées par le Secrétariat des paysans suisses.

<sup>2)</sup> Siehe Tabelle 117. <sup>2)</sup> Voir tableau 117.

<sup>3)</sup> Schätzung. <sup>3)</sup> Estimation.

<sup>4)</sup> Ab 1972 Verbrauchereinheit. <sup>4)</sup> Dès 1972 par unité de consommateur.

Wert der Verbrauchsmenge von Milch und Milcherzeugnissen in landw. Haushaltungen  
Valeur du lait et des produits laitiers consommés dans des ménages agricoles

116		Eigenproduktion (Naturalbezug aus dem Betrieb) <i>Auto-production (prestations en nature du domaine)</i>		Zukauf – Aebats				Total
Jahre <i>Années</i>	Erhebungsbetriebe, Pers. je ME <sup>1)</sup> , Pers. je Fam. <i>Exploit. compt., pers. p. unité d'homme<sup>1)</sup>, pers. p. famille</i>	Milch und Milchprodukte <i>Lait et produits laitiers</i>	Erhebungsbetriebe, Pers. je ME <sup>1)</sup> , Pers. je Fam. <i>Exploit. compt., pers. p. unité d'homme<sup>1)</sup>, pers. p. famille</i>	Milch (bis 1970 inbegriffen Dauermilch) <i>Lait (jusqu'à 1970 y compris conserves de lait)</i>	Butter <i>Beurre</i>	Käse <i>Fromage</i>	Total	
								Fr.
<i>Fr. je Mannereinheit<sup>1)</sup> und Jahr – Fr. par unité d'homme<sup>1)</sup> et par année</i>								
1969	845	244.40	235	7.60	95.10	98.00	200.70	445.10
1970	798	248.30	187	12.00	100.10	103.20	215.30	463.60
1971 <sup>4)</sup>	800	261.00		18.00	108.00	111.00	237.00	498.00
1972	308	229.60	308	2.10		211.20	213.30	442.90
1973	310	233.10	310	4.40		207.30	211.70	444.80
<i>Fr. je Person und Jahr – Fr. par personne et par année</i>								
1969	1.41 <sup>1)</sup>	173.30	1.41 <sup>3)</sup>	5.40	67.40	69.50	142.30	315.60
1970	1.40 <sup>1)</sup>	177.40	1.40 <sup>3)</sup>	8.60	71.50	73.70	153.80	331.20
1971 <sup>4)</sup>	1.40 <sup>1)</sup>	186.40	1.40 <sup>3)</sup>	12.90	77.10	79.30	169.30	355.70
1972	1.19 <sup>1)</sup>	192.90	1.19 <sup>3)</sup>	1.80		177.50	179.30	372.20
1973	1.18 <sup>1)</sup>	197.50	1.18 <sup>3)</sup>	3.70		175.70	179.40	376.90
<i>Fr. je Familie mit der gleichen Personenzahl wie Arbeiterfamilien Fr. par famille avec le même nombre de personnes que dans les familles d'ouvriers</i>								
1969	4.29 <sup>2)</sup>	743.50	4.29 <sup>2)</sup>	23.20	289.10	298.20	610.50	1354.00
1970	4.25 <sup>2)</sup>	753.90	4.25 <sup>2)</sup>	36.60	303.90	313.20	653.70	1407.60
1971 <sup>4)</sup>	4.25 <sup>2)</sup>	792.30	4.25 <sup>2)</sup>	54.80	327.70	337.00	719.50	1511.80
1972	4.19 <sup>2)</sup>	808.30	4.19 <sup>2)</sup>	7.50		743.70	751.20	1559.50
1973	4.27 <sup>2)</sup>	843.30	4.27 <sup>2)</sup>	15.80		750.20	766.00	1609.30

<sup>1)</sup> Personen je Mannereinheit. <sup>1)</sup> Personnes par unité d'homme.

<sup>2)</sup> Personen je Familie. <sup>2)</sup> Personnes par famille.

<sup>3)</sup> Annahme: gleiche Anzahl Personen je Mannereinheit wie im Mittel der Betriebe mit Eigenproduktion. <sup>3)</sup> En admettant le même nombre de personnes par unité d'homme qu'en moyenne des exploitations avec auto-production.

<sup>4)</sup> Schätzung. <sup>4)</sup> Estimation.

<sup>5)</sup> Ab 1972 Verbrauchereinheit. <sup>5)</sup> Dès 1972 par unité de consommateur.

**Verbrauchsmenge von Milch und Milcherzeugnissen in Haushaltungen unselbständig  
Erwerbender nach Einkommen und Kinderzahl**

**Quantité de lait et produits laitiers consommés dans des ménages de personnes non  
indépendantes, selon le revenu et le nombre des enfants**

117 Jahre, soziale Stellung, Einkommensstufen (Familien- einkommen je Jahr), Kinderzahl	Anzahl Familien <i>Nombre de familles</i>	Kopffzahl je Familie <i>Personnes par famille</i>	Verbrauchsmenge je Kopf <i>Quantités consommées par personne</i>				<i>Années, situation professionnelle, revenu de la famille (francs par an), nombre d'enfants</i>
			Frische Milch <i>Lait frais</i> l	Pastmilch <i>Lait pasteurisé</i> l	Butter <i>Beurre</i> kg	Käse <i>Fromage</i> kg	
<b>1972</b>							<b>1972</b>
Arbeiterfamilien . . . . .	183	4,19	43,0	58,3	4,7	9,0	Familles d'ouvriers
Angestelltenfamilien . .	236	4,13	44,2	45,4	4,7	8,4	Familles d'employés
Total/Mittel . . . . .	419	4,16	43,6	51,0	4,7	8,6	Total/Moyenne
Arbeiter- und Angestelltenfamilien mit . . . Franken Einkommen							Familles d'ouvriers et d'employés avec un revenu de . . . francs
bis 23 999 . . . . .	20	3,70	77,2	35,5	5,1	7,1	jusqu'à 23 999
24 000-27 999 . . . . .	35	3,89	39,6	40,6	3,6	8,5	24 000-27 999
28 000-31 999 . . . . .	95	4,01	41,2	63,7	4,4	8,8	28 000-31 999
32 000-35 999 . . . . .	78	4,21	38,2	55,8	5,0	10,0	32 000-35 999
36 000 und mehr . . . . .	191	4,30	44,7	46,5	4,9	8,2	36 000 et plus
Arbeiter- und Ange- stelltenfam. mit . . . Kind(ern)							Familles d'ouvriers et d'employés avec . . . enfant(s)
1 . . . . .	84	3	30,3	54,8	5,0	9,4	1
2 . . . . .	202	4	37,7	49,8	4,6	8,5	2
3 . . . . .	92	5	49,0	50,7	4,4	9,0	3
4 oder 5 . . . . .	25	6,16	68,9	42,5	4,8	7,5	4 ou 5
<b>1973</b>							<b>1973</b>
Arbeiterfamilien . . . . .	172	4,27	31,6	63,2	4,8	8,4	Familles d'ouvriers
Angestelltenfamilien . .	237	4,16	28,2	56,1	4,8	8,6	Familles d'employés
Total/Mittel . . . . .	409	4,21	29,6	59,1	4,8	8,5	Total/Moyenne
Arbeiter- und Angestelltenfamilien mit . . . Franken Einkommen							Familles d'ouvriers et d'employés avec un revenu de . . . francs
bis 26 999 . . . . .	16	3,75	62,5	23,8	4,6	8,4	jusqu'à 26 999
27 000-30 999 . . . . .	26	3,92	36,7	76,8	4,9	7,7	27 000-30 999
31 000-34 999 . . . . .	77	3,99	29,3	61,3	4,3	8,9	31 000-34 999
35 000-38 999 . . . . .	73	4,15	31,0	66,1	4,4	8,2	35 000-38 999
39 000 und mehr . . . . .	217	4,37	26,5	56,6	5,1	8,5	39 000 et plus
Arbeiter- und Ange- stelltenfamilien mit . . . Kind(ern)							Familles d'ouvriers et d'employés avec . . . enfant(s)
1 . . . . .	82	3	17,9	62,5	5,3	9,2	1
2 . . . . .	197	4	24,3	58,4	4,8	8,9	2
3 . . . . .	95	5	34,2	60,6	3,6	8,1	3
4 oder 5 . . . . .	26	6,19	44,5	48,1	4,4	7,1	4 ou 5

Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über Haushaltsrechnungen; in der «Volkswirtschaft» veröffentlichte Ergebnisse.

Enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur les comptes de ménage; résultats publiés dans la «Vie économique».



Verbrauch von Milch und Milcherzeugnissen je Familie nach den Erhebungen des BIGA über Haushaltsrechnungen unselbständig Erwerbender in vorwiegend städtischen Gemeinden 1966-1973

Consommation de lait et produits laitiers par famille selon les enquêtes de l'OFIAMT sur les comptes de ménages de personnes non indépendantes avant tout dans les communes citadines, 1966-1973

118	Familien- grösse, Personen <i>Grandeur de la famille personnes</i>	Verbrauchsmenge je Familie - <i>Quantités par famille</i>					Ausgaben je Familie, Fr. - <i>Dépenses par famille, Fr.</i>					
		Frische Milch <i>Lait frais</i>	Past- milch <i>Lait pasteurisé</i>	Andere Milch und Rahm <i>Autre lait et crème</i>	Butter <i>Beurre</i>	Käse <i>Fromage</i>	Frische Milch <i>Lait frais</i>	Past- milch <i>Lait pasteurisé</i>	Andere Milch und Rahm <i>Autre lait et crème</i>	Butter <i>Beurre</i>	Käse <i>Fromage</i>	Total
<i>Arbeiterfamilien - Familles d'ouvriers</i>												
1966	4,33	418,9	119,8	.	22,9	27,8	311,80	109,30	171,80	253,80	205,30	1052,00
1967	4,36	364,8	126,6	.	17,5	27,4	278,40	118,80	210,20	191,10	212,30	1010,80
1968	4,37	347,5	137,7	.	22,5	30,8	268,30	129,90	224,40	173,10	226,50	1022,20
1969	4,29	268,2	164,1	.	21,1	30,7	207,40	154,20	258,20	163,30	239,40	1022,50
1970	4,25	277,8	195,5	.	21,2	32,2	219,80	185,80	234,20	173,50	273,90	1087,20
1971	4,25	205,4	224,8	.	20,7	30,9	173,30	227,70	257,40	168,60	286,70	1113,70
1972	4,19	180,0	244,2	.	19,9	37,6	161,70	258,30	292,10	176,40	335,00	1223,50
1973	4,27	134,9	270,0	.	20,5	35,8	126,90	298,20	316,00	178,40	351,80	1271,30
<i>Angestelltenfamilien - Familles d'employés</i>												
1966	4,25	341,4	124,5	.	23,9	29,4	254,70	112,70	177,80	256,50	218,50	1020,20
1967	4,30	304,0	139,5	.	18,8	28,0	231,40	130,60	214,80	209,40	215,80	1002,00
1968	4,36	284,4	154,1	.	22,0	30,9	220,30	146,10	227,40	172,50	236,40	1002,70
1969	4,35	273,9	150,0	.	20,8	30,4	213,10	141,60	244,90	173,30	238,70	1011,60
1970	4,32	227,8	167,7	.	20,5	31,4	187,00	161,80	261,40	177,70	267,40	1055,30
1971	4,14	190,7	185,2	.	20,0	32,1	162,20	189,70	282,90	169,80	298,20	1102,80
1972	4,13	182,5	187,4	.	19,4	34,6	164,20	198,20	315,80	181,60	340,00	1199,80
1973	4,16	117,2	233,4	.	19,9	35,6	110,90	258,90	335,30	181,60	352,70	1239,40
Umrechnung auf Familien gleicher Grösse - <i>Convertis en familles de même grandeur</i>												
<i>Arbeiterfamilien (10,26 Quets)<sup>1)</sup> - Familles d'ouvriers</i>												
1966	4,25	403,2	115,3	.	22,0	26,8	300,10	105,20	165,30	244,30	197,60	1012,50
1967	4,25	348,2	120,8	.	16,7	26,2	265,70	113,40	200,60	182,40	202,60	964,70
1968	4,25	334,5	132,5	.	21,7	29,6	258,20	125,00	216,00	166,60	218,00	983,80
1969	4,25	261,3	159,9	.	20,6	29,9	202,10	150,20	251,60	159,10	233,30	996,30
1970	4,25	267,6	188,3	.	20,4	31,0	211,80	179,00	225,60	167,10	263,90	1047,40
1971	4,25	201,3	220,3	.	20,3	30,3	169,80	223,10	252,20	165,20	281,00	1091,30
1972	4,25	176,9	240,0	.	19,6	37,0	158,90	253,80	287,10	173,40	329,20	1202,40
1973	4,25	130,7	261,6	.	19,9	34,7	123,00	288,90	306,20	172,80	340,80	1231,70
<i>Angestelltenfamilien (10,00 Quets)<sup>2)</sup> - Familles d'employés</i>												
1966	4,17	341,1	124,4	.	23,9	29,4	254,40	112,60	177,60	256,30	218,30	1019,20
1967	4,17	296,0	135,8	.	18,3	27,3	225,30	127,20	209,20	203,90	210,10	975,70
1968	4,17	272,4	147,6	.	21,1	29,6	211,00	139,90	217,80	165,20	226,40	960,30
1969	4,17	261,1	143,0	.	19,8	29,0	203,10	135,00	233,50	165,20	227,60	964,40
1970	4,17	220,5	162,3	.	19,7	30,4	181,00	156,60	253,10	172,00	258,90	1021,60
1971	4,17	187,9	182,5	.	19,7	31,6	159,80	186,90	278,70	167,30	293,80	1086,50
1972	4,17	179,6	184,4	.	19,1	34,1	161,60	195,10	310,80	178,70	334,70	1180,90
1973	4,17	115,2	229,5	.	19,6	35,0	109,20	254,80	330,00	178,70	347,20	1219,90

<sup>1)</sup> Od. 4,25 Pers. bzw. 2,55 Konsumeinheiten.

<sup>2)</sup> Od. 4,17 Pers. bzw. 2,51 Konsumeinheiten.

<sup>1)</sup> Ou 4,25 personnes ou 2,55 unités de consom.

<sup>2)</sup> Ou 4,17 personnes ou 2,51 unités de consom.

In der «Volkswirtschaft» veröffentlichte Ergebnisse und ergänzende Angaben des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Résultats publiés dans la «Vie économique» et indications complémentaires de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Milchverbrauch im ganzen (Milcherzeugnisse in Milch umgerechnet)  
 Consommation totale de lait (produits laitiers convertis en lait)

119 Jahre Années	Inlandsproduktion (Milch für die menschliche Ernährung) <i>Production indigène (lait pour l'alimentation humaine)</i>			Einfuhr <i>Importations</i>			Ausfuhr <i>Exportations</i>		
	Konsummilch, Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milcherzeugnisse <i>Produits laitiers</i>	Total	Konsummilch, Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milcherzeugnisse <i>Produits laitiers</i>	Total	Konsummilch, Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milcherzeugnisse <i>Produits laitiers</i>	Total
	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q
1970	8417	18 473	26 890	187	6346	6533	1	6406	6407
1971	8249	18 901	27 150	211	7467	7678	2	6212	6214
1972	8094	20 506	28 600	229	5794	6023	0	6183	6183
1973	7917	20 783	28 700	228	6587	6815	9	6924	6933
1974	7706	21 584	29 290	229	5917	6146	17	6759	6776

Vorräte- veränderung (Milch- erzeugnisse) <i>Variations des stocks (produits laitiers)</i>	Verbrauch - Consommation										
	im ganzen <i>en tout</i>				Mittlere orts- anwesende Bevölke- rung <i>Population présente moyenne 1000</i>	Jahresmenge je Kopf <i>Quantité annuelle par habitant</i>			Tagesmenge je Kopf <i>Quantité quotidienne par habitant</i>		
	Konsum- milch <sup>1)</sup> , Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milch- erzeugnisse <i>Produits laitiers</i>	Total			Konsum- milch <sup>1)</sup> , Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milch- erzeug- nisse <i>Produits laitiers</i>	Total	Konsum- milch <sup>1)</sup> , Joghurt <i>Lait de consommation, yogourt</i>	Milch- erzeug- nisse <i>Produits laitiers</i>	Total
	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000	kg	kg	kg	g	g	g
1970	- 442	8603	18 855	27 458	6400	134	295	429	370	810	1180
1971	+ 776	8458	19 380	27 838	6430	132	301	433	360	830	1190
1972	+ 197	8323	19 920	28 243	6470	129	308	437	350	840	1190
1973	+ 190	8136	20 256	28 392	6530	125	310	435	340	850	1190
1974	+ 178	7918	20 564	28 482	6560	121	313	434	330	860	1190

<sup>1)</sup> Inbegriffen Milchmischgetränke.

<sup>1)</sup> Y compris boissons à base de lait.

Anteil der Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse am Familieneinkommen und der gesamten Ausgaben für Nahrungsmittel

Part des dépenses p. lait et prod. laitiers aux recettes et aux dépenses d'aliment. par famille

120 Jahre Années	Arbeiterfamilien - Familles d'ouvriers						Angestelltenfamilien - Familles d'employés					
	Familienein- kommen <i>Recettes par famille</i>	Ver- brauchs- ausgaben im ganzen <i>Ensemble des dépenses de consommation</i>	Nah- rungs- ausgaben im ganzen <i>Dépenses d'alimentation</i>	Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse <i>Dépenses pour lait et produits laitiers</i>			Familienein- kommen <i>Recettes par famille</i>	Ver- brauchs- ausgaben im ganzen <i>Ensemble des dépenses de consommation</i>	Nah- rungs- ausgaben im ganzen <i>Dépenses d'alimentation</i>	Ausgaben für Milch und Milcherzeugnisse <i>Dépenses pour lait et produits laitiers</i>		
				absolut <i>Fr.</i>	in % - en %					absolut <i>Fr.</i>	in % - en %	
					des Familienein- eink. <i>des recettes</i>	d. Nah- rungs- ausg. i. ganzen d. dép. d'alim. <i>d. dépenses d'alim.</i>					des Familienein- kommens <i>des recettes</i>	der Nahrungs- ausgaben im ganzen des dépenses d'aliment. <i>des dépenses d'aliment.</i>
1969	23 553	18 731	4972	1023	4,3	20,6	28 150	21 614	4995	1012	3,6	20,3
1970	24 942	19 794	5262	1087	4,4	20,7	30 642	23 537	5213	1055	3,4	20,2
1971	28 762	22 261	5527	1114	3,9	20,2	35 339	26 429	5484	1103	3,1	20,1
1972	32 316	25 376	6108	1224	3,8	20,0	39 899	29 235	5961	1200	3,0	20,1
1973	36 451	27 957	6461	1271	3,5	19,7	43 985	32 017	6396	1239	2,8	19,4

Anmerkungen zu Tabelle 122.

<sup>1)</sup> Von der Verlustdeckung sind die ersten 8000 kg (ab 1. XI. 1974 im Berggebiet und in der voralpinen Hügellzone 20 000 kg) Verkehrsmilch je Betrieb befreit.

<sup>2)</sup> Anteil der Freimenge an der gesamten Verkehrsmilchmenge: 1973/74: 19,4%.

Anmerkung zu Tabelle 123.

<sup>1)</sup> Festgesetzter Grundpreis  
 - Abzug, Rückbehalt  
 + Anteil Käseemilchzulage  
 + Anteil Freimenge  
 + Rückerstattung des nicht benötigten Rückbehaltrestes

Remarques relatives au tableau 122.

<sup>1)</sup> Pas assujettis à la couverture des pertes 8000 kg (20 000 kg dans les régions de montagne dès le 1<sup>er</sup> novembre 1974) de lait commercial par exploitant.

<sup>2)</sup> Pourcentage de la quantité franche en total du lait commercial: 1973/74: 19,4%.

Remarque relative au tableau 123.

<sup>1)</sup> Prix de base fixé  
 - réduction et retenue  
 + part supplément pour lait de fromagerie  
 + part quantité franche  
 + remboursement du reliquat de la retenue

### 7. Preise

### 7. Prix

#### Grundpreise für Milch - Prix de base du lait

Rp. je kg oder Liter franko Sammelstelle — Par kg ou litre franco local de coulage

121 Produktionsperioden Périodes de production	Konsummilch Lait de consommation Rp. - Ct.	Milch zur technischen Verarbeitung Lait de fabrication			Magermilch Lait écrémé	
		ohne Rückgabe der Schotte oder Magermilch sans restit. du petit-lait ou lait écrémé	mit Rückgabe der Schotte avec restitution du petit-lait	mit Rückgabe der Magermilch avec restitution du lait écrémé	Be-wertung Valeur	Rück-erstattung <sup>1)</sup> Rembour-sement <sup>1)</sup>
		Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.	Rp. - Ct.
1. XI. 1971-30. IV. 1972	62	62	60	49,5	12,5	6
1. V. 1972-31. XII. 1972	65	65	63	50,5	14,5	8
1. I. 1973-31. XII. 1973	67	67	65	52,5	14,5	8
1. I. 1974-30. IV. 1974	67	67	65	50,5	16,5	10
1. V. 1974-30. IV. 1975	73	73	71	56,5	16,5	10
Seit/depuis 1. V. 1975	75	75	73	58,5	16,5	8

<sup>1)</sup> Für verfütterte und zu Sonderzwecken verwendete Frischmagermilch, gemäss BRB vom 21. Oktober 1970.

<sup>1)</sup> Lait écrémé donné à l'état frais à des animaux ou utilisé à d'autres fins, sel. ACF du 21 octobre 1970.

#### Verwendung des vom Bundesrat festgesetzten Rückbehaltes vom Milchpreis Utilisation de la retenue sur le prix du lait fixée par le Conseil fédéral

Rp. je kg Verkehrsmilch - Ct. par kg de lait commercial

122 Produktionsperioden Périodes de production	Abzug am Milchpreis Retenue Rp. - Ct.	Verwendung des Abzuges - Utilisation de la retenue					
		Einlage in den Taxe pour		Beitrag an die Verwaltungs- kosten des Zentralverb. schweiz. Milchproduz. Contribution aux frais d'adminis- tration Rp. - Ct.	Deckung von Verlusten Couverture des pertes Rp. - Ct.	Rückbehalt Montant à assurer	
		Werbe- fonds La publicité Rp. - Ct.	Preisstüt- zungs- fonds Le fonds de soutien des prix Rp. - Ct.			Zurückerstattet - Remboursement	Gewogenes Mittel <sup>2)</sup> Moyenne pondérée <sup>2)</sup> Rp. - Ct.
1. XI. 1971-30. IV. 1972	1,85	0,25	—	0,10	<sup>1)</sup> -/1,10	<sup>1)</sup> 1,50	} 0,75
1. V. 1972-31. X. 1972	2,85	0,25	—	0,10	<sup>1)</sup> -/2,10	<sup>1)</sup> 2,50	
1. XI. 1972-30. IV. 1973	2,85	0,25	—	0,10	<sup>1)</sup> -/1,60	<sup>1)</sup> 2,50	} 0,90
1. V. 1973-31. X. 1973	3,85	0,25	—	0,10	<sup>1)</sup> -/2,60	<sup>1)</sup> 3,50	
1. XI. 1973-31. XII. 1973	3,85	0,25	—	0,10	<sup>1)</sup> -/3,20	<sup>1)</sup> 3,50	} 0,80
1. I. 1974-31. VIII. 1974	2,85	0,35	—	0,10	<sup>1)</sup> -/2,10	<sup>1)</sup> 2,40	
1. IX. 1974-31. X. 1974	4,45	0,35	—	0,10	<sup>1)</sup> -/3,70	<sup>1)</sup> 4,00	} 0,80
1. XI. 1974-28. II. 1975	4,45	0,35	—	0,10			
1. III. 1975-30. IV. 1975	3,45	0,35	—	0,10			} 0,80
Seit/depuis 1. V. 1975	3,65	0,35	0,20	0,10			

<sup>1)</sup> und <sup>2)</sup> Siehe Seite 90.

<sup>1)</sup> et <sup>2)</sup> Voir les remarques à la page 90.

#### Festgesetzter und tatsächlich erzielter Grundpreis je 100 kg Milch nach Monaten Prix de base fixé et obtenu effectivement par 100 kg de lait par mois

123 Monate Mois	Festgesetzter Grundpreis - Prix de base fixé						Tatsächlich erzielter Grundpreis <sup>1)</sup> Prix de base obtenu effectivement						
	1968 1969	1970	1971	1972	1973	1974	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Januar ....	56	56	58	62	67	67	53,8	52,05	54,8	57,85	61,7	66,25	65,75
Februar ...	56	56	58	62	67	67	53,8	52,05	54,8	57,85	61,7	66,25	65,75
März .....	56	56	58	62	67	67	53,8	52,05	54,8	57,85	61,7	66,25	65,75
April .....	55	56	58	62	67	67	53,8	52,05	54,8	57,85	61,7	66,25	65,75
Mai .....	56	56	62	65	67	73	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25	71,75
Juni .....	56	56	62	65	67	73	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25	71,75
Juli .....	56	56	62	65	67	73	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25	71,75
August ....	56	56	62	65	67	73	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25	71,75
September .	56	56	62	65	67	73	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25	70,15
Oktober ...	56	56	62	65	67	73	51,8	52,05	55,2	62,25	63,7	65,25	70,15
November .	56	58	62	65	67	73	52,05	54,8	57,85	61,7	64,25	64,75	
Dezember .	56	58	62	65	67	73	52,05	54,8	57,85	61,7	64,25	64,75	
M'tsmittel .	56	56,3	60,7	64	67	71	52,5	52,5	55,5	60,7	63,1	65,5	
Moy. mens.													

<sup>1)</sup> Siehe Seite 90.

<sup>1)</sup> Voir remarque à la page 90.

**Qualitätsprämien des Zentralverbandes an die Käseeremilchlieferanten  
Primes de qualité versées par l'Union centrale aux producteurs de lait  
pour la fabrication de fromage**

124	Käseproduktion (Unionsware und Tilsiter) <i>Production de fromage (from. livré à l'Union et tilsit)</i>				Prämie - Primes								
	Milch- rech- nungs- jahre (1. XI.- 31. X.)  <i>Exercices laitiers</i>	Gesamt- produktion (ab- lieferungs- pflichtige Menge)  <i>Production totale (quantité obligatoire livrable)</i>	Davon Übernahme- menge  <i>Dont quantité reprise</i>	Davon prämiert (I. Qualität) <i>Dont primé (1re qualité)</i>		Total	je q Käse <i>par q de fromage</i>			je kg verkäste Milch <i>par kg de lait</i>			
				q	in % der Gesamt- produk- tion  en % de la production totale		Fr.	der Gesamt- produk- tion de la production totale Fr.	der Über- nahme- menge de la quantité reprise Fr.	der prämier- ten Menge de la quantité primée Fr.	verw. f. d. Gesamt- produk- tion utilisé pour la production totale Rp.	verw. f. d. Über- nahme- menge utilisé pour la production reprise Rp.	verw. f. d. prä- mierte Menge utilisé pour la production primée Rp.
1968/69	702 517	668 847	619 738	88,2	3 447 180	4,91	5,15	5,56	0,40	0,42	0,46		
1969/70	720 665	686 553	650 191	90,2	3 881 552	5,39	5,65	5,97	0,44	0,46	0,49		
1970/71	757 212	714 846	680 710	89,9	4 444 400	5,87	6,22	6,53	0,48	0,51	0,54		
1971/72	802 804	771 716	731 170	91,1	4 824 344	6,01	6,25	6,60	0,49	0,51	0,54		
1972/73	807 190	779 565	729 647	90,4	4 617 165	5,72	6,92	6,33	0,47	0,49	0,52		
1973/74	836 464	807 033	767 815	91,8	5 094 986	6,09	6,31	6,64	0,50	0,52	0,55		

**Silverbotsentschädigung an die Milchlieferanten je in der Zeit vom 1. Nov.-31. März  
Indemnité pour interdiction d'ensiler versée aux producteurs de lait**

125	Entschädigung - Indemnité				Milcheinlieferung in der Silverbotszone vom 1. Nov.-31. März <i>Livraison de lait dans la zone avec interdiction</i>		Entschädigung Indemnité										
	Verbots- periode (1. XI.- 31. III.)  <i>Période d'interdiction</i>	Grundzulage  <i>Supplément de base</i>	Zusätzliche Zulage (seit 1960/61: Sonder- zulage)  <i>Supplément complémentaire</i>	Weitere Zulage (seit 1960/61: Spezial- zulage)  <i>Autre supplément</i>	Total	Gesamt- ablieferung <i>Livraison totale</i>	Davon grund- zulageberecht. <i>Dont avec supplément</i>	je kg Gesamt- abliefe- rung Milch <i>par kg de livraison totale</i>	je kg grund- zulagebe- rechtigte Milch <i>par kg de lait avec supplément</i>								
										Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	q	q	Rp.	Rp.
										Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	q	q	Rp.	Rp.
1968/69	6 492 710	8 382 872	225 406	15 100 988	3 434 186	3 246 355	4,40	4,65									
1969/70	6 681 017	11 744 273	355 195	18 780 485	3 509 542	3 340 508	5,35	5,62									
1970/71	6 545 613	11 919 547	503 060	18 968 220	3 486 088	3 272 806	5,44	5,80									
1971/72	7 103 301	13 048 852	594 226	20 746 379	3 791 040	3 551 651	5,47	5,84									
1972/73	7 289 480	13 423 297	642 182	21 354 959	3 904 871	3 644 740	5,47	5,86									
1973/74	7 513 968	13 764 630	693 106	21 971 704	4 046 568	3 756 984	5,43	5,85									

**Silverbotsentschädigung an die Milchlieferanten 1973/74  
Indemnité pour interdiction d'ensiler versée aux producteurs de lait 1973/74**

126	Milcheinlieferung in der Zone mit Silverbot vom 1. Nov. 1973 bis 31. März 1974 <i>Livraisons de lait dans la zone avec interdiction du 1er nov. 1973 au 31 mars 1974</i>					Ausbezahlte Milchpreiszulagen, Fr. <i>Suppléments versés, francs</i>													
	Verbände  <i>Fédérations</i>	mit nur Grund- zulage  <i>avec supplément de base seul</i>	mit Grund- und Son- derzulage  <i>avec suppl. de base et compl. seuls</i>	mit Spezial- zulage  <i>avec autre suppl.</i>	ohne Zulage  <i>sans suppl.</i>	Total	Grundzulage (2 Rp. je kg)  <i>Supplément de base (2 ct. par kg)</i>	Sonderzulage für verkäste Milch (4 Rp. je kg)  <i>Supplément compl. pour lait transf. en fromage (4 ct. par kg)</i>	Spezialzulage für verkäste und Spezialkäse verarb. Milch (3 Rp. je kg)  <i>Autre suppl. pour lait transf. en fromage pâte molle et spécialités (3 ct. par kg)</i>	Total									
											1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	1000 q	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
											Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
St. Gall.-App. . .	40	422	10	1	473	923 988	1 686 916	30 078	2 640 982										
Thurgau . . . . .	42	571	1	3	617	1 227 117	2 286 685	3 683	3 517 485										
Nordostschweiz	45	172	13	0	230	434 442	687 198	37 462	1 159 102										
Aargau . . . . .	15	127	1	4	147	285 033	510 163	1 125	796 321										
Zentralschweiz .	58	676	17	5	756	1 468 784	2 704 737	49 826	4 223 347										
Nordwestschweiz	5	43	3	0	51	94 286	171 059	9 521	274 866										
Bern . . . . .	72	874	36	15	997	1 890 692	3 494 840	109 143	5 494 675										
Neuchâtel . . . . .	2	60	1	—	63	123 117	240 308	3 674	367 099										
Vaud.-fribourg..	13	145	21	9	188	316 778	579 060	62 582	958 420										
Jura . . . . .	8	69	25	6	108	154 315	278 060	76 543	508 918										
Léman . . . . .	1	1	1	0	3	3 775	3 244	4 455	11 474										
Z. d. l. mont. . . .	15	281	50	16	362	591 641	1 122 360	148 390	1 862 391										
Valais . . . . .	—	—	52	—	52	—	—	156 624	156 624										
Total . . . . .	316	3441	231	59	4047	7 513 968	13 764 630	693 106	21 971 704										

**Übernahmepreise (Grundpreise inkl. Teuerungszulagen) ablieferungspflichtiger Käsesorten**  
**Prix de prise en charge (prix de base y compris et supplément de renchérissement) pour**  
**sortes de fromage obligatoirement livrables**

Franken je 100 kg I. Qualität (jeweils ohne Qualitätsprämie)  
 Francs par 100 kg de 1<sup>er</sup> choix (sans primes de qualité)

127	Produktions- perioden <i>Périodes de fabrication</i>	Export- Emmentaler <i>Emmental d'exportation</i>	Emmentaler, Gruyère, Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Emmental, Gruyère, Spalen de coupeau et de montagne</i>	¾ fette Rundkäse  ¾ gras à pâte dure	Sbrinz	Tilsiter Käse mit mindestens . . . % Fettgehalt i. Tr. <i>Tilsit ayant une teneur en matières grasses d'au moins . . . % dans la matière sèche</i>	
						47% vollfett tout gras	35% ½-¾ fett ½-¾ gras
						1. XI. 1970-30. IV. 1971	650
1. V. 1971-30. IV. 1972	700	697	630	727	642	593	
1. V. 1972-31. XII. 1972	747	744	680	775	687	642	
1. I. 1973-30. IV. 1973	772	769	707	800	710	668	
1. V. 1973-31. XII. 1973	774	771	709	802	712	670	
1. I. 1974-30. IV. 1974	780	777	715	808	718	676	
1. V. 1974-30. IV. 1975	841	838	764	872	774	721	
Seit/depuis 1. V. 1975	865	862	784	897	797	740	

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten. Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

**Käse-Grosshandelspreise. Von der Käseunion festgesetzte Inlandspreise franko**  
**Empfangsstation des Käufers - Prix de vente en gros, pour la Suisse, franco gare du**  
**destinataire, fixés par l'Union suisse du commerce de fromage**

Franken je 100 kg I. Qualität -- Francs par 100 kg de 1<sup>er</sup> choix

128	Verkaufsperioden <i>Périodes de vente</i>	Emmentaler <i>Emmental</i>	Gruyère <i>Gruyère</i>	Spalenschnitt- und Bergkäse <i>Spalen coupeau et montagne</i>	¾ fette Rundkäse  ¾ gras à pâte dure	Sbrinz (Reibkäse) <i>Sbrinz (à râper)</i>	Tilsiter	
							vollfett tout gras	¾ fett ¾ gras
1. X. 1971-16. XII. 1971	840	840	810	770	960	710	700	
17. XII. 1971-12. VII. 1973	870	870	840	800	960	710	700	
13. VII. 1973-19. XI. 1973	870	870	840	800	900	710	700	
20. XI. 1973-31. I. 1974	870	870	870	800	900	710	700	
1. II. 1974-24. II. 1974	920	870	840	800	900	710	700	
25. II. 1974-17. III. 1974	920	920	840	800	900	710	700	
18. III. 1974-30. IV. 1974	920	920	890	800	950	710	700	
1. V. 1974-30. VI. 1974	920	920	890	800	950	760	750	
1. VII. 1974-18. VIII. 1974	980	920	890	800	950	760	750	
19. VIII. 1974-31. III. 1975	980	980	950	800	950	760	750	
Seit/depuis 1. IV. 1975	980	980	950	800	950	810	800	

Preislisten der Schweiz. Käseunion AG und der Schweiz. Geschäftsstelle für Tilsiterkäse. Prix courants de l'Union suisse du com. de from. SA et de l'Union suisse du commerce de Tilsit.

**Grosshandelspreise für Appenzeller und Alpkäse**  
**Prix du fromage d'Appenzell et des Alpes, en gros**

129	Verkaufsperioden <i>Périodes de vente</i>	Appenzeller Räskäse <i>Fromage d'Appenzell fort</i>	Appenzeller Fettkäse <i>Fromage d'Appen- zell tout gras</i>	Jahre <i>Années</i>	Glarner Alpkäse vollfett <sup>1)</sup> <i>Fromage glaronais tout gras <sup>1)</sup></i>	Walliser Berg- käse fett <sup>2)</sup> <i>Fromage gras du Valais <sup>2)</sup></i>
		Fr. je - par 100 kg	Fr. je - par 100 kg		Fr. je - par kg	Fr. je - par kg
1. XI. 1970-30. IV. 1971 . . . .	535	780	1970	6.20	7.40	
1. V. 1971-31. X. 1971 . . . .	580	835	1971	6.90	7.93	
1. XI. 1971-30. IV. 1974 . . . .	605	835	1972	7.15	8.10	
1. V. 1974-30. IV. 1975 . . . .	662	890	1973	7.40	8.10	
Seit/depuis 1. V. 1975 . . . .	692	940	1974	7.75	8.83	

<sup>1)</sup> Mitteilung der Verbandsmolkerei Glarus (an die Produzenten bezahlter Preis).

<sup>2)</sup> Mitteilung des Walliser Milchverbandes (an die Produzenten bezahlter Preis).

<sup>1)</sup> Données de la laiterie Glarus (prix payé aux producteurs).

<sup>2)</sup> Données de la Fédération valaisanne des producteurs de lait (prix payé aux producteurs).

**Übernahmepreise für Butter – Prix de prise en charge du beurre**  
Franken je kg Butter, franko Verladestation – Francs par kg franco gare départ

130 Produktionsperioden <i>Périodes de fabrication</i>	Vorzugs- tafelbutter <sup>1)</sup> <i>Beurre de table spécial <sup>1)</sup></i>	Milchzentrifugen- butter <sup>2)</sup> <i>Beurre centrifugé <sup>2)</sup></i>		Sirten- und Gebsenzrahmbutter (Käsereibutter) <i>Beurre de petit-lait centrifugé (beurre de fromagerie)</i>	
		Pasteurisiert <i>Pasteurisé</i>	Unpasteurisiert <i>Non pasteurisé</i>	Pasteurisiert <i>Pasteurisé</i>	Unpasteurisiert <i>Non pasteurisé</i>
		1. I. 1973–31. XII. 1973 ..	13.43	13.28 <sup>3)</sup>	13.08
1. I. 1974–30. IV. 1974 ..	12.95	12.80 <sup>3)</sup>	12.60	11.05 <sup>3)</sup>	10.55
1. V. 1974–30. IV. 1975 ..	14.39	14.24 <sup>3)</sup>	14.04	12.49 <sup>3)</sup>	11.99
Seit/depuis 1. V. 1975 ..	14.87	14.72 <sup>3)</sup>	14.52	12.97 <sup>3)</sup>	12.47

<sup>1)</sup> Hergestellt in einer vom Zentralverband ermächtigten Fabrikationsstelle aus gesammeltem und pasteurisiertem Rahm.

<sup>2)</sup> Hergestellt in den Milchverarbeitungsstellen.

<sup>3)</sup> Davon kommen 5 Rappen je Kilo in Abzug für Keimzahlbestimmung und chemische Analysen.

Beschlüsse der Delegiertenversammlung des Zentralverbandes schweiz. Milchproduzenten.

<sup>1)</sup> Fabriqué dans une centrale du beurre autorisée par l'Union centrale, avec de la crème ramassée et pasteurisée.

<sup>2)</sup> Fabr. dans les centrales de transformation du lait.

<sup>3)</sup> Dont à déduire 5 centimes par kilo pour la détermination de la teneur en germes et l'analyse chimique.

Décisions de l'assemblée des délégués de l'UCPL.

**Aufbau des Detailpreises für Butter – Composition du prix de détail du beurre**  
Franken je kg – Francs par kg

131 Verkaufsperioden ab <i>Périodes de vente</i>	Pro- duzenten- (= Gar- antie-) preis <i>Prix aux producteurs (prix garanti)</i>	Trans- portkosten des Rahms bis Bahn <i>Frais de transport de la crème jusqu'au train</i>	Über- nahme- preis der Butter- zentralen <i>Prix d'achat des centrales du beurre</i>	Verdienst- marge der Butter- zentralen <i>Marge des centrales du beurre</i>	Ge- stehungs- kosten der Butter <i>Frais de production du beurre</i>	Verbil- ligungs- beitrag der Butyra <i>Allocation de la Butyra pour abaisser le prix</i>	Verkaufs- preis an Gross- handel ab 10 t <i>Prix de vente au commerce de gros à partir de 10 tonnes</i>	Verdienst- marge des Gross- handels stockweise <i>Marge du commerce de gros de détail</i>	Verkaufs- preis an Detail- handel stockweise <i>Prix de vente au commerce de détail</i>	Verdienst- marge des Klein- handels (inbegr. Model- lieren) <i>Marge du commerce de détail</i>	Detail- preis bei Bezug von 100-g- Mödeli <i>Prix de détail pour achat par 100 g à la laiterie</i>
<b>Vorzugstafelbutter (Flotalp) – Beurre de table spécial (Flotalp)</b>											
1. I. 1974	12.95	0.05	13.00	0.38	13.38	3.22	10.16	0.54	10.70	1.90	12.60
1. V. 1974	14.39	0.05	14.44	0.38	14.82	4.70	10.12	0.58	10.70	1.90	12.60
1. III. 1975	14.39	0.05	14.44	0.38	14.82	3.70	11.12	0.58	11.70	1.90	13.60
1. V. 1975	14.87	0.05	14.92	0.38	15.30	4.28	11.02	0.63	11.65	1.95	13.60
<b>Milchzentrifugenbutter pasteurisiert – Beurre centrifugé pasteurisé</b>											
1. I. 1974	12.80 <sup>1)</sup>	—	12.80	0.17	12.97	3.12	9.85	0.51	10.36	1.74	12.10
1. V. 1974	14.24 <sup>1)</sup>	—	14.24	0.17	14.41	4.60	9.81	0.55	10.36	1.74	12.10
1. III. 1975	14.24 <sup>1)</sup>	—	14.24	0.17	14.41	3.60	10.81	0.55	11.36	1.74	13.10
1. V. 1975	14.72 <sup>1)</sup>	—	14.72	0.17	14.89	4.18	10.71	0.60	11.31	1.79	13.10
<b>Sirten- und Gebsenzrahmbutter (unpast.) – Crème de petit-lait et de baquet (non pasteurisée)</b>											
1. V. 1974	11.99	—	11.99	0.17	12.16	3.70	8.46	0.55	9.01	1.69	10.70
1. III. 1975	11.99	—	11.99	0.17	12.16	2.70	9.46	0.55	10.01	1.69	11.70
1. V. 1975	12.47	—	12.47	0.17	12.64	3.28	9.36	0.60	9.96	1.74	11.70
<b>Verbilligte Frischkochbutter – Beurre de cuisine frais à prix réduit</b>											
1. V. 1974	—	—	—	—	—	—	<sup>2)</sup> 6.04	0.58	6.62	1.18	<sup>3)</sup> 7.80
1. III. 1975	—	—	—	—	—	—	<sup>2)</sup> 7.04	0.58	7.62	1.18	<sup>3)</sup> 8.80
1. V. 1975	—	—	—	—	—	—	<sup>2)</sup> 6.99	0.63	7.62	1.18	<sup>3)</sup> 8.80
<b>Verbilligte eingesottene Butter – Beurre fondu à prix réduit</b>											
1. V. 1974	—	—	—	—	—	—	<sup>4)</sup> 5.04	0.55	5.59	0.97	<sup>5)</sup> 6.56
1. III. 1975	—	—	—	—	—	—	<sup>4)</sup> 6.04	0.55	6.59	0.97	<sup>5)</sup> 7.56
1. V. 1975	—	—	—	—	—	—	<sup>4)</sup> 5.99	0.60	6.59	0.97	<sup>5)</sup> 7.56

<sup>1)</sup> Abzüglich 5 Rp. je Kilo für Keimzahlbestimmung und chemische Analysen.

<sup>2)</sup> Modelliert.

<sup>3)</sup> Packungen von 1 kg.

<sup>4)</sup> Sendungen ab 300 kg.

<sup>5)</sup> In 450-g-Dosen.

Mitgeteilt von der Butyra.

<sup>1)</sup> Dont à déduire 5 ct. par kilo pour la détermination de la teneur en germes et l'analyse chimique.

<sup>2)</sup> En plaques.

<sup>3)</sup> En emballages de 1 kg.

<sup>4)</sup> Expéditions à partir de 300 kg.

<sup>5)</sup> En boîtes de 450 g.

Communiqué par la Butyra.

**Konsumentenpreise für Konsummilch, Käse, Butter und Rahm**  
**Prix à la consommation du lait, fromage, beurre et crème**

132 Jahre Années	Basel	Bern	La Chaux- de-Fonds	Genève	Lausanne	Lugano	Luzern	St. Gallen	Zürich	36 Städte 36 villes
Konsummilch offen, Rp. je Liter, Ladenpreis <i>Lait de consommation, ct. par litre, prix au magasin</i>										
1970	79	78	75	81	85	78	80	75	79	77
1971	86	85	83	88	88	84	85	80	85	83
1972	92	90	88	93	96	87	89	83	90	87
1973	100	95	94	99	100	92	95	88	95	93
1974	107	102	100	106	107	97	99	95	102	99
Pasteurisierte Milch, Rp. je Liter in Wegverpackung, Ladenpreis <i>Lait pasteurisé, ct. par litre en emballages perdus, prix au magasin</i>										
1970	96	96	101	97	101	96	96	96	96	96
1971	103	103	108	103	108	103	103	103	103	104
1972	108	108	113	108	110	112	108	108	108	109
1973	115	115	117	114	113	115	115	115	114	115
1974	122	122	122	122	122	122	122	122	121	122
Emmentaler und Greyerzer, Fr. je Kilo <i>Emmentaler et Gruyère, fr. par kilo</i>										
1970	9,99	8,69	9,51	9,34	8,77	9,00	9,18	9,78	9,28	9,22
1971	11,52	9,57	11,16	10,85	10,03	9,88	10,50	10,98	10,68	10,31
1972	12,60	11,04	12,46	11,87	12,17	11,00	11,94	12,00	11,95	11,34
1973	12,75	10,89	12,32	12,03	12,58	10,90	12,00	11,56	12,08	11,50
1974	13,52	12,24	13,80	12,63	13,00	12,10	12,58	11,88	12,86	12,28
Tilsiter, Fr. je Kilo <i>Tilsit, fr. par kilo</i>										
1970	9,12	8,28	8,14	8,62	7,80	8,37	8,13	8,93	8,27	8,32
1971	10,62	9,06	9,71	9,54	8,75	9,00	8,83	9,85	9,47	9,27
1972	10,83	10,18	10,48	9,89	9,83	10,46	9,33	9,82	10,24	9,83
1973	10,71	10,53	10,50	10,36	10,00	9,23	9,58	9,50	10,45	10,01
1974	11,07	11,15	12,58	10,79	10,42	10,21	10,08	9,46	10,61	10,53
Vorzugsbutter, Fr. je 200 g <i>Beurre de table, fr. par 200 g</i>										
1970	2,50	2,54	2,45	2,46	2,50	2,60	2,50	2,50	2,49	2,50
1971	2,50	2,54	2,49	2,47	2,50	2,60	2,50	2,50	2,48	2,50
1972	2,52	2,54	2,50	2,47	2,50	2,60	2,50	2,50	2,48	2,50
1973	2,49	2,54	2,50	2,47	2,50	2,59	2,50	2,50	2,48	2,50
1974	2,47	2,54	2,47	2,46	2,50	2,49	2,50	2,50	2,47	2,49
Kochbutter, Fr. je Kilo <i>Beurre de cuisine, fr. par kilo</i>										
1970	7,00	6,80	7,00	6,81	6,80	6,00	6,80	6,93	6,75	6,85
1971	7,13	6,93	7,13	6,97	6,97	6,97	6,93	7,11	6,91	6,99
1972	7,80	7,60	7,80	7,66	7,80	7,80	7,60	7,80	7,58	7,64
1973	7,80	7,60	7,80	7,67	7,80	7,80	7,60	7,80	7,65	7,66
1974	7,80	7,60	7,80	7,69	7,80	7,88	7,60	7,63	7,69	7,69
Vollrahm, 35% Fettgehalt, offen, Fr. je Liter <i>Crème entière, teneur en graisse 35%, fr. par litre</i>										
1970	.	7,82	8,53	7,56	7,52	7,50	7,17	7,29	7,28	7,56
1971	.	8,10	8,91	8,24	7,76	8,67	7,45	7,70	7,72	7,89
1972	.	8,30	9,92	8,57	8,42	9,00	7,71	8,11	8,04	8,13
1973	8,90	8,62	10,00	8,61	9,00	8,71	8,11	8,50	8,50	8,49
1974	9,50	9,17	10,00	9,33	9,40	9,79	8,69	9,08	8,96	9,06
Kaffeerahm, 15% Fettgehalt, Fr. je ¼ Liter in Wegverpackung <i>Crème pour café, teneur en graisse 15%, fr. par ¼ litre en emballages perdus</i>										
1970	1,44	1,21	1,27	1,17	1,21	1,69	1,38	1,38	1,29	1,30
1971	1,48	1,28	1,35	1,29	1,33	1,73	1,42	1,42	1,35	1,36
1972	1,54	1,33	1,35	1,37	1,41	1,49	1,44	1,48	1,44	1,40
1973	1,63	1,40	1,45	1,49	1,50	1,47	1,50	1,50	1,50	1,46
1974	1,67	1,50	1,55	1,65	1,53	1,55	1,51	1,54	1,58	1,53

Erhebungen des Bundesamtes für Industrie,  
Gewerbe und Arbeit.

Relevés de l'Office fédéral de l'industrie, des  
arts et métiers et du travail.

## 8. Verbilligung von Milch und Milchprodukten, Milchpreisstützung

Milchrechnungen 1966/67 - 1973/74

133 Aufwand- und Deckungsposten	1966/67	1967/68	1968/69	1969/70
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
<b>Aufwand</b>				
Verwertung von Butter .....	91 477 774	222 752 461	154 590 148	115 409 794
Verwertung von Käse .....	100 919 474	150 810 117	120 259 703	97 061 503
Verwertung von Dauermilchw. .	3 166 128	4 086 143	10 230 777	12 565 257
Internationale Hilfswerke .....	—	14 051 228	14 973 414	8 853 016
Ausmerzaktion Milchkühe .....	—	—	—	—
Beiträge an bäuerliche Kälber- mäster .....	—	—	—	—
Kosten d. Lieferung v. Aushilfsm. Absatzwerbung für Rahm .....	1 720 000	2 025 000	2 200 000	3 075 000
Beiträge für Strukturverbesserun- gen bei der Milchverwertung .	—	274 116	247 441	200 000
Total Aufwand	197 283 376	393 999 065	302 501 483	237 164 570
<b>Deckung</b>				
Abgabe auf Konsummilch .....	—	—	—	—
Abgabe auf Konsumrahm .....	6 106 635	6 567 773	6 925 172	7 402 946
Zollzuschlag auf Butter .....	—	—	—	—
Ausgleichsabgabe auf Konsum- milch .....	10 107	9 445	6 442	6 423
Preiszuschlag auf Speisefett ....	41 509 971	44 052 299	40 644 489	48 328 423
Abgabe auf Importbutter .....	8 643 965	—	31 189 438	45 118 288
Preiszuschläge auf M.-M'pulver, Rahm, Rahmp., Kondensmilch, Molkenpulver, Buttermilchp. .	6 302 382	4 407 991	6 883 711	12 465 021
Abgabe auf Milchersatzfutter ...	—	—	32 334	13 174 735
Entnahme aus Rückstellung für Ackerbau und Absatzförde- rung .....	—	—	—	—
Bundesmittel, inbegriffen Vor- wegleistung des Bundes .....	96 945 145	221 821 381	151 612 603	105 341 083
Beitrag der Produzenten .....	36 045 171	115 115 176	63 007 294	2 252 651
Bundesbeitrag an die Kosten der Aushilfsmilch .....	1 720 000	2 025 000	2 200 000	3 075 000
Total	197 283 376	393 999 065	302 501 483	237 164 570
<b>Davon</b>				
Gesamtleistung des Bundes .....	161 238 205	278 883 889	239 494 189	234 911 919
Gesamtleistung der Milchproduzen- ten (brutto) .....	36 045 171	115 115 176	63 007 294	2 252 651
Ab: Rückbehaltsrest a. d. Vorjahr .	924 498	—	—	—
Rückerstattung Butyra .....	—	—	—	—
Gesamtleistung der Milchprodu- zenten (netto) .....	35 120 673	115 115 176	63 007 294	2 252 651
Einbezahlter Rückbehalt (ohne Bei- trag an Werbefonds) .....	22 337 172	80 757 275	93 353 171	56 539 411
Ab: Rückbehalt für Ausmerzaktion .	—	10 755 735	18 670 634	18 828 971
Ertragsüberschuss Ausmerzrappen	—	—	—	—
Zur Rückzahlung frei Total	-12 783 501	-45 113 636	<sup>1)</sup> 11 675 243	35 457 789
Eingelief. Milch (sicherstellungspfl.) q	19 422 968	19 970 519	18 670 635	18 827 063
Zur Rückzahlung frei je Kilo, Rp.	—	—	—	1,883
Ausbezahlter Rückbehalt, Rp/kg ...	—	—	—	1,85

Milchrechnungen

<sup>1)</sup> Überschuss zur Abtragung des Passivsaldo aus den beiden vorangegangenen Milchrechnungs-  
perioden.



## 8. Abaissement des prix du lait et des prod. laitiers ; soutien du prix du lait

Comptes laitiers 1966/67 - 1973/74

1970/71	1971/72	1972/73	1973/74	Postes des dépenses et de la couverture	133
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.		
114 650 429	147 854 940	157 785 546	204 621 958	Dépenses	
89 964 522	127 000 789	240 731 492	242 422 673	Mise en valeur du beurre	
13 665 330	15 882 511	17 417 412	14 472 456	Mise en valeur du fromage	
11 917 865	13 332 145	—	—	Mise en valeur de conserves de l.	
—	—	—	6 465 789	Œuvres de secours international	
—	—	—	—	Campagnes d'élimination de vaches laitières	
—	3 020 250	10 734 290	16 053 377	Contributions aux agriculteurs engraisant des veaux	
5 780 000	3 955 713	2 879 634	3 067 280	Frais de livraison du lait de secours	
250 987	300 000	300 000	300 000	Publicité en faveur de la crème	
—	4 000 000	8 000 000	9 000 000	Contrib. aux amélior. de structures pour la mise en val. du lait	
236 229 133	315 346 348	437 848 374	496 403 533	Total des dépenses	
—	—	—	—	Couverture	
—	—	3 396 876	715 959	Taxe sur le lait de consommation	
7 700 446	8 344 290	8 900 275	8 902 240	Taxe sur la crème de consom.	
—	—	—	—	Suppl. de douane sur le beurre	
9 179	5 913	5 665	6 668	Taxe de compensation sur le lait de consommation	
48 035 598	47 780 589	50 787 813	44 898 948	Suppl. de prix sur les graisses com.	
35 170 052	10 105 432	41 112 350	34 563 059	Taxe sur le beurre importé	
—	—	—	—	Suppl. de prix sur poudres de lait écrémé, crème, petit lait, ainsi que sur crème et lait condensé	
6 838 794	5 241 736	3 647 767	3 485 280	Taxe sur succédanés du lait	
4 178 978	4 021 063	3 640 748	3 016 232	Prélèvement sur la provision pour la culture des champs et le placement des produits	
—	—	—	476 262	Prestations fédérales, y compris prestation anticipée	
120 898 969	202 781 287	276 717 086	341 949 680	Contribution des producteurs	
7 617 117	33 110 325	46 760 160	55 321 925	Contribution fédérale aux frais du lait de secours	
5 780 000	3 955 713	2 879 634	3 067 280	Total	
236 229 133	315 346 348	437 848 374	496 403 533	Dont	
—	—	—	—	Prestations totales de la Conféd.	
228 612 016	282 236 023	391 088 214	441 081 608	Prestations totales des producteurs de lait (brut)	
—	—	—	—	Solde de la reten. de l'année préc.	
7 617 117	33 110 325	46 760 160	52 327 162	Restitutions de la Butyra	
627 722	802 995	2 064 020	989 238	Prestations totales des producteurs de lait (net)	
—	—	—	—	Retenue versée (sans contribution au fonds de propagande)	
6 989 395	32 307 330	44 696 140	51 337 924	Déduction pour camp. d'élimination	
—	—	—	—	Exc. recettes, centime p. élimination	
57 334 052	42 817 905	64 838 679	62 279 790	Reste pour remboursement, total	
19 104 698	—	—	2 994 763	Lait livré q (assujetti au mont. à ass.)	
22 134 586	—	—	—	Reste pour rembours. par kilo, ct.	
53 374 545	10 510 575	20 142 539	7 947 103	Reste remboursé par kilo, ct.	
—	—	—	—		
19 111 369	21 024 115	21 332 783	22 361 231		
2,793	0,500	0,944	0,355		
2,75	0,40	0,90	0,30		

Comptes laitiers

<sup>1)</sup> Excédent affecté à l'amortissement du déficit enregistré au cours des deux exercices précédents.

Milchrechnungen seit 1958/59 (Zusammenfassung)  
Comptes laitiers depuis 1958/59 (récapitulation)

134	Aufwand – Dépenses						Deckung – Couverture			
	Butterverwertung <i>Mise en valeur du beurre</i>	Käseverwertung <i>Mise en valeur du fromage</i>	Verwertung übriger Milchprodukte <sup>2)</sup> <i>Mise en valeur d'autres produits laitiers<sup>2)</sup></i>	Total	Davon – Dont		Bund – Confédération			Produzenten <i>Producteurs</i>
					Exportförderung <i>Encour. de l'export.</i>	Übriger Aufwand	Abgaben, Preiszuschläge <i>Taxes, suppléments de prix</i>	Allgemeine Bundesmittel <i>Prestations fédérales</i>	Total	
Jahre <i>Années</i> 1. XI.–31. X.										
In Mio. Fr. – En millions de fr.										
1958/59 <sup>1)</sup>	46,0	47,2	1,2	94,4	36,1	58,3	22,2	57,0	79,2	15,2
1959/60	64,0	46,8	11,7	122,5	37,2	85,3	26,9	44,7	71,6	50,9
1960/61	37,7	39,4	12,7	89,8	36,1	53,7	44,6	34,4	79,0	10,8
1961/62	44,4	43,4	20,0	107,8	38,4	69,4	41,9	54,4	96,3	11,5
1962/63	56,2	59,4	20,5	136,1	49,5	86,6	44,5	82,1	126,6	9,5
1963/64	44,2	66,1	20,5	130,8	54,5	76,3	71,2	58,4	129,6	1,2
1964/65	62,9	85,1	2,2	150,2	58,9	91,3	57,0	86,4	143,4	6,8
1965/66	68,1	99,6	4,5	172,2	71,5	100,7	60,1	104,8	164,9	7,3
1966/67	91,5	100,9	4,9	197,3	.	.	62,6	98,7	161,3	36,0
1967/68	222,8	150,8	20,4	394,0	.	.	55,0	223,9	278,9	115,1
1968/69	154,6	120,3	27,6	302,5	.	.	85,7	153,8	239,5	63,0
1969/70	115,4	97,1	24,7	237,2	.	.	126,5	108,4	234,9	2,3
1970/71	114,7	90,0	31,5	236,2	.	.	101,9	126,7	228,6	7,6
1971/72	147,8	127,0	40,5	315,3	.	.	75,5	206,7	282,2	33,1
1972/73	157,8	240,7	39,3	437,8	.	.	111,5	279,6	391,1	46,7
1973/74	204,6	242,4	49,4	496,4	.	.	96,1	345,0	441,1	55,3
Prozentverteilung – En pour cent										
1958/59	48,7	50,0	1,3	100	38,2	61,8	23,5	60,4	83,9	16,1
1959/60	52,2	38,2	9,6	100	30,4	69,6	22,0	36,4	58,4	41,6
1960/61	42,0	43,9	14,1	100	40,2	59,8	49,7	38,3	88,0	12,0
1961/62	41,2	40,3	18,5	100	35,6	64,4	38,9	50,4	89,3	10,7
1962/63	41,3	43,6	15,1	100	36,4	63,6	32,7	60,3	93,0	7,0
1963/64	33,8	50,5	15,7	100	41,7	58,3	54,4	44,7	99,1	0,9
1964/65	41,9	56,5	1,6	100	39,2	60,8	38,0	57,5	95,5	4,5
1965/66	39,6	57,8	2,6	100	41,5	58,5	34,9	60,9	95,8	4,2
1966/67	46,4	51,1	2,5	100	.	.	31,7	50,0	81,7	18,3
1967/68	56,5	38,3	5,2	100	.	.	14,0	56,8	70,8	29,2
1968/69	51,1	39,8	9,1	100	.	.	28,3	50,9	79,2	20,8
1969/70	48,7	40,9	10,4	100	.	.	53,3	45,7	99,0	1,0
1970/71	48,6	38,1	13,3	100	.	.	43,2	53,6	96,8	3,2
1971/72	46,9	40,3	12,8	100	.	.	23,9	65,6	89,5	10,5
1972/73	36,0	55,0	9,0	100	.	.	25,5	63,8	89,3	10,7
1973/74	41,2	48,8	10,0	100	.	.	19,4	69,5	88,9	11,1

<sup>1)</sup> Erste Milchrechnungsperiode.  
<sup>2)</sup> Inbegriffen übrige Beiträge.

<sup>1)</sup> Premier compte laitier.  
<sup>2)</sup> Y compris les autres contributions.

## 9. Internationale Übersichten

### 9. Données statistiques concernant l'étranger

Die wichtigsten an der Ein- und Ausfuhr von Butter, Käse und Kondensmilch beteiligten  
Länder in den Jahren 1968-1973

Principaux pays participant à l'importation et à l'exportation de beurre, de fromage et de  
lait condensé aux années 1968-1973  
in 1000 q -- en 1000 q

135 Milcherzeugnisse Länder	1968	1969	1970	1971	1972	1973	<i>Produits laitiers Pays</i>
<b>Butter</b>							
<i>Buttereinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer Importations de beurre des principaux pays importateurs</i>							
Grossbritannien ..	4541	4278	4065	3899	3584	3382	Grande-Bretagne
Italien .....	379	367	381	388	276	425	Italie
Belgien-Lux. ....	242	133	403	281	292	926	Belgique-Lux.
<i>Butterausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportations de beurre des principaux pays exportateurs</i>							
Neuseeland .....	1993	2166	1813	1710	1759	1722	Nouvelle-Zélande
Dänemark .....	1071	998	870	769	872	998	Danemark
Australien .....	756	784	933	697	755	627	Australie
Frankreich .....	653	711	1100	708	301	1859	France
Niederlande .....	617	488	1424	1098	1060	1825	Pays-Bas
Irland .....	378	425	458	321	377	487	Irlande
Belgien-Lux. ....	225	195	323	418	313	953	Belgique-Lux.
Polen .....	196	93	126	58	87	233	Pologne
<b>Käse</b>							
<i>Käseeinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer Importations de fromage des principaux pays importateurs</i>							
Grossbritannien ..	1805	1562	1569	1674	1511	1374	Grande-Bretagne
BR Deutschland ..	1233	1268	1453	1529	1615	1733	RF Allemagne
USA .....	792	616	735	617	823	1093	Etats-Unis
Italien .....	688	792	930	1132	1292	1462	Italie
Belgien .....	425	476	478	532	551	603	Belgique
Frankreich .....	277	301	311	313	336	387	France
Japan .....	254	297	342	359	339	386	Japon
<i>Käseausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportations de fromage des principaux pays exportateurs</i>							
Niederlande .....	1528	1635	1733	1800	1839	2096	Pays-Bas
Frankreich .....	895	909	981	1289	1582	1607	France
Neuseeland .....	867	925	896	898	946	955	Nouvelle-Zélande
Dänemark .....	661	619	680	702	754	839	Danemark
Schweiz .....	460	469	485	457	459	516	Suisse
BR Deutschland ..	443	489	519	582	642	820	RF Allemagne
Australien .....	344	343	373	373	298	327	Australie
Italien .....	272	243	231	224	248	218	Italie
Irland .....	213	197	240	282	259	391	Irlande
<b>Kondensmilch</b>							
<i>Kondensmilcheinfuhr der wichtigsten Einfuhrländer Importations de lait condensé des principaux pays importateurs</i>							
BR Deutschland ..	699	537	596	622	598	572	RF Allemagne
Philippinen .....	529	677	413	333	125	52	Philippines
Griechenland .....	487	536	576	641	601	772	Grèce
Thailand (nur Bangkok)	396	277	167	41	24	16	Thaïlande (Bangkok)
<i>Kondensmilchausfuhr der wichtigsten Ausfuhrländer Exportations de lait condensé des principaux pays exportateurs</i>							
Niederlande .....	3473	3572	3652	3457	3115	3688	Pays-Bas
Frankreich .....	1063	895	1024	1109	938	418	France
USA .....	341	405	226	308	251	197	Etats-Unis
Grossbritannien ..	310	361	361	356	130	135	Grande-Bretagne
Dänemark .....	268	231	216	203	179	164	Danemark